Jump Comics

ドラゴンボール

Dragonball

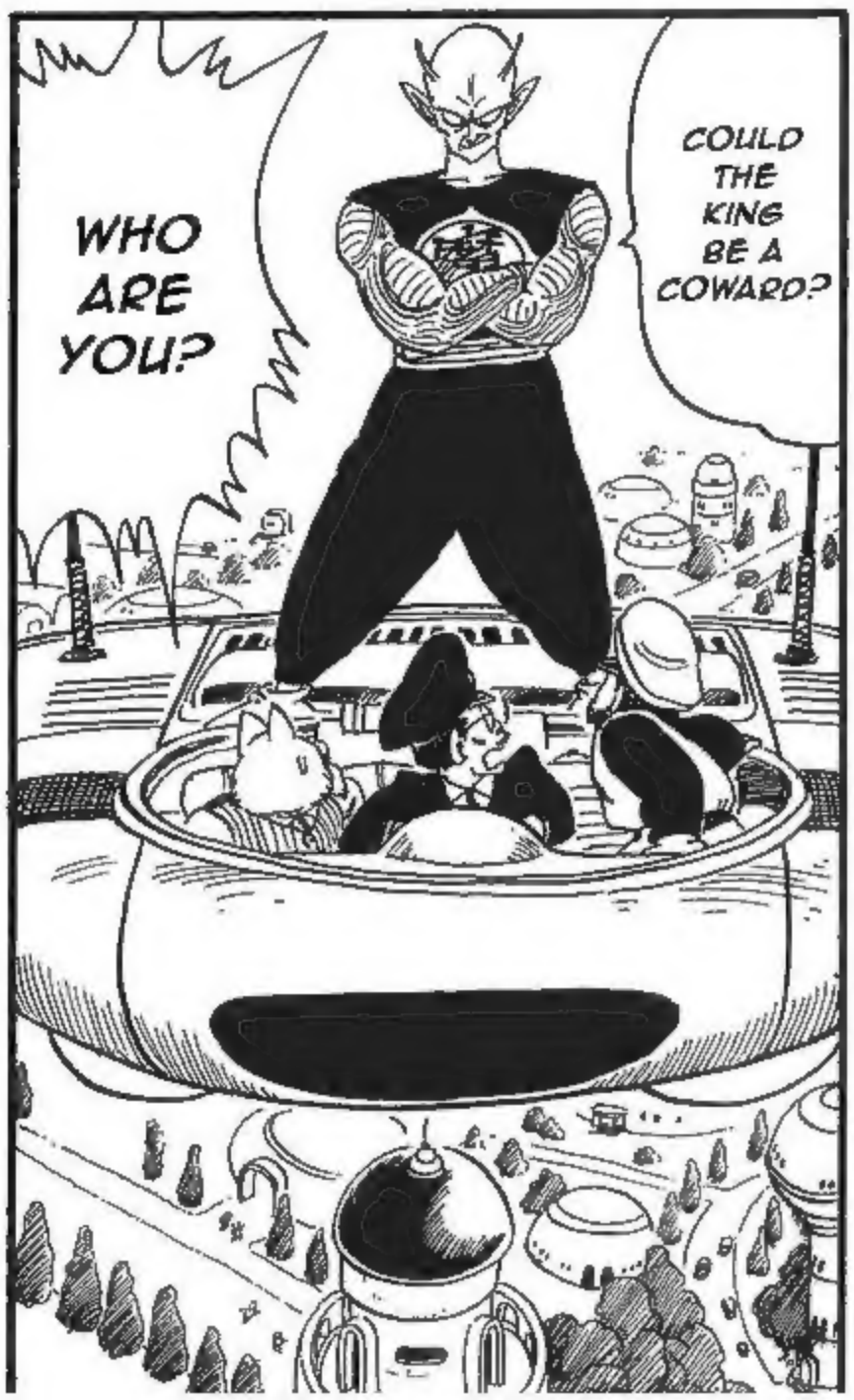
by Toriyama Akira

11

鳥山明

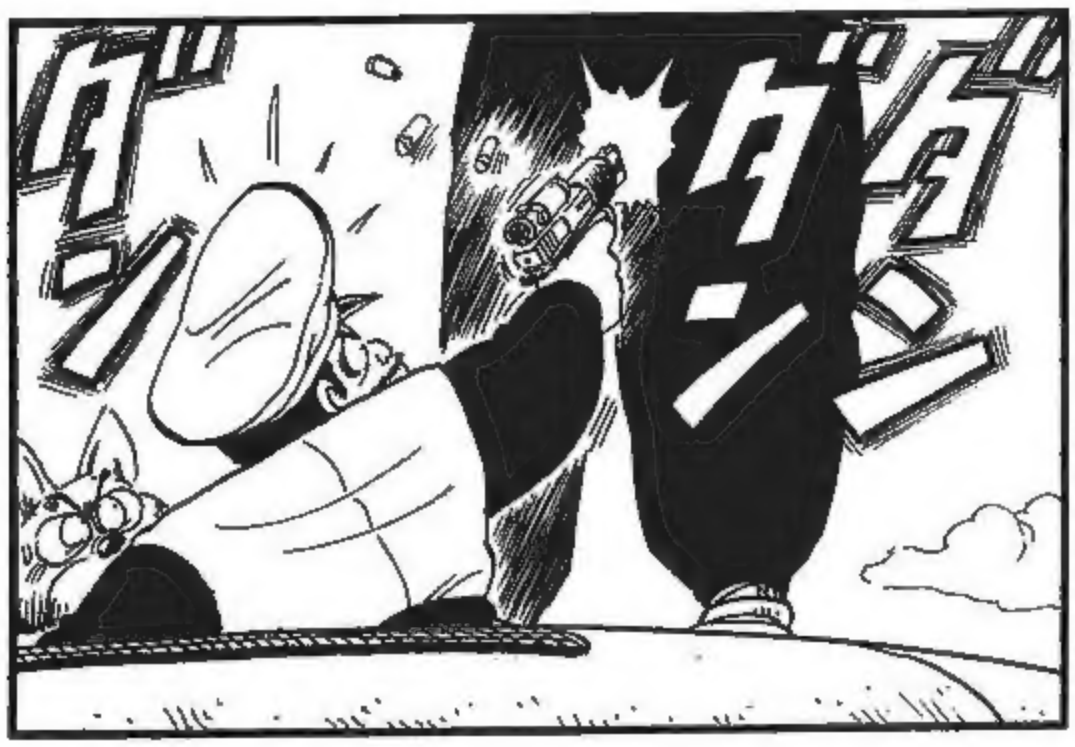
HAAA! ドオオオー

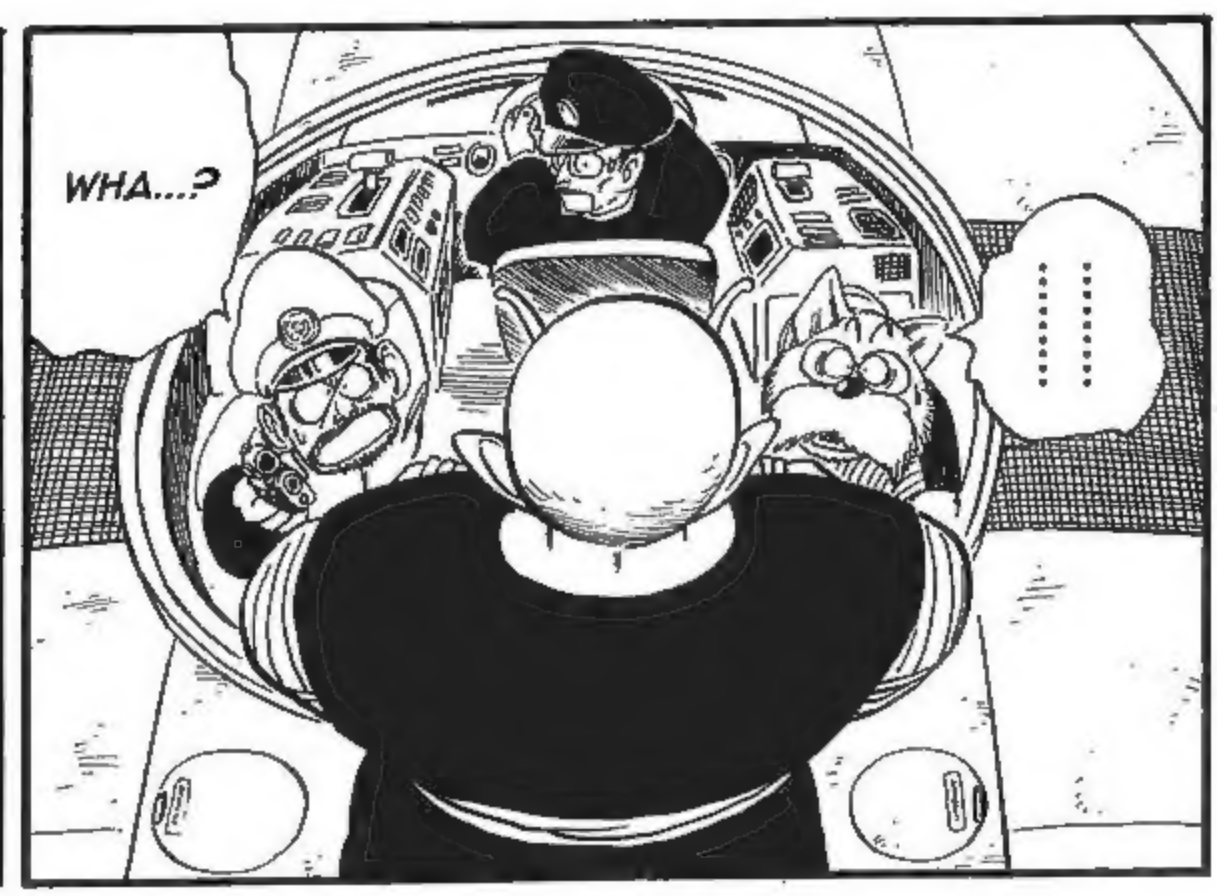
K41320

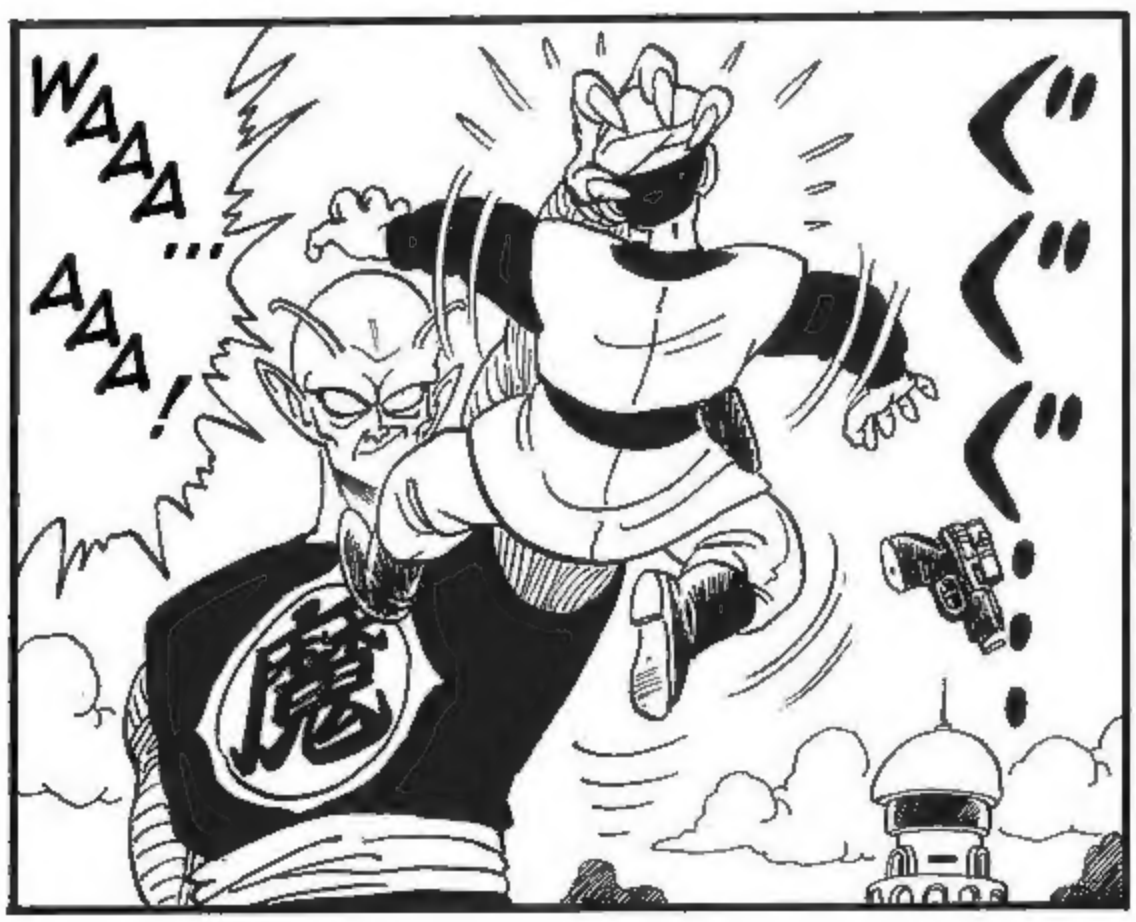


I AM PICCOLO, YOUR NEW KING.

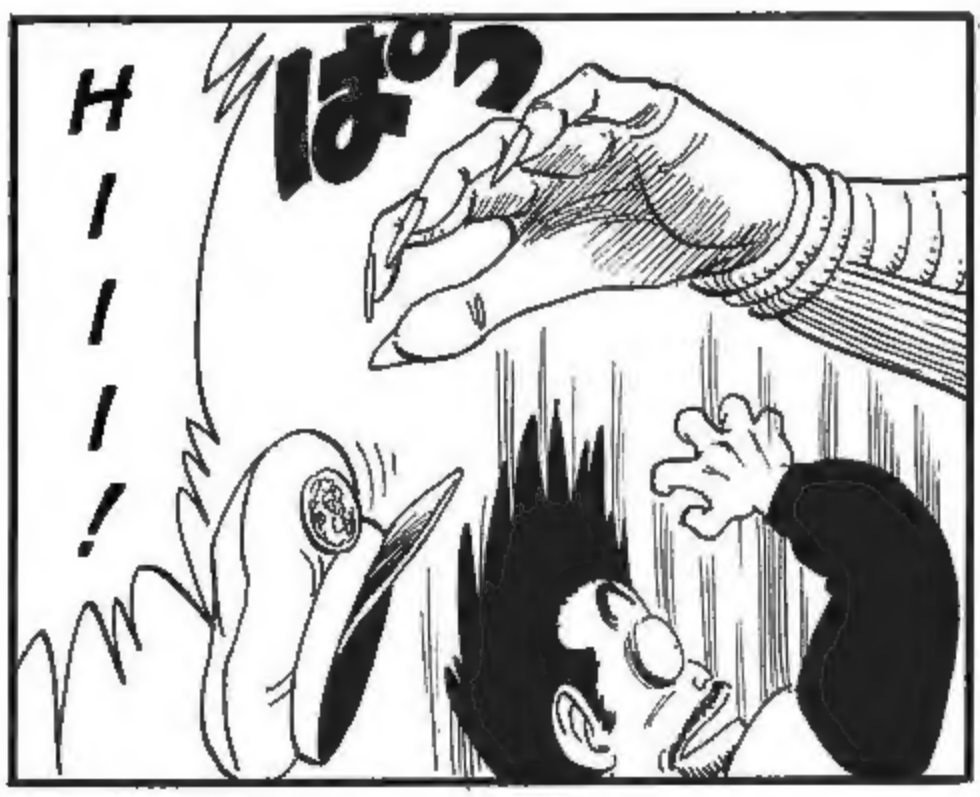
ME?





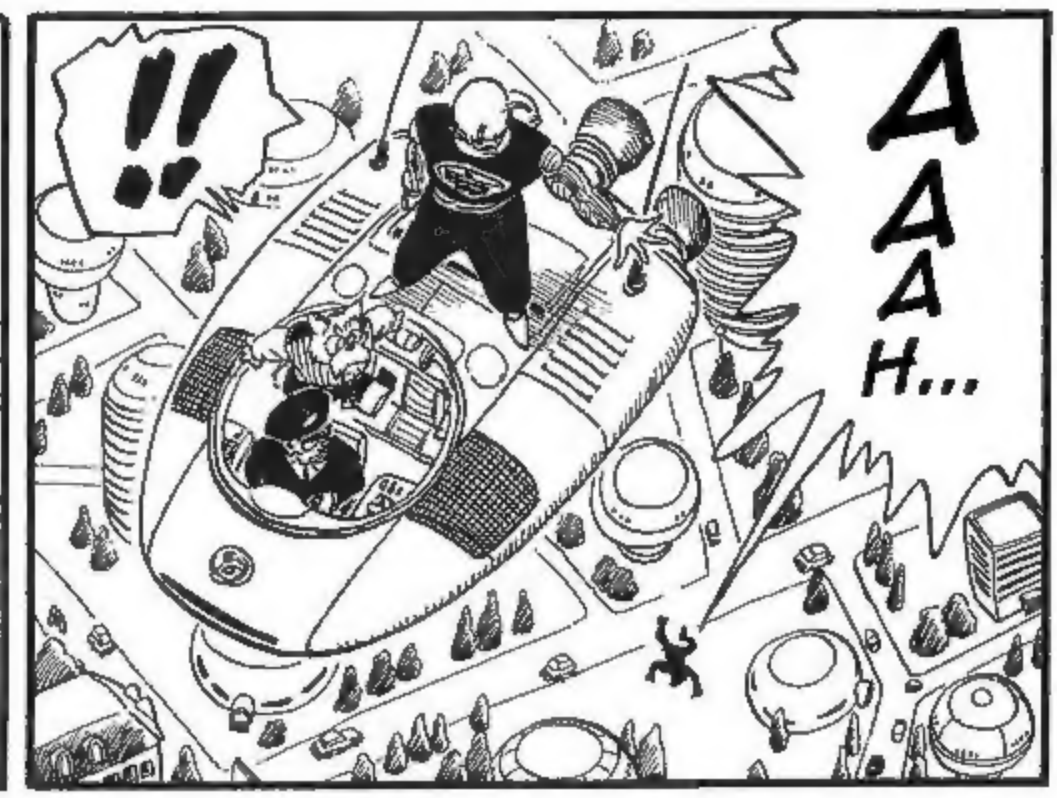

WAAA...
AAA!
ぐぐぐ!!
魔

ぐっ


HIII!
ぱっ

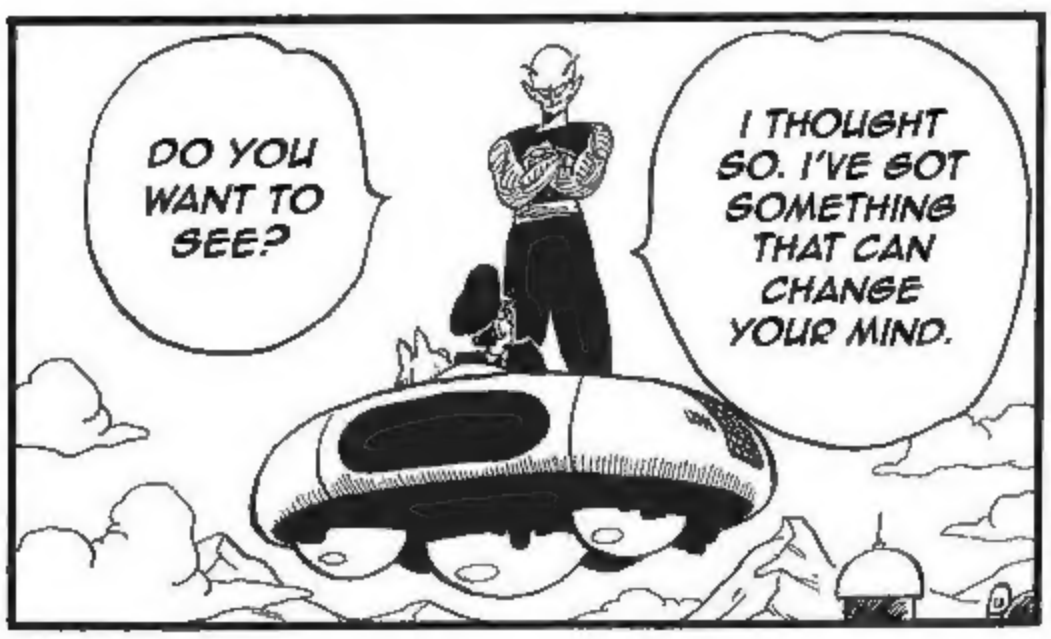
WAIT! STOP!

WHAT DO YOU WANT?
TELL ME!


!!
AAAH...

AND YOU'RE GOING TO BE THE ONE WHO TELLS THE WORLD!

I ALREADY TOLD YOU! I'M THE NEW KING!



WATCH! YOU MIGHT THINK DIFFERENTLY AFTERWARDS!

HYAAAP!

BUSH!

ドカッ

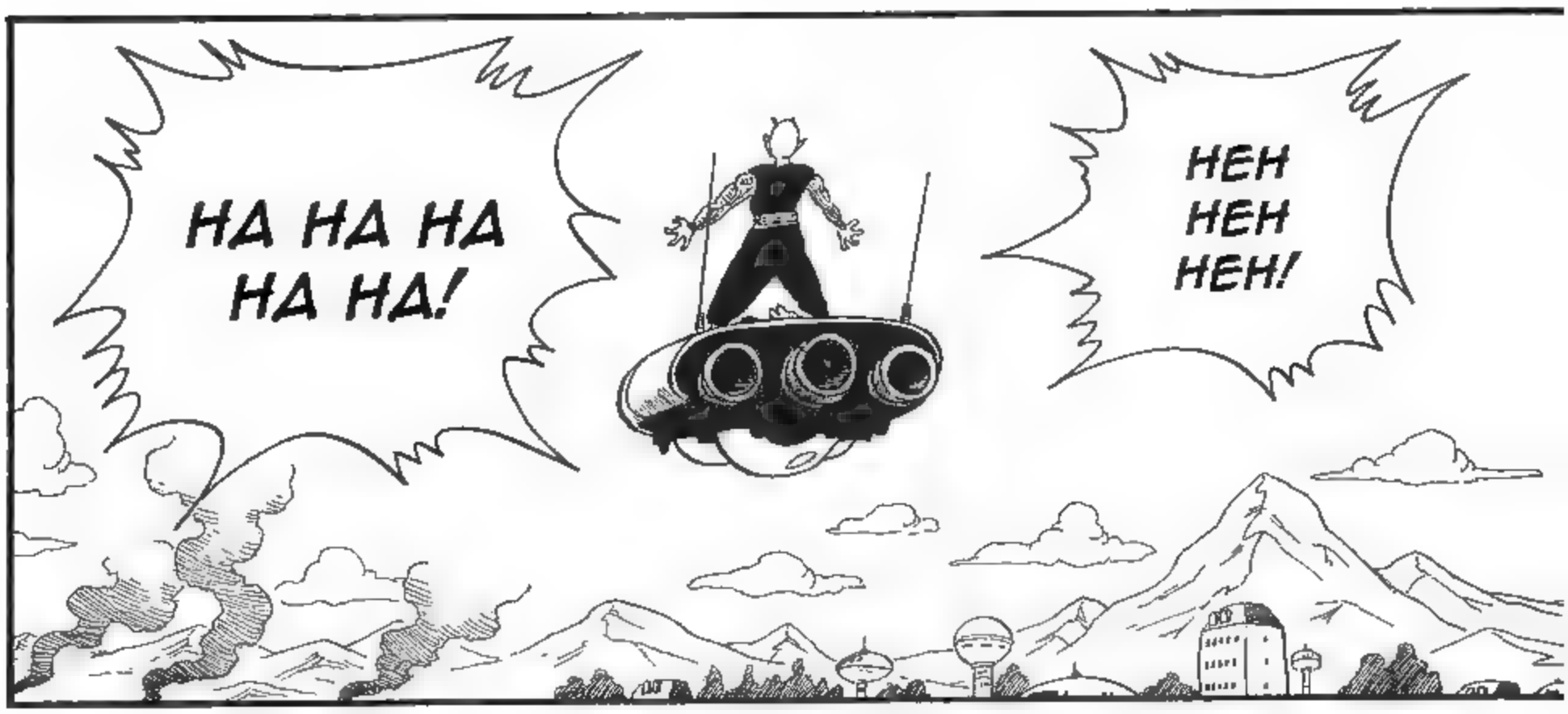
IT DISAP-PEARED!
THE CITY!

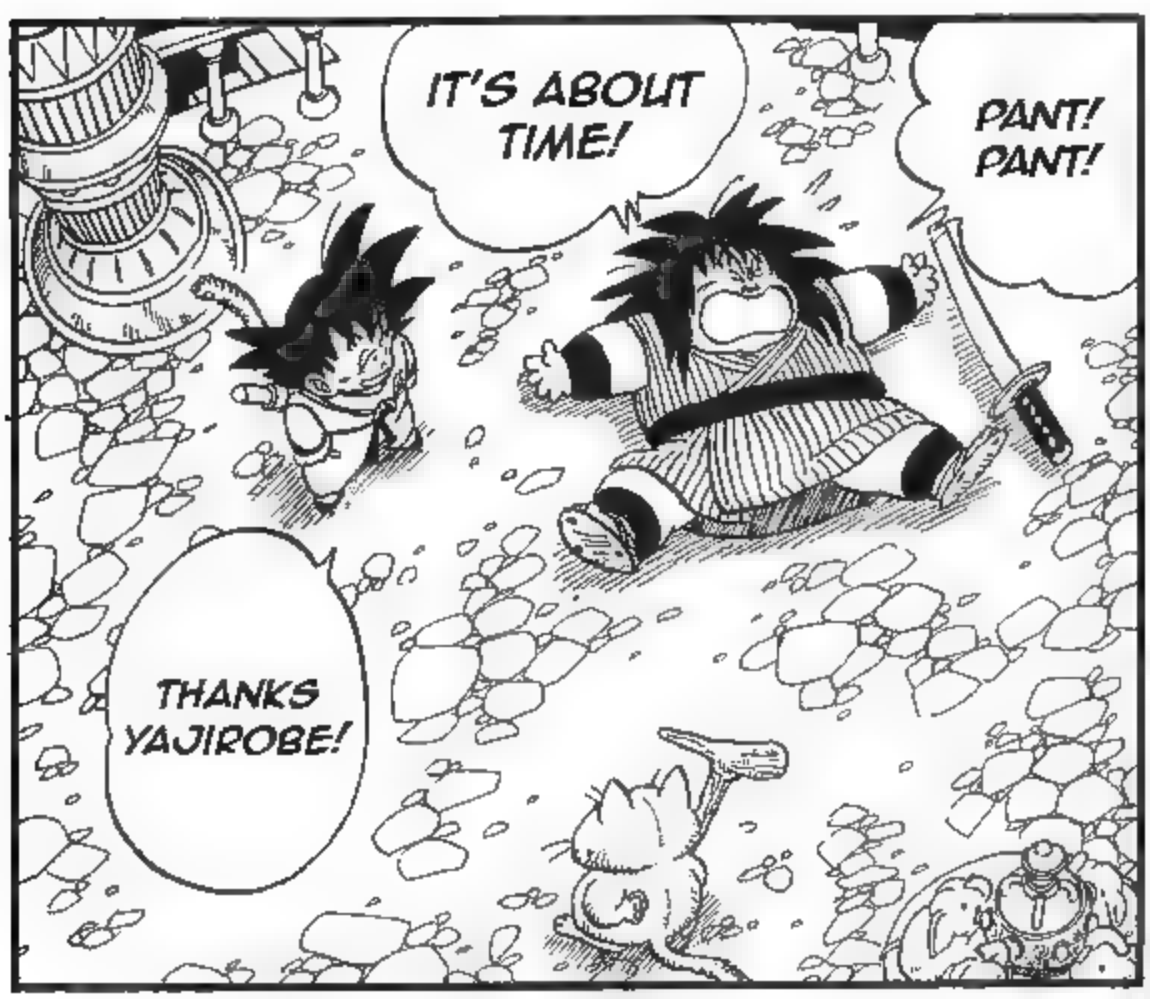
I COULD DESTROY THE ENTIRE WORLD IF I WANTED TO!

MY POWER IS LIMITLESS! NOTHING CAN RESIST ME!
DO YOU UNDER-STAND?

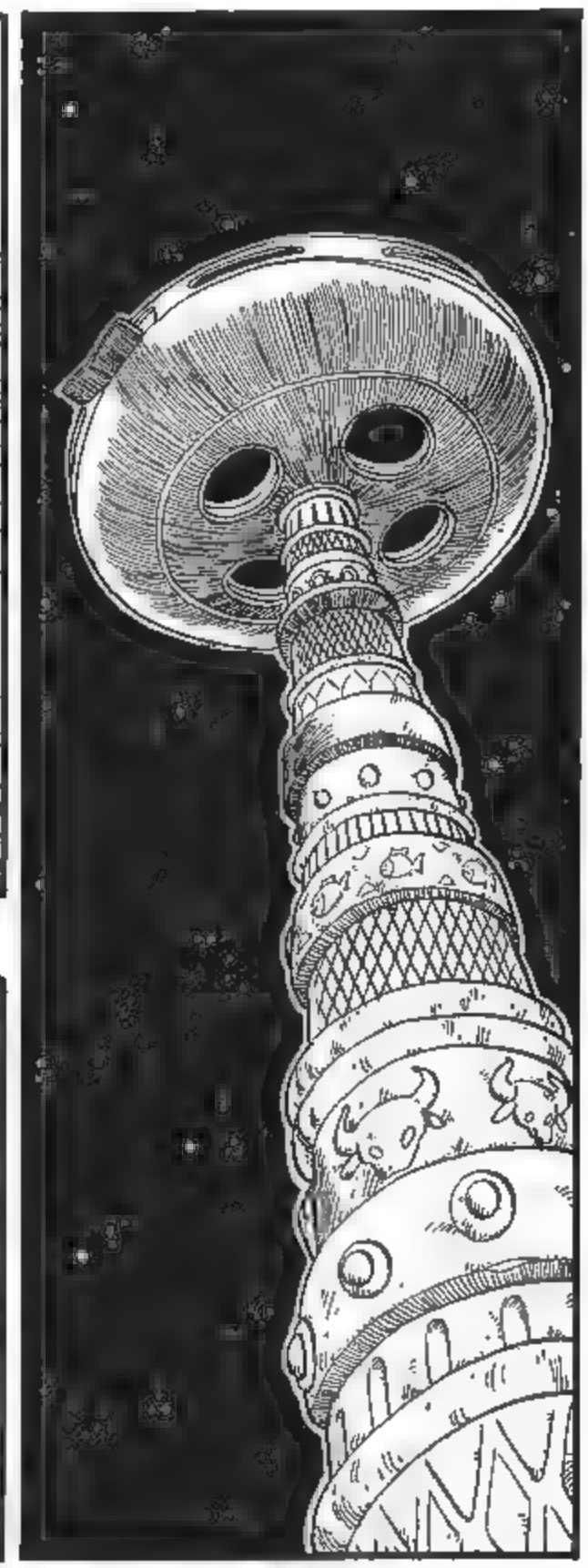
I'LL DO AS YOU WISH.
ALL RIGHT.

……
ガク…


HA HA HA HA HA!
HEH HEH HEH!


IT'S ABOUT TIME!
PANT! PANT!
THANKS YAJIROBE!

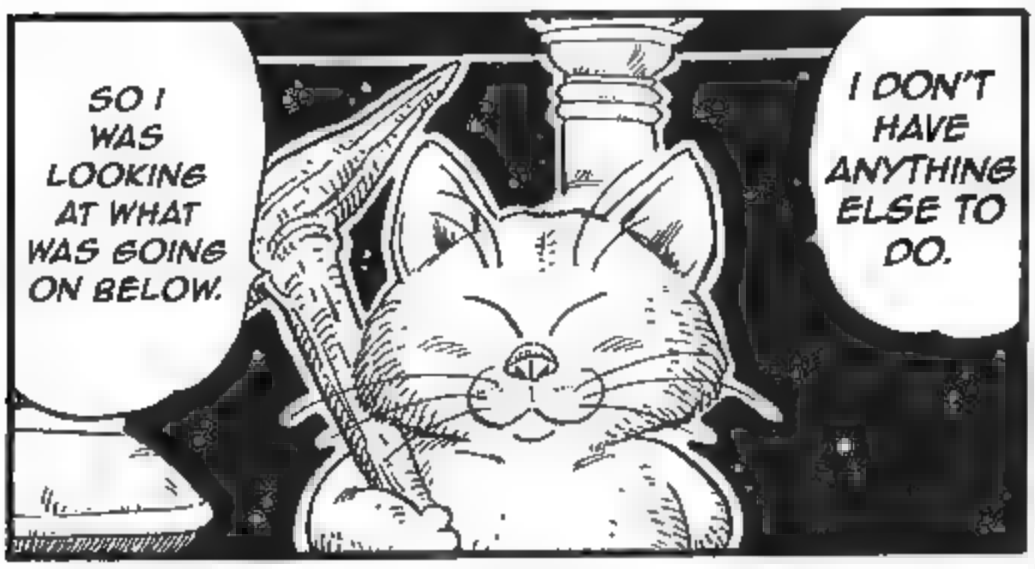
...HE MUST BE INCREDIBLY STRONG!
IF HE WAS ABLE TO CLIMB ALL THE WAY HERE WITH SON GOKU ON HIS SHOULDERS



HELLO!
THAT'S HIM?
KARIN-SAMA, IT'S BEEN A WHILE!

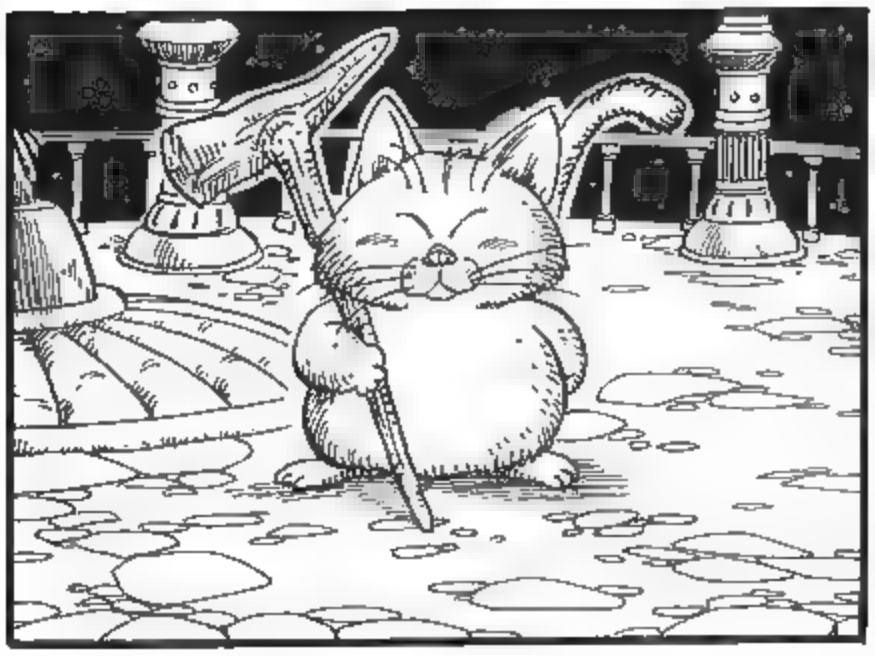
PICCOLO BEAT YOU, DIDN'T HE?
WHAT? WHAT DO YOU KNOW?

DON'T SAY ANYTHING. I ALREADY KNOW.
I CAME HERE BE-CAUSE...

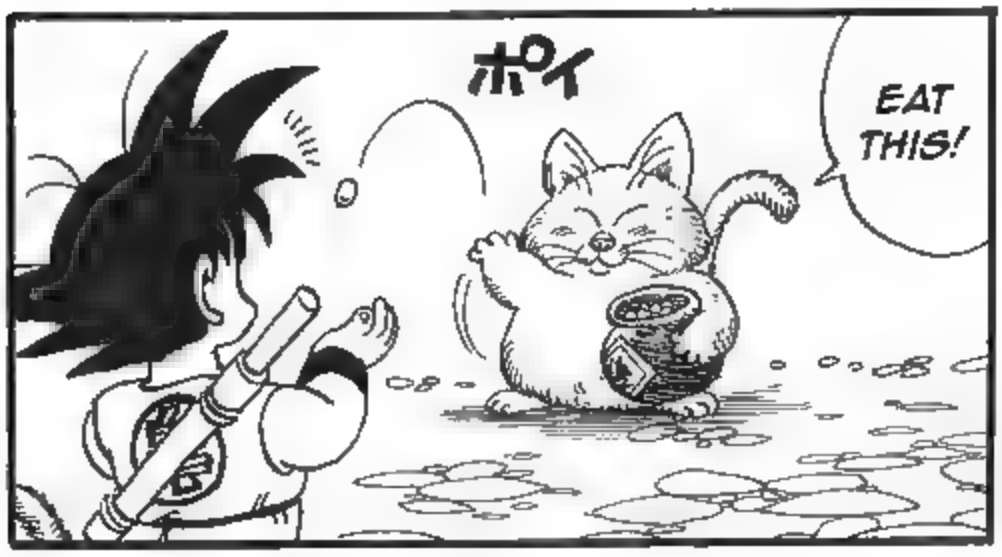

SO I WAS LOOKING AT WHAT WAS GOING ON BELOW.
I DON'T HAVE ANYTHING ELSE TO DO.

HOW DID YOU KNOW THAT?
HUH?

SO? WHAT CAN I DO FOR YOU?
YOU COULD SEE THAT FROM HERE?



TRAIN ME! I NEED TO BEAT HIM AT ALL COST!
HE'S A MONSTER!


ポイ
EAT THIS!

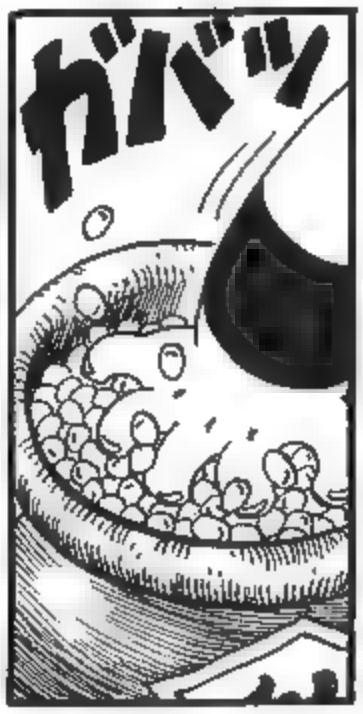
FIRST, LET'S HEAL YOU.
CALM DOWN!

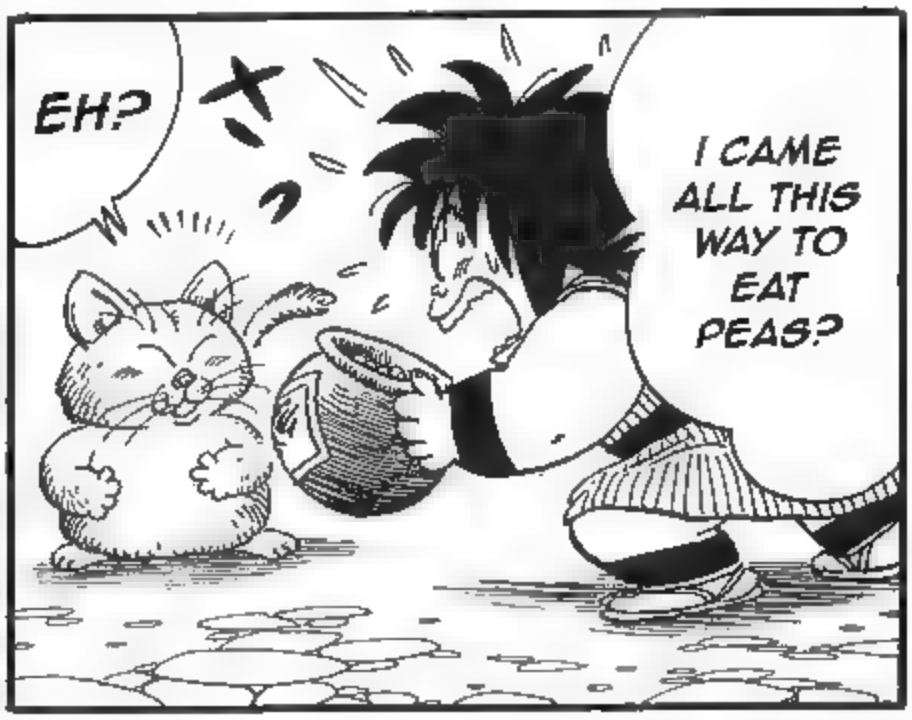
YOU CALL THAT A FEAST?!
THAT'S A SENZU?

SENZU?

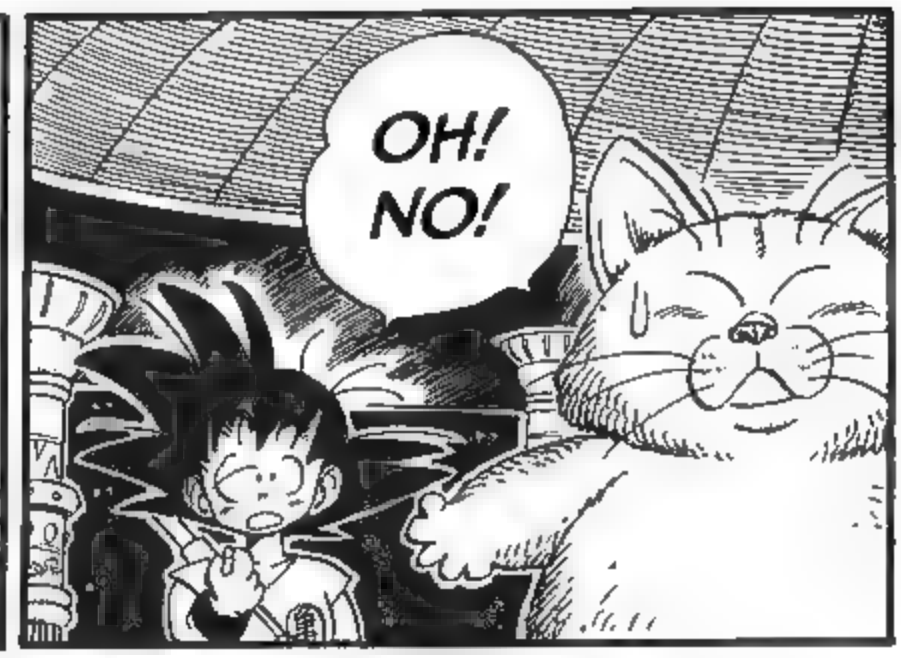
A SENZU?
?!

THEY DON'T EVEN HAVE A TASTE!

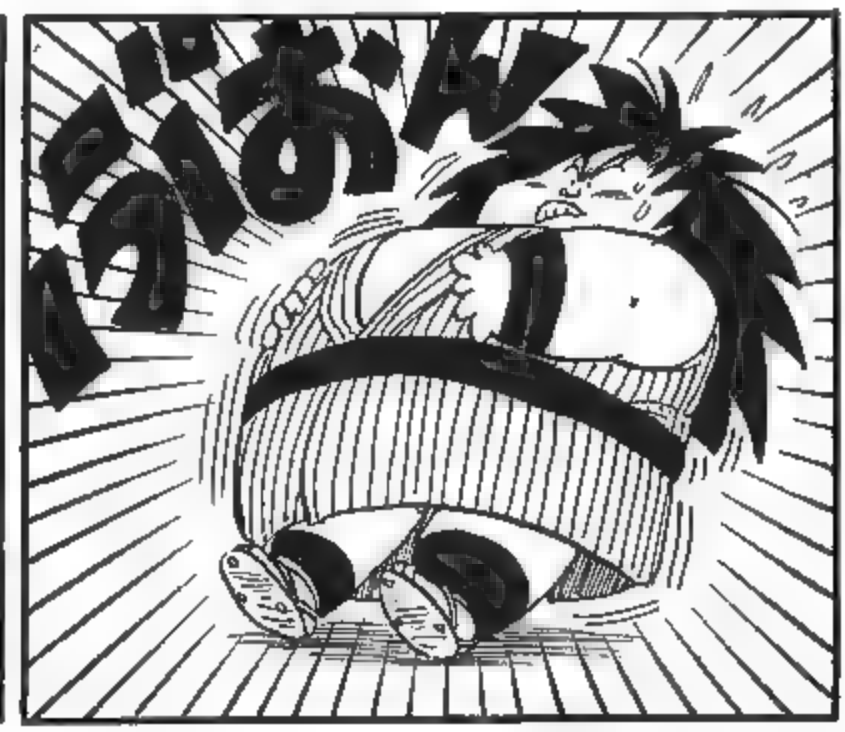

ガバッ

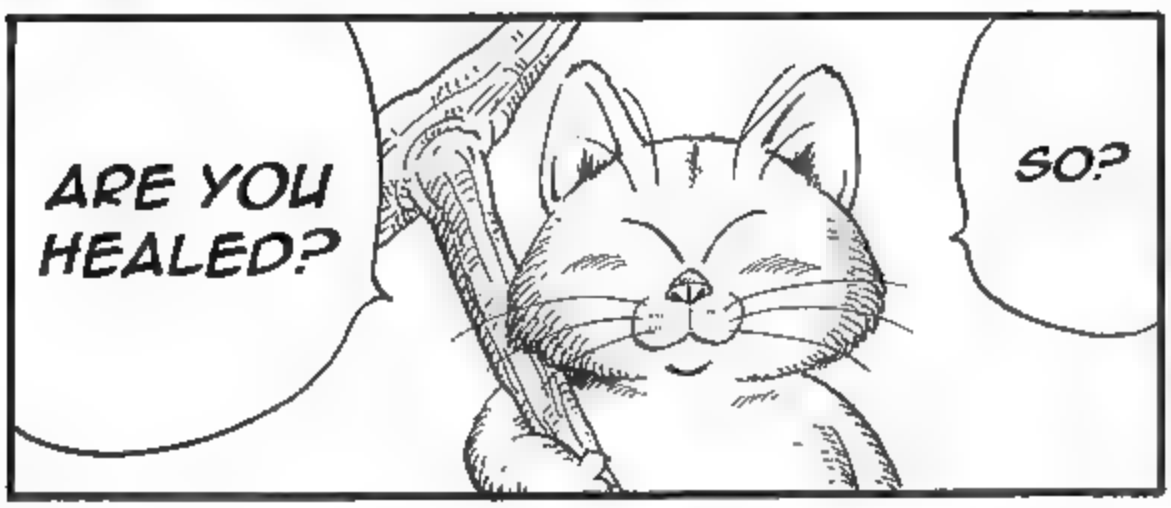

EH?
さっ
I CAME ALL THIS WAY TO EAT PEAS?

AAARG!


OH! NO!

HA HA HA! ONE SENZU BEAN WILL FILL YOU FOR TEN DAYS.
YAAA...
...AAARG!
CRUNCH!



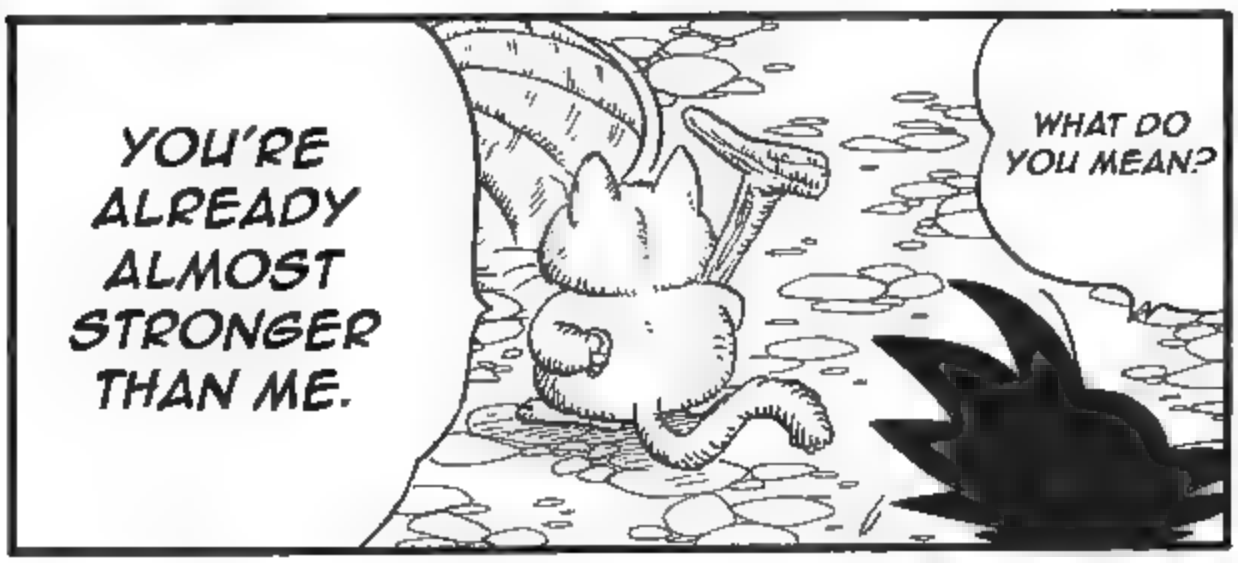

ARE YOU HEALED?
SO?

HUH?

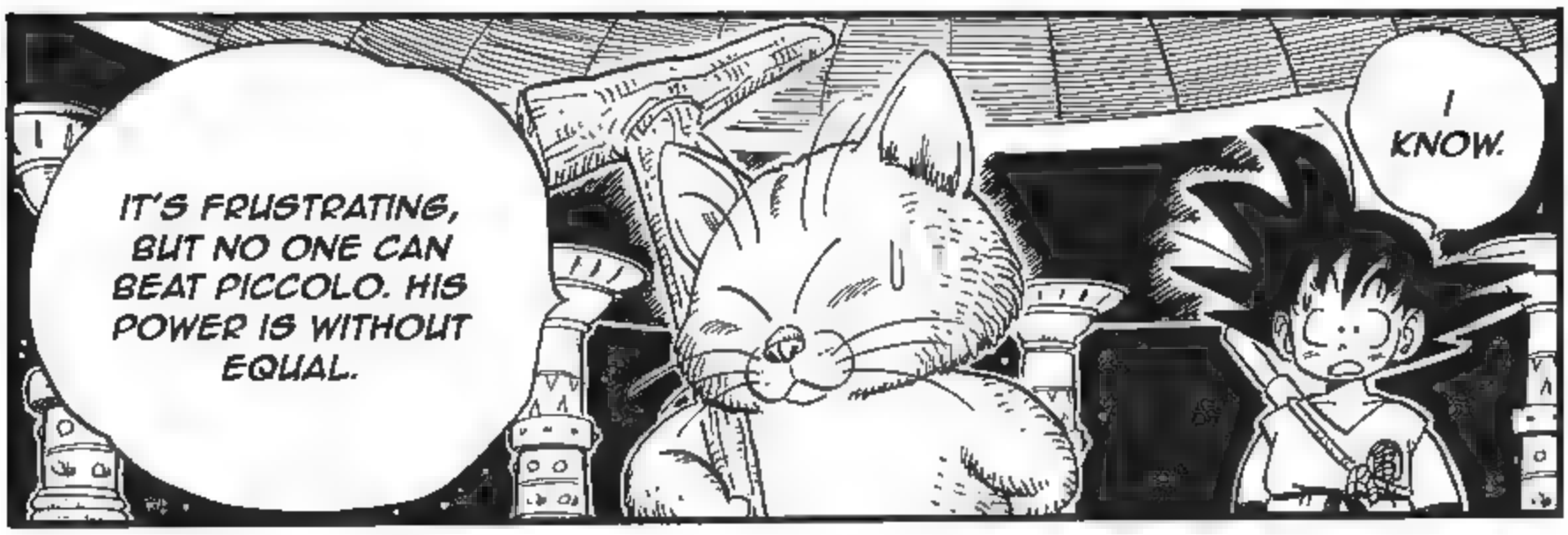
THAT'S REALLY COOL!
COOL!

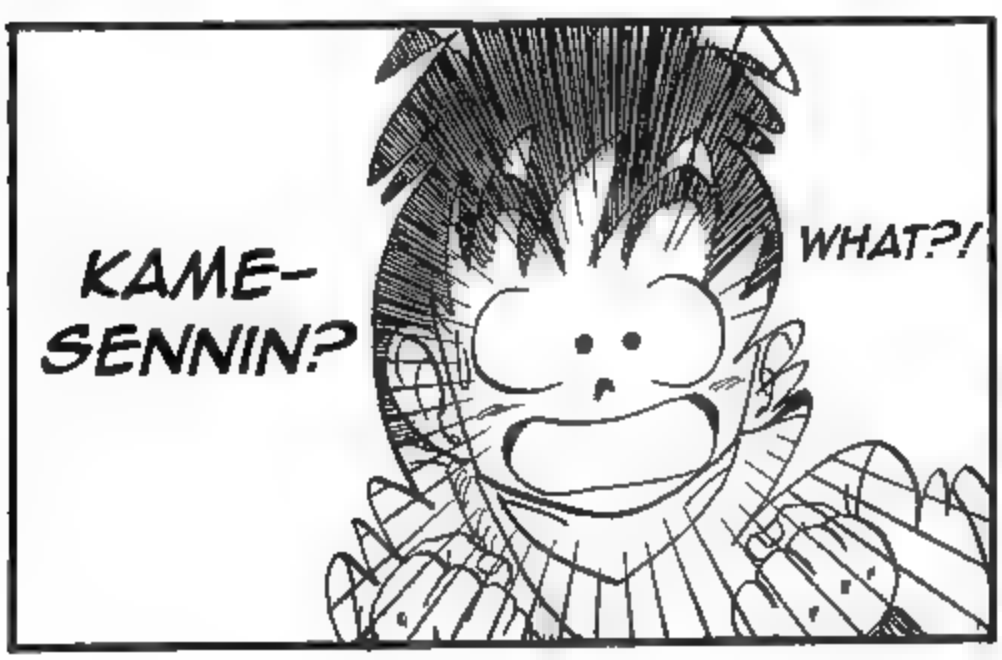
...I HAVE NOTHING TO TEACH YOU.
I'M SORRY BUT...

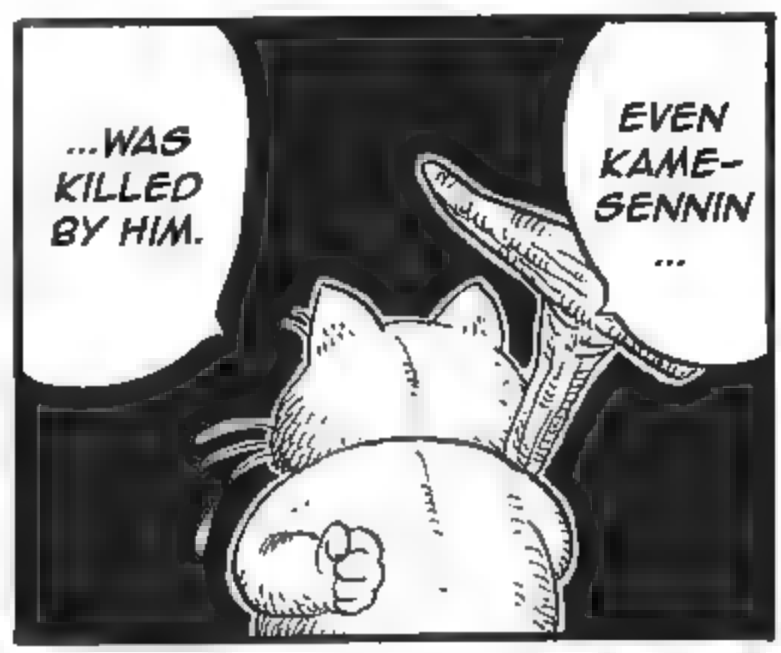
.....
CAN WE START THE TRAINING RIGHT AWAY?

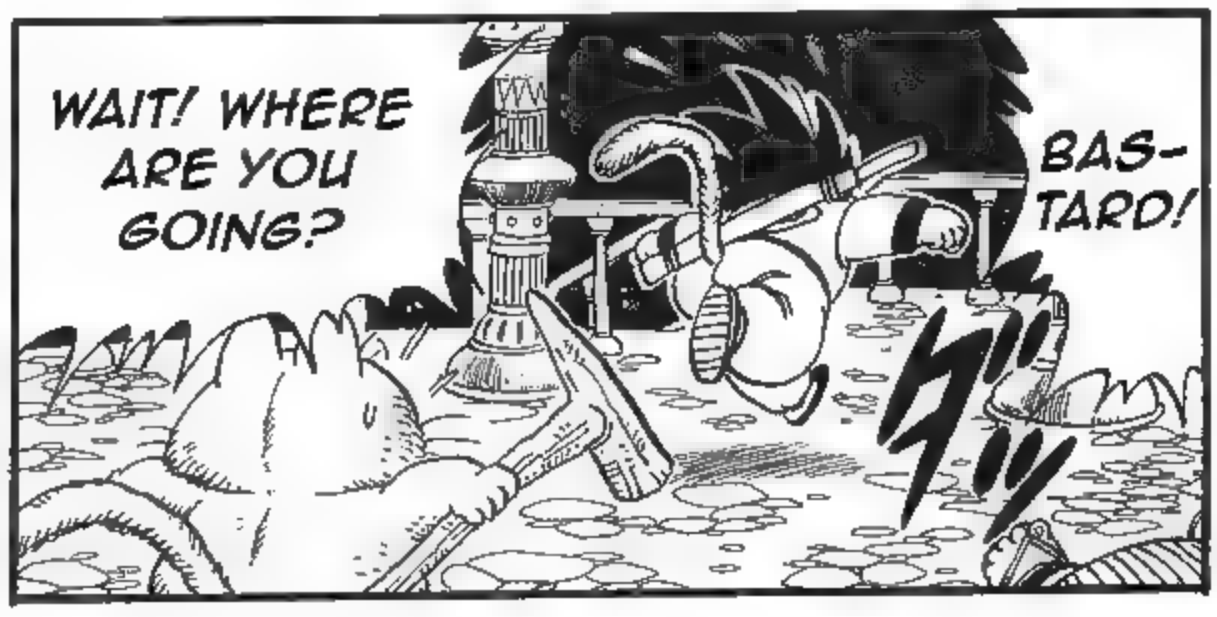

YOU'RE ALREADY ALMOST STRONGER THAN ME.
WHAT DO YOU MEAN?

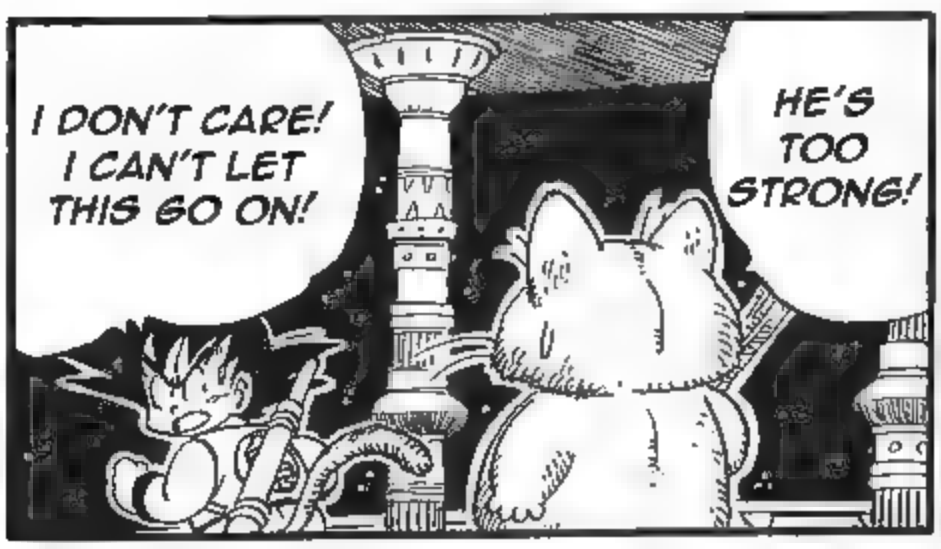
EH?

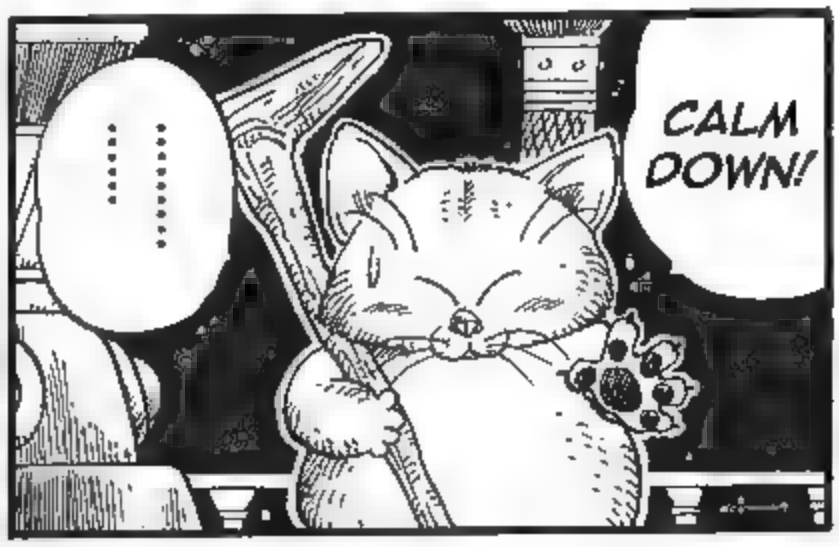

IT'S FRUSTRATING, BUT NO ONE CAN BEAT PICCOLO. HIS POWER IS WITHOUT EQUAL.
I KNOW.


KAME-SENNIN?
WHAT?!

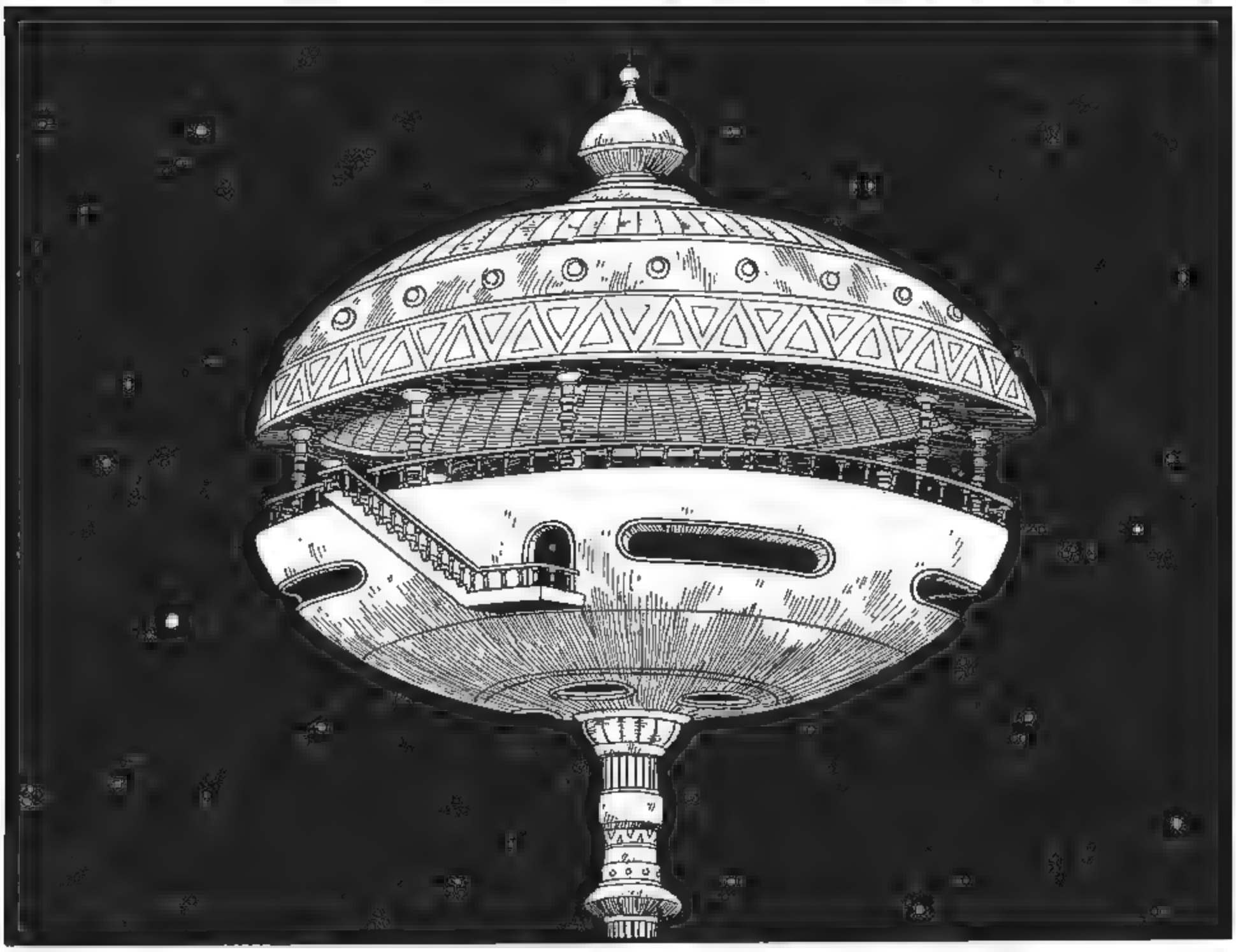

...WAS KILLED BY HIM.
EVEN KAME-SENNIN ...

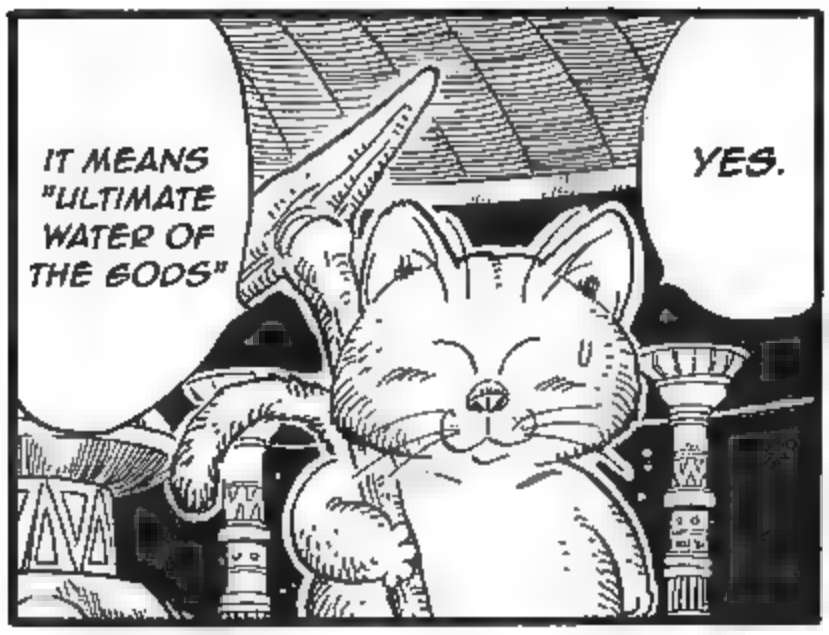




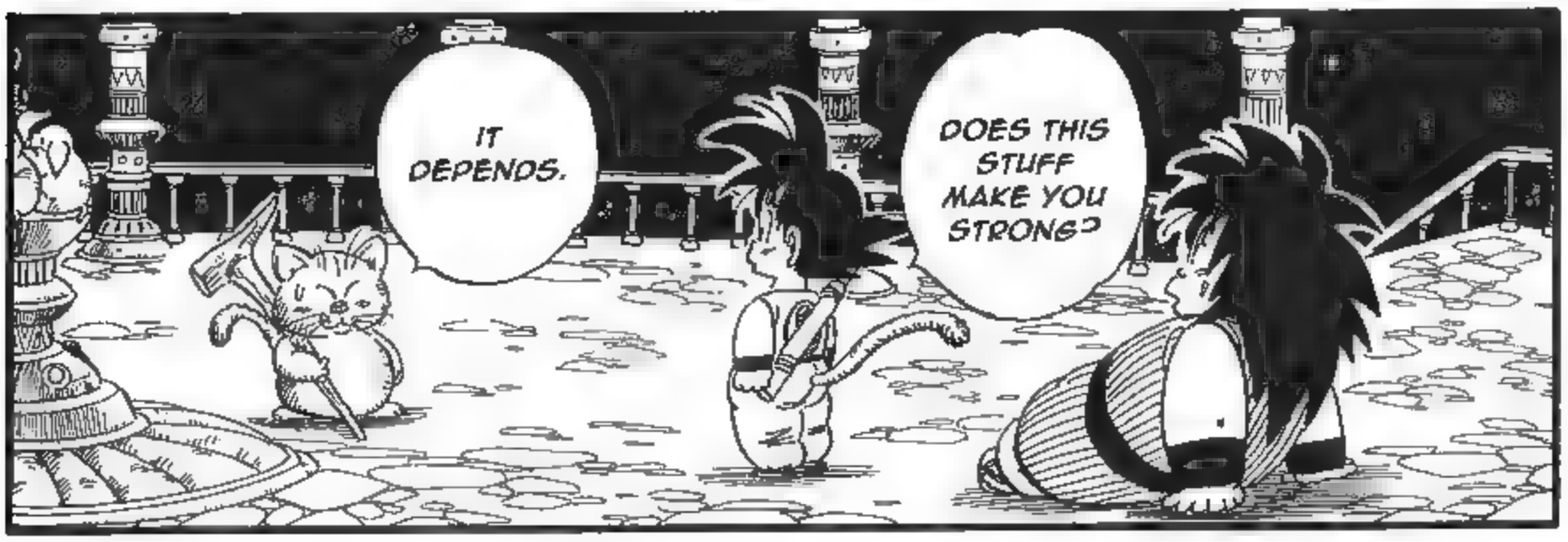


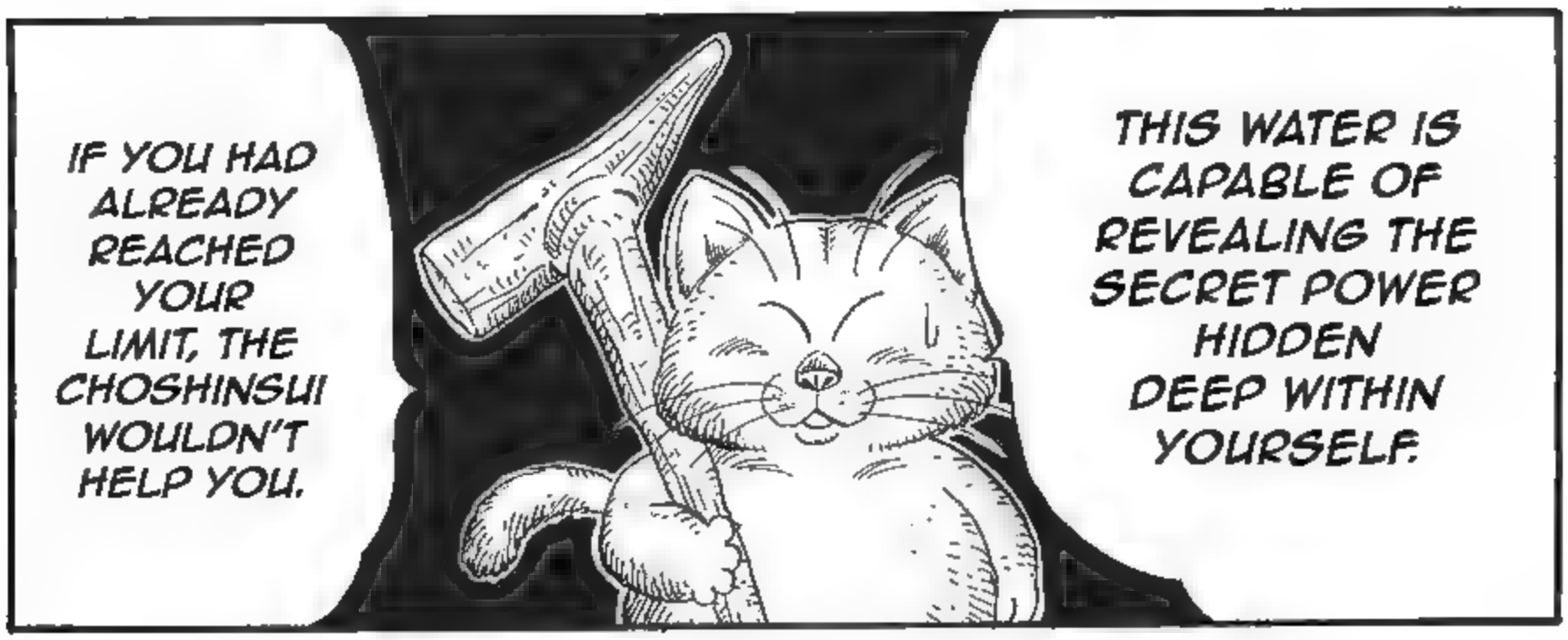
←次は其之百五十一　**超神水!!!**




IT MEANS "ULTIMATE WATER OF THE GODS"
YES.

CHOSHIN-SUI?
WHAT WAS THAT?

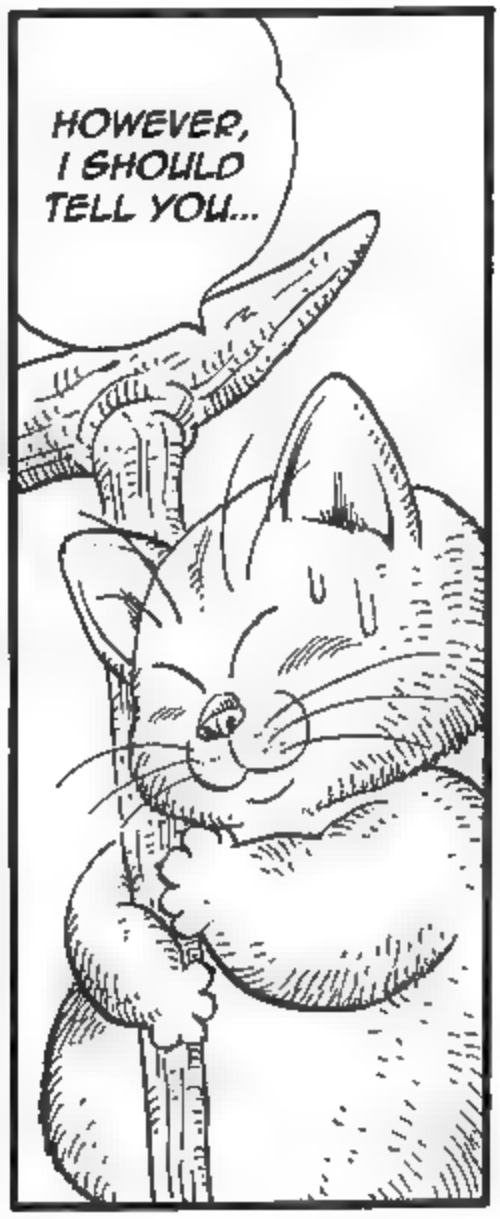

IT DEPENDS.
DOES THIS STUFF MAKE YOU STRONG?


IF YOU HAD ALREADY REACHED YOUR LIMIT, THE CHOSHINSUI WOULDN'T HELP YOU.
THIS WATER IS CAPABLE OF REVEALING THE SECRET POWER HIDDEN DEEP WITHIN YOURSELF.

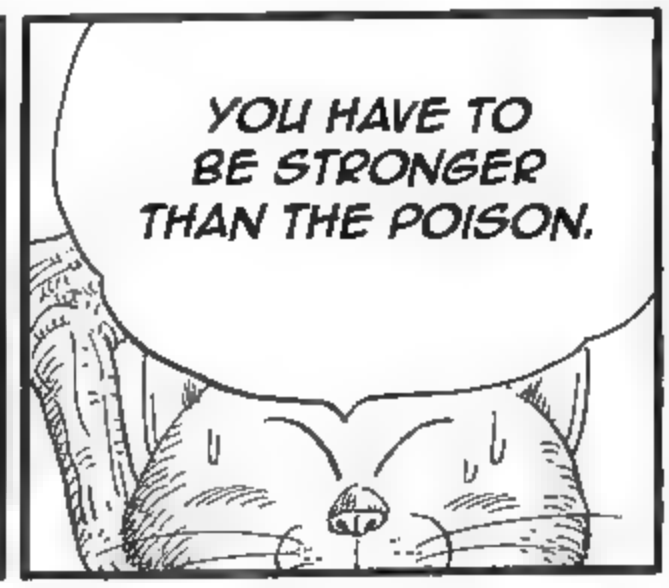
OK!
WHAT ARE YOU WAITING FOR? DRINK THE STUFF!

THERE'S NO POINT IN NOT TRYING.
HMM ...

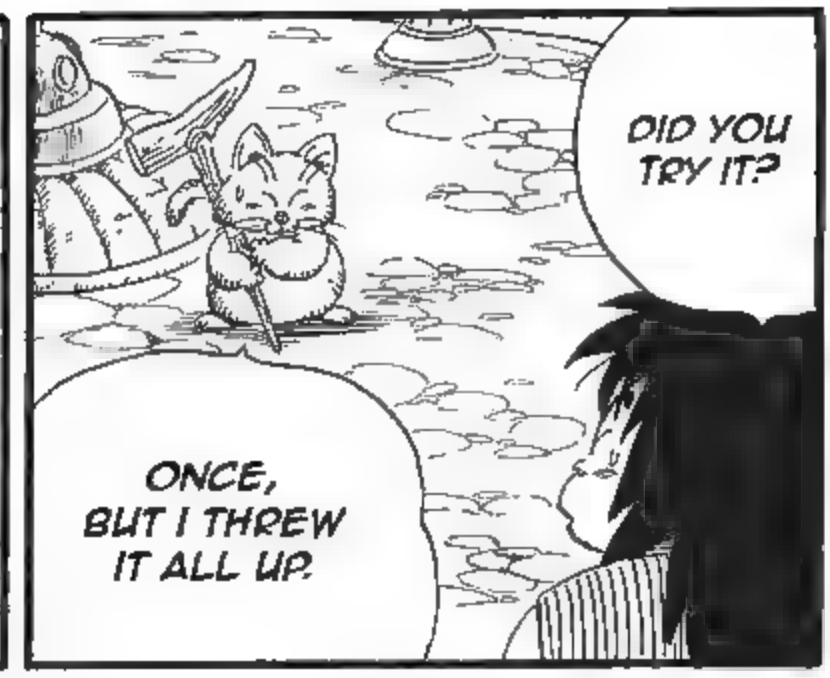
IF YOU'RE NOT STRONG PHYSICALLY AND MENTALLY, THE DRINK WILL KILL YOU!
...CHOSHINSUI CAN ALSO BE A TERRIBLE POISON.


HOWEVER, I SHOULD TELL YOU...

GASP!
POISON ?


YOU HAVE TO BE STRONGER THAN THE POISON.

AND OF ALL THE PEOPLE WHO TRIED IT, HOW MANY SURVIVED?


DID YOU TRY IT?
ONCE, BUT I THREW IT ALL UP.

THEY ALL DIED.
FOURTEEN PEOPLE RISKED IT, ALL EXPERTS IN MARTIAL ARTS.

VERY FEW I IMAGINE.
UH... WELL...

?!
!!

NO NO! IT'S REALLY MAGICAL!
THAT CHOSHIN-WHATEVER IS POISON, THAT'S ALL.
WHAT BULL! THAT STUFF DOESN'T BRING OUT SECRET POWERS!

WHAT?
I'LL TAKE THE RISK.

.....

I'M IMMORTAL.
ARE YOU INSANE? THAT'S NOT COURAGE, THAT'S SUICIDE!

YOU DON'T HAVE TO.
REALLY?

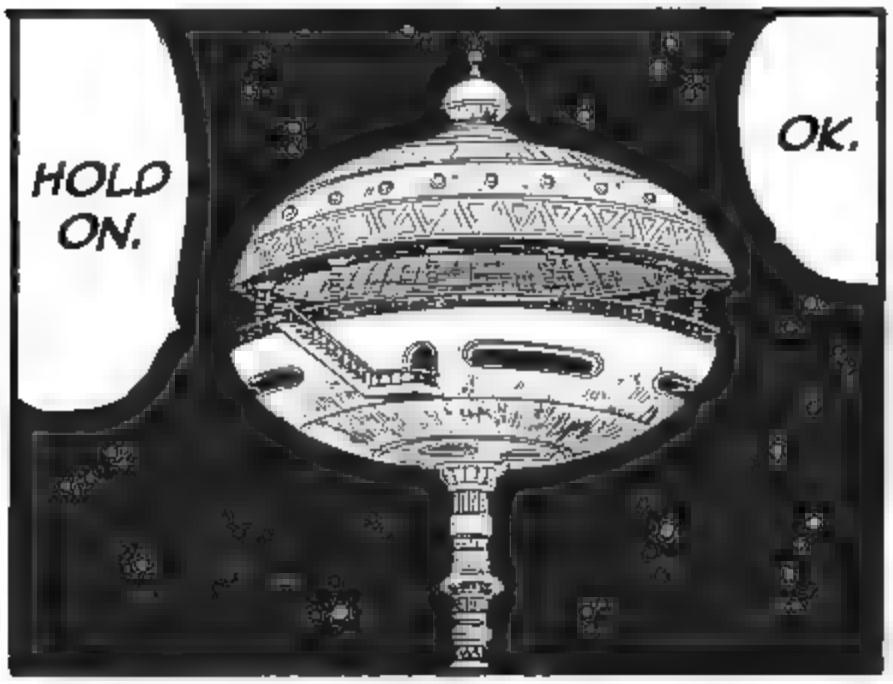
I DON'T HAVE A CHOICE. IT'S MY ONLY HOPE TO BEAT PICCOLO.
YOU'LL DIE! YOU DON'T HAVE A PRAYER! EVEN BY SOME SLIM CHANCE YOU DO SURVIVE, YOU WON'T BE ANY MORE POWERFUL THAN BEFORE!

IMPOSSIBLE! I HAVE TO AVENGE KAMESENNIN AND KRILLIN!

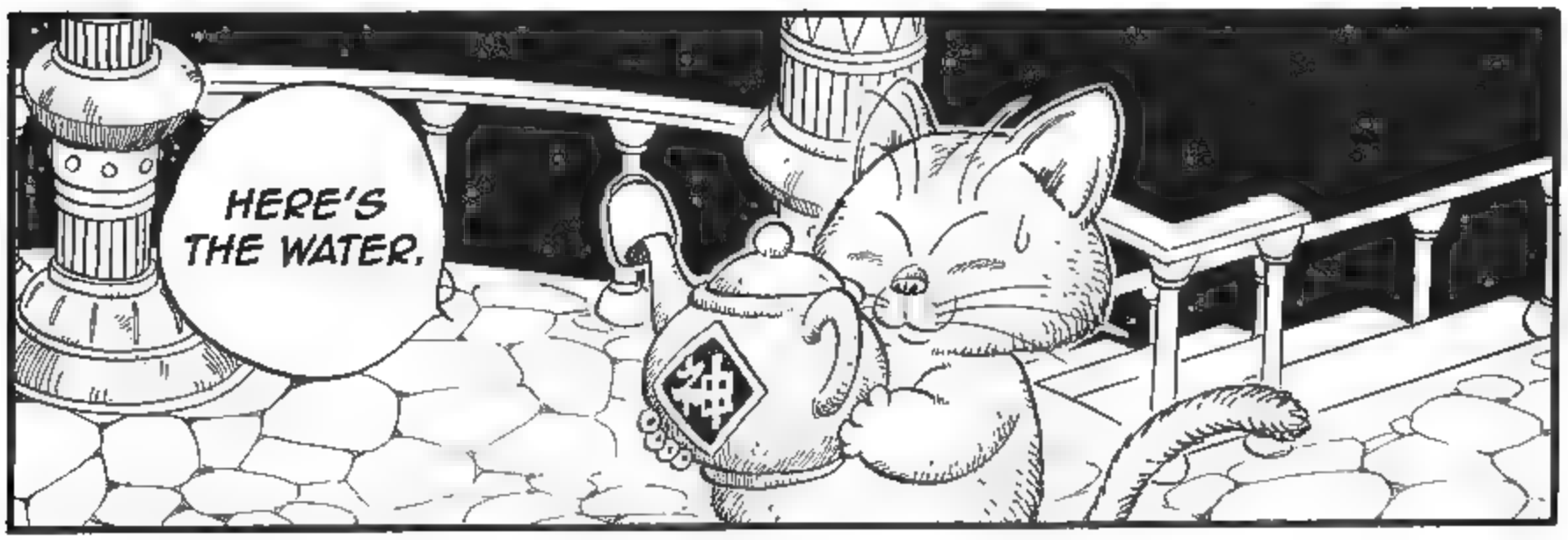
LEAVE PICCOLO ALONE AND STAY FAR AWAY FROM HIM!
HERE'S SOME GOOD ADVICE...

IF YOU DIE, IT'S NOT MY PROBLEM!
FINE, HAVE IT YOUR WAY!

...PICCOLO WILL ROT THE ENTIRE WORLD!
IT'S TRUE THAT IF NO ONE DOES ANYTHING...


HOLD ON.
OK.

LET'S GO!
ALL RIGHT!


HERE'S THE WATER.

トクトク...

コトン...

IT'S OK. IT DOESN'T STINK TOO MUCH.

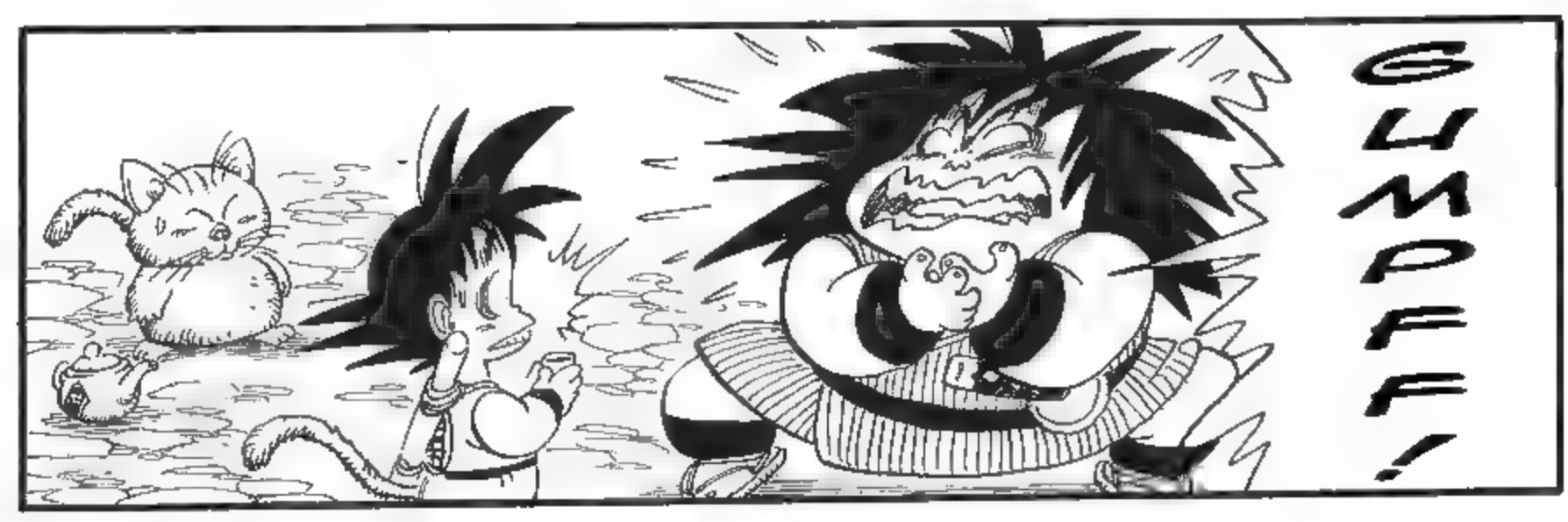
YOU HAVE TO DRINK IT ALL.
HERE.

SLURP!

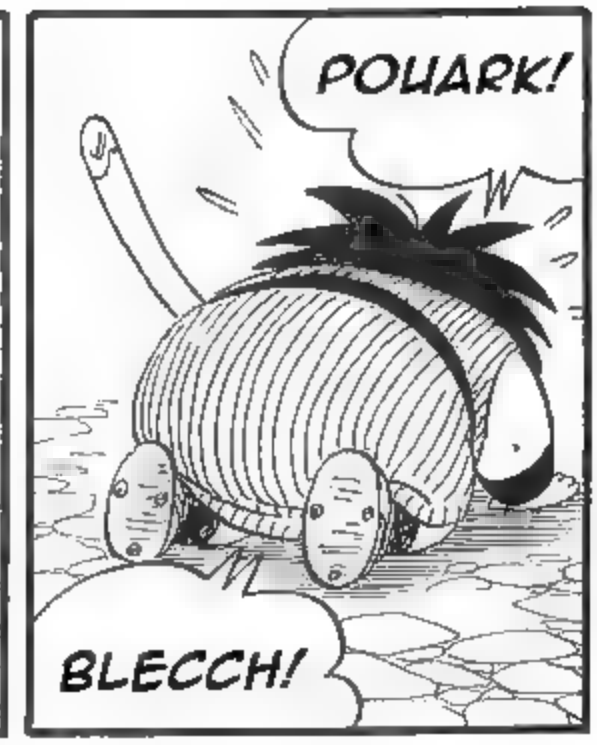
.....

MAY I?
Huh?

.....


GUMPFF!

YOU'RE NOT COOL! YOU'RE DISCOURAGING ME!
DON'T DRINK THAT STUFF! IT'S DISGUS-TING!


POUARK!
BLECCH!

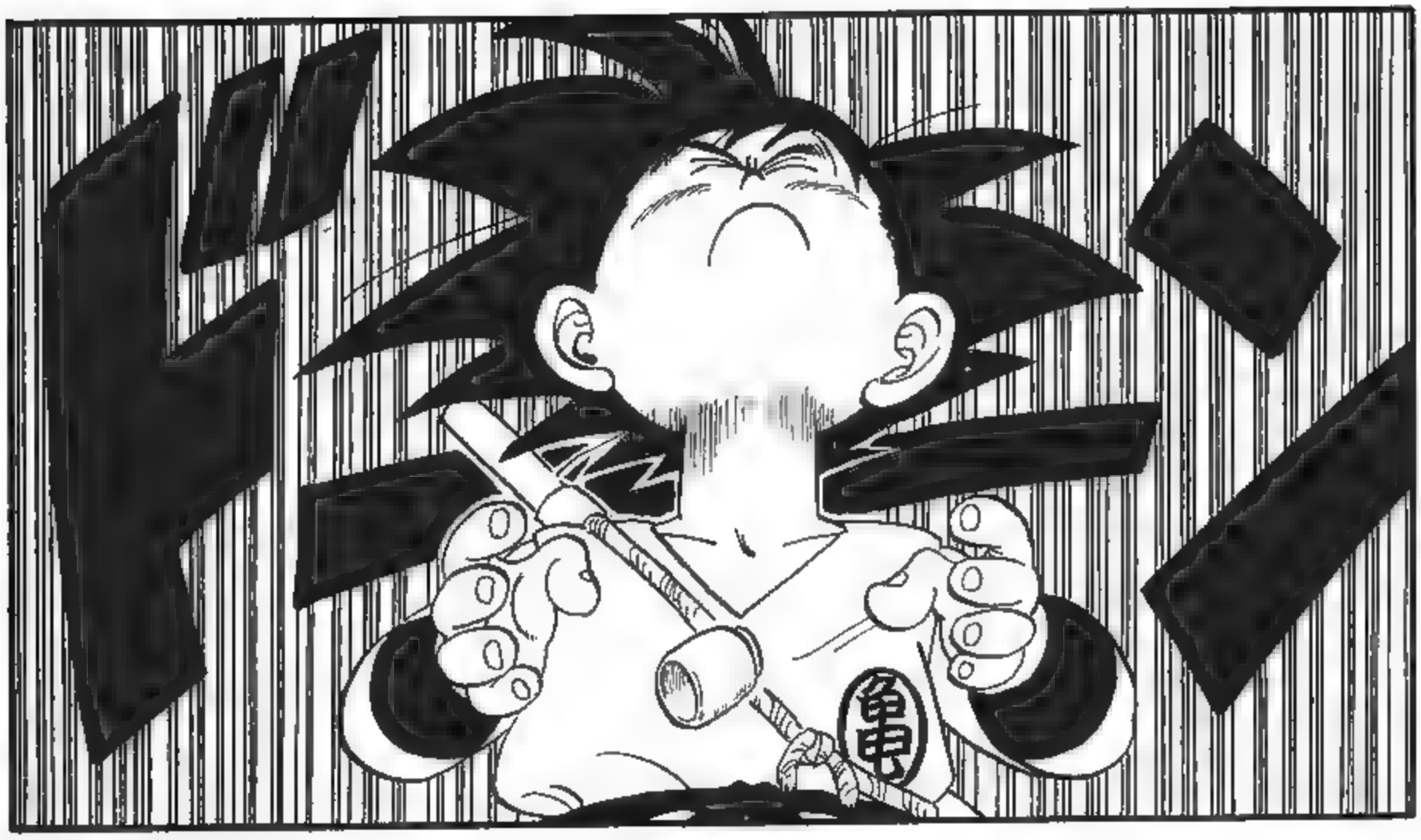
THERE'S NO TIME TO LOSE.

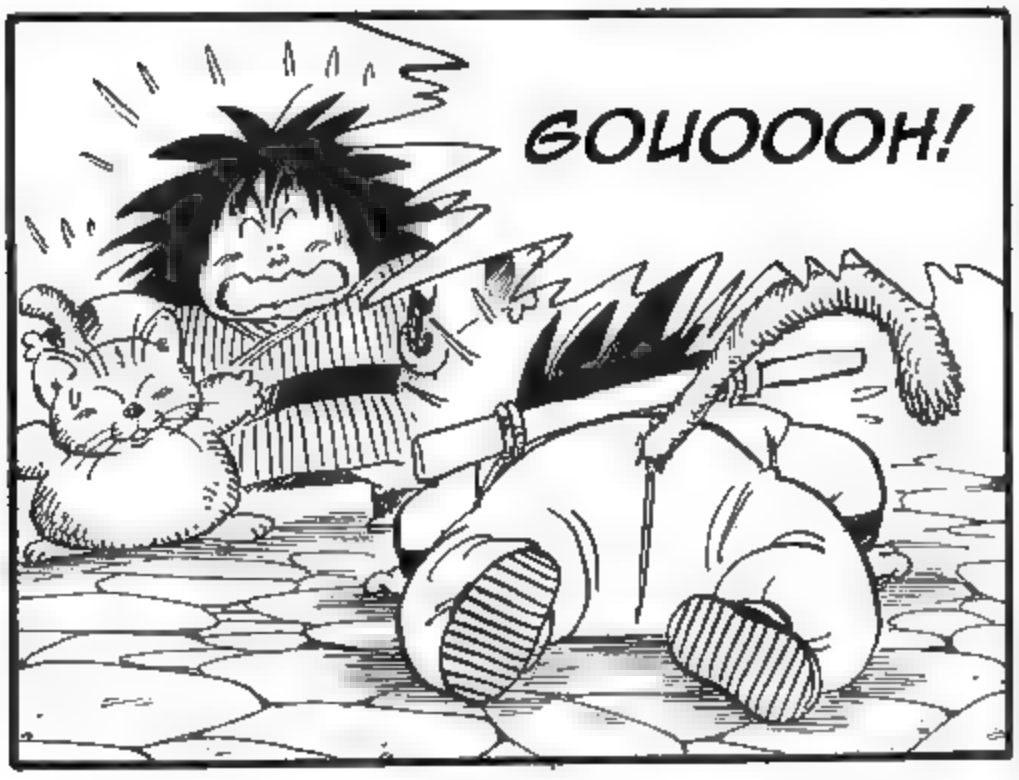
MAYBE AFTER A FEW YEARS OF TRAINING, YOU COULD BEAT PICCOLO.
NO ONE'S FORCING YOU.

NO!

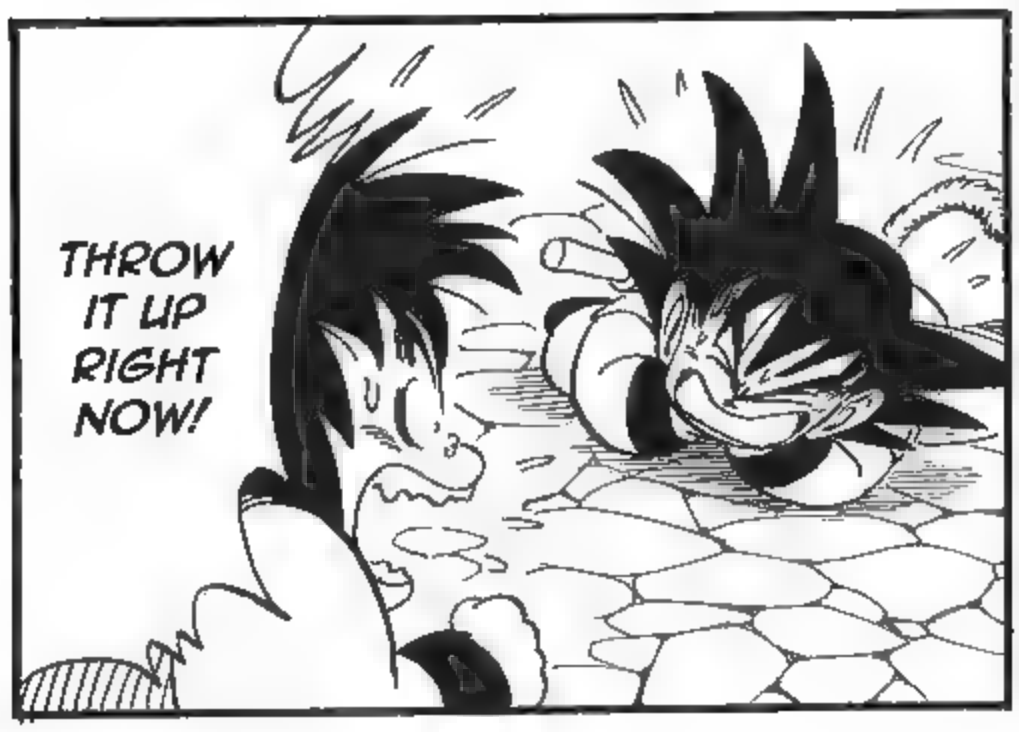
KYA!!!!

GEUUU....!

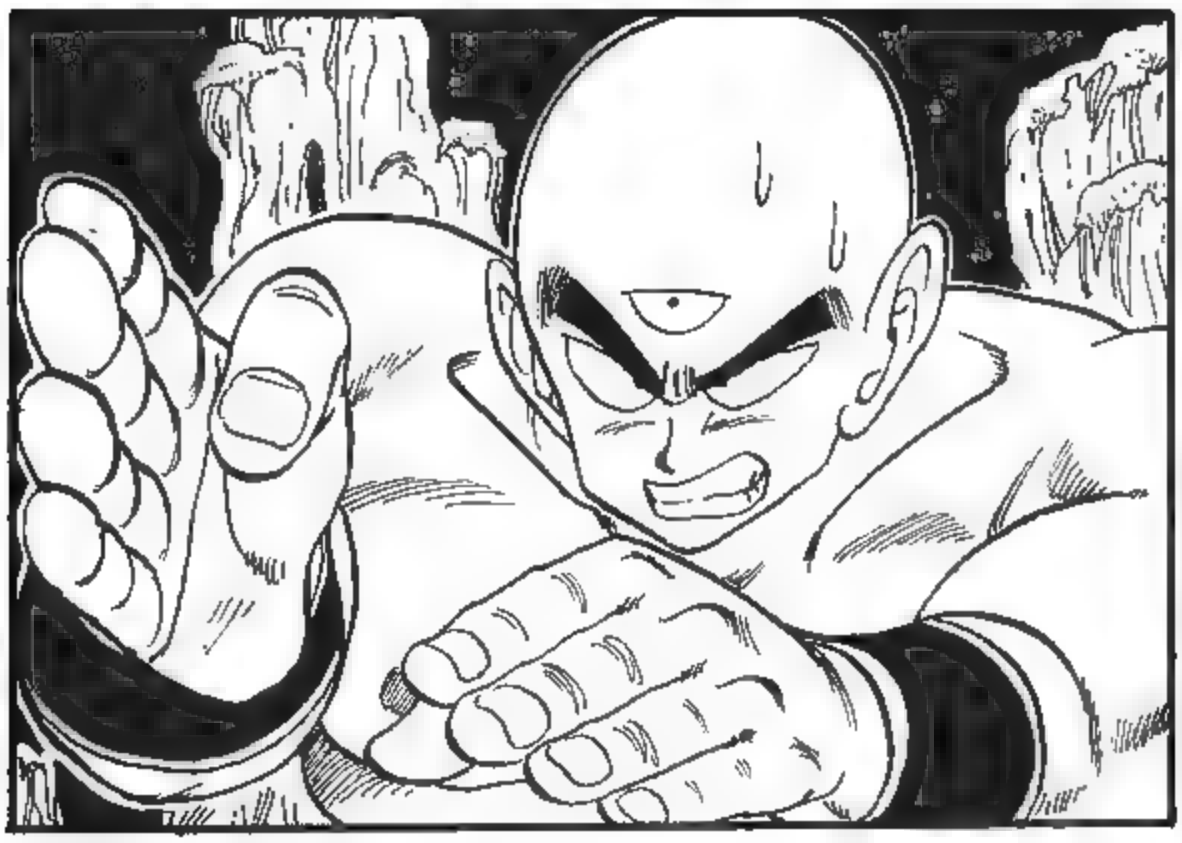



GOUOOOH!

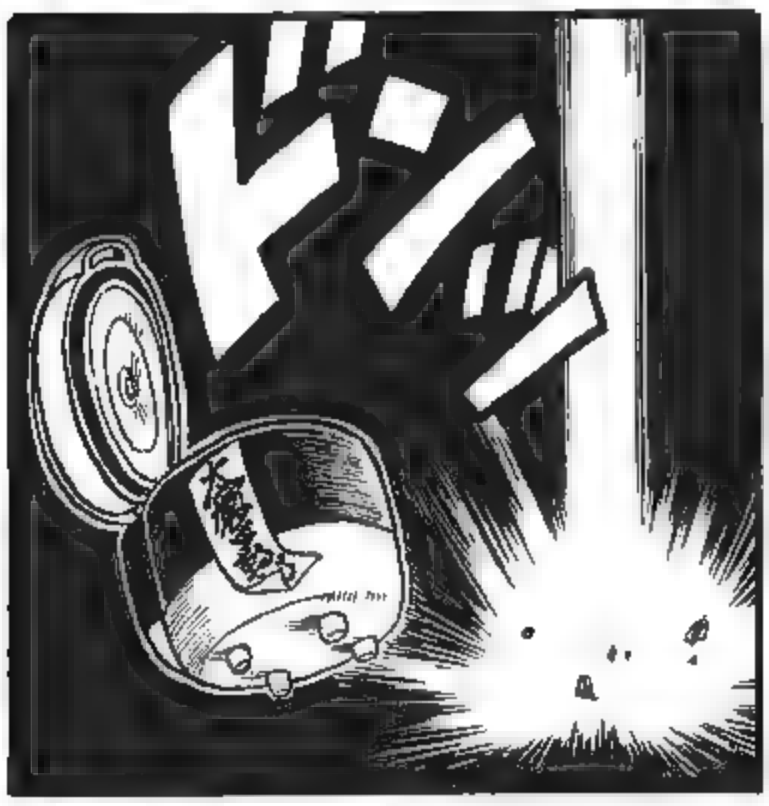
GOUAAAAH!


THROW IT UP RIGHT NOW!

I'M... I'M IMMORTAL!
HAAAH!

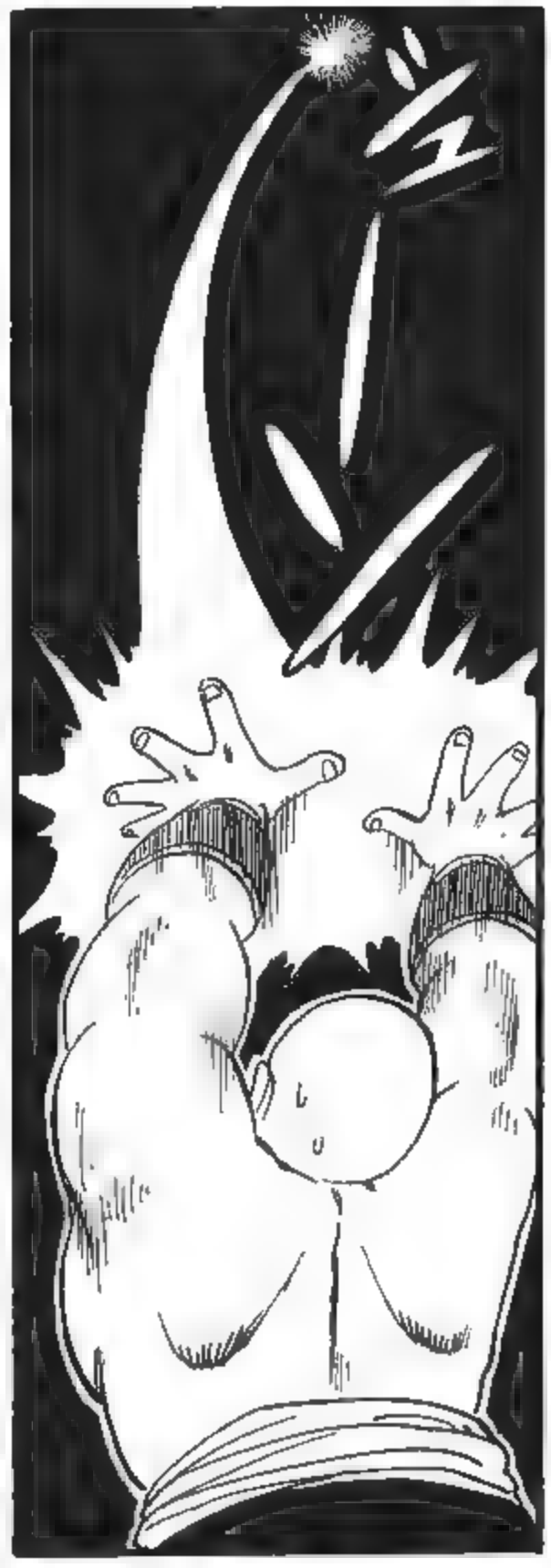


HYAAAP!



BING!

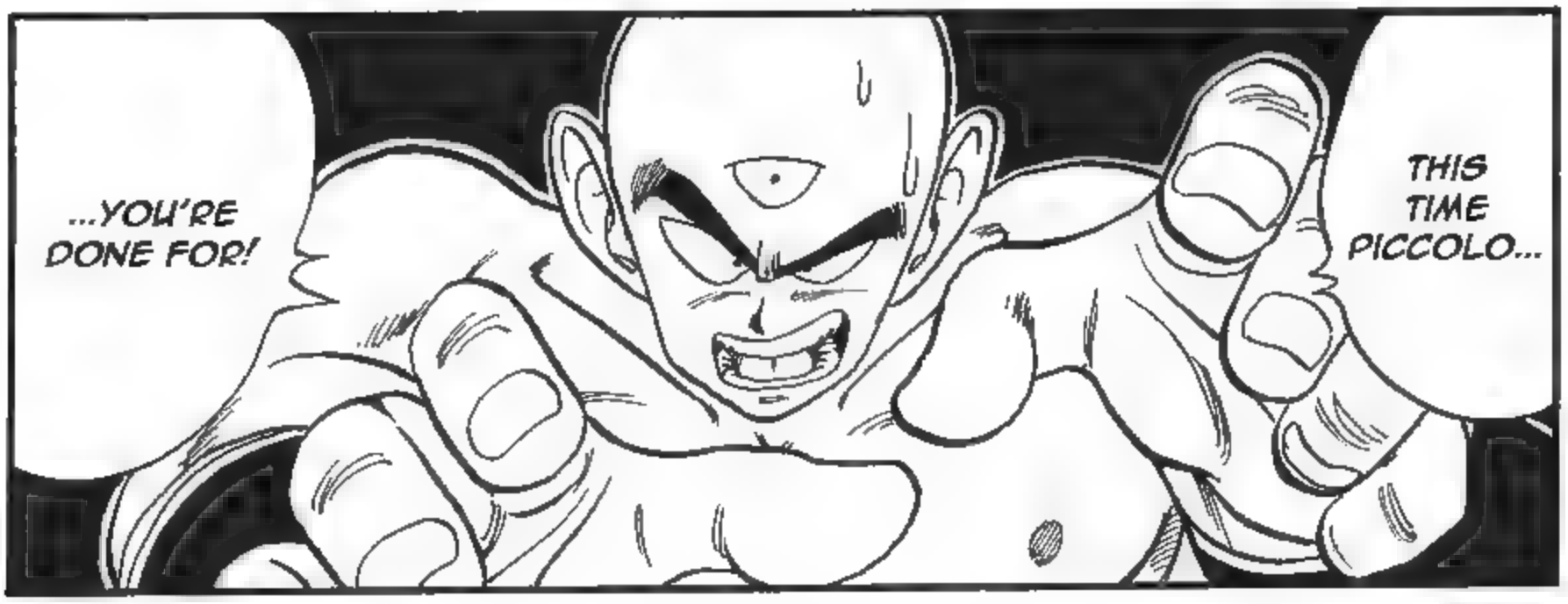
TAAAH!



I'M NOT MUTENROSHI.

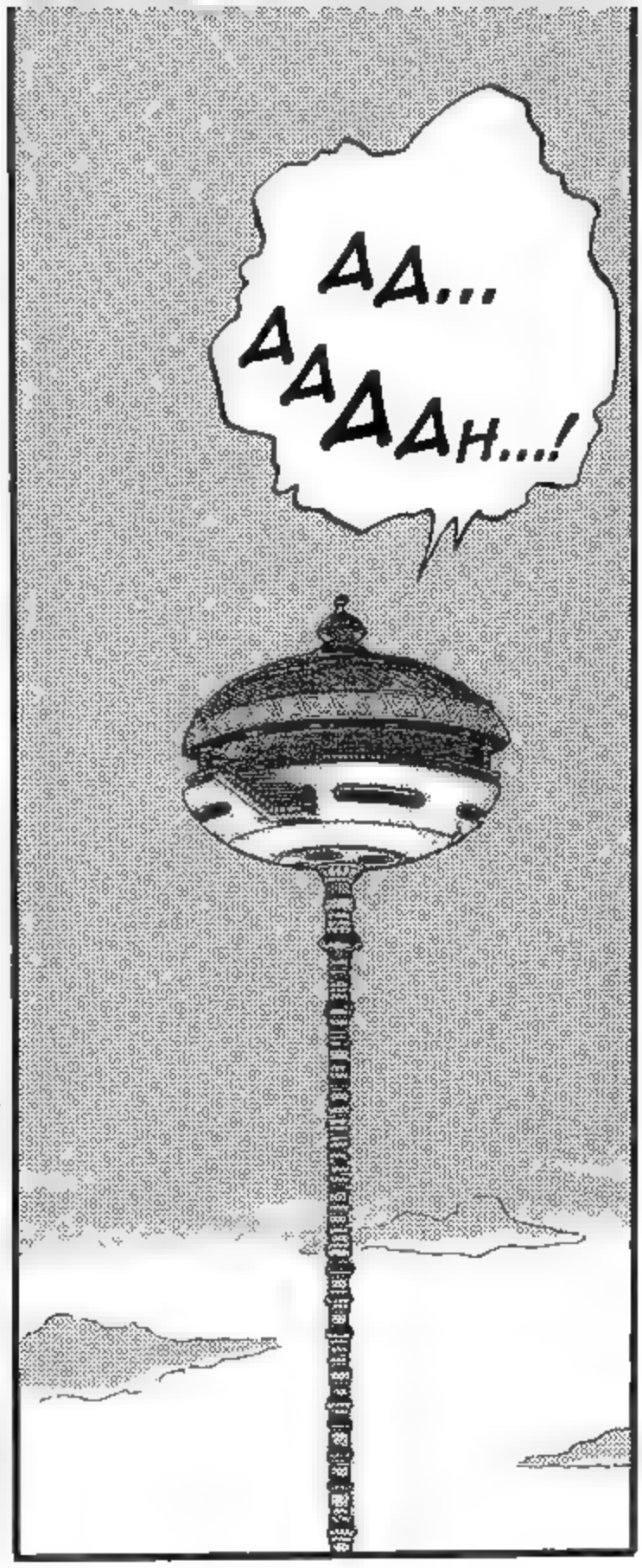
I NEED TO GET IT PERFECTLY TO BE ABLE TO CAPTURE PICCOLO.

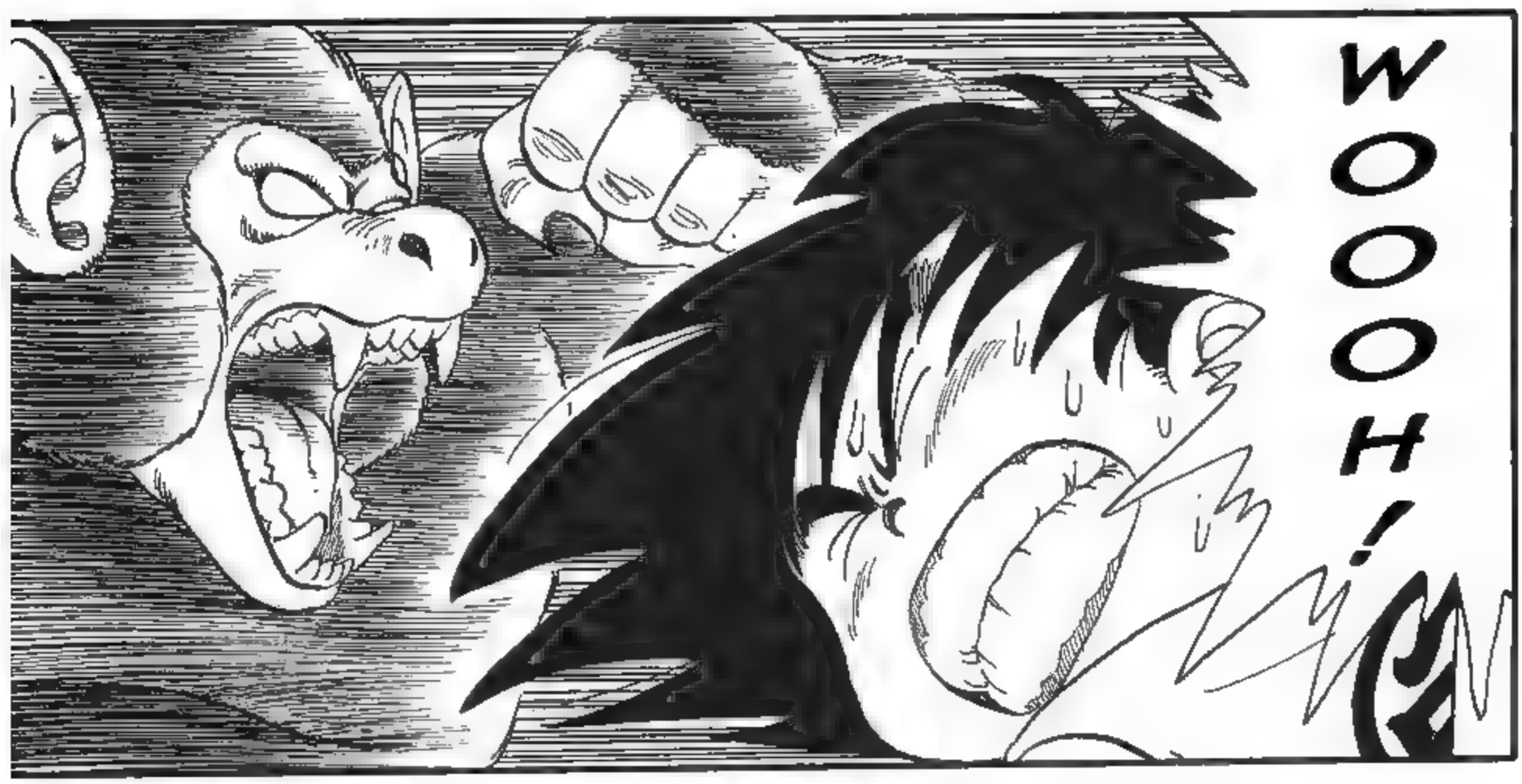
PANT! PANT! MISSED!

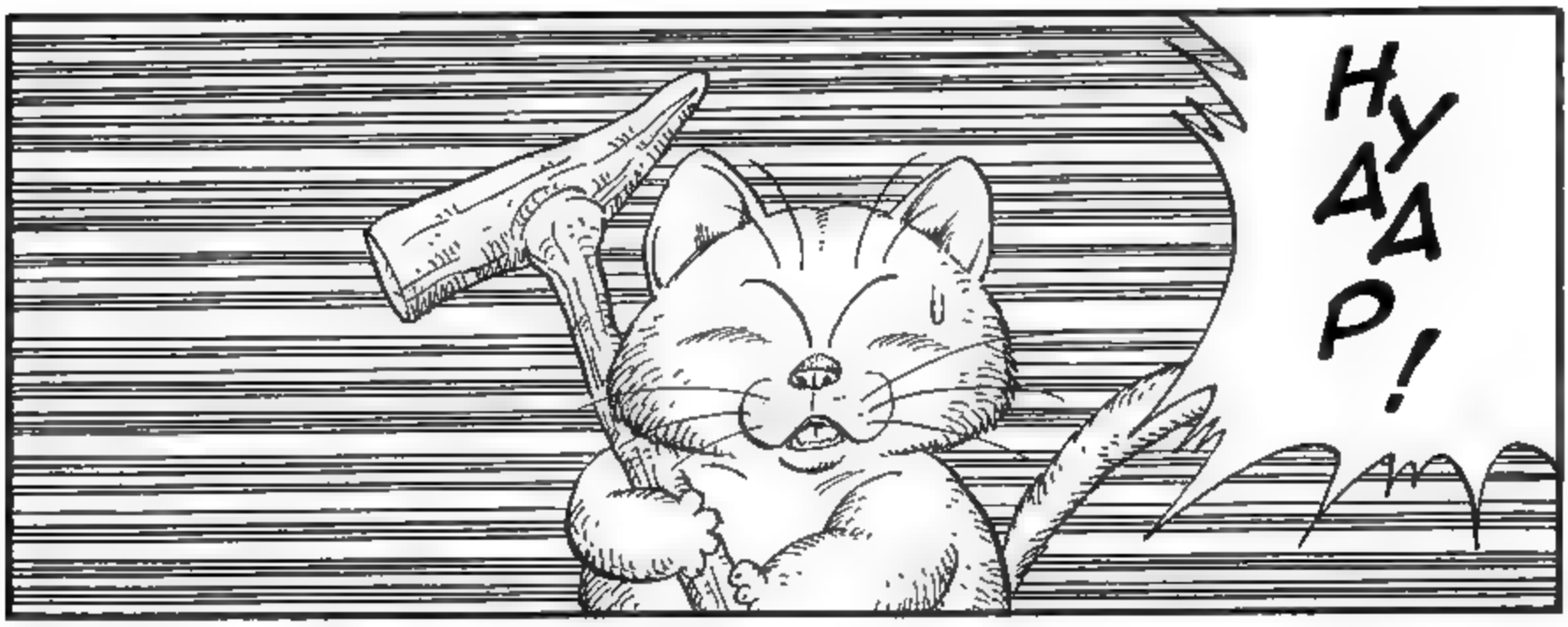


GAAAH...
UMMM...

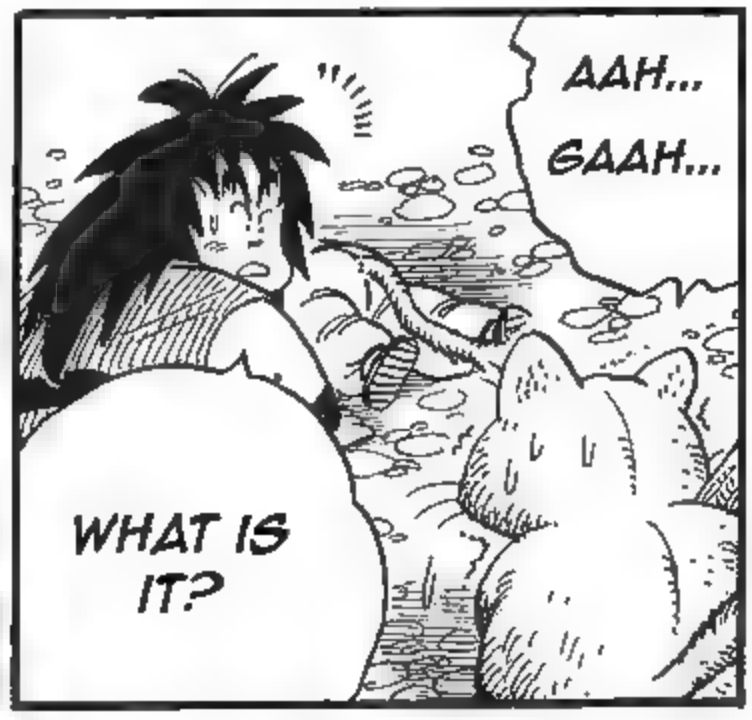
HE'S BEEN STRUGGLING FOR SIX HOURS.
THE SUN'S UP.
WHAT A VITALITY!

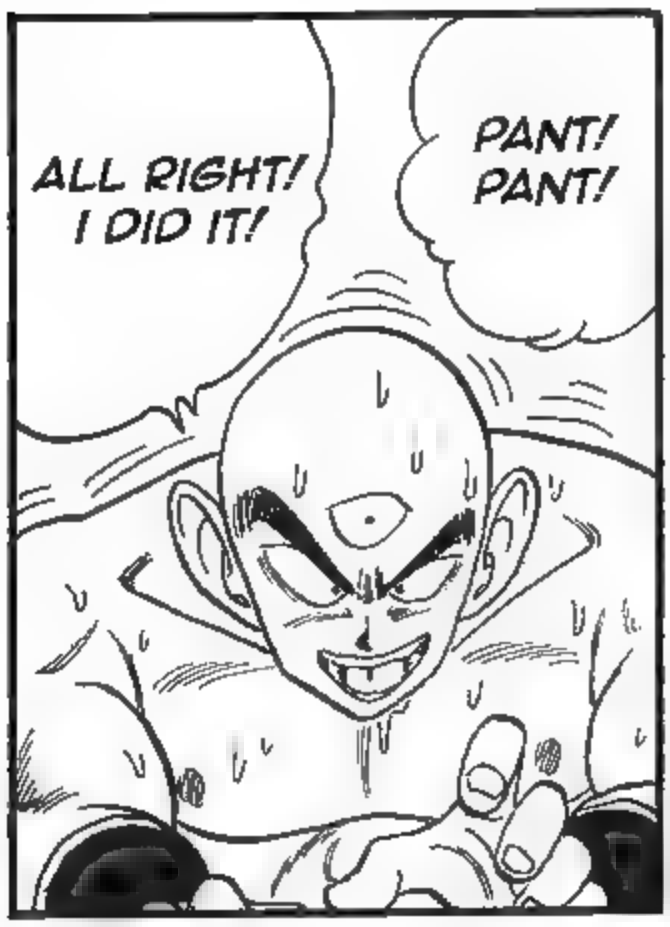

AA...
AAAAH...!

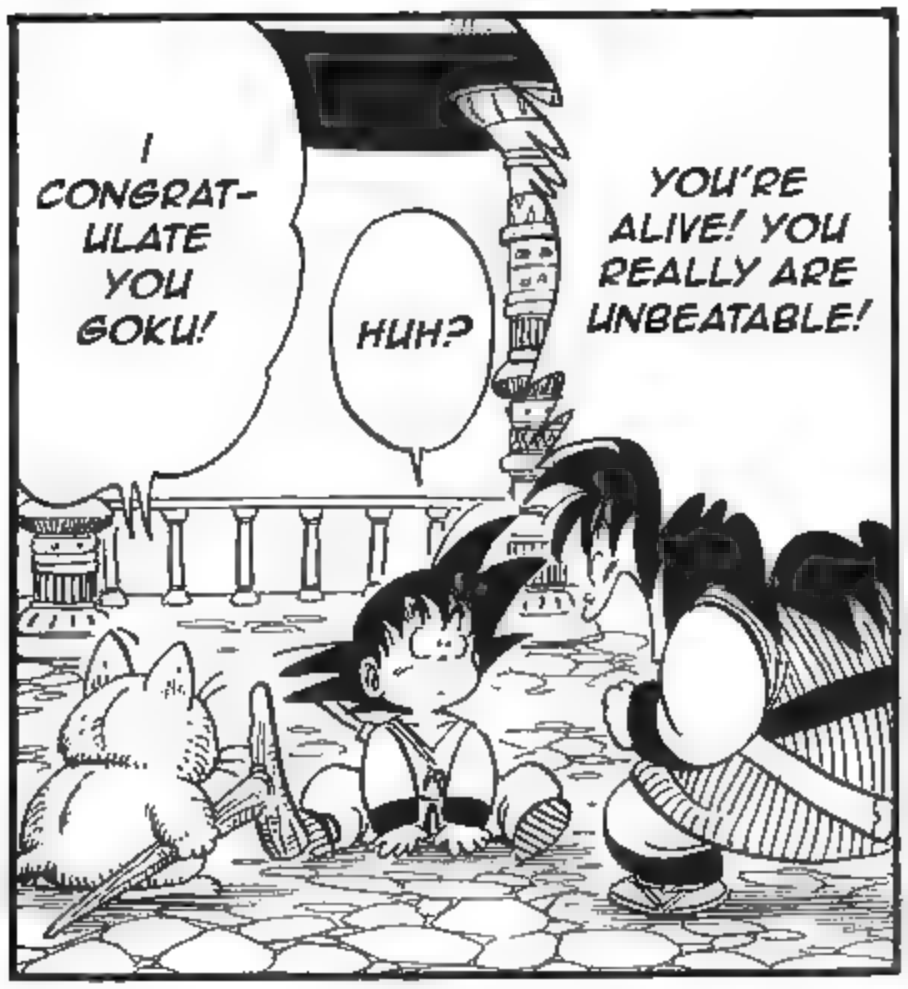

WOOOH!

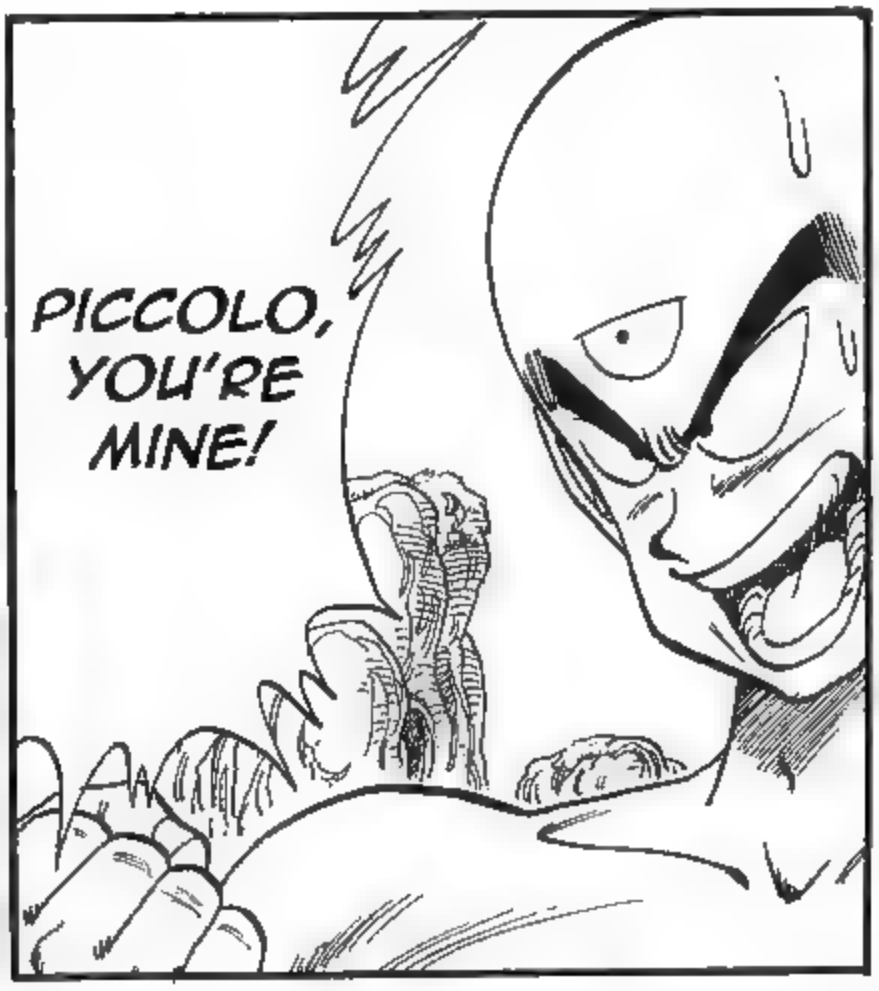

HYAAP!

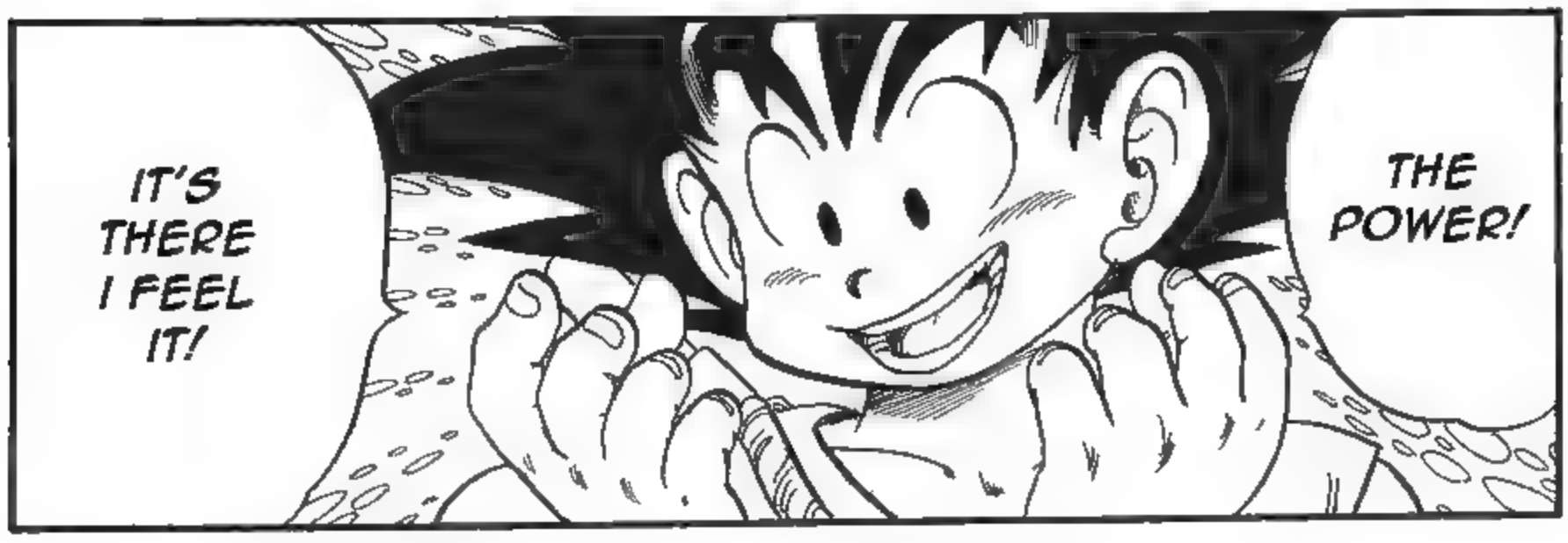
I FEEL ALL OF SON GOKU'S POWER!
HIS POWER!


AAH...
GAAH...
WHAT IS IT?

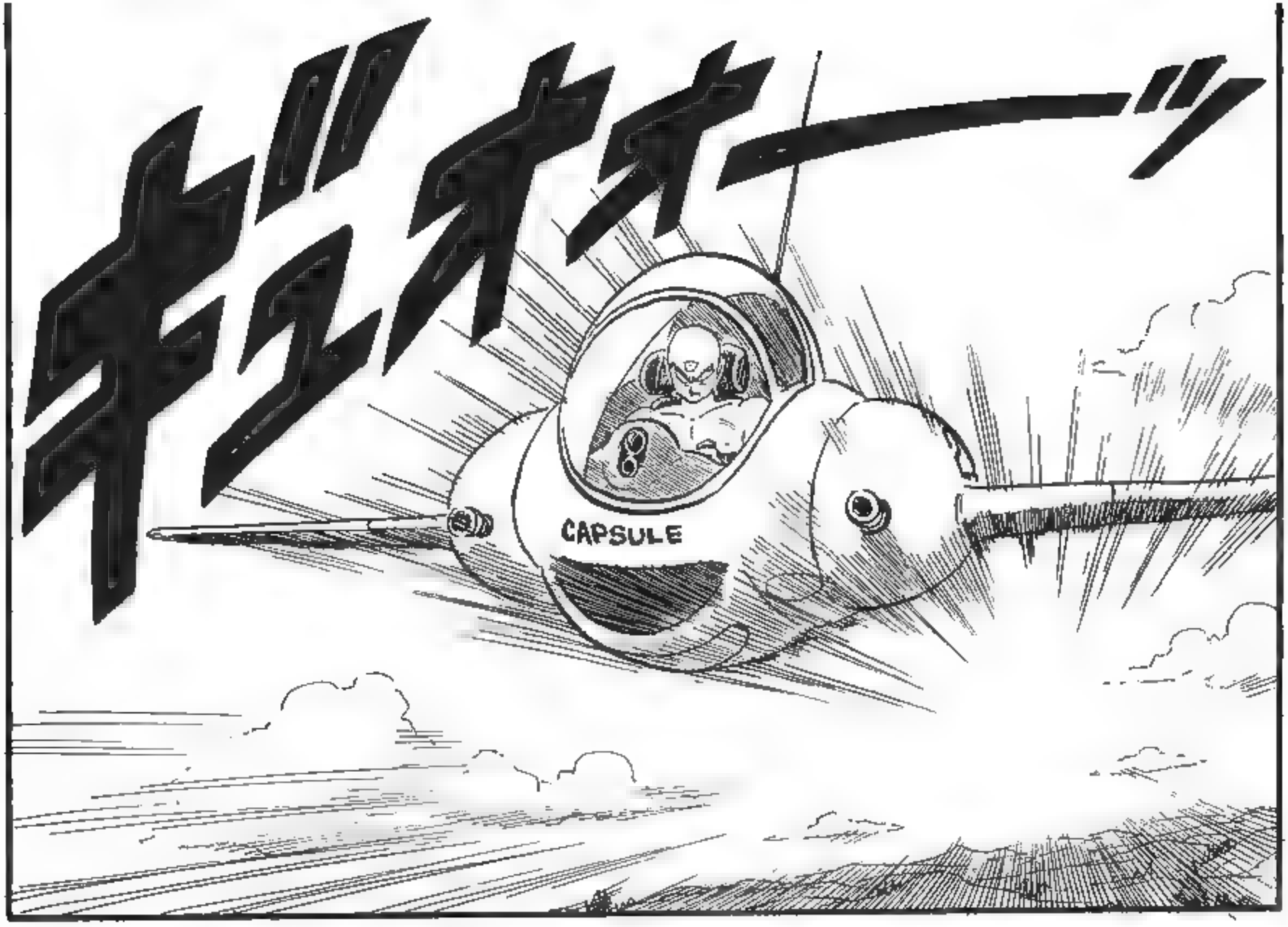




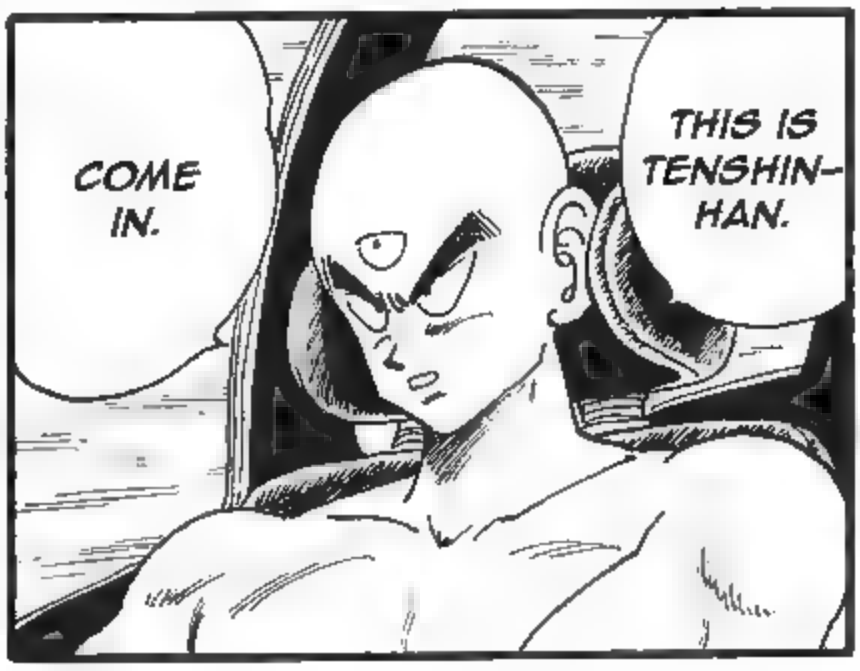




←次は其之百五十二　**孫悟空 ついに発進!!!!**

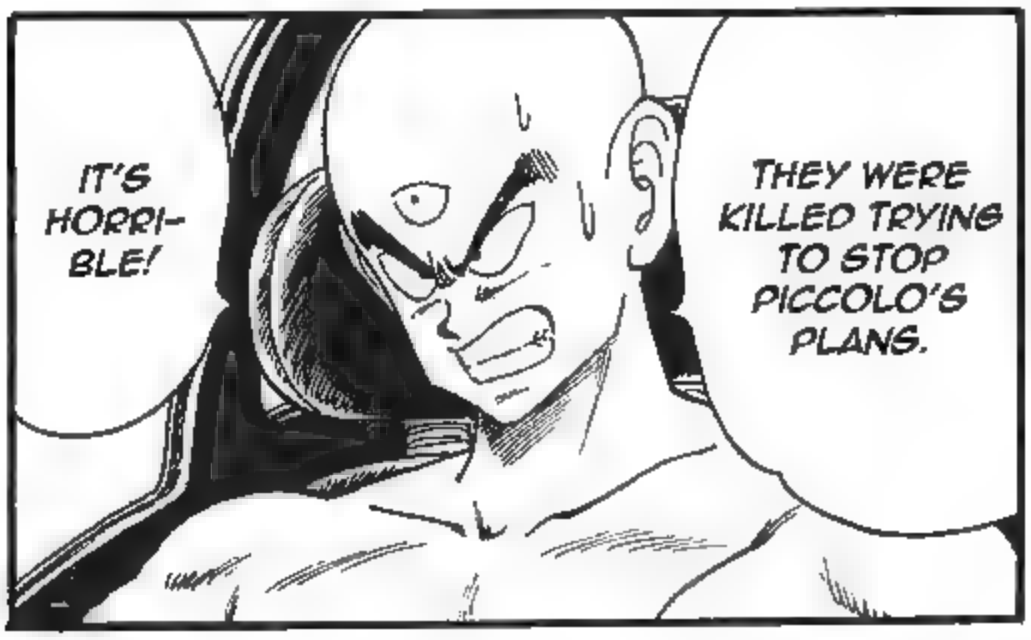

CAPSULE

HOW'S IT GOING ?!
TEN-SHIN-HAN ?!


COME IN.
THIS IS TENSHIN-HAN.

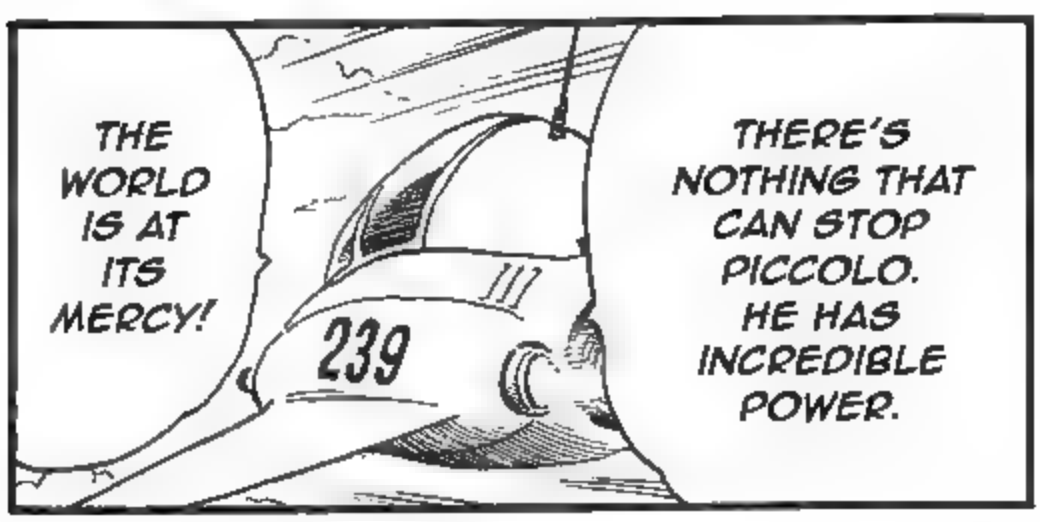
MY GOD!
I'M SORRY. WE COULDN'T GET THE DRAGON BALL.

HE SUMMONED SHENLONG AND RECOVERED HIS YOUTH.
PICCOLO GOT WHAT HE WANTED.

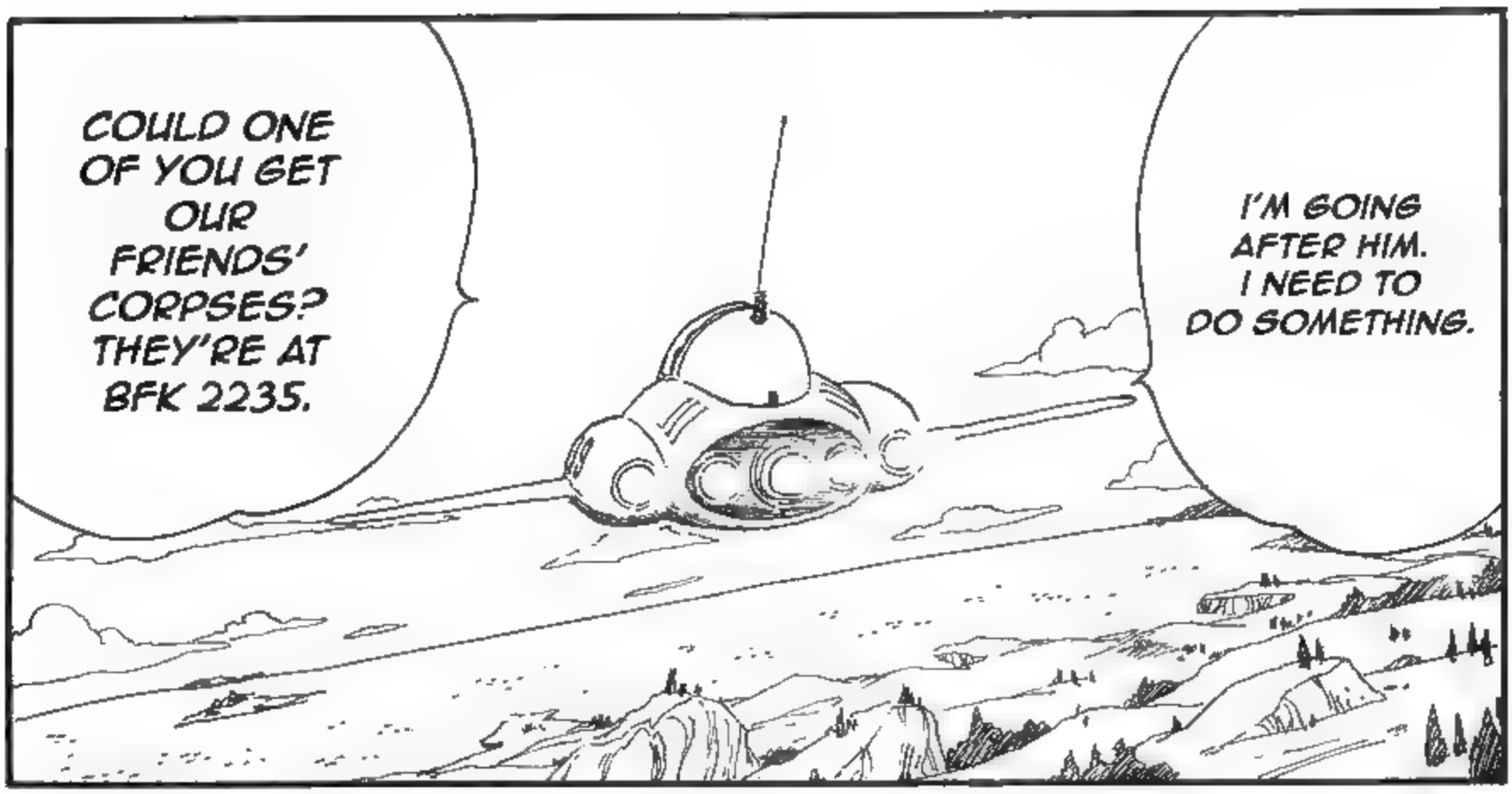

IT'S HORRI-BLE!
THEY WERE KILLED TRYING TO STOP PICCOLO'S PLANS.

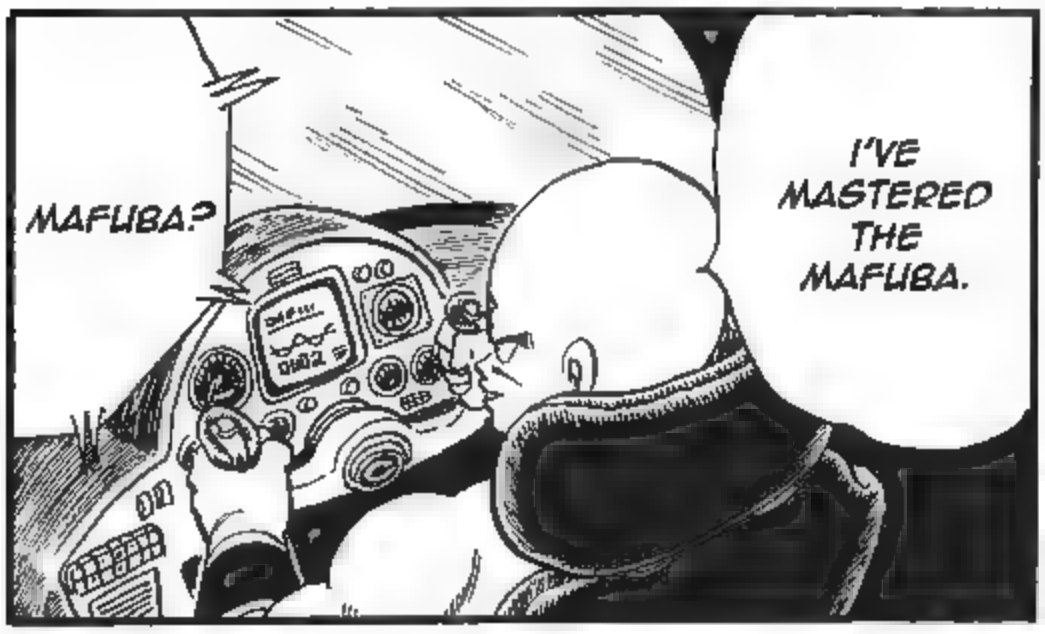
CHAOZU AND KAME-SENNIN ARE DEAD.
HIS YOUTH?

EH?!
WHAT?!

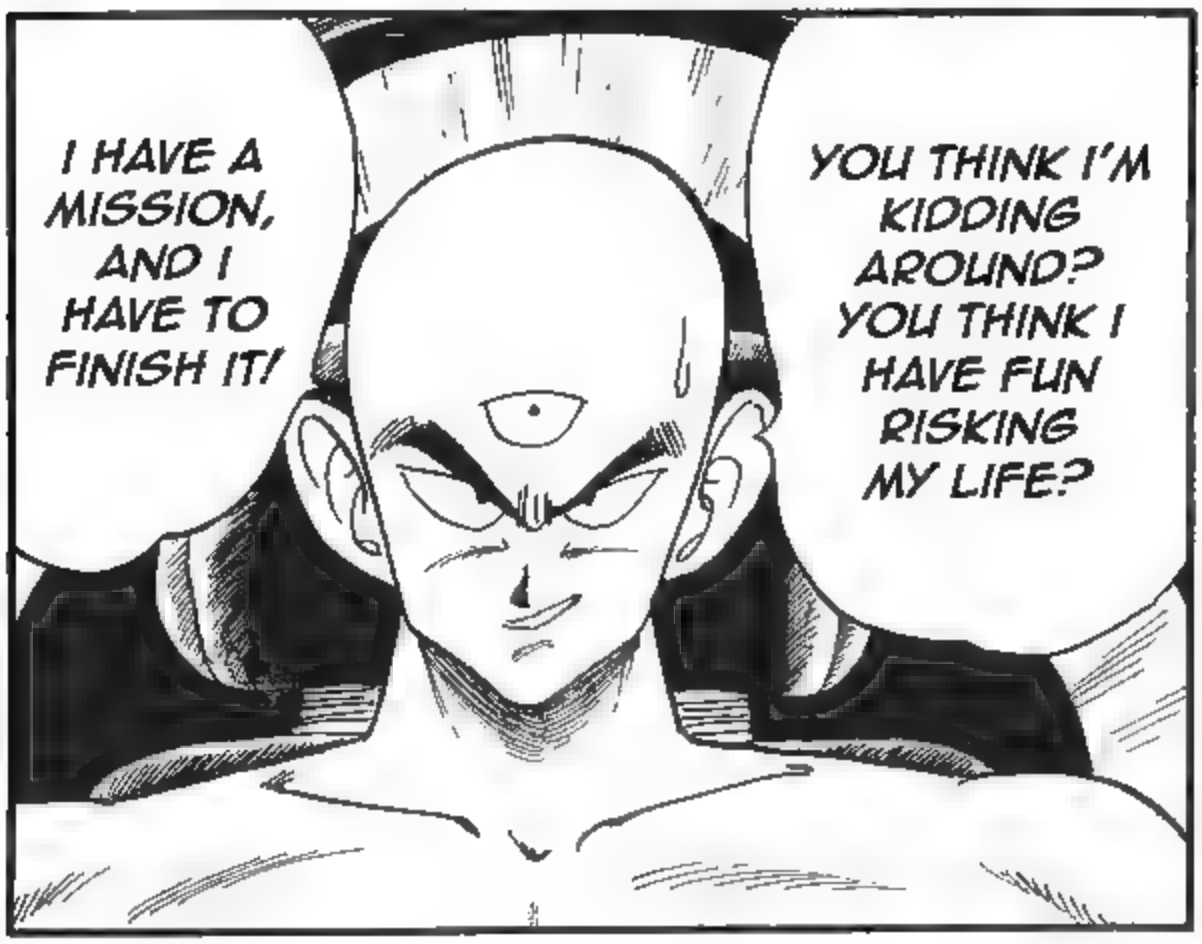

THE WORLD IS AT ITS MERCY!
239
THERE'S NOTHING THAT CAN STOP PICCOLO. HE HAS INCREDIBLE POWER.

DEAD?
KAME-SENNIN?!


COULD ONE OF YOU GET OUR FRIENDS' CORPSES? THEY'RE AT BFK 2235.
I'M GOING AFTER HIM. I NEED TO DO SOMETHING.


MAFUBA?
I'VE MASTERED THE MAFUBA.

COME BACK! THAT'S AN ORDER!
IF PICCOLO'S AS STRONG AS YOU SAY, YOU DON'T STAND A CHANCE!


I HAVE A MISSION, AND I HAVE TO FINISH IT!
YOU THINK I'M KIDDING AROUND? YOU THINK I HAVE FUN RISKING MY LIFE?

COME JOIN US!
YOU'LL DIE!
CAPSULE

SHE'S RIGHT! THEN WE ASK SHENLONG TO RESURRECT OUR FRIENDS!

KAME HOUSE

WE JUST HAVE TO GET ALL THE DRAGON BALLS THEN PICCOLO'S GONE!

DON'T BE STUPID!

WHAT?

HOLD ON!

CAPSULE

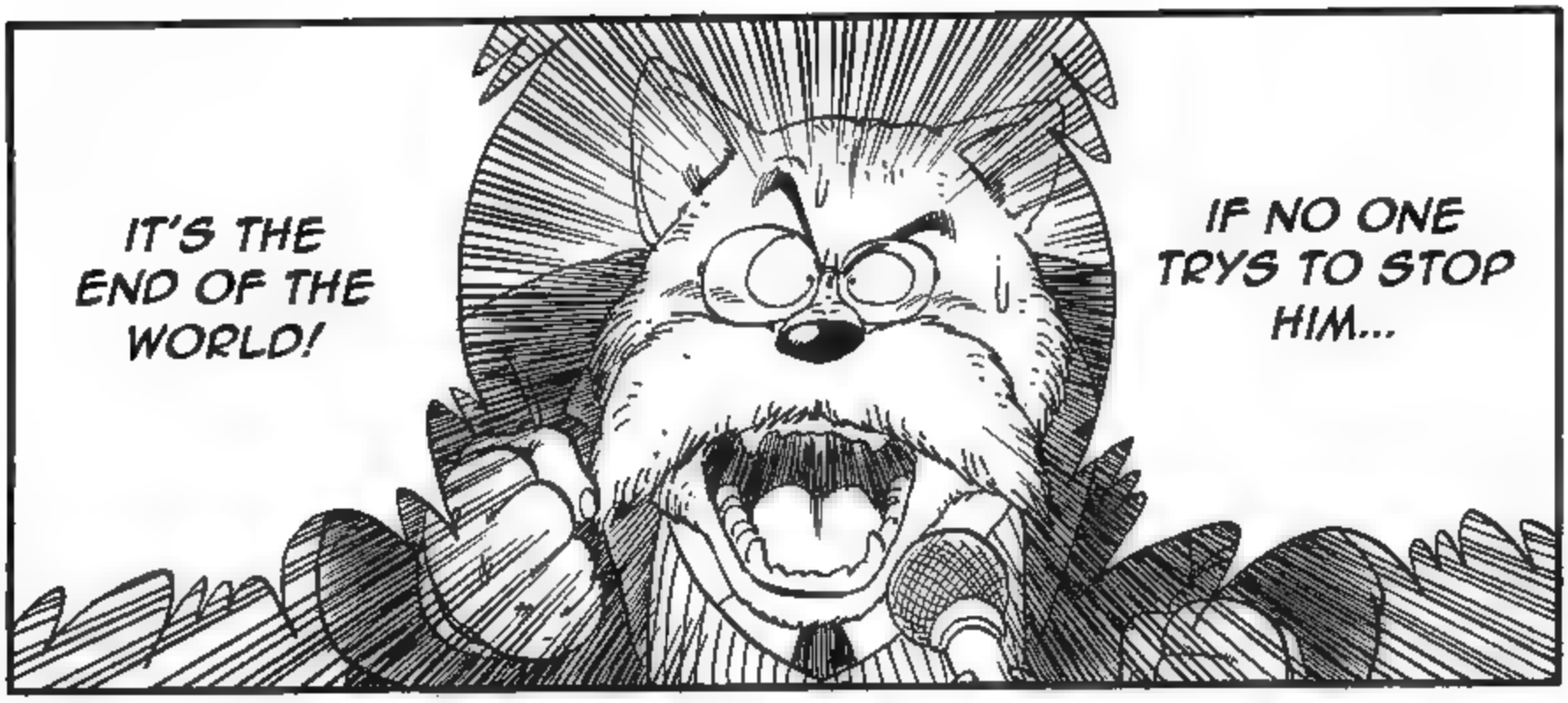
HEY! THEY'RE TALKING ABOUT PICCOLO ON TV!

OH NO!

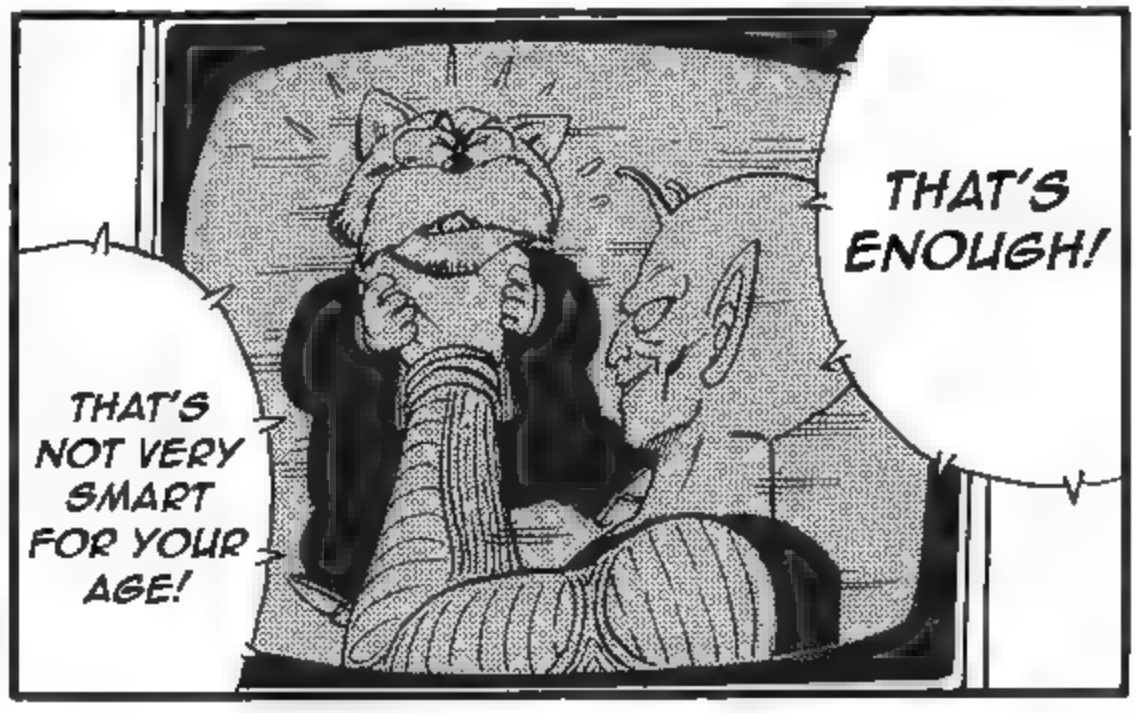
CAPSULE

...AND STOLE THE KINGDOM THAT WAS MINE!

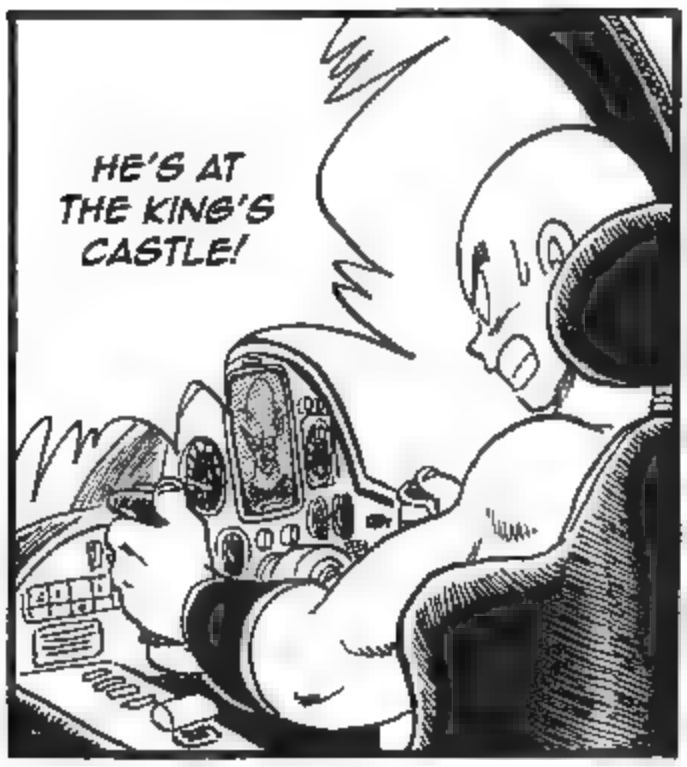
...AND THEN PICCOLO DETHRONED ME...

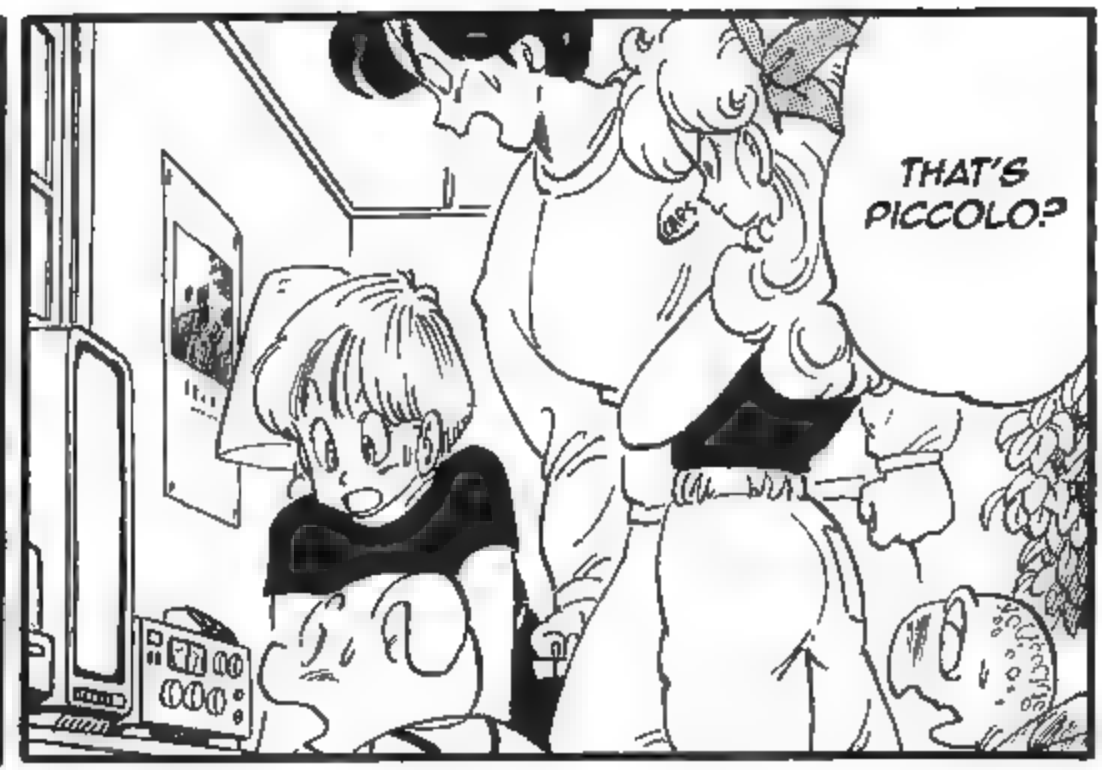

IT'S THE END OF THE WORLD!
IF NO ONE TRYS TO STOP HIM...

NOW THEN...


THAT'S NOT VERY SMART FOR YOUR AGE!
THAT'S ENOUGH!

I ALREDY DESTROYED AN ENTIRE CITY WITH THE WAVE OF MY HAND SO STAY CALM OR SUFFER!
LISTEN WELL, I AM YOUR KING, PICCOLO DAIMAO.

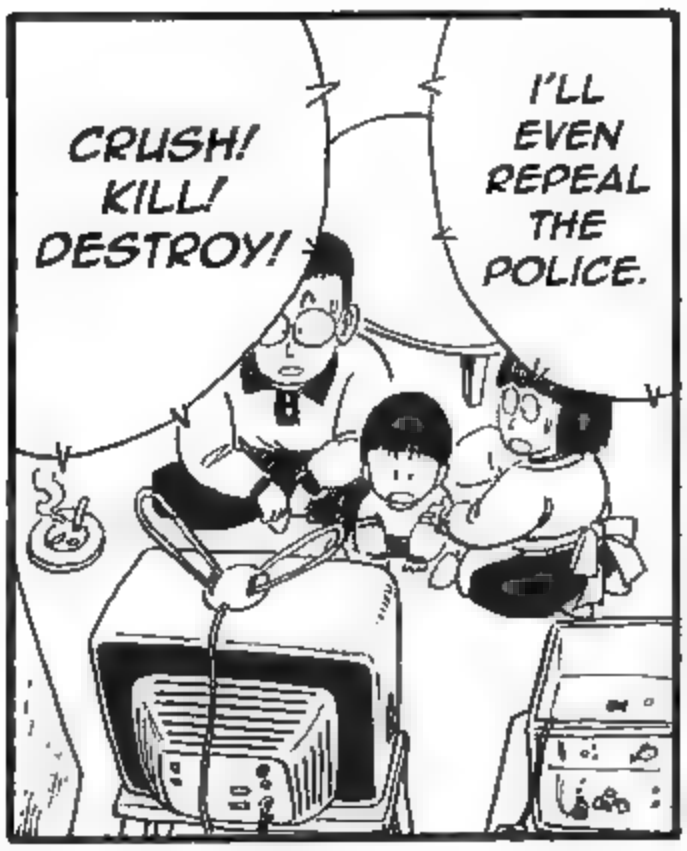

HE'S AT THE KING'S CASTLE!


THAT'S PICCOLO?

ドガーン

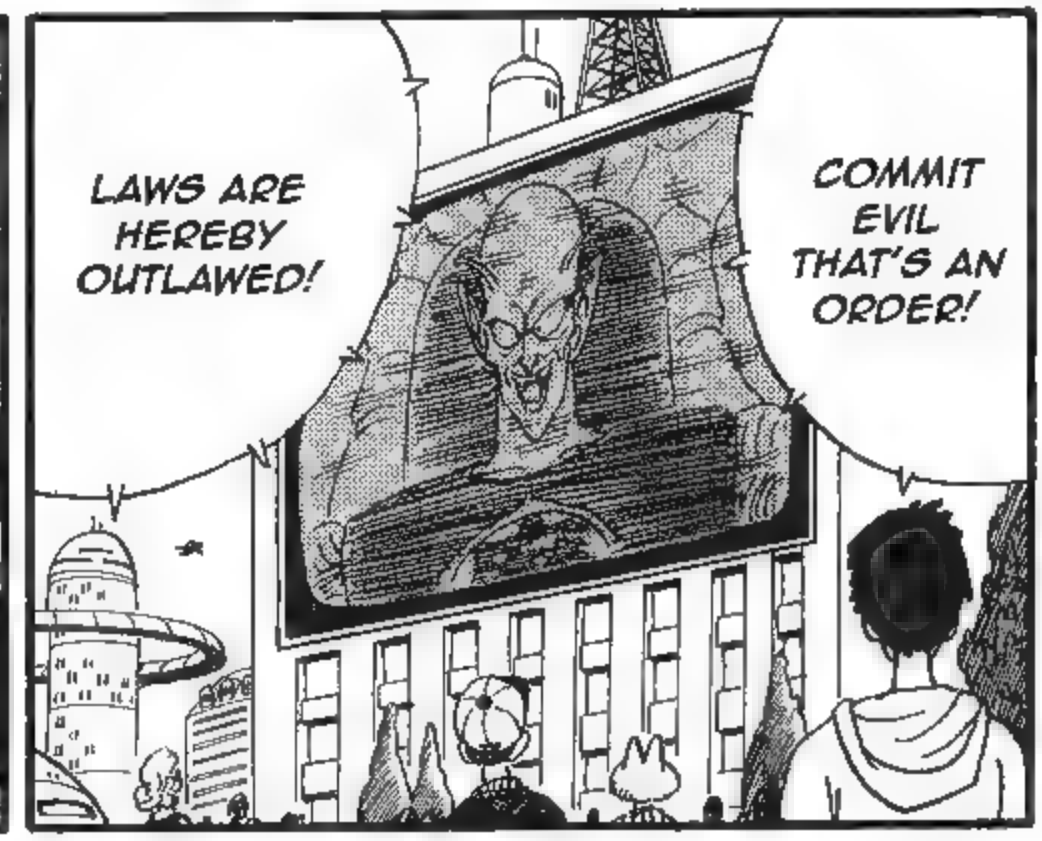
THEY ARE JUSTICE AND PEACE.
KNOW THAT THERE ARE TWO WORDS THAT I HATE!
魔

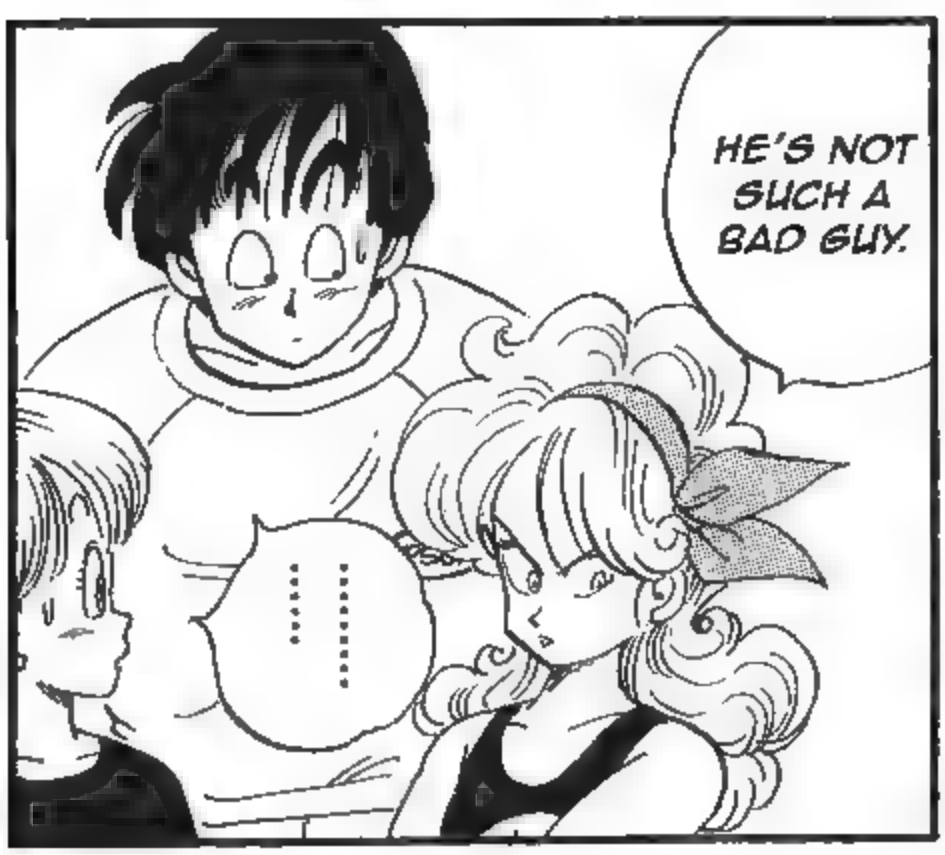
HERE IS MY FIRST TELEVISED ANNOUNCEMENT.

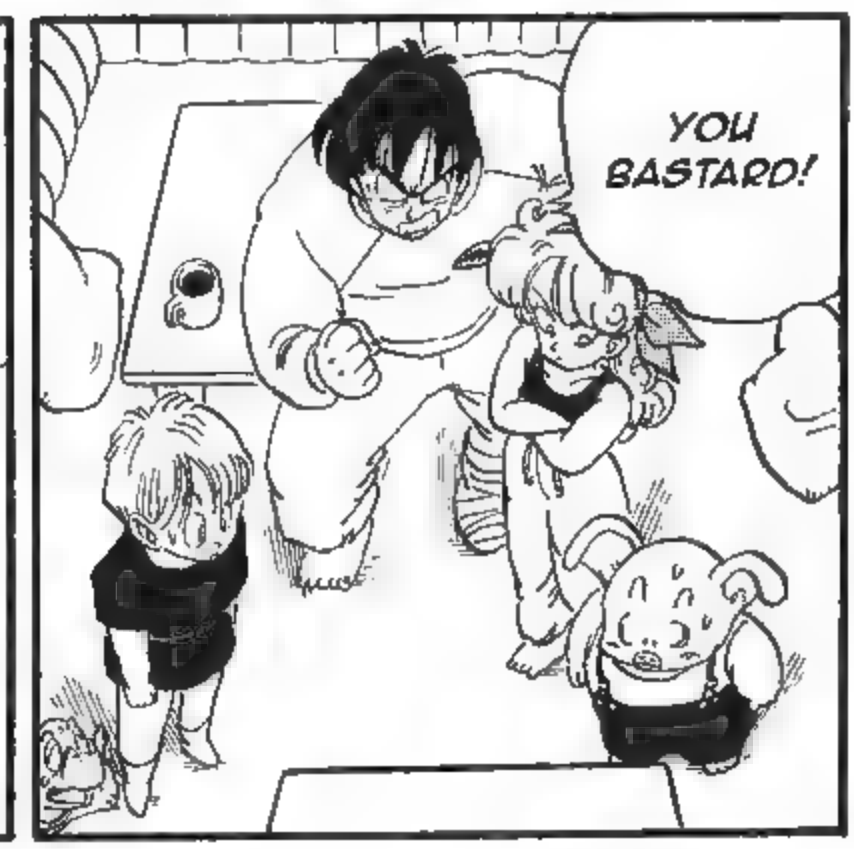

CRUSH! KILL! DESTROY!
I'LL EVEN REPEAL THE POLICE.

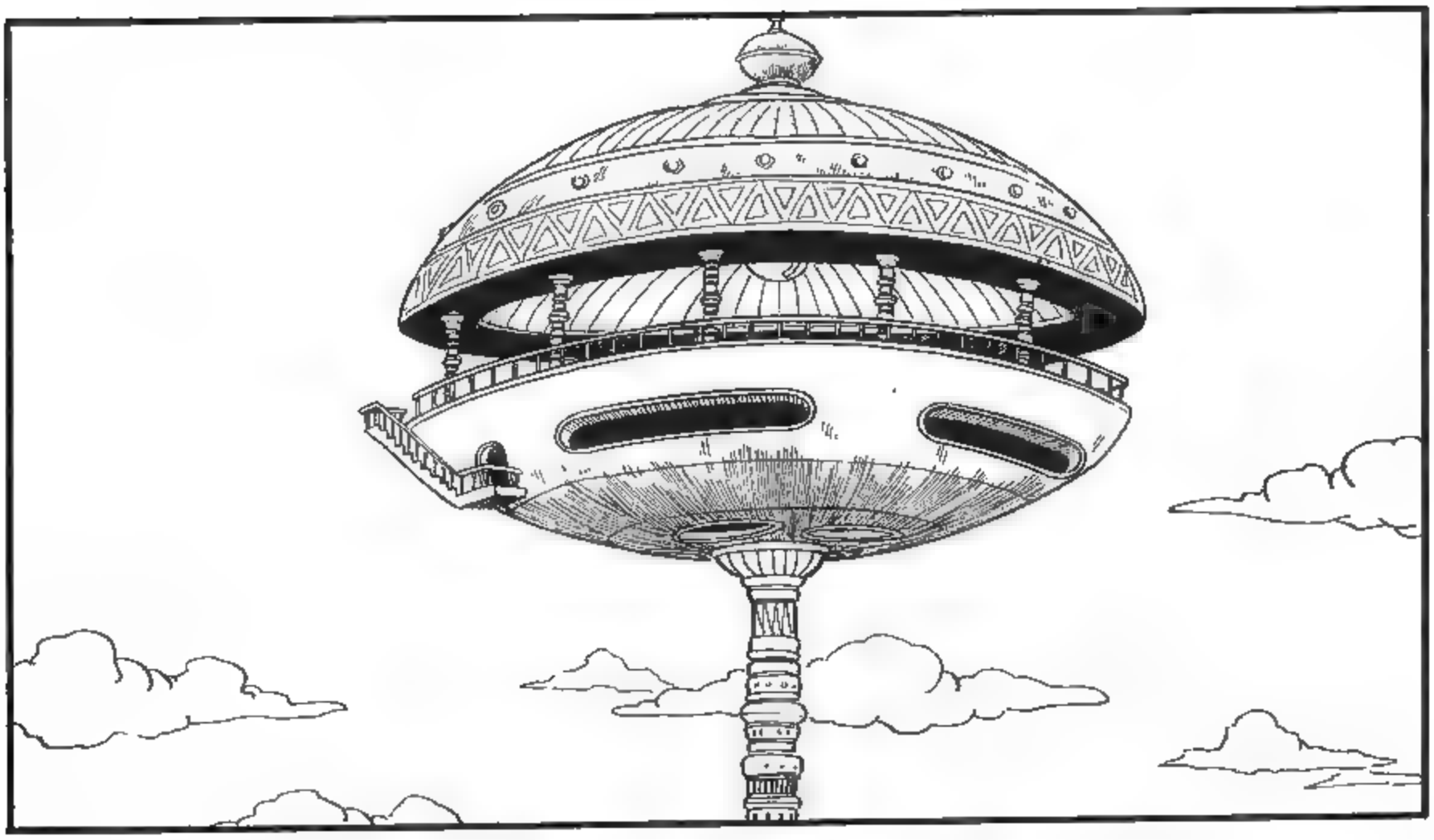
I WON'T IMPOSE ANY RULES UPON YOU.
PLEASE UNDERSTAND THAT I'M NOT A DICTATOR IN THE TRADITIONAL SENSE.

HARM AND TERROR SHALL RULE THE LAND!

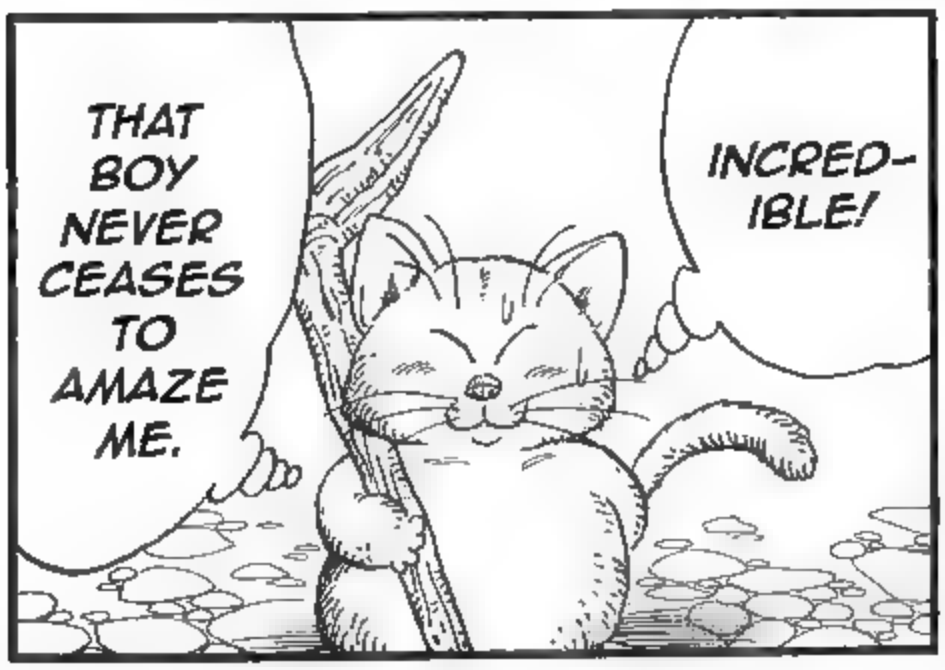

LAWS ARE HEREBY OUTLAWED!
COMMIT EVIL THAT'S AN ORDER!


HE'S NOT SUCH A BAD GUY.
.....


YOU BASTARD!

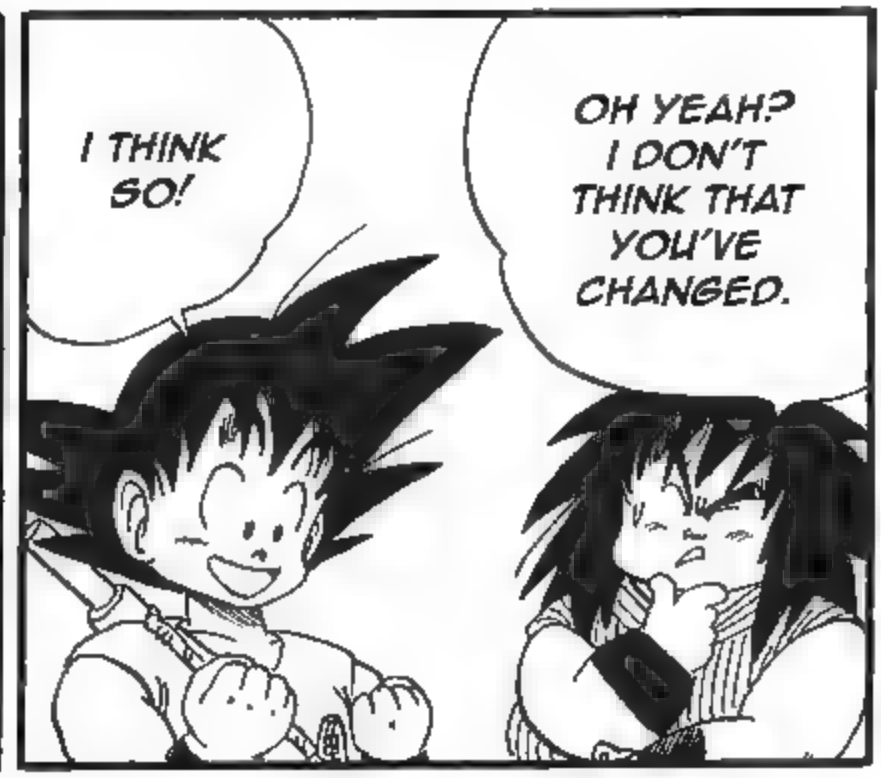


SOMETHING CHANGED IN ME?
I FEEL DIFFER-ENT.


THAT BOY NEVER CEASES TO AMAZE ME.
INCRED-IBLE!

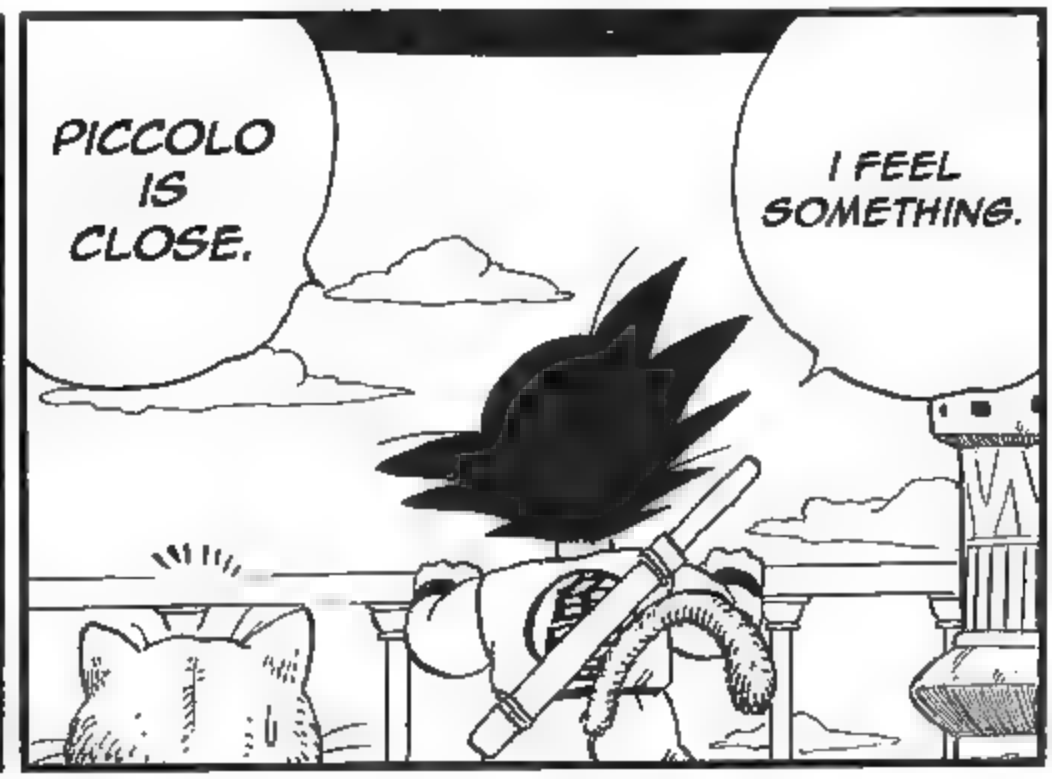
I FEEL AS POWERFUL AS SERENE.

WHAT'S WRONG?


I THINK SO!
OH YEAH? I DON'T THINK THAT YOU'VE CHANGED.

I'LL KICK HIS ASS!

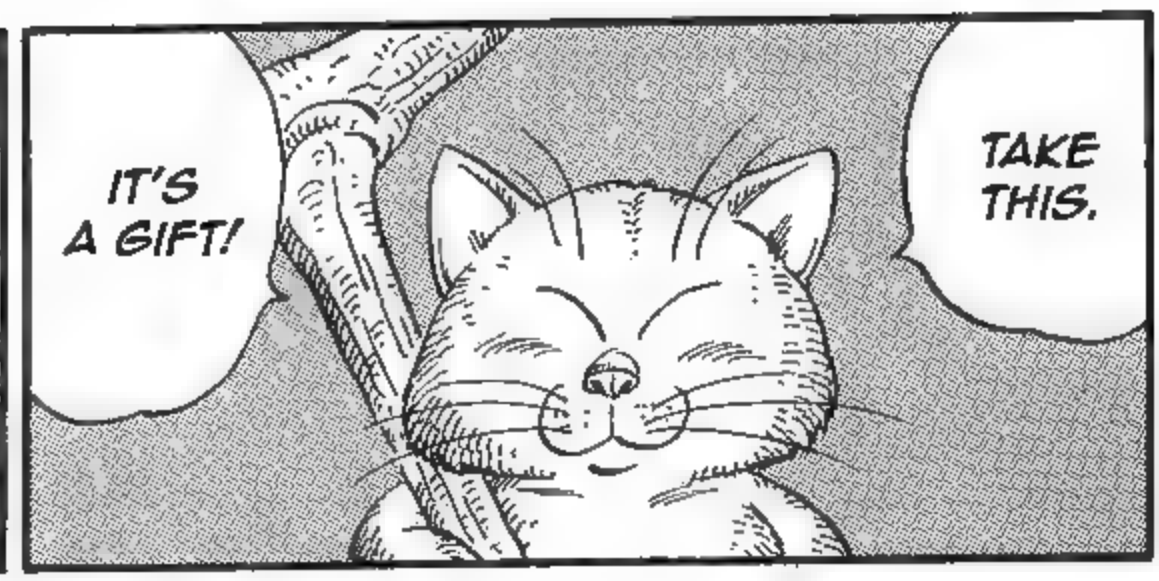
YOU FEEL HIM?

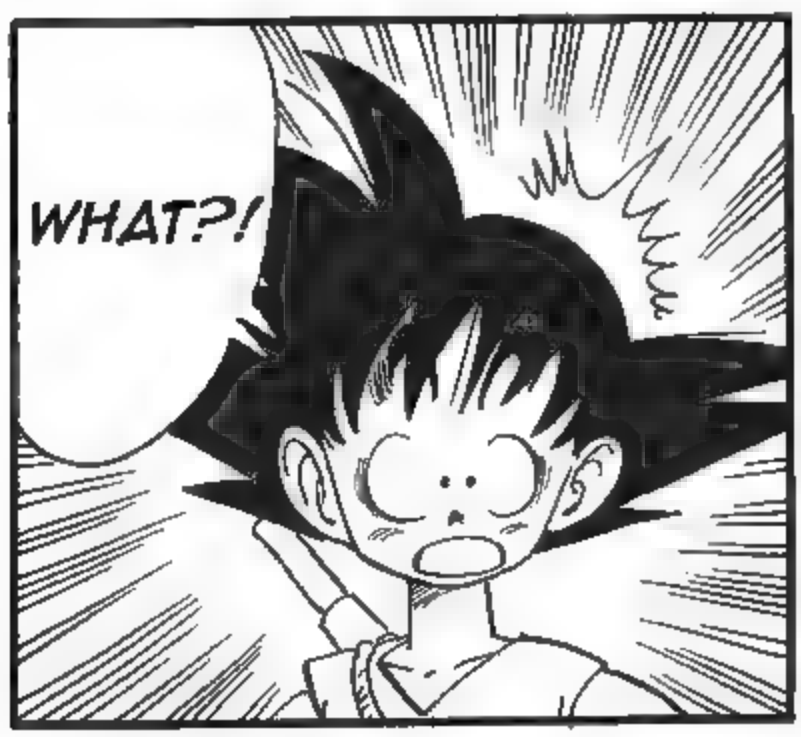

PICCOLO IS CLOSE.
I FEEL SOMETHING.

EVERY-THING'S SET.
GOOD LUCK!
THANKS!

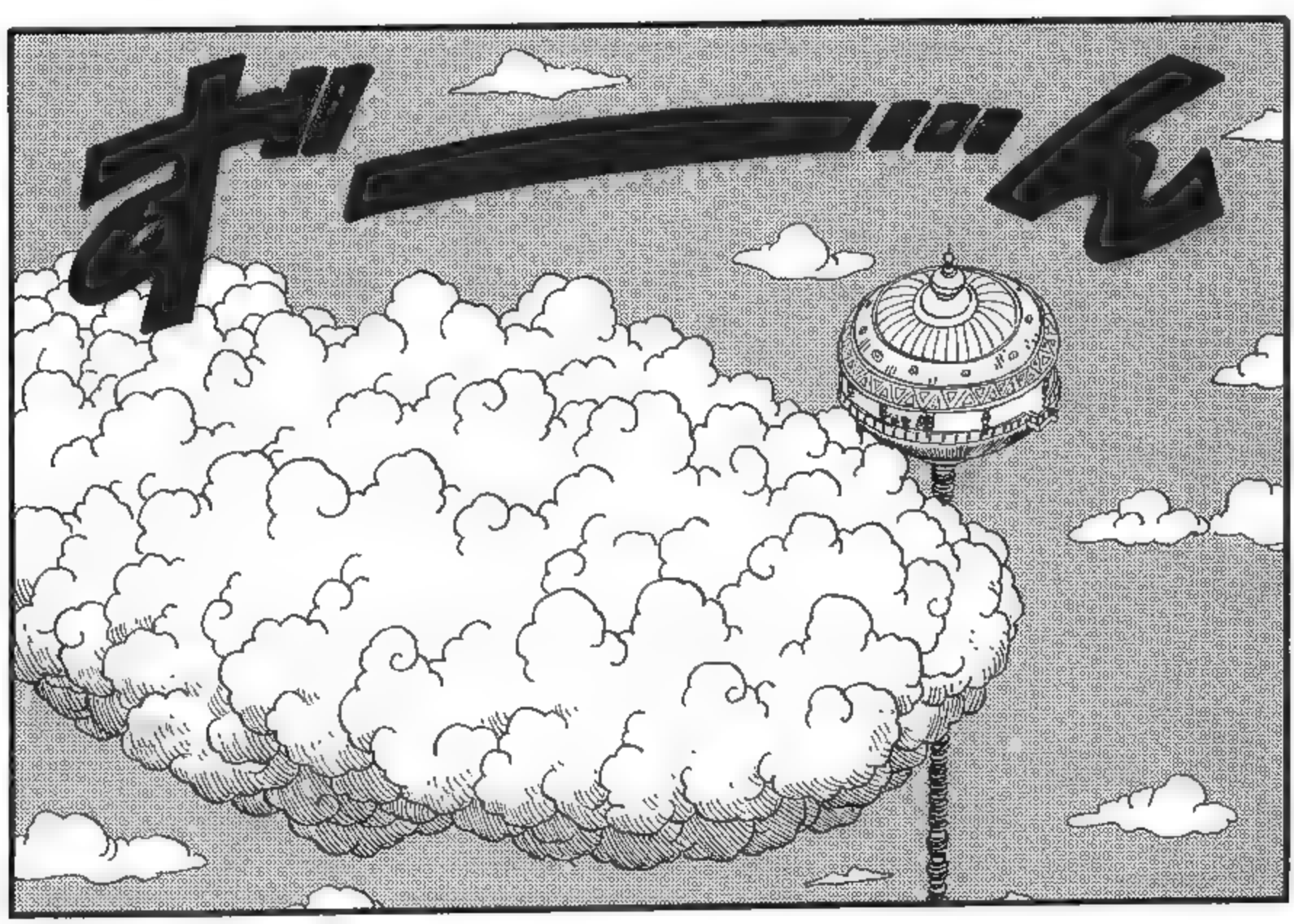
I'M READY THIS TIME!

A GIFT?
?!


IT'S A GIFT!
TAKE THIS.


WHAT?!

KINTO-UN!



USE IT. IT'S YOURS.

WAAAAAH! A HUGE CLOUD!

WHAT'S THAT THING?

THIS IS GREAT!

COOL!

I GAVE IT TO HIM.

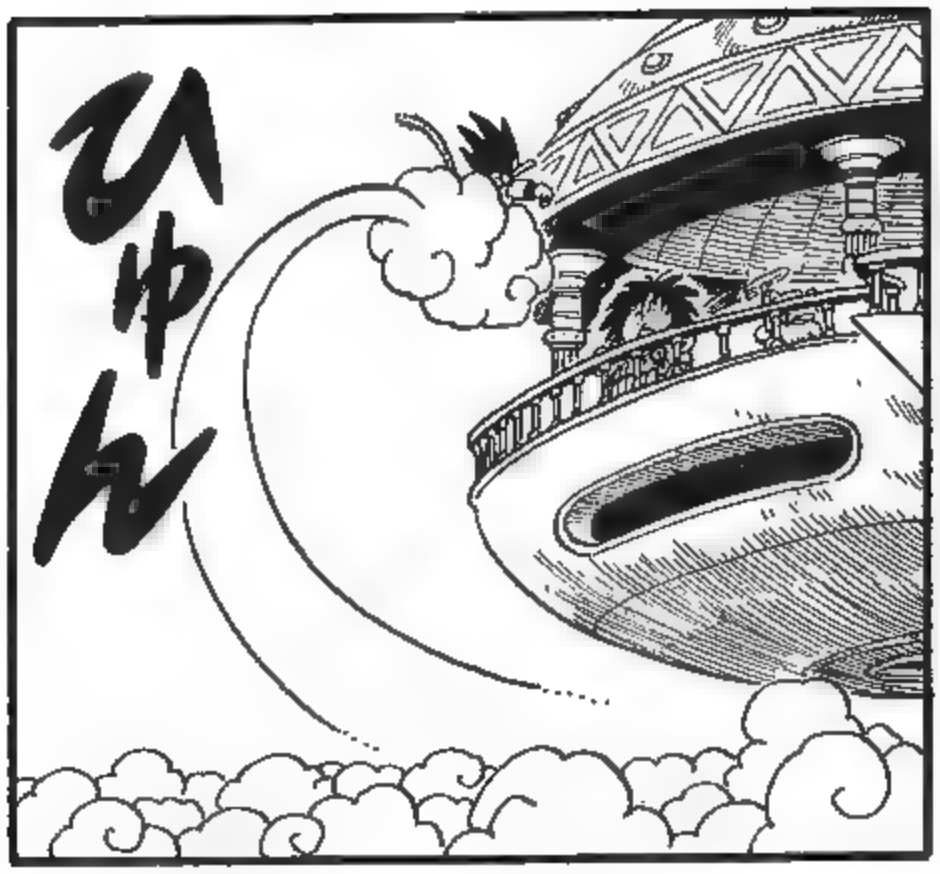
MY CLOUD WAS GIVEN TO ME BY KAMESENNIN.

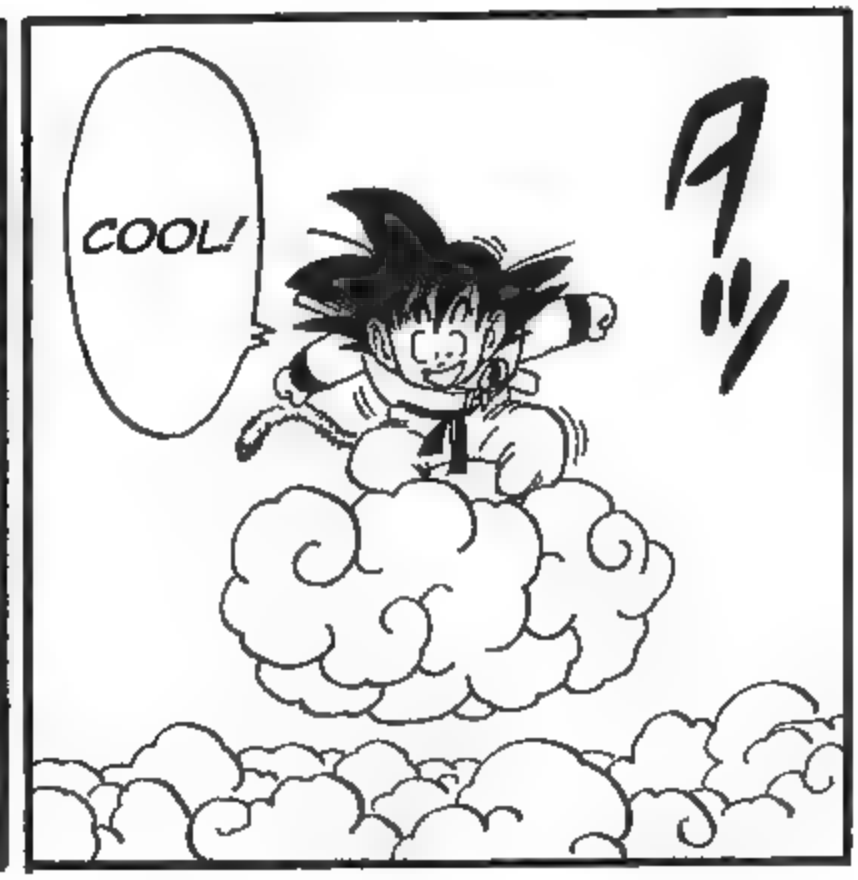
IS THAT ENOUGH?

I WANT THIS ONE?

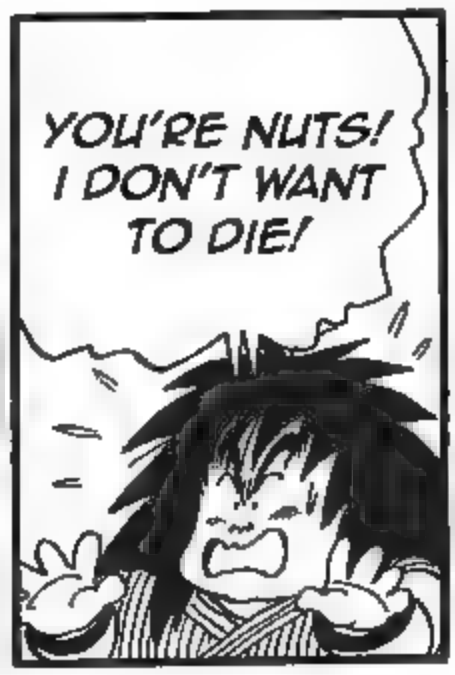
WHA..? HE'S WALKING ON THE CLOUD?

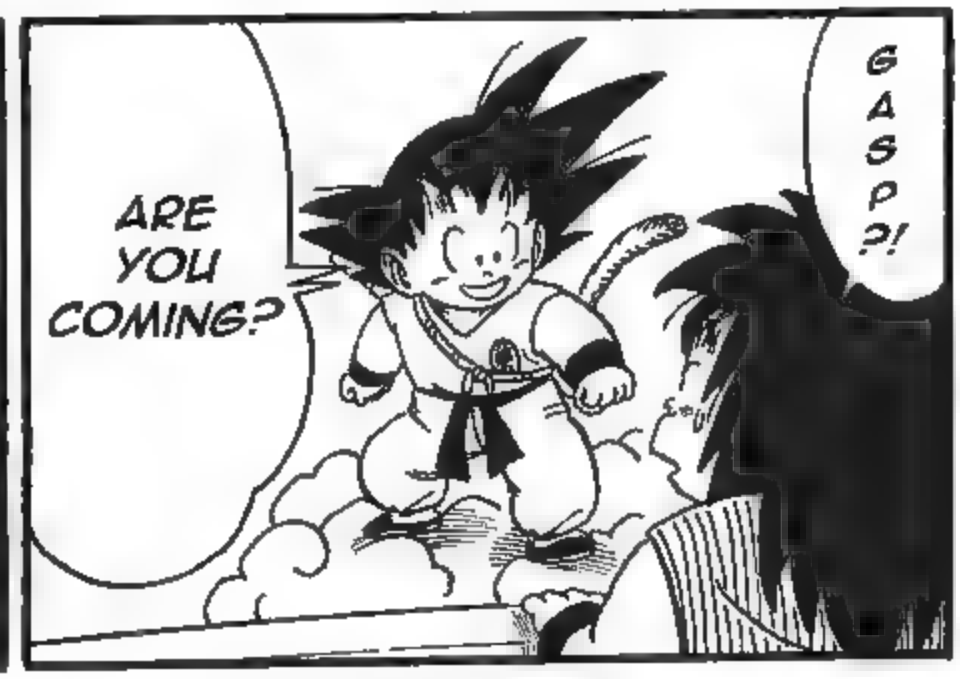
POUM!


ひゅん


COOL!
ダッ

THANKS FOR EVERY-THING!
OK.

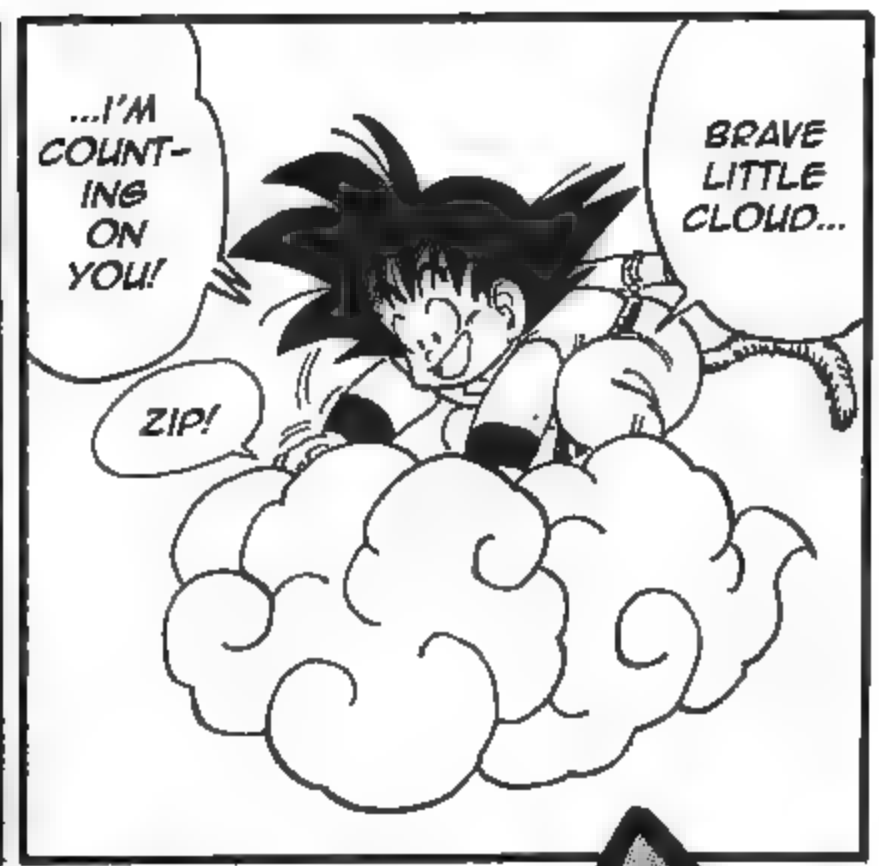

YOU'RE NUTS! I DON'T WANT TO DIE!

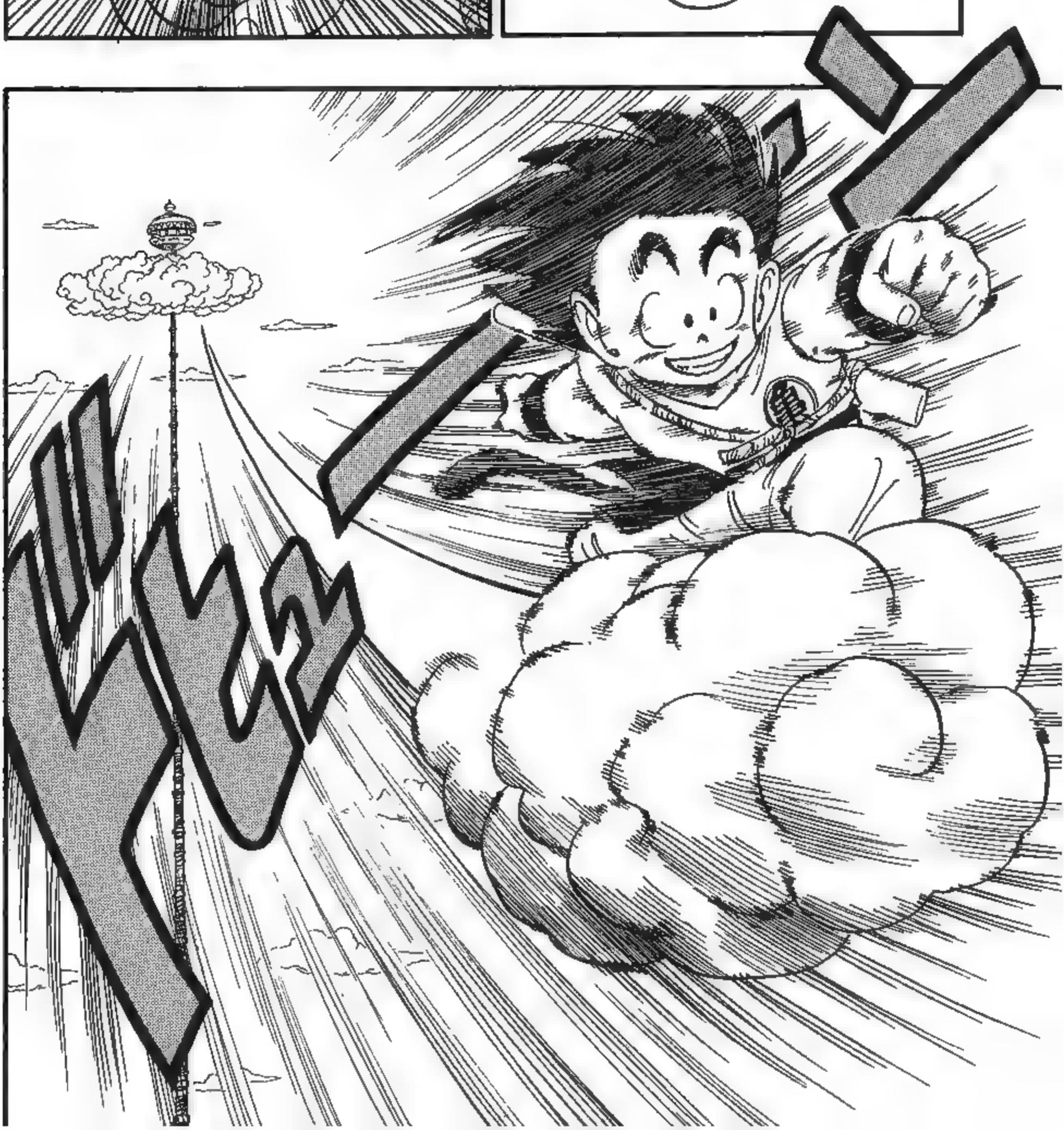

ARE YOU COMING?
GASP?!

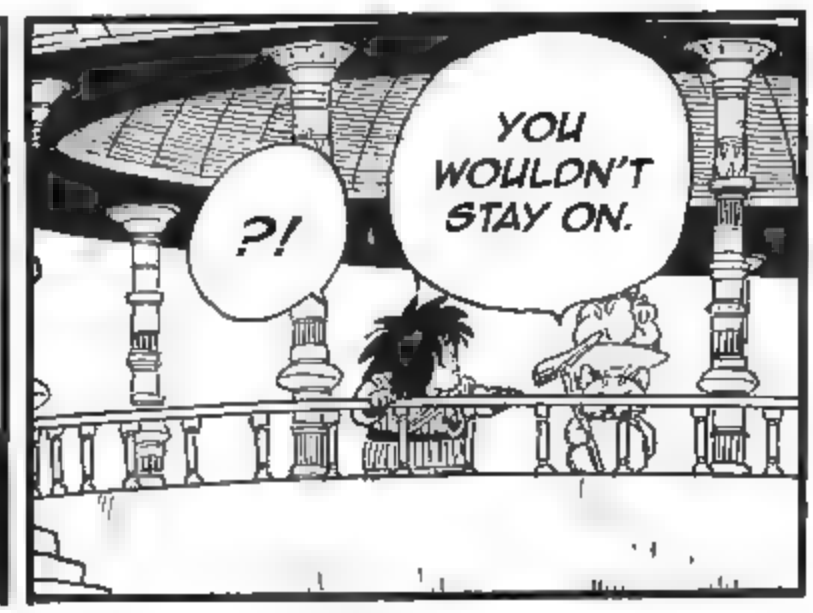
I'M OFF!

KARIN-SAMA, YOU CAN ALWAYS COUNT ON ME! I OWE YOU A LOT.
TAKE CARE!

GO!


...I'M COUNT-ING ON YOU!
BRAVE LITTLE CLOUD...
ZIP!





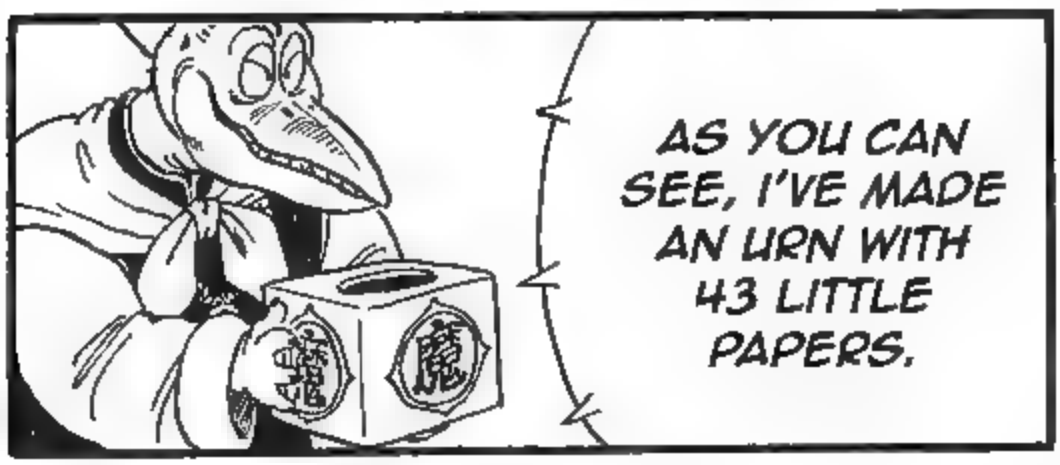
COMMIT THE MOST ATROCIOUS ACTS AND WILL NAME A NATION AFTER YOU!

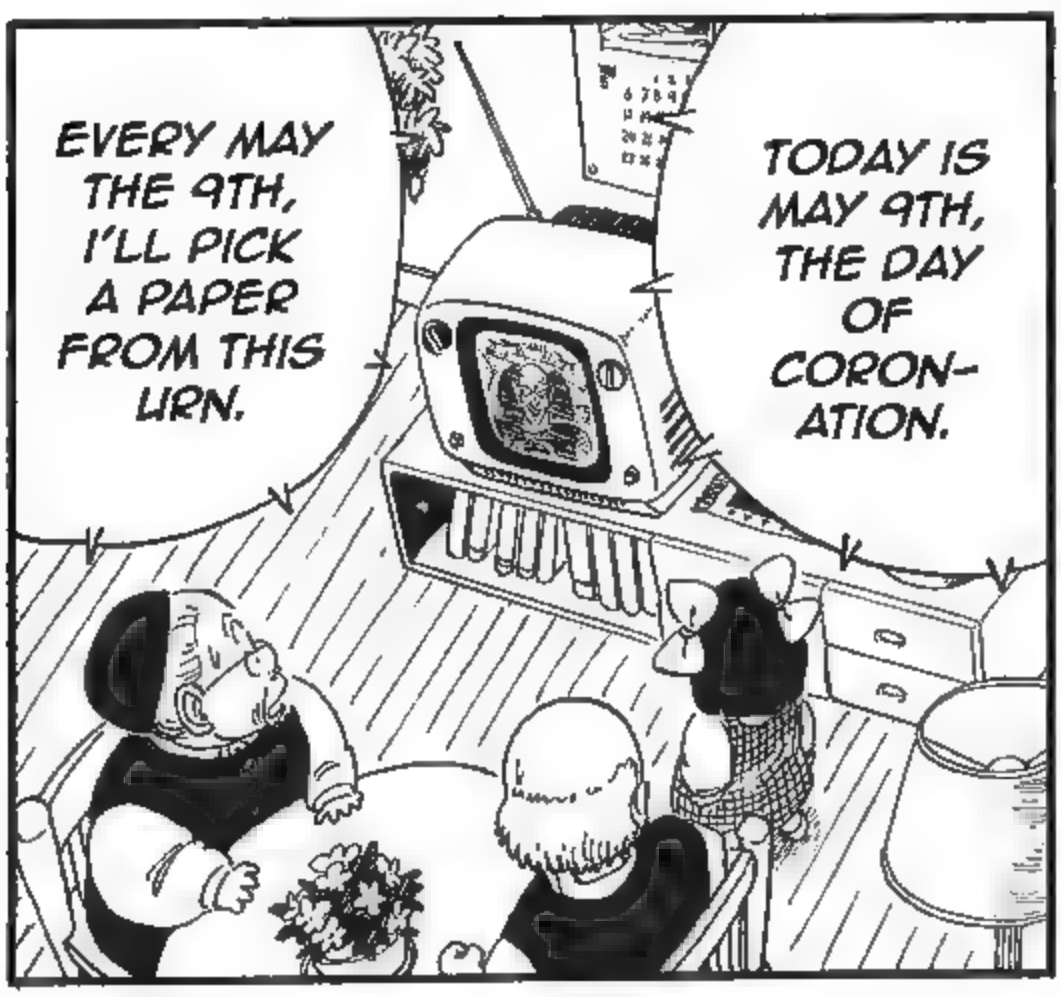
MY POLICY IS SIMPLE AND RADICAL.

←次は其之百五十三　**天津飯の決意!!**

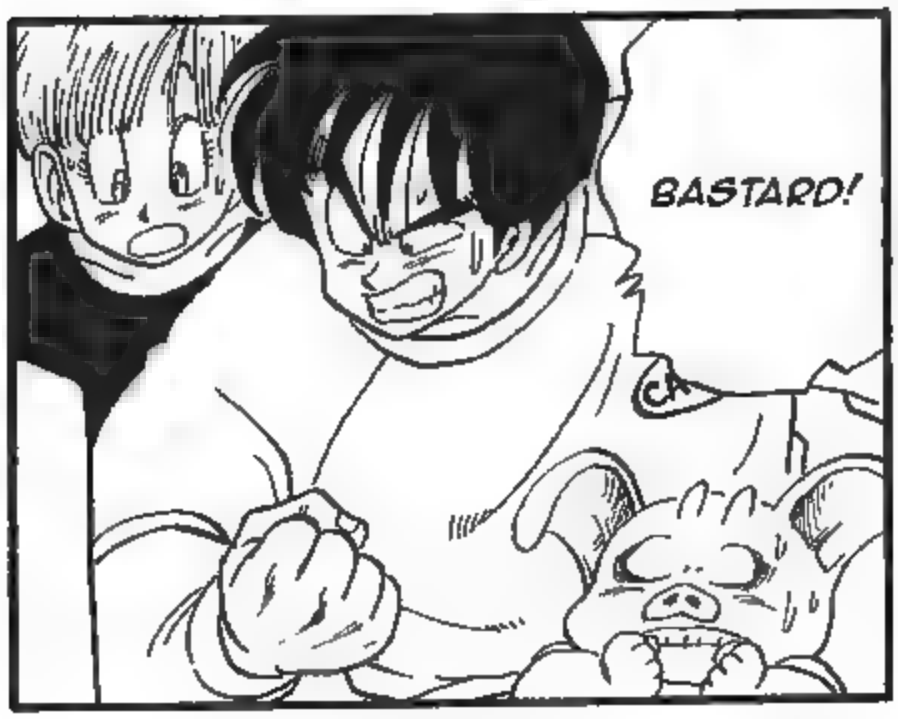
DO YOU KNOW HOW MANY REGIONS THERE ARE IN THE WORLD?

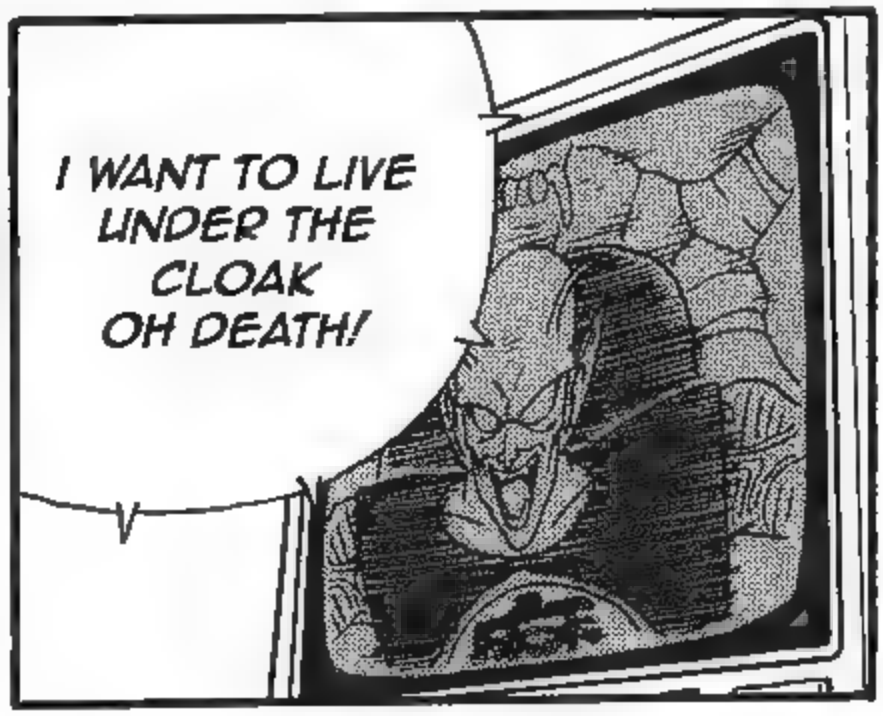
TO CLARIFY MY RULERSHIP KNOW THAT THERE IS BUT ONE LAW THAT I WILL PUT UPON YOU.





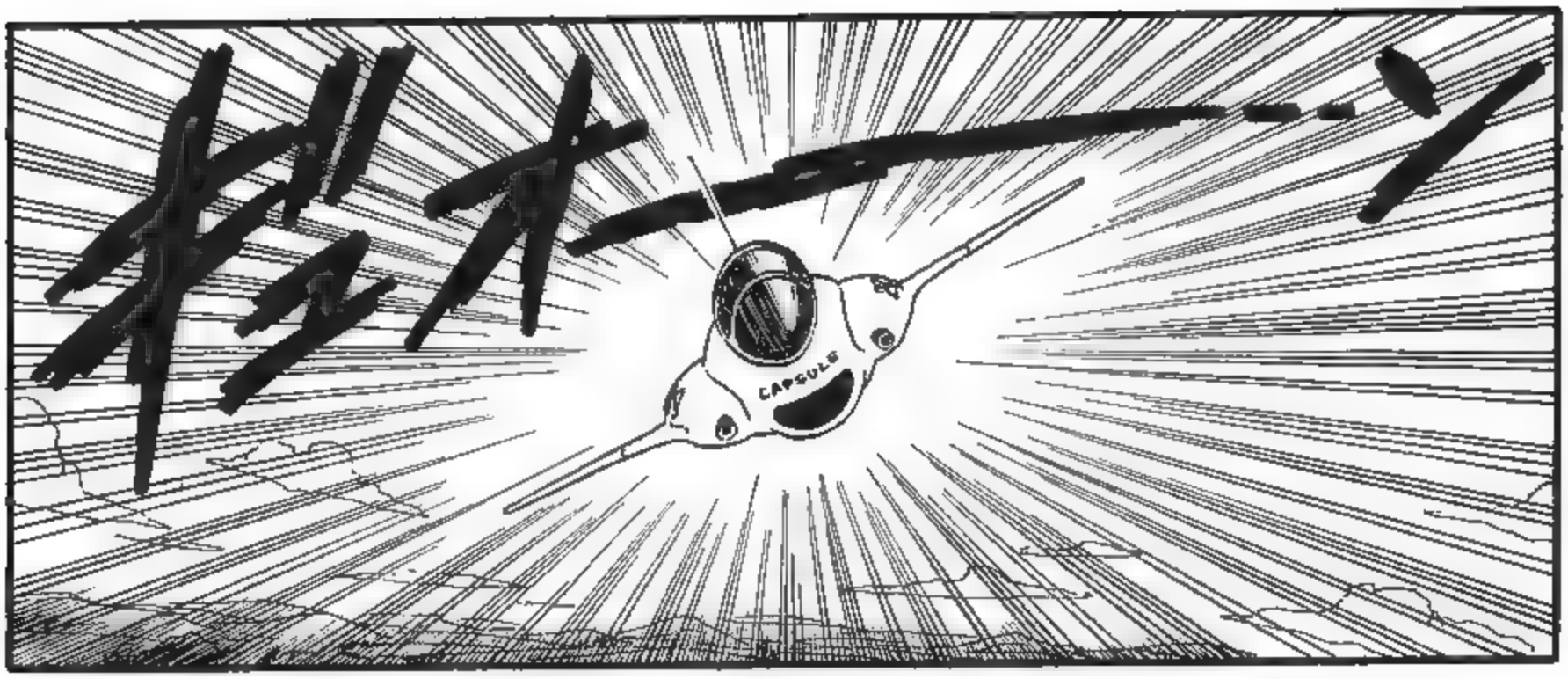
IN THE BLINK OF AN EYE, IT'LL ALL BE OVER! DON'T WORRY, YOU WON'T HAVE TIME TO SUFFER!
THAT NUMBER WILL CORRESPOND TO A REGION WHICH I WILL DESTROY ON THE SPOT!


BASTARD!

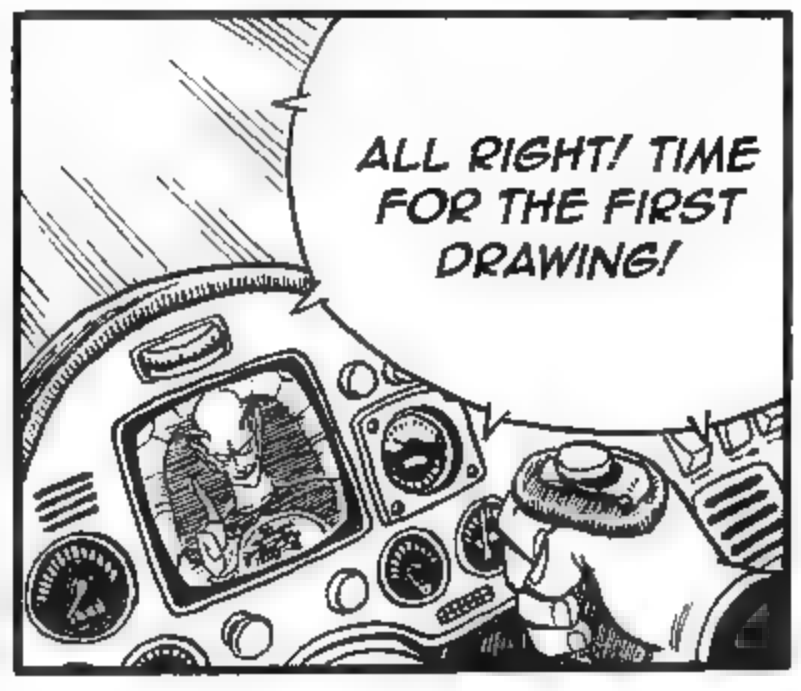

I WANT TO LIVE UNDER THE CLOAK OH DEATH!

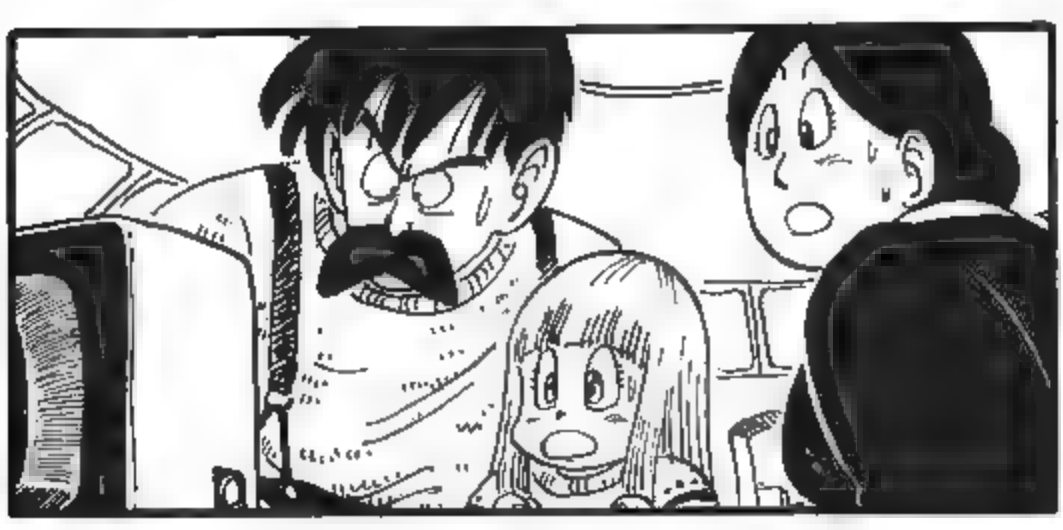
YOU'LL LEAVE WITH YOUR PROBLEMS SOLVED! HA HA HA!
IF YOU HAVE ANY PROBLEMS, DON'T HESITATE TO COME SEE ME!

EVEN THE LUCKIEST OF YOU WILL ONLY HAVE 43 YEARS TO LIVE!
GASP ?!

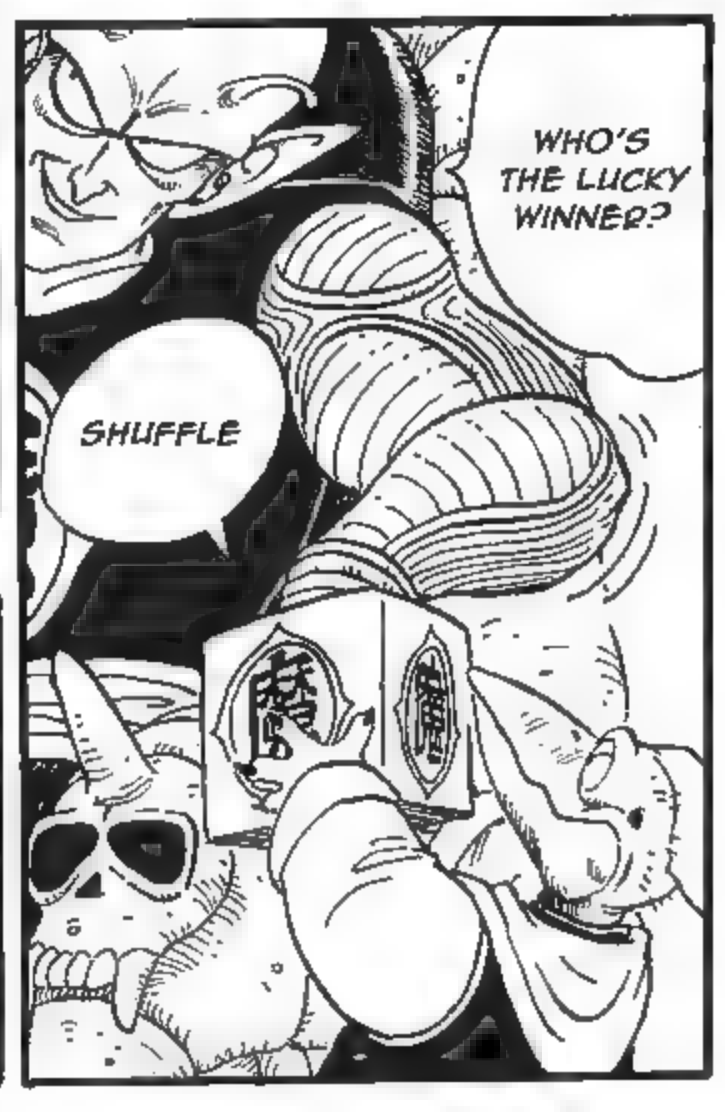

CAPSULE

YOU'RE GOING TO TASTE MY MAFUBA!
ASSHOLE!

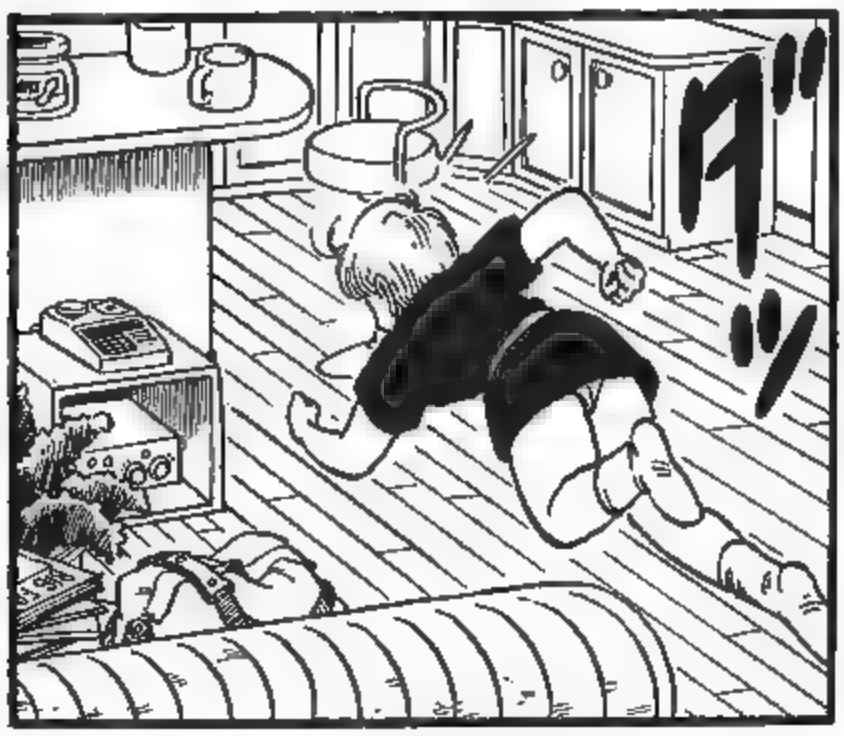

ALL RIGHT! TIME FOR THE FIRST DRAWING!

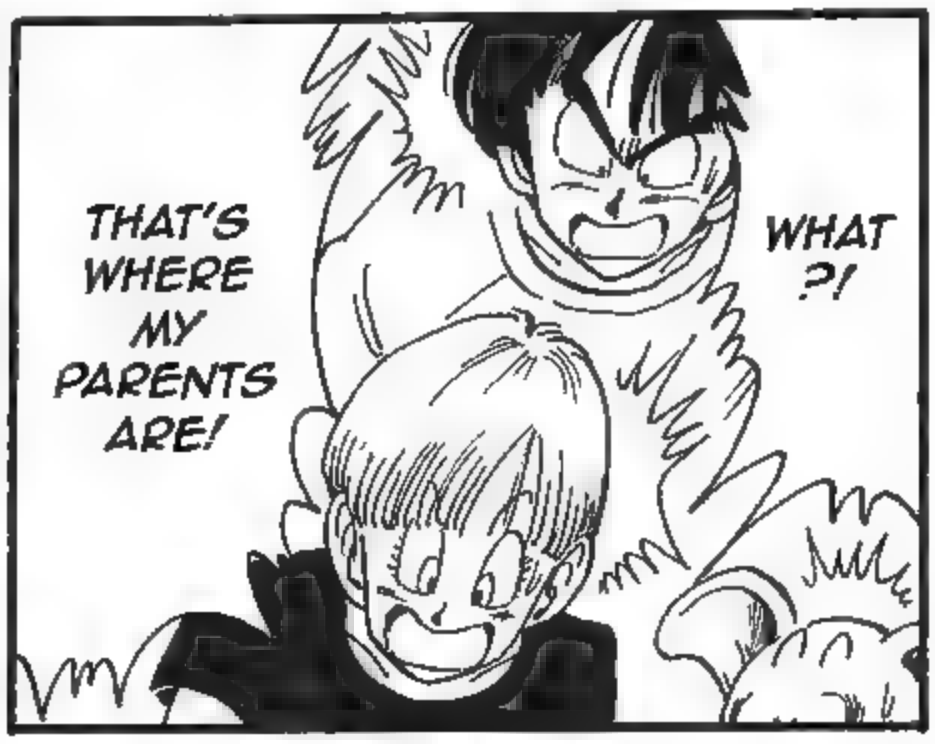


A NEIGH-BOUR...
HMM...


WHO'S THE LUCKY WINNER?
SHUFFLE

MAYBE YOU WILL HAVE TIME TO ESCAPE. DO IT QUICKLY!
29
NUMBER TWENTY-NINE! THE METRO WEST!

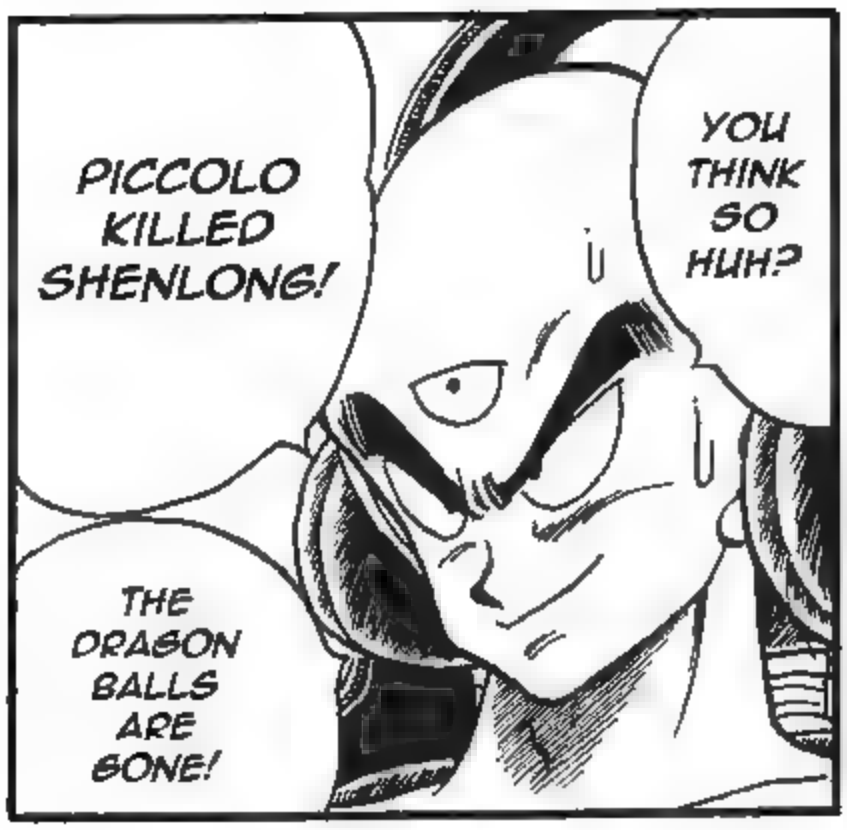

A"

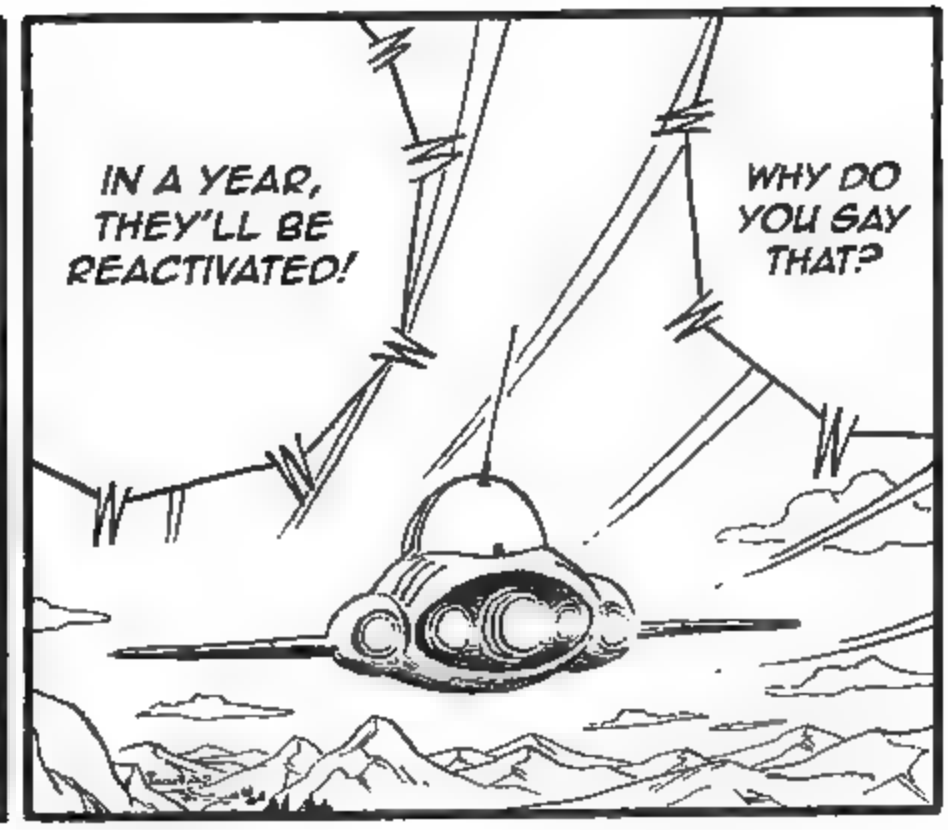

THAT'S WHERE MY PARENTS ARE!
WHAT ?!

BUT FORGET ABOUT THE DRAGON BALLS THEY'RE GONE!

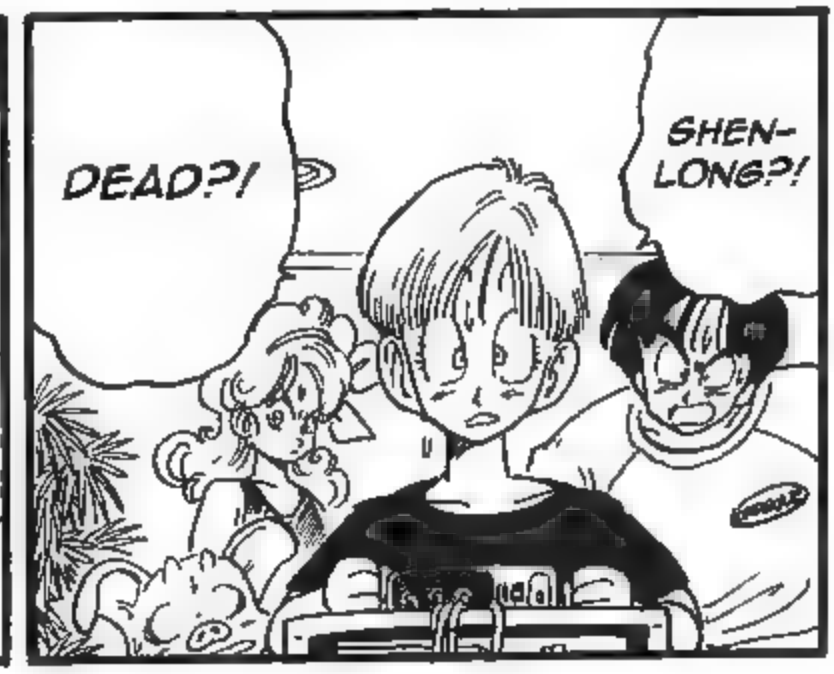
I KNOW WHAT I HAVE TO DO.
ALL RIGHT.

USE THE MAFUBA AND SAVE MY PARENTS! IF YOU DIE WE'LL BRING YOU BACK WITH THE DRAGON BALLS!
TENSHINHAN DO IT NOW!

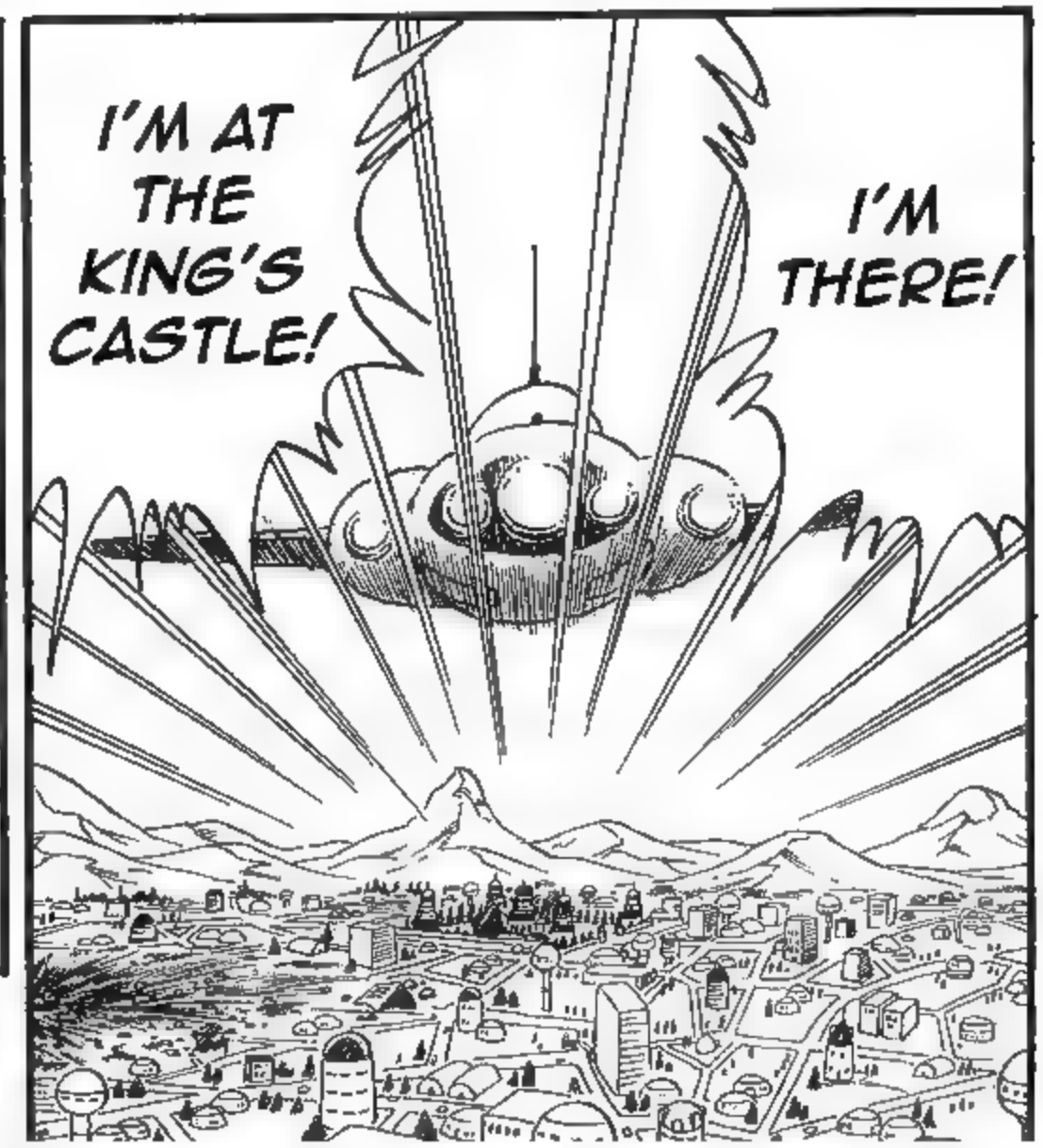

PICCOLO KILLED SHENLONG!
YOU THINK SO HUH?
THE DRAGON BALLS ARE GONE!


IN A YEAR, THEY'LL BE REACTIVATED!
WHY DO YOU SAY THAT?

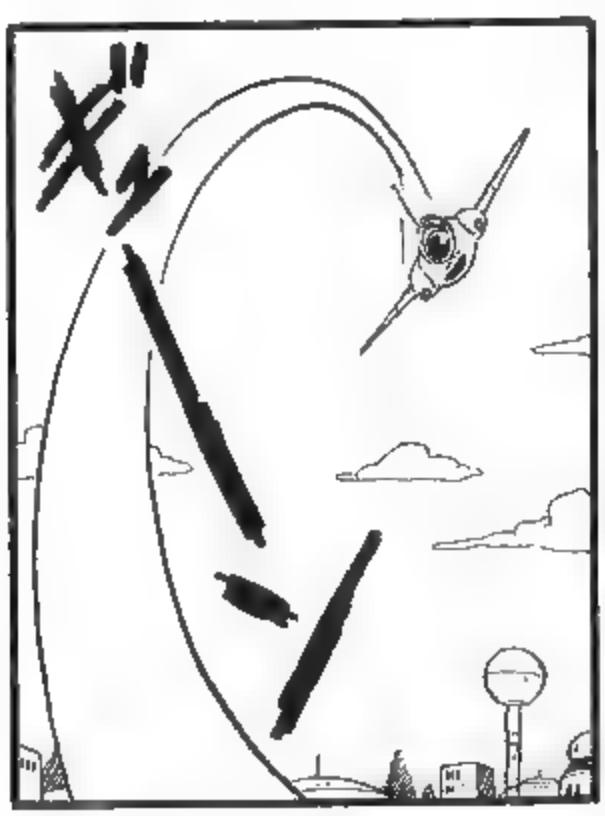
WE'RE SCREWED! TENSHINHAN IS OUR ONLY HOPE!
OH MY GOD! IT'S THE END OF THE WORLD!


DEAD?!
SHEN-LONG?!

I'M GOING!
I CAN'T JUST STAY HERE AND WAIT!


I'M AT THE KING'S CASTLE!
I'M THERE!

I SEE HIM!



PICCOLO! I'VE COME TO OPPOSE YOU! PREPARE TO DIE!

239

HE WON'T DO ANY HARM. AND HIS CORPSES WILL KEEP PEOPLE FROM TRYING TO SEE ME.

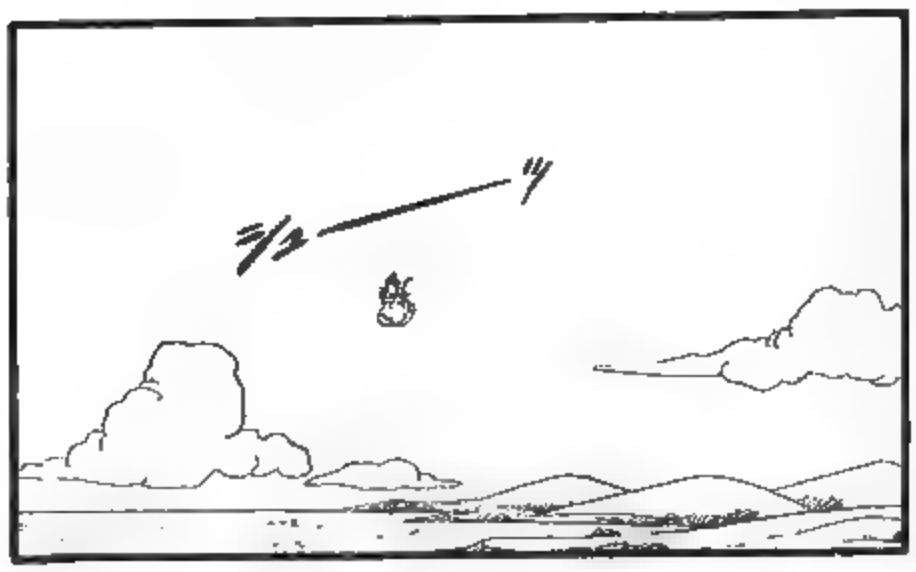
A SMALL DISTRACTION.

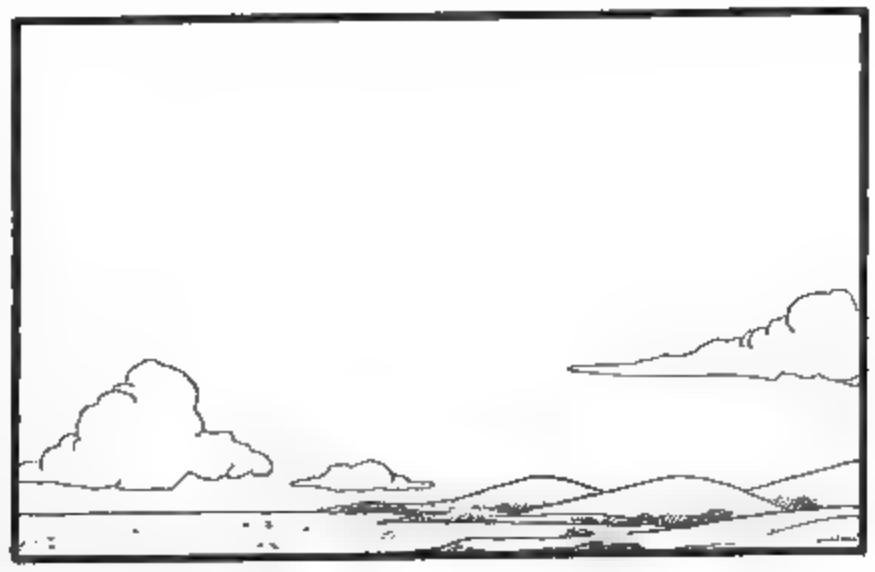
ANOTHER IDIOT WITH A DEATH WISH!

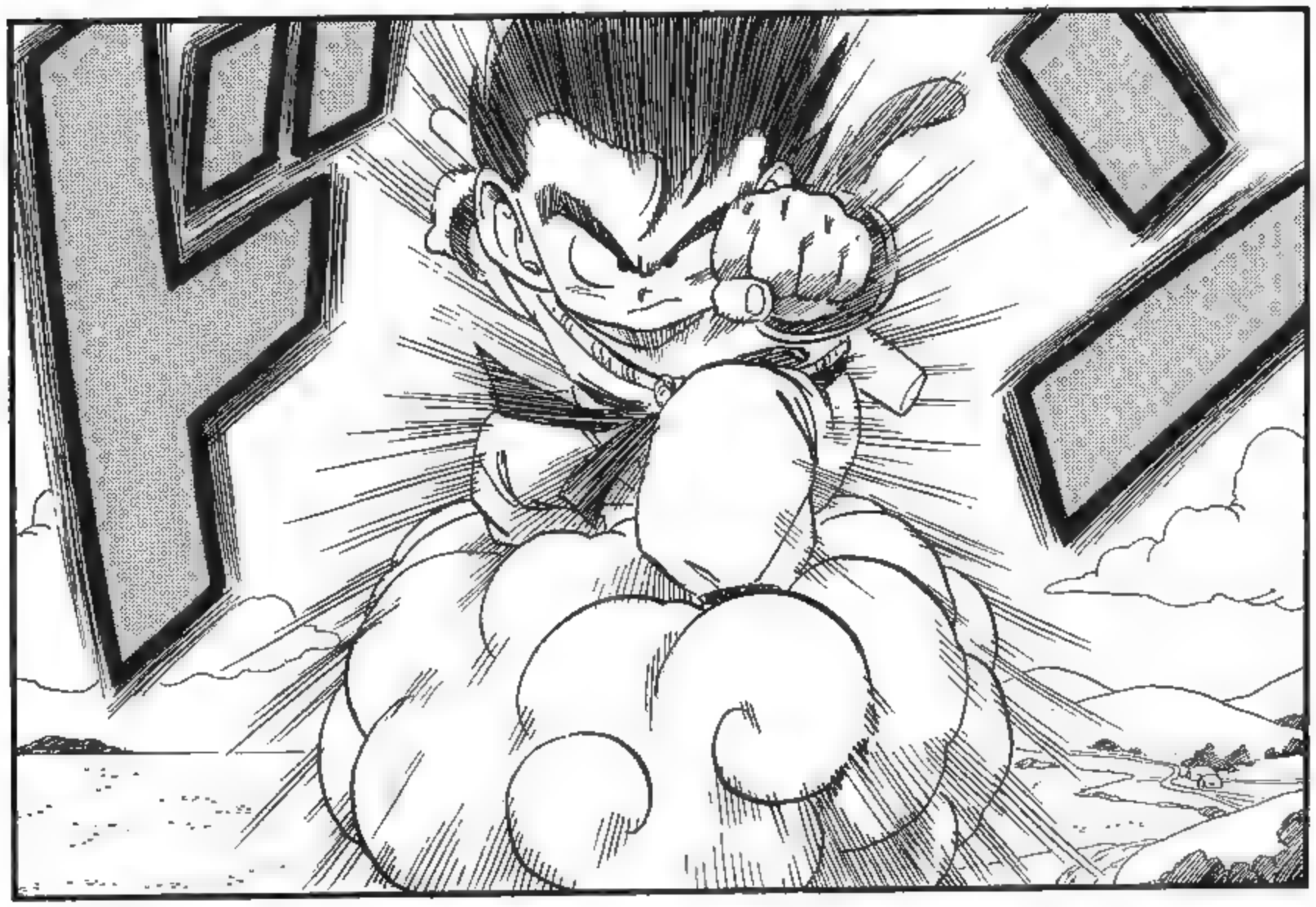
THE CEMETERIES ARE FULL.

HEH HEH HEH!

MAYBE I'LL FINALLY GET SOME PEACE!





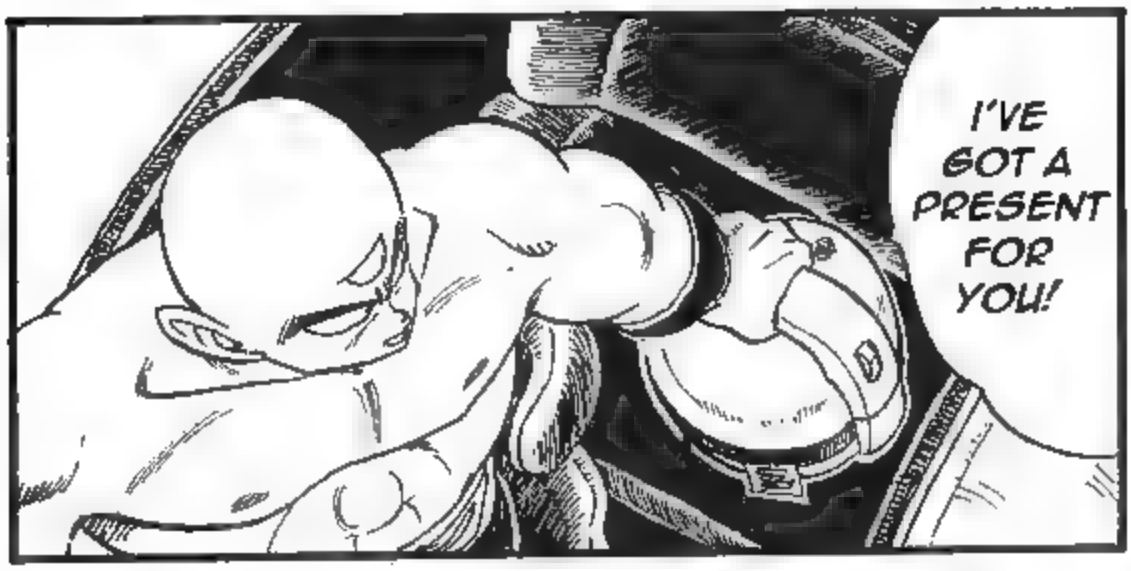


ギュ

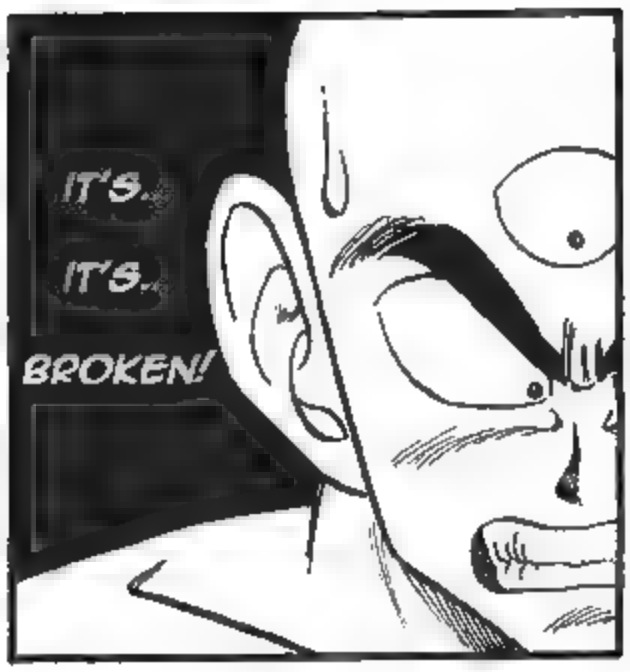
ZIP!

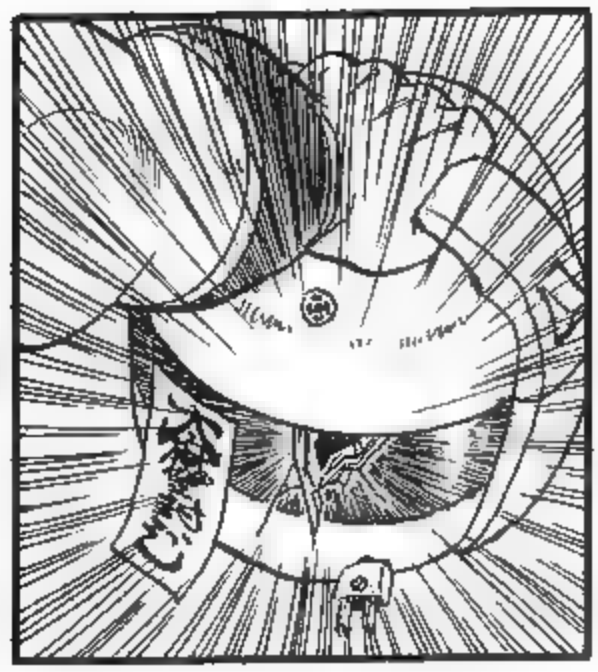
TOC!

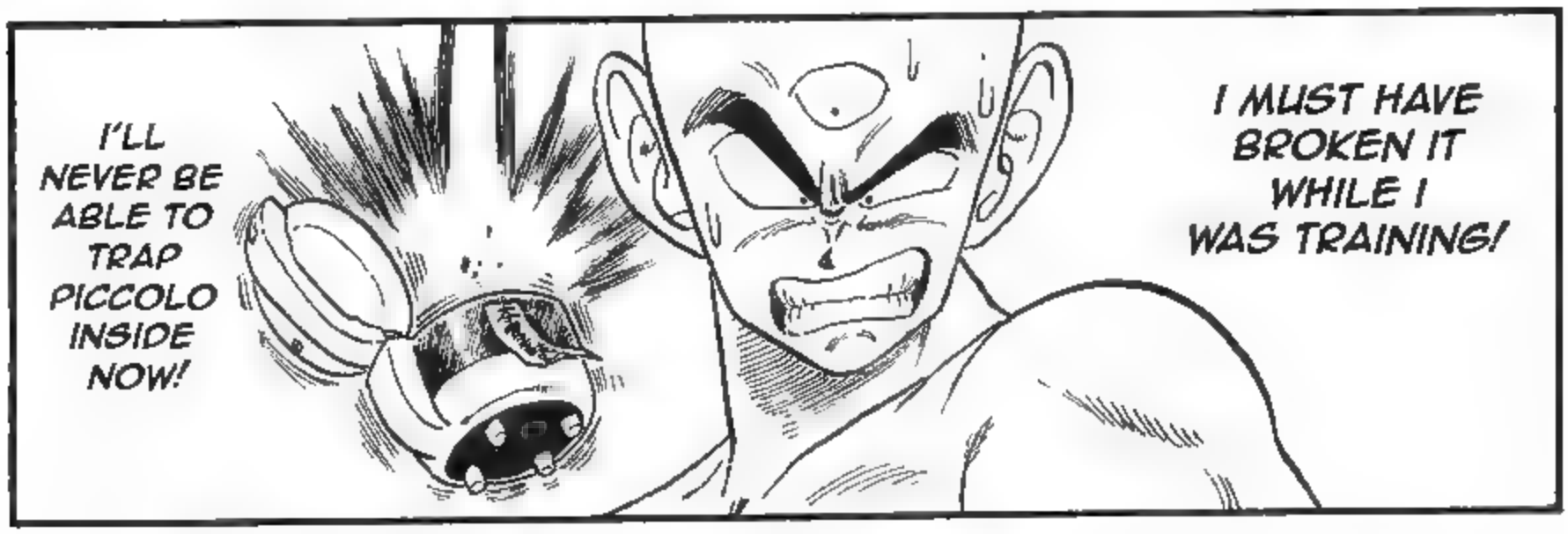
...IT'LL BE SO EASY SHITBAG!
DON'T THINK...


I'VE GOT A PRESENT FOR YOU!

I'M HERE! YOU CAN COME SEE ME!


IT'S.
IT'S.
BROKEN!

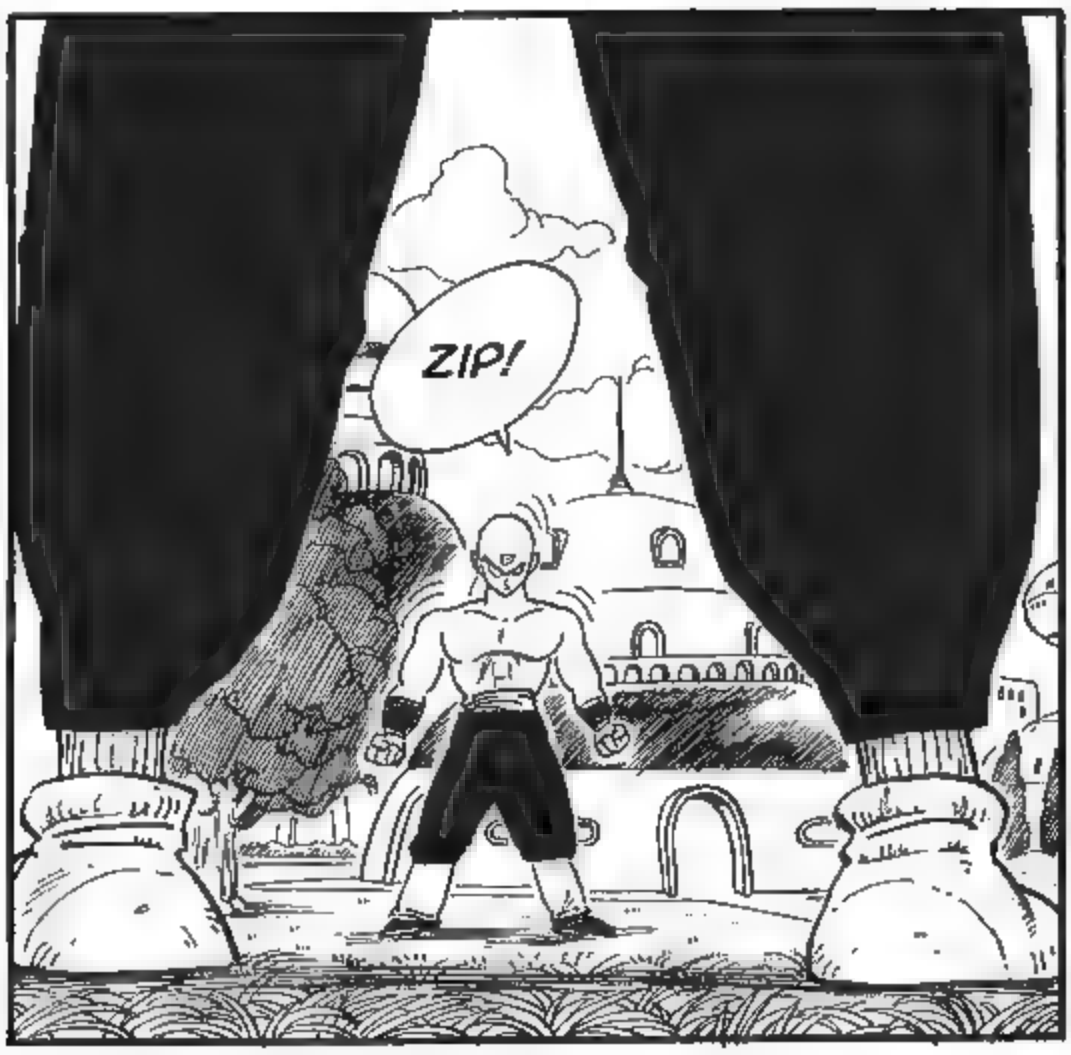


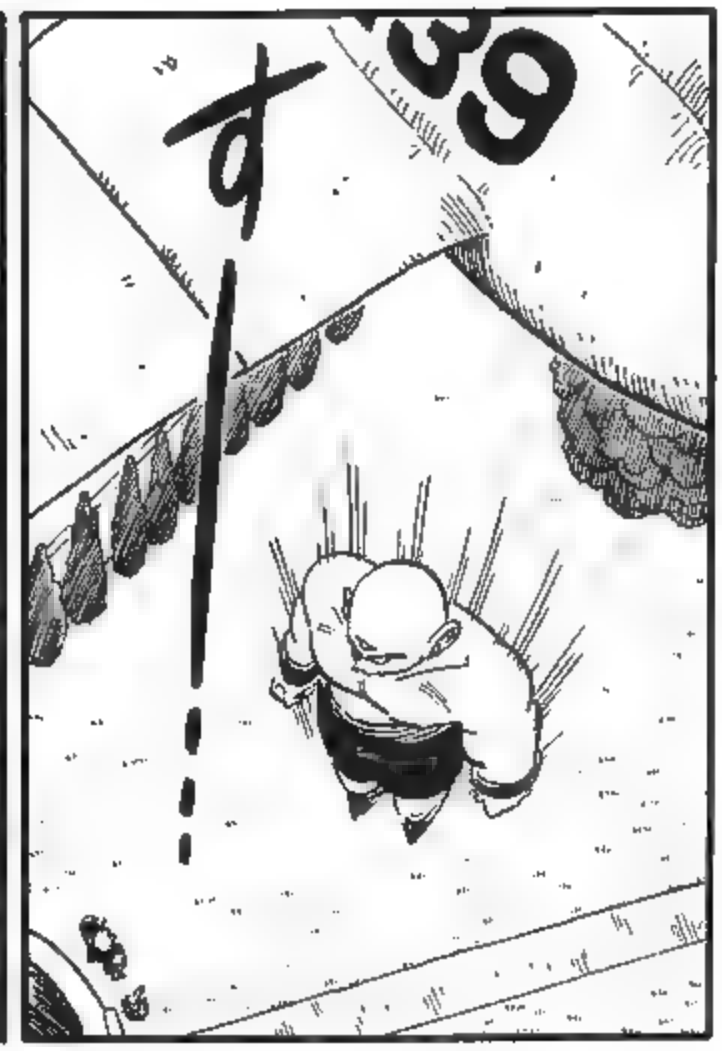

I'LL NEVER BE ABLE TO TRAP PICCOLO INSIDE NOW!
I MUST HAVE BROKEN IT WHILE I WAS TRAINING!

...

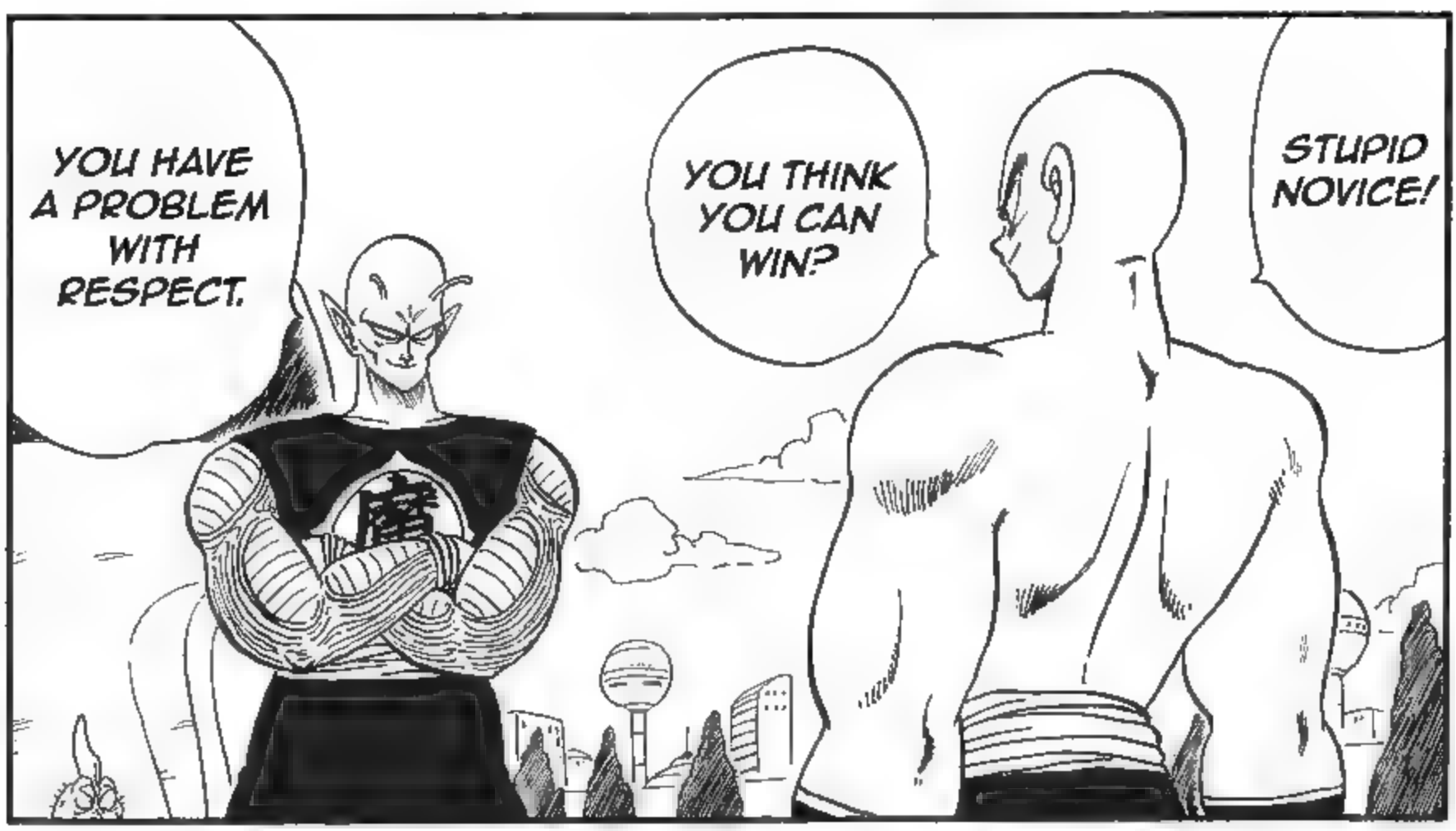
HURRY UP! I HAVE OTHER THINGS TO DO!
WHAT'S WRONG? DID YOU GET SCARED ALL OF A SUDDEN?

HMM ...
I DON'T NEED THE MAFUBA TO WIN!


ZIP!



ANOTHER REASON YOU SHOULD DIE!
SO YOU'RE AN EXPERT IN MARTIAL ARTS EH?


YOU HAVE A PROBLEM WITH RESPECT.
YOU THINK YOU CAN WIN?
STUPID NOVICE!

I SHOULDN'T HAVE TO TIRE MYSELF FOR YOU!

I'LL SHOW YOU MY NEW WARRIOR!

ぐ"...

ぐ"ぐ"...

?!

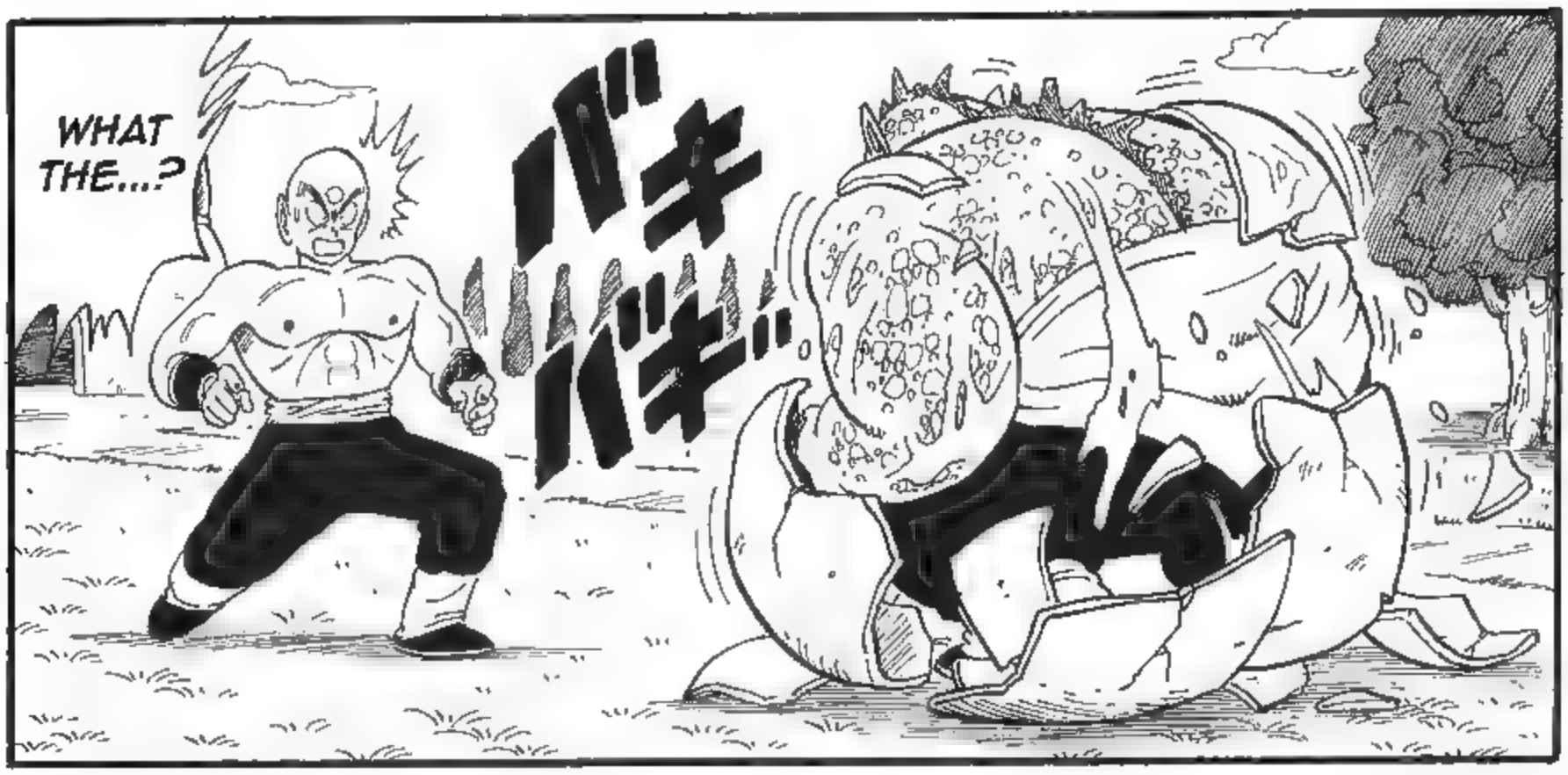
!!

ピ...ピシ...

KAAAH!

SPLURCH!

WHA...?

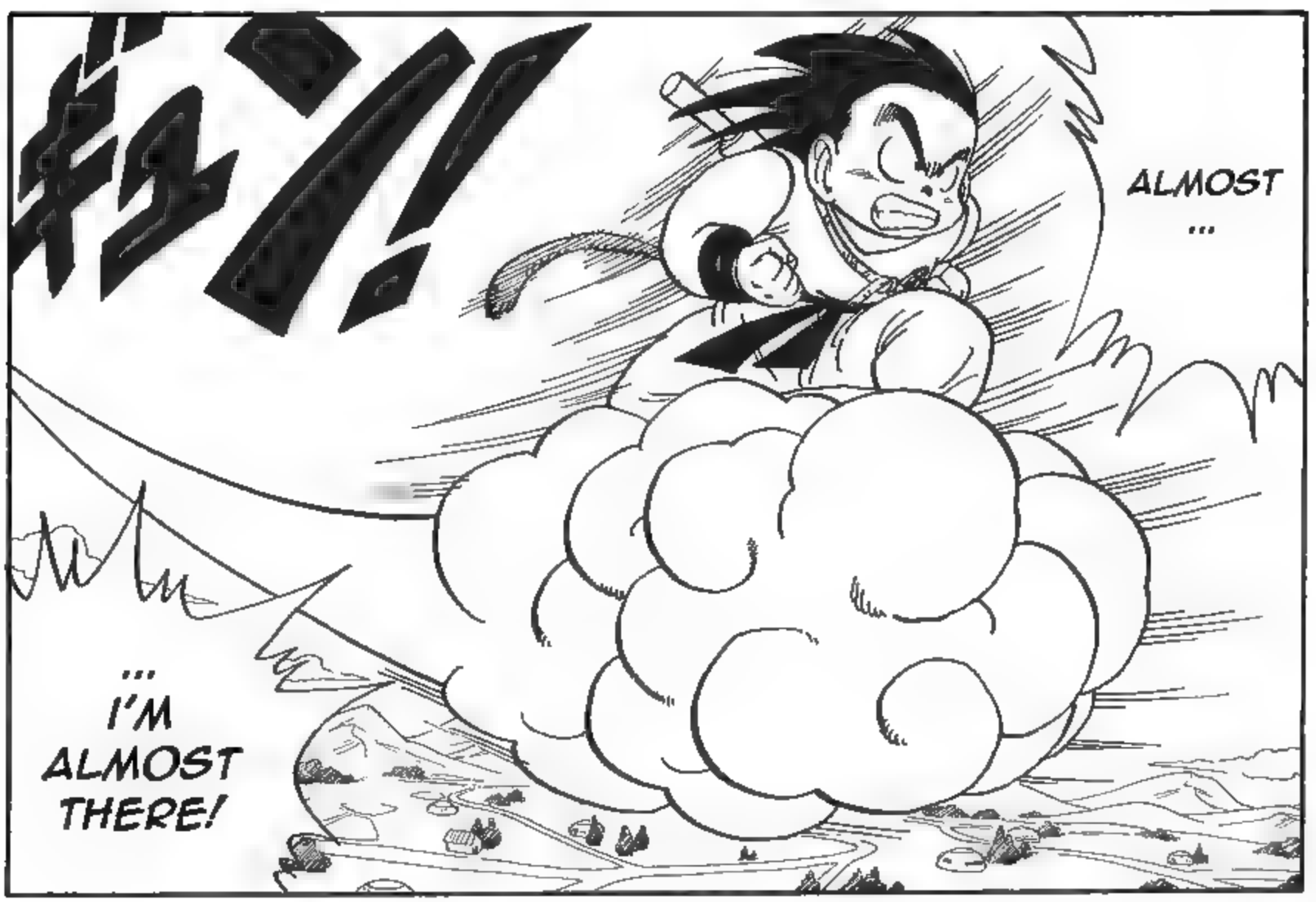

WHAT THE...?
バキバキ!!

SHOW HIM YOUR POWER!
YOUR NAME BE DRUM.

I'LL FINISH HIM QUICK!
PFF!

KI KI KI!

THERE'S NO TIME TO LOSE! KILL HIM!



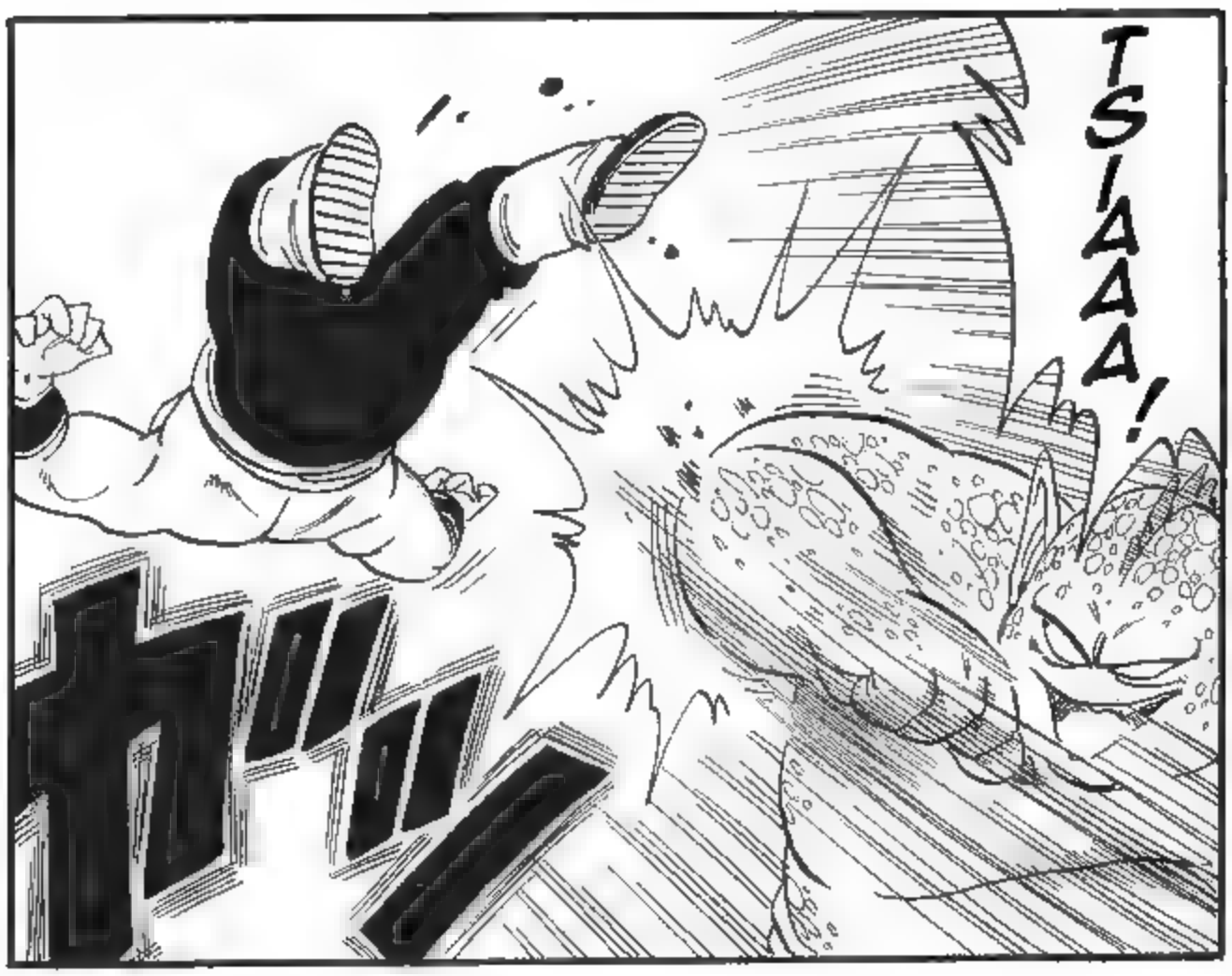
IF I GO DOWN, I'M TAKING YOU TO HELL WITH ME!
BASTARD!

PIKA

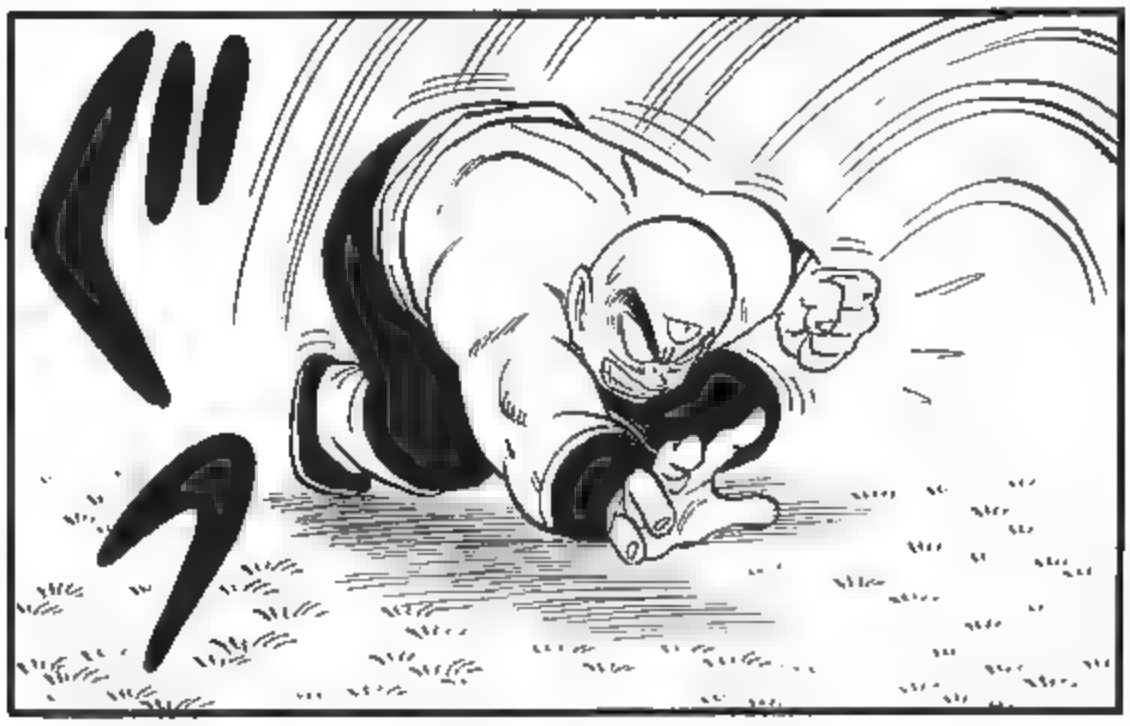
DOO

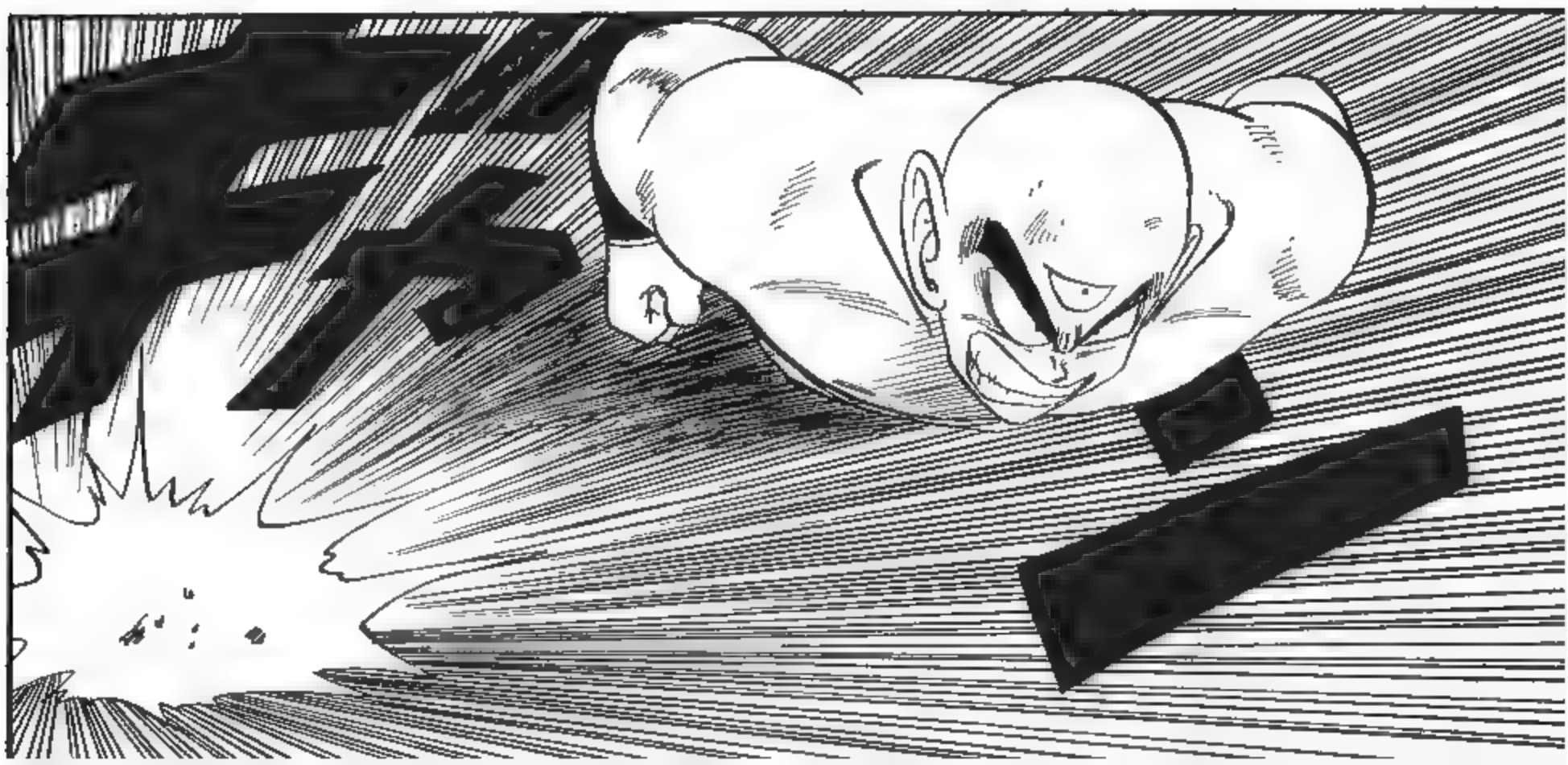
HYAAA!

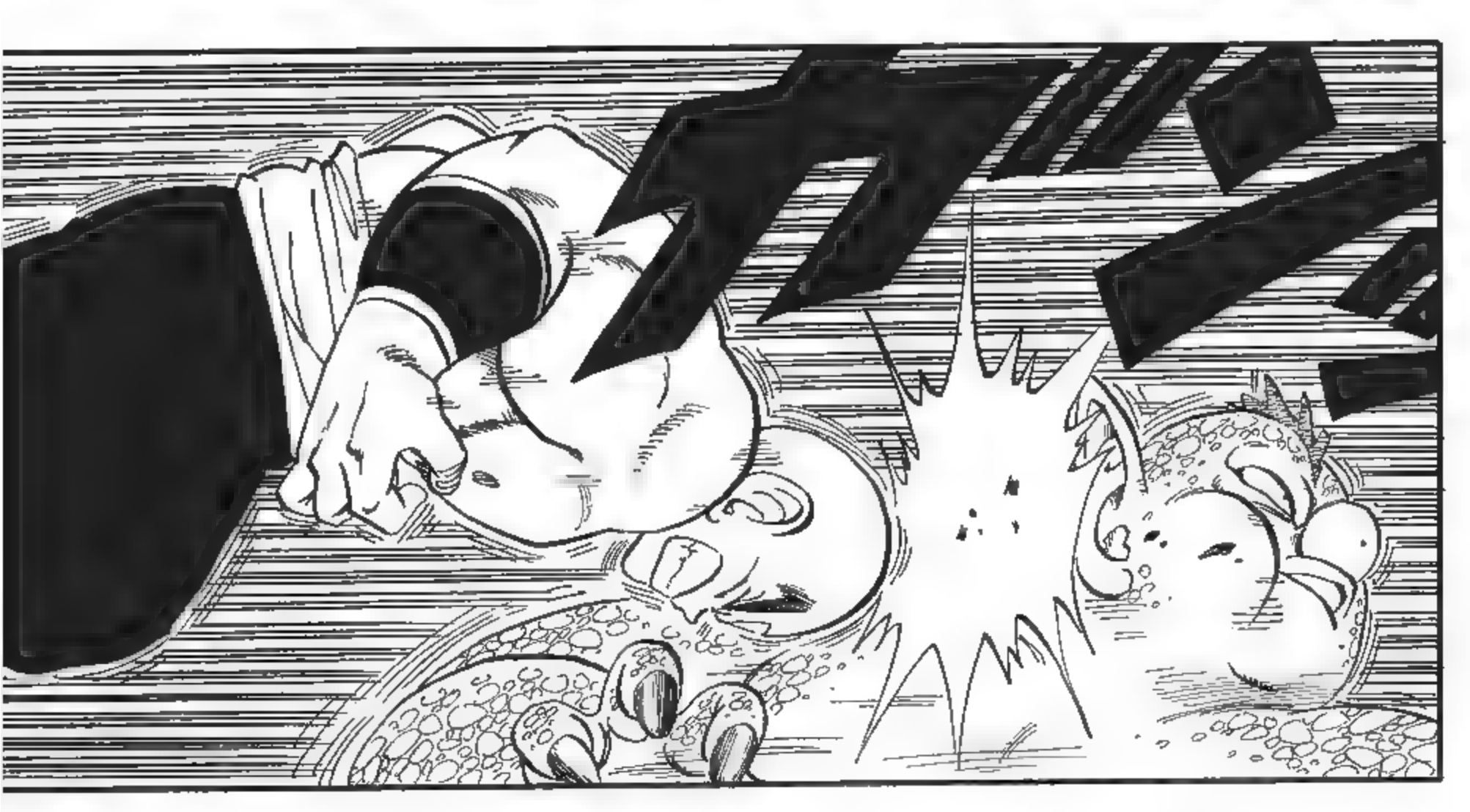
FLASH

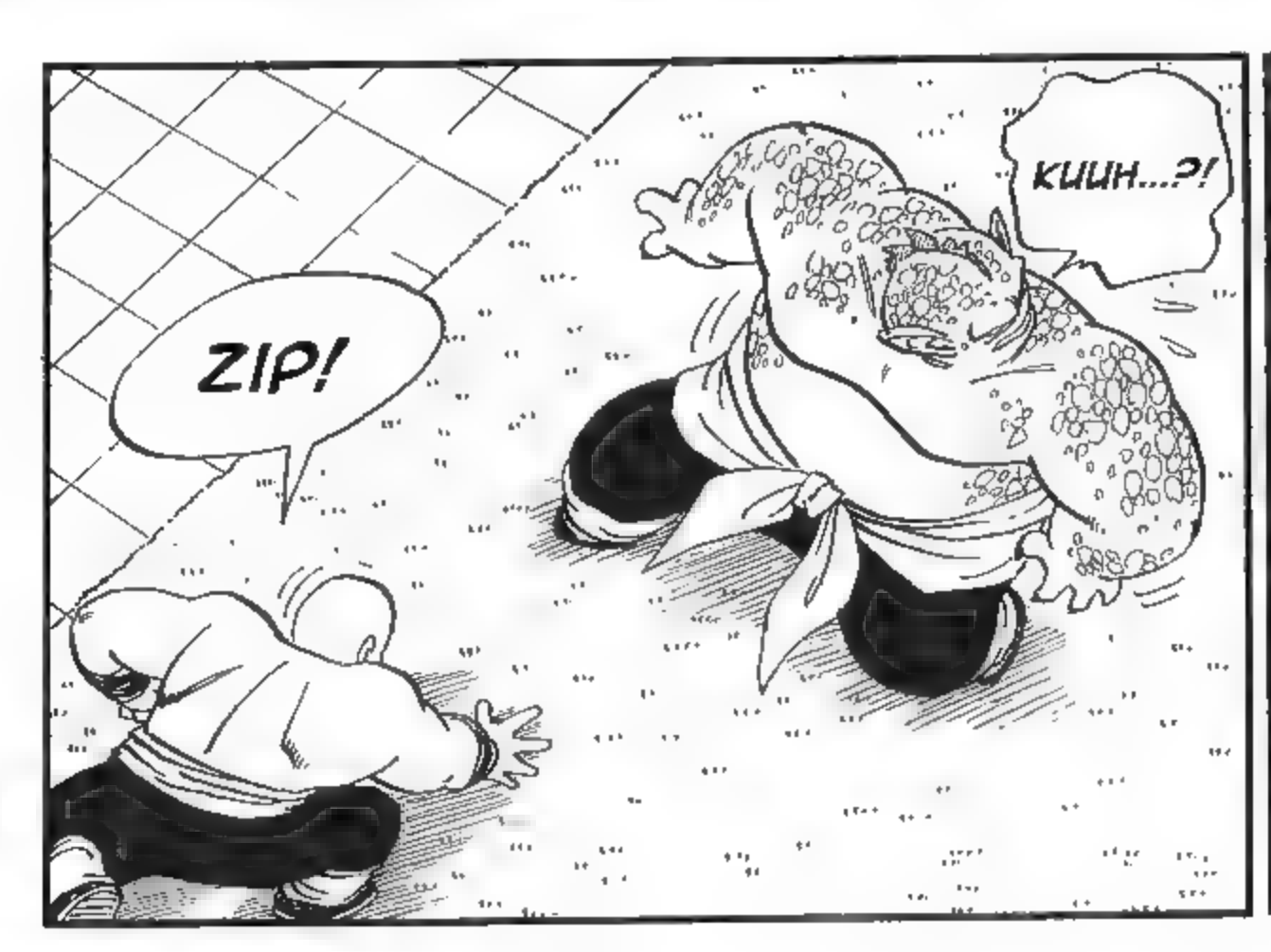

TSIAAA!

HEH HEH!

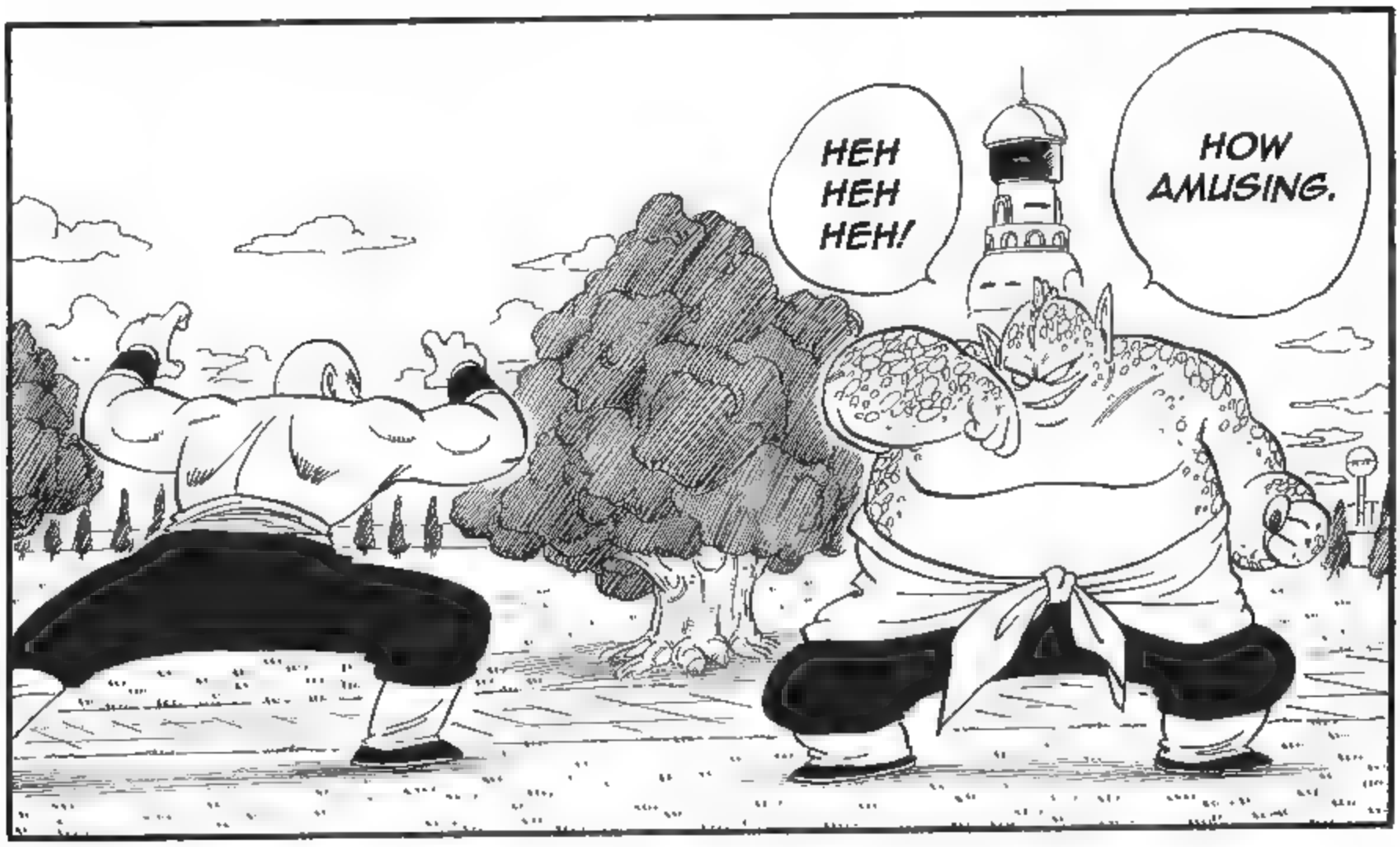


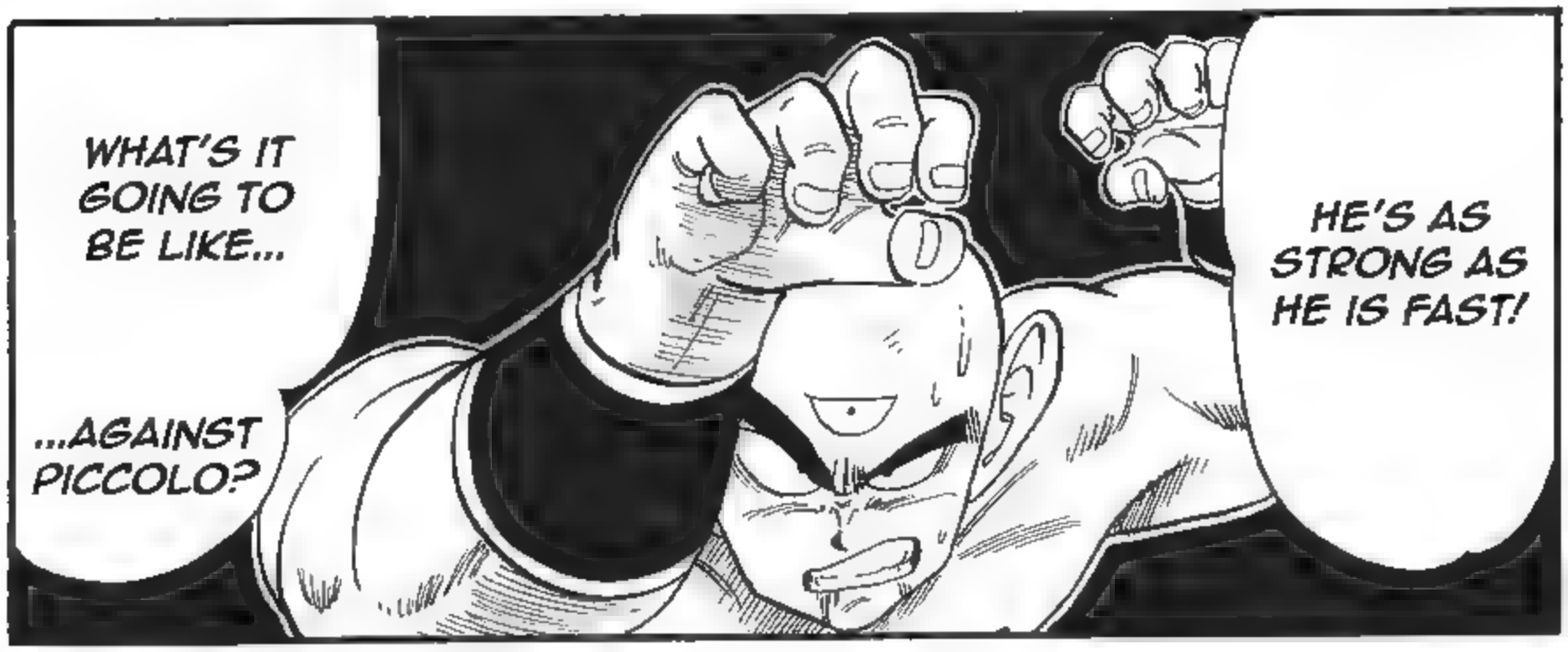


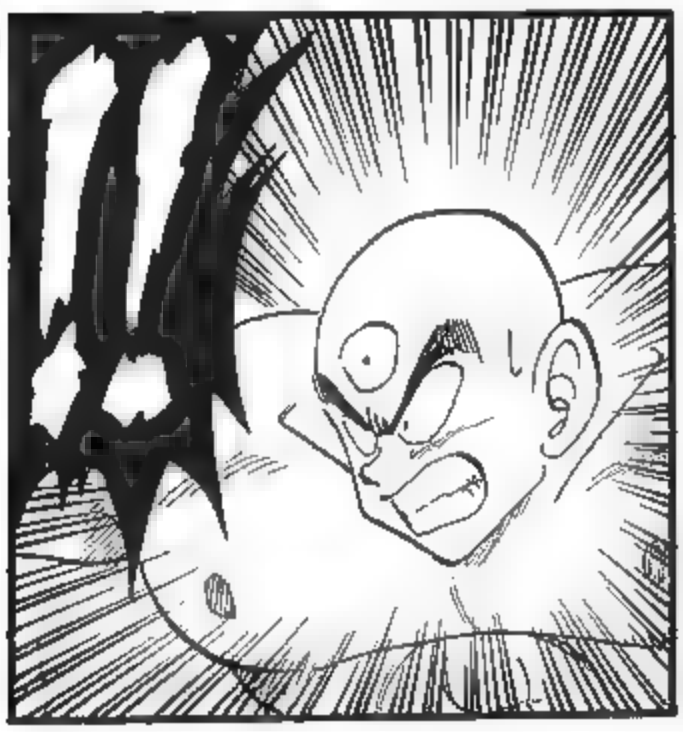


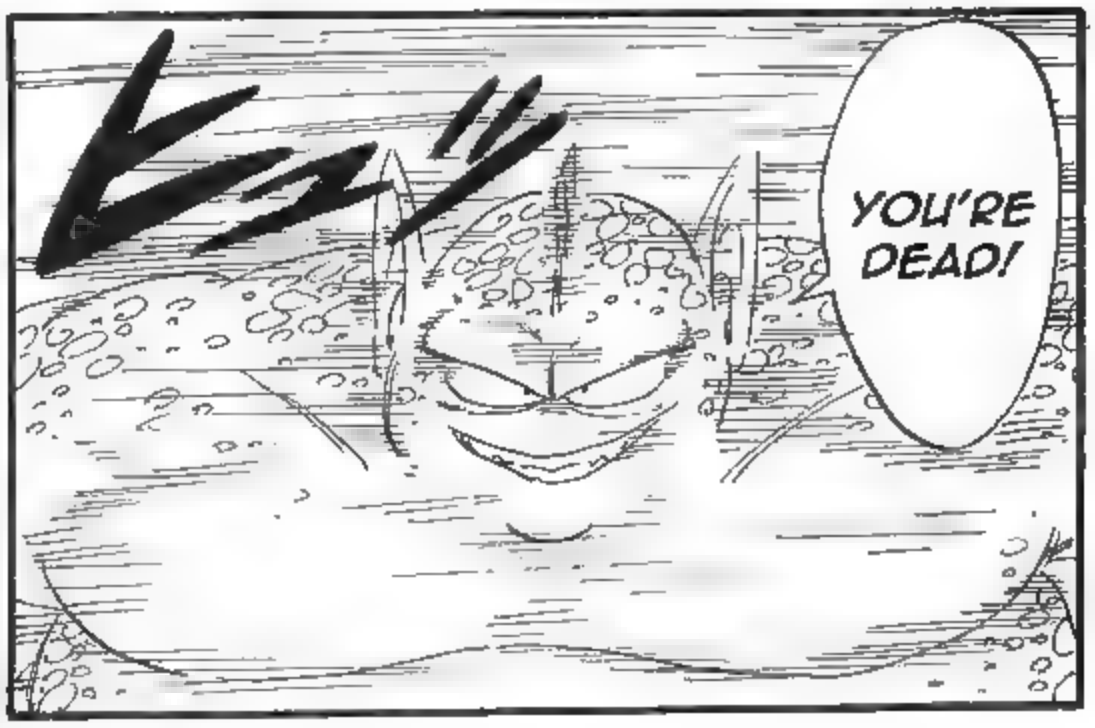

ZIP!
KUUH...?!

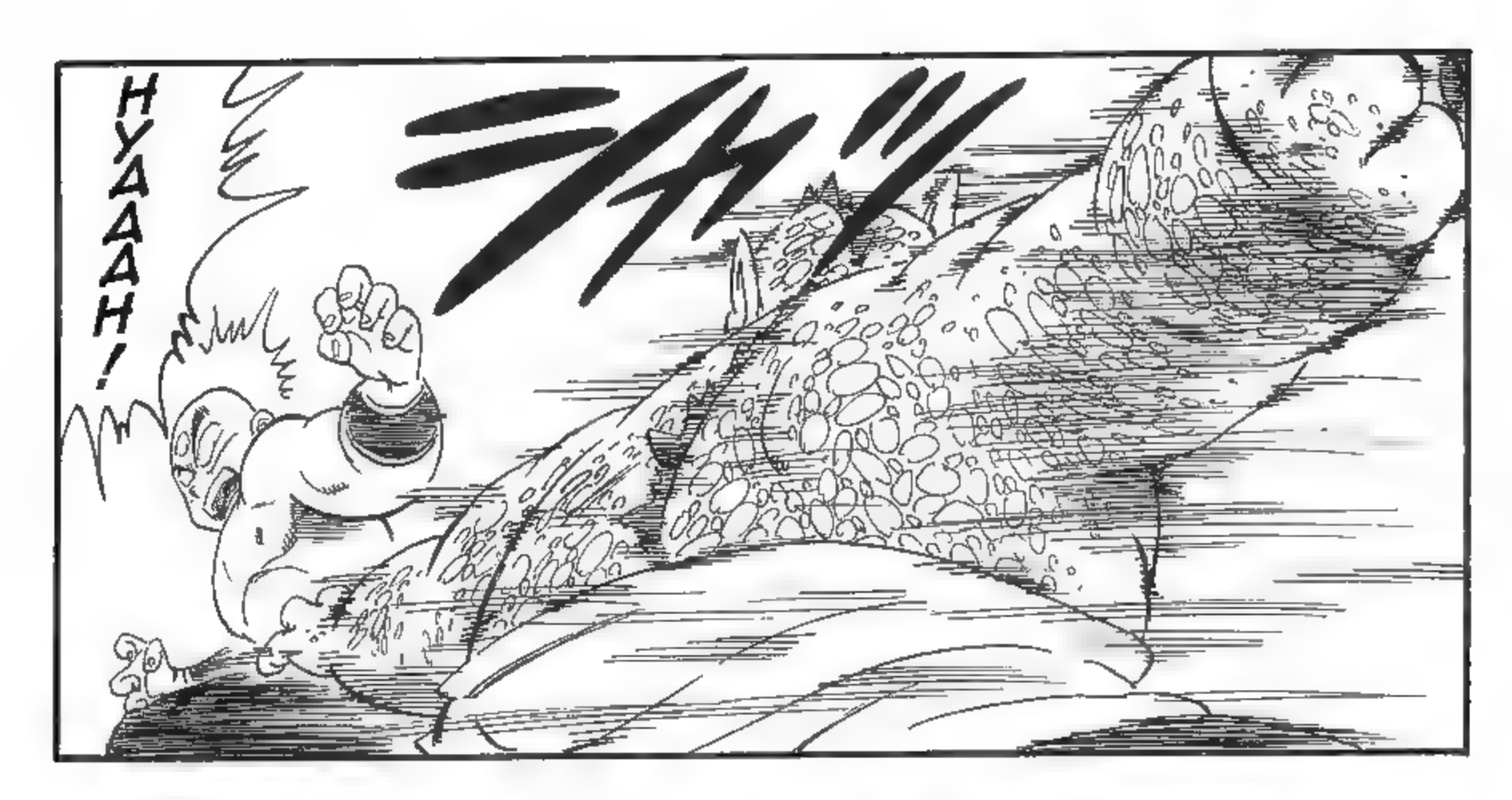
HMM...

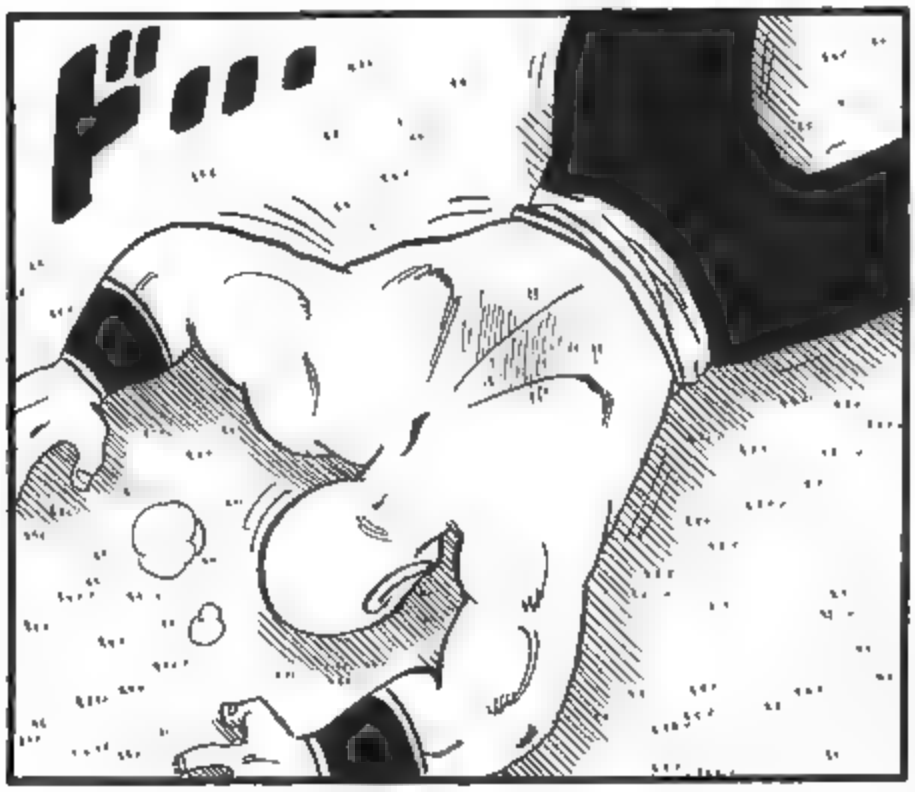

HEH HEH HEH!
HOW AMUSING.

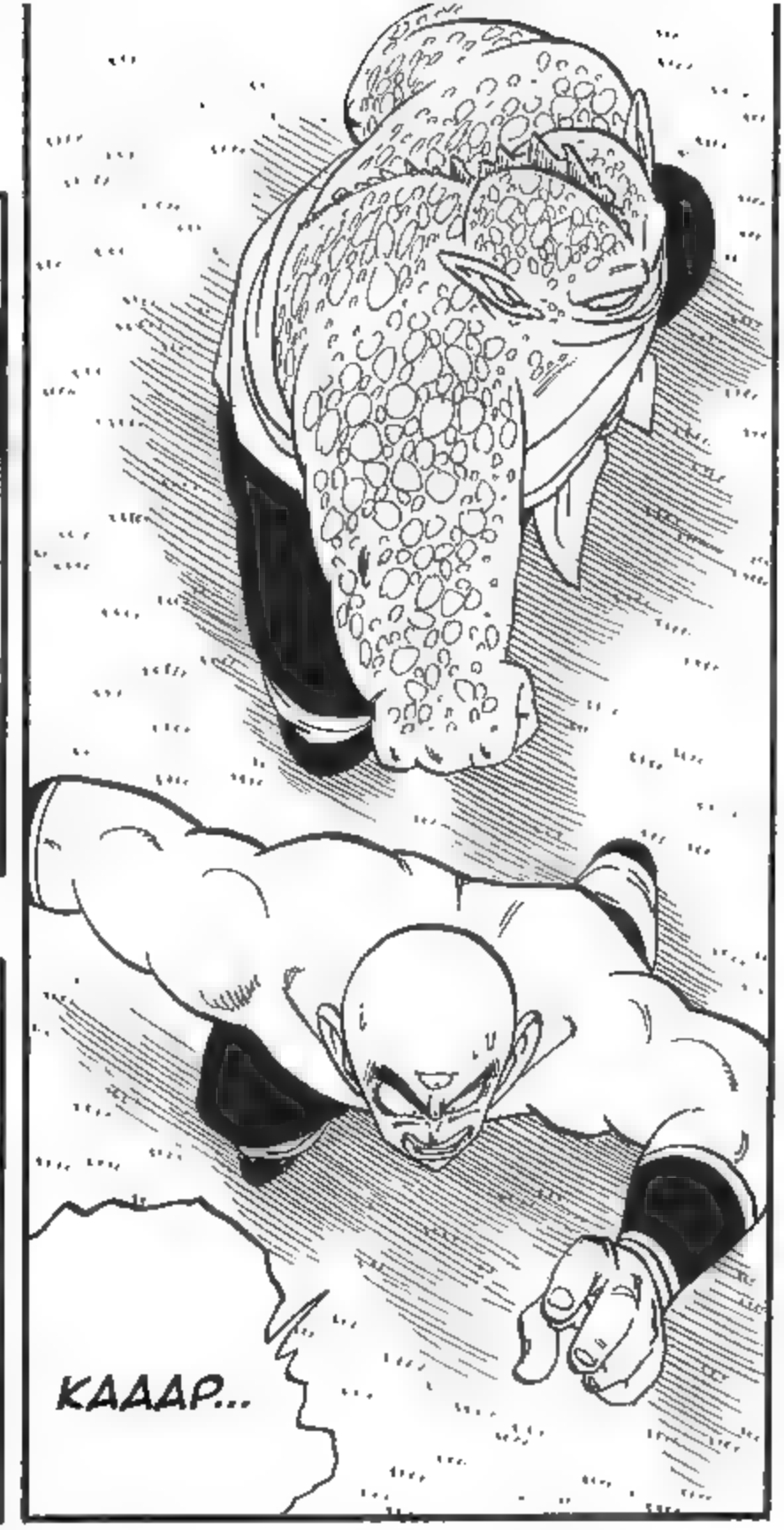

WHAT'S IT GOING TO BE LIKE...
...AGAINST PICCOLO?
HE'S AS STRONG AS HE IS FAST!

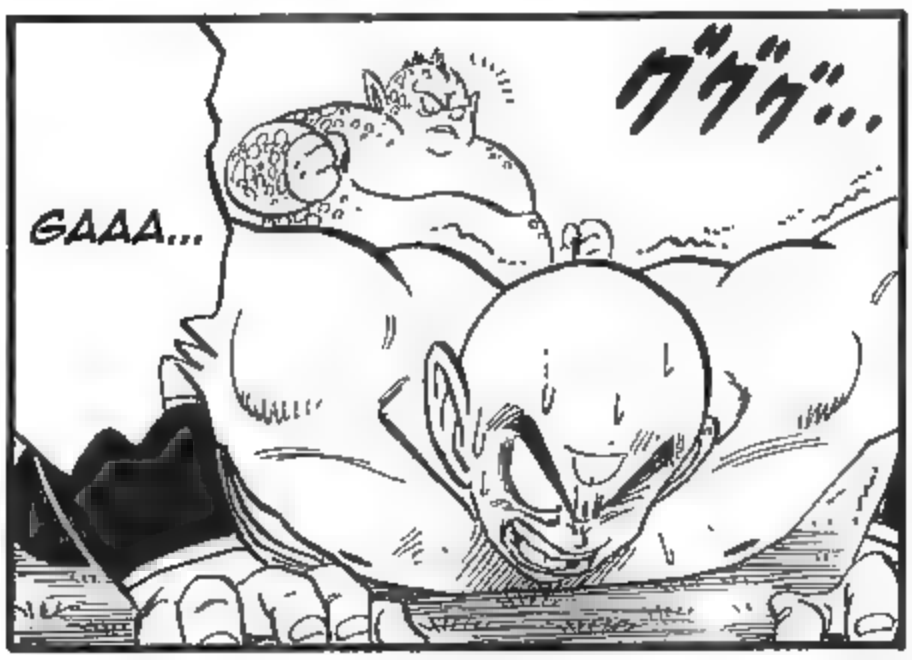



YOU'RE DEAD!

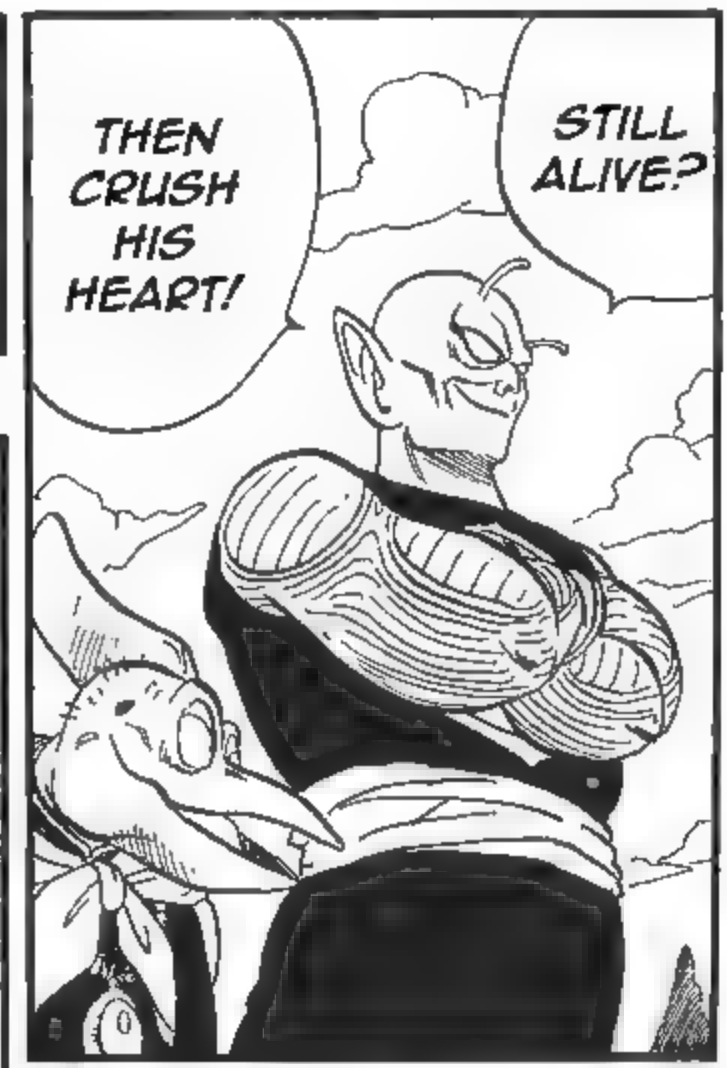

HYAAAH!

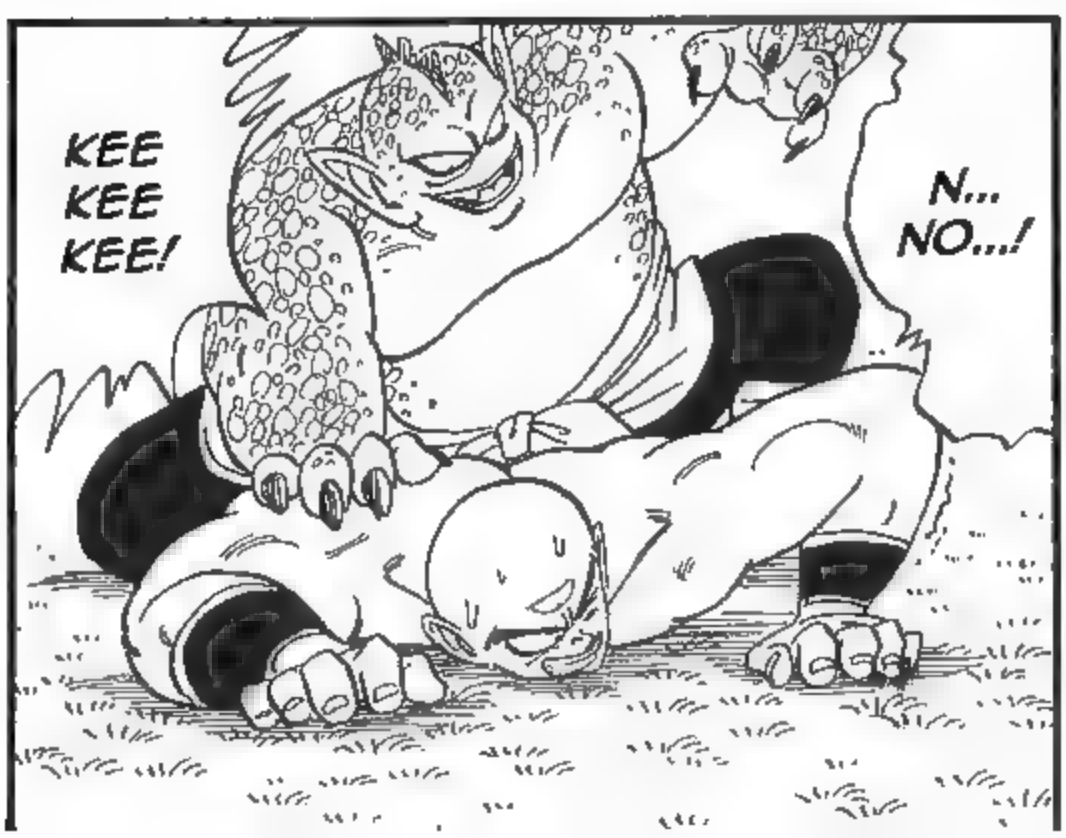

ド…

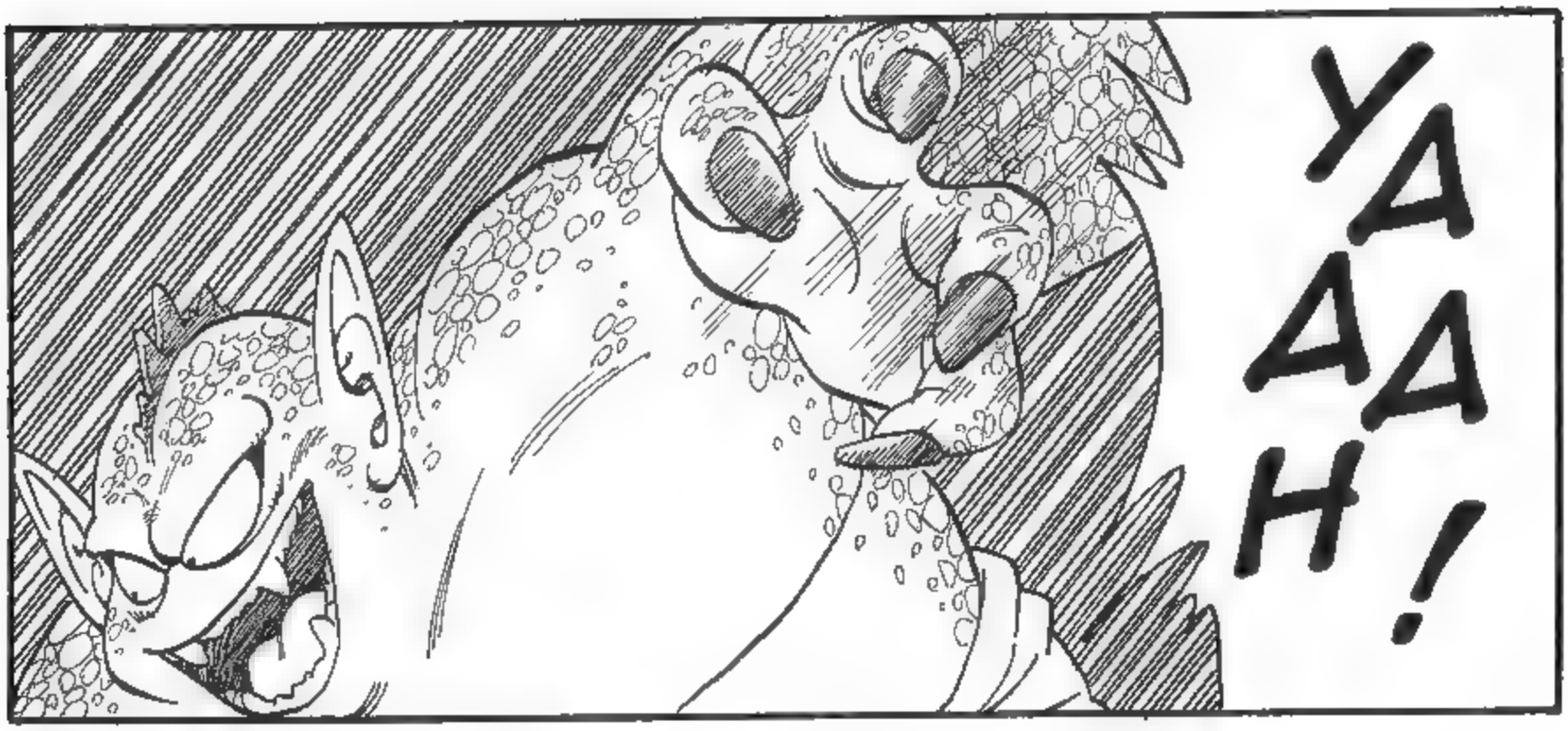

KAAAP…

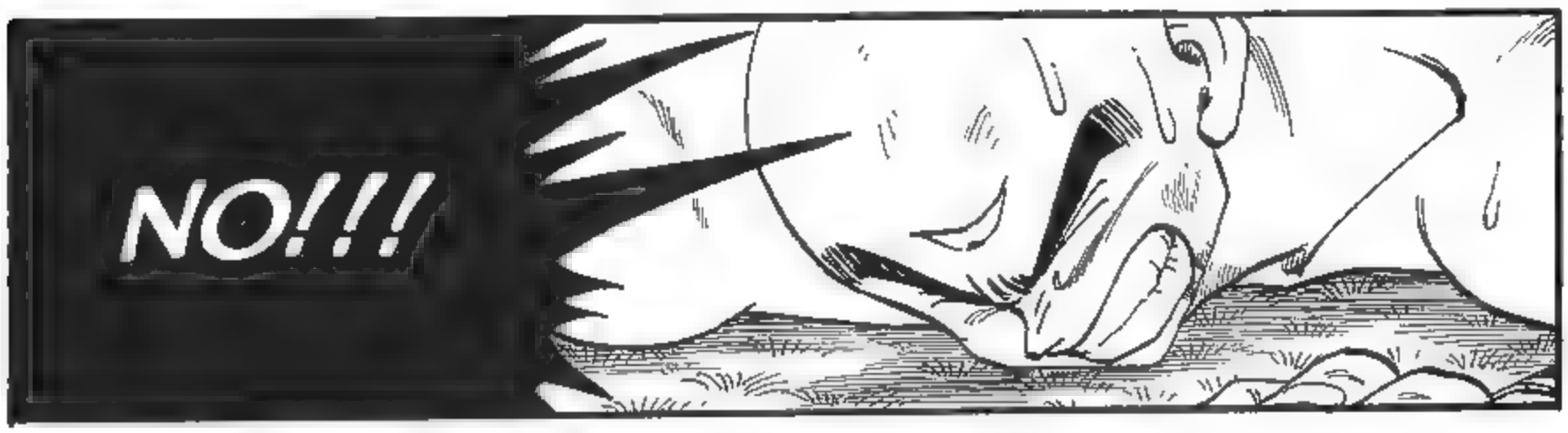

グゲゲゲ…
GAAA…

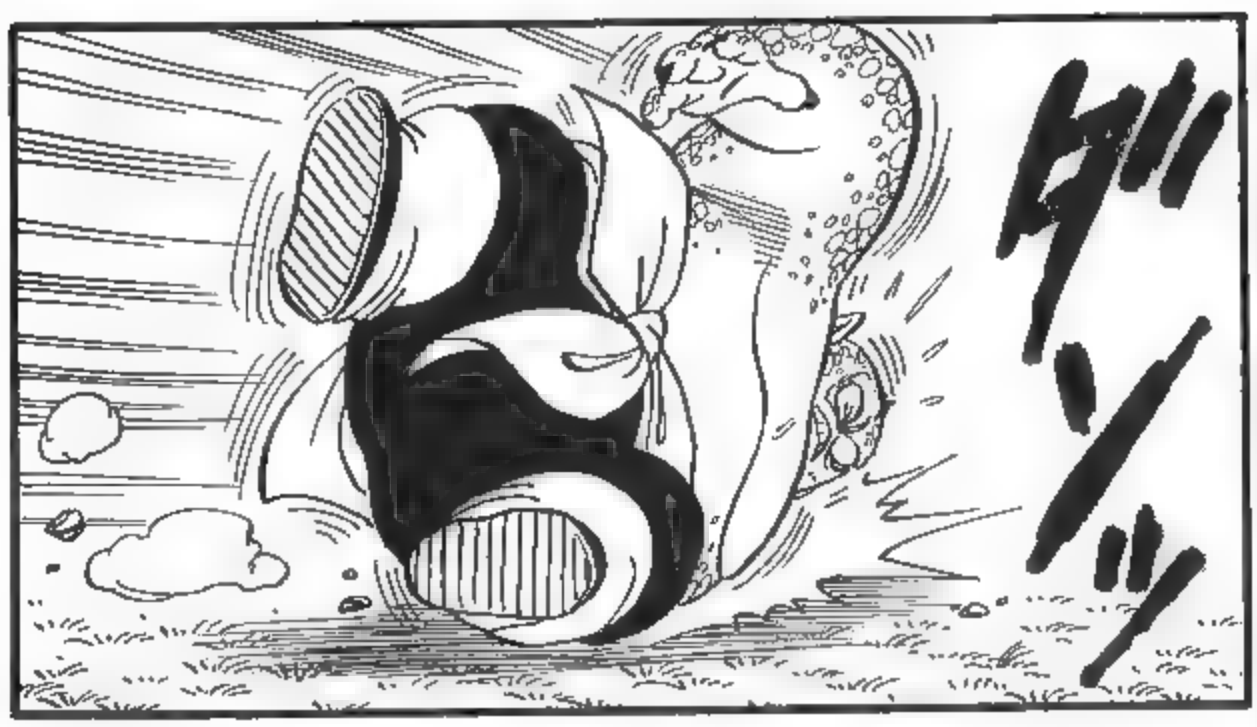
KEE KEE KEE!
'KAY!


THEN CRUSH HIS HEART!
STILL ALIVE?


KEE KEE KEE!
N… NO…!

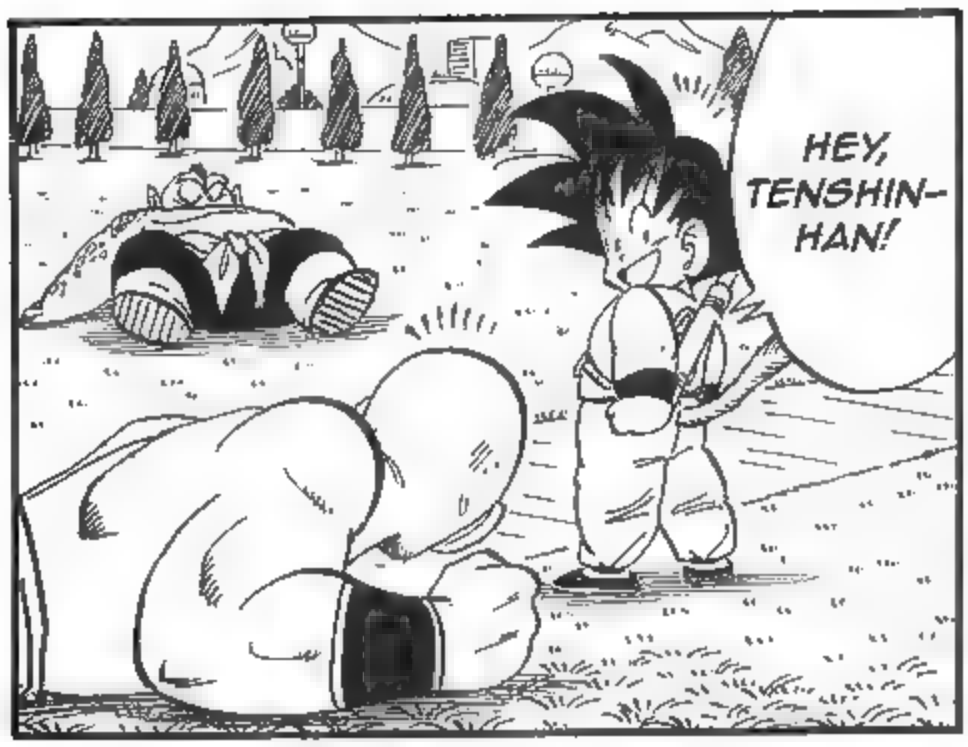

YAAAH!

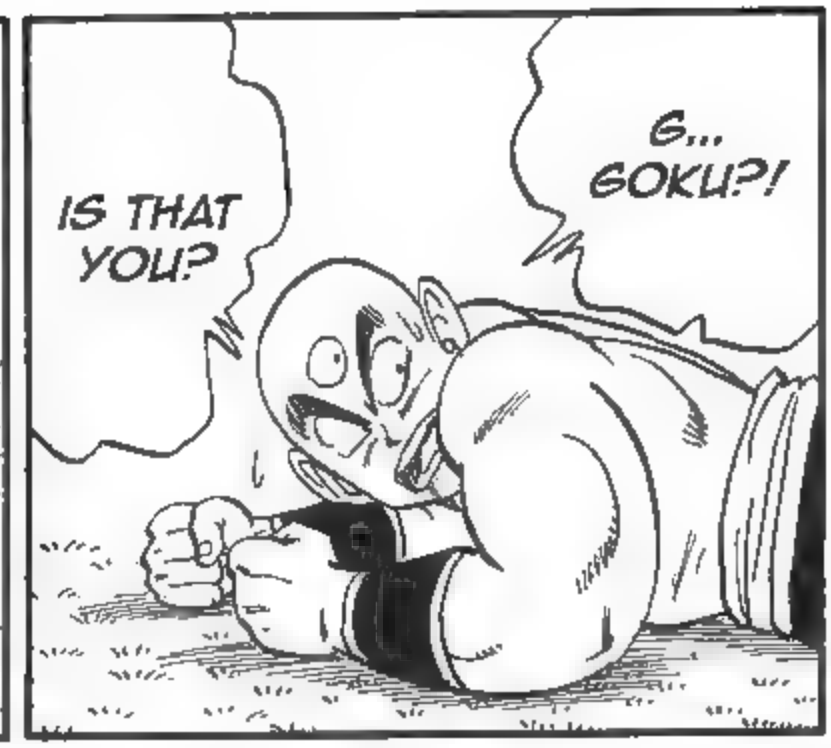

NO!!!

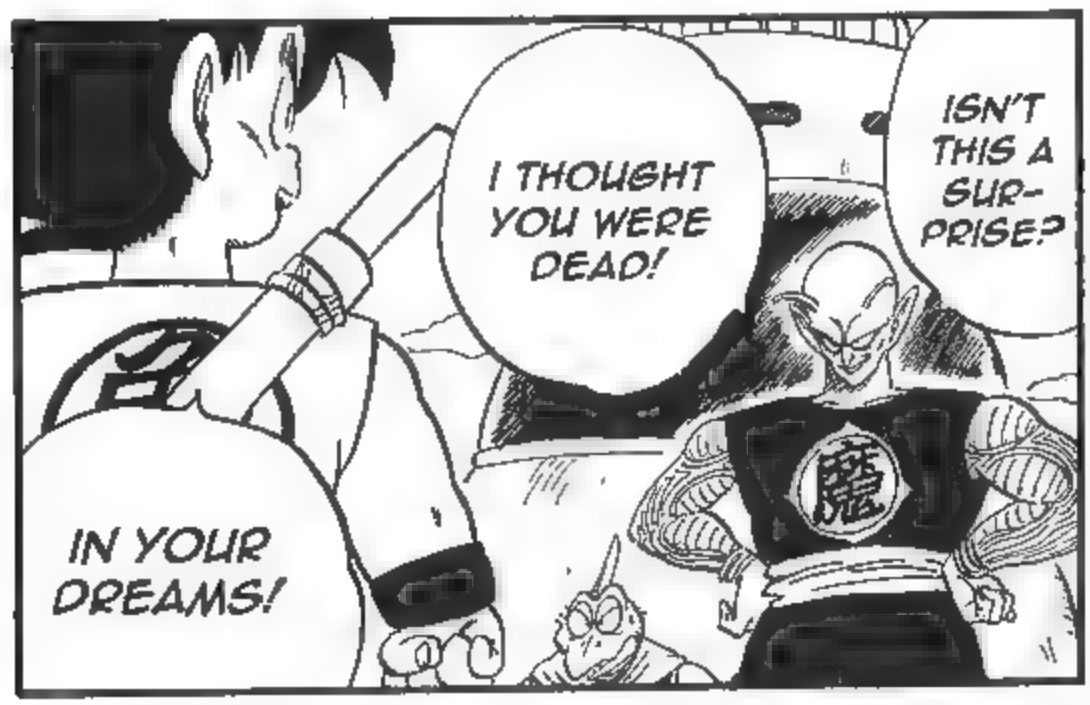


?!

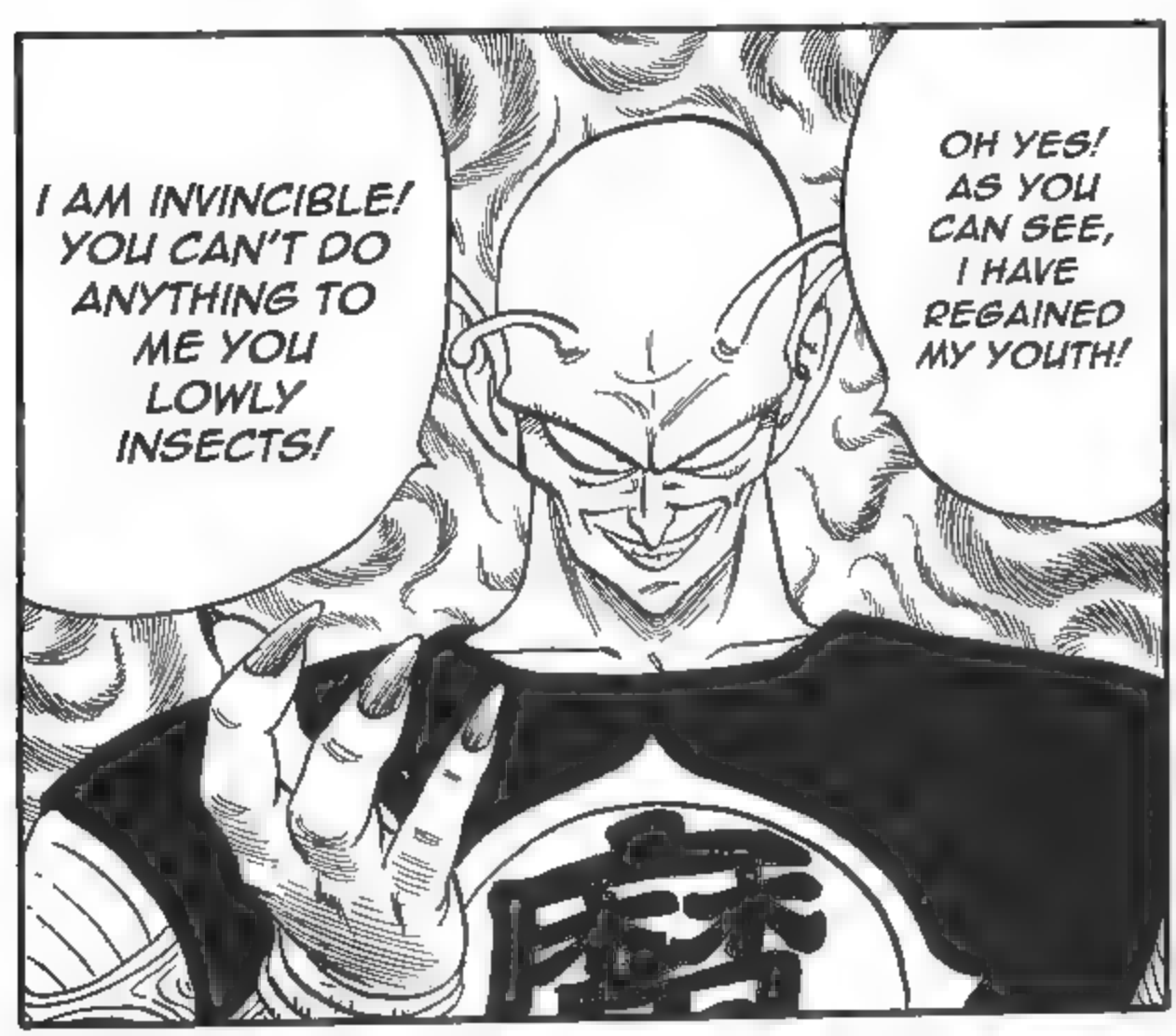
YOU...
YOU'RE...!


HEY, TENSHIN-HAN!

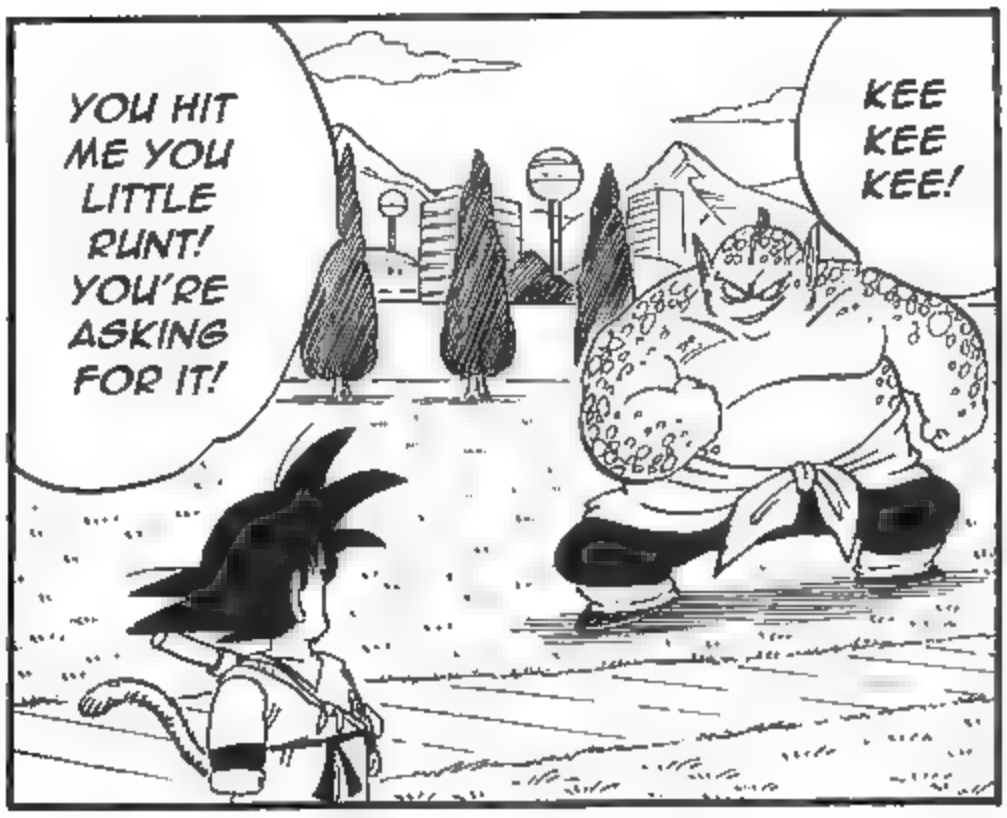

IS THAT YOU?
G... GOKU?!


I THOUGHT YOU WERE DEAD!
ISN'T THIS A SUR-PRISE?
IN YOUR DREAMS!

YOU... YOU'RE ALIVE!


I AM INVINCIBLE! YOU CAN'T DO ANYTHING TO ME YOU LOWLY INSECTS!
OH YES! AS YOU CAN SEE, I HAVE REGAINED MY YOUTH!

...YOUR FACE?!
BUT...


YOU HIT ME YOU LITTLE RUNT! YOU'RE ASKING FOR IT!
KEE KEE KEE!

SAVE YOUR-SELF!
GOKU!

...WILL BE DEAD BEFORE HE KNOWS WHAT'S GOING ON!
THE STUPID KID...

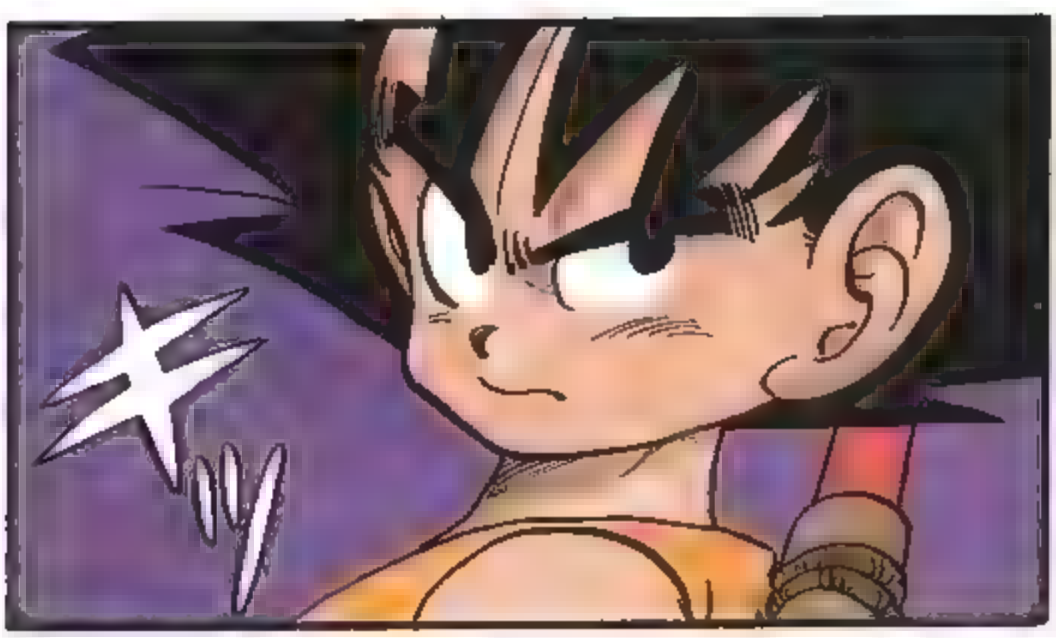
KEE KEE!

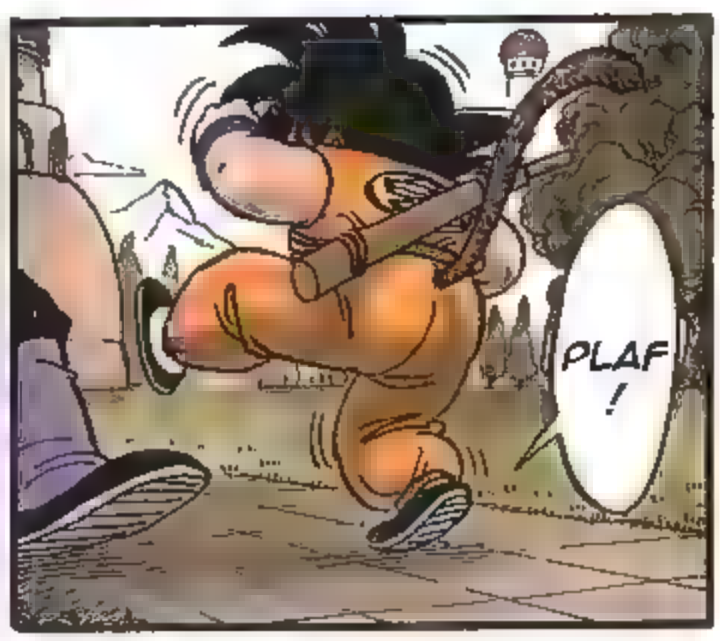
YAAAH!

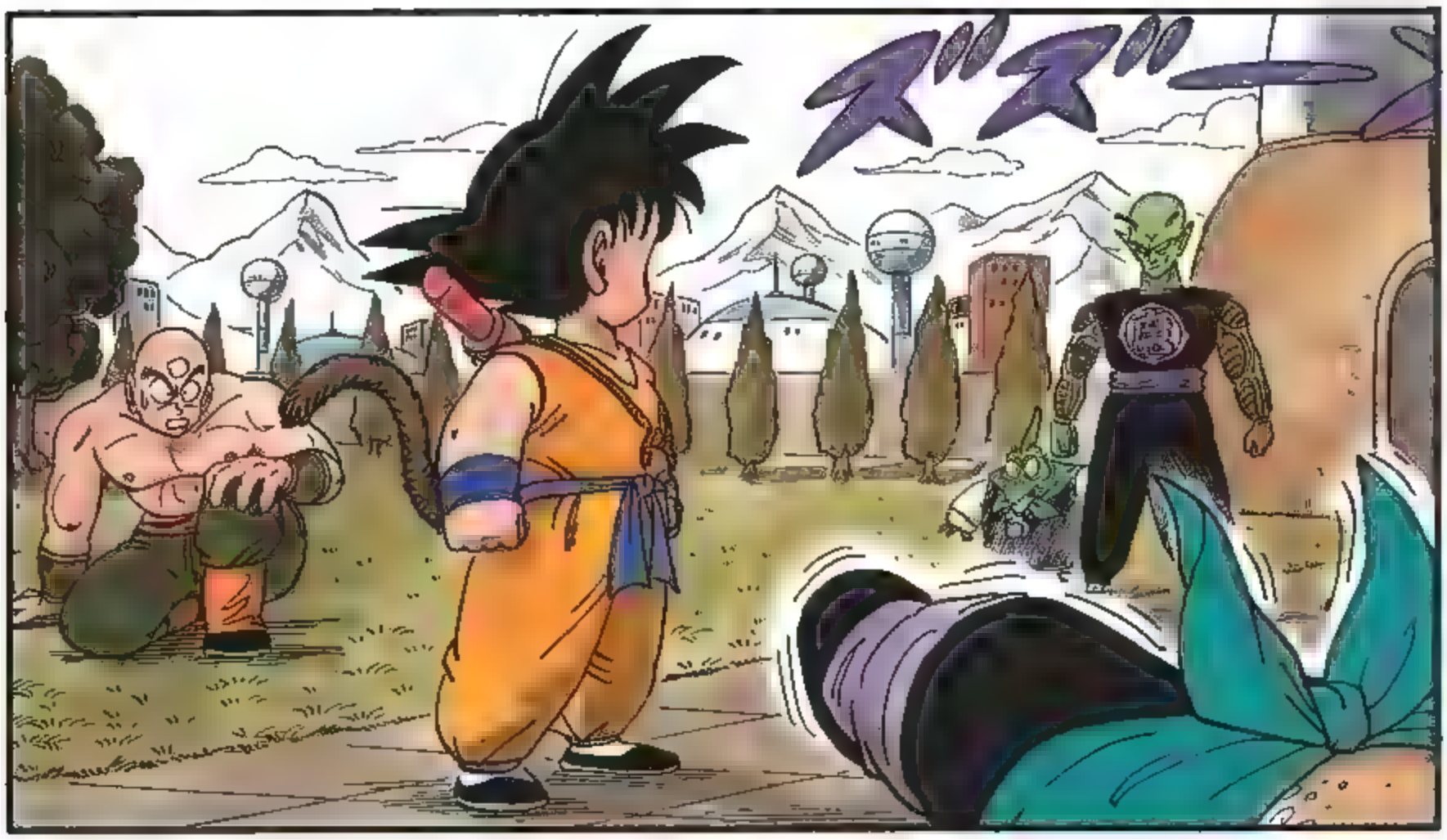
DRAGON BALL

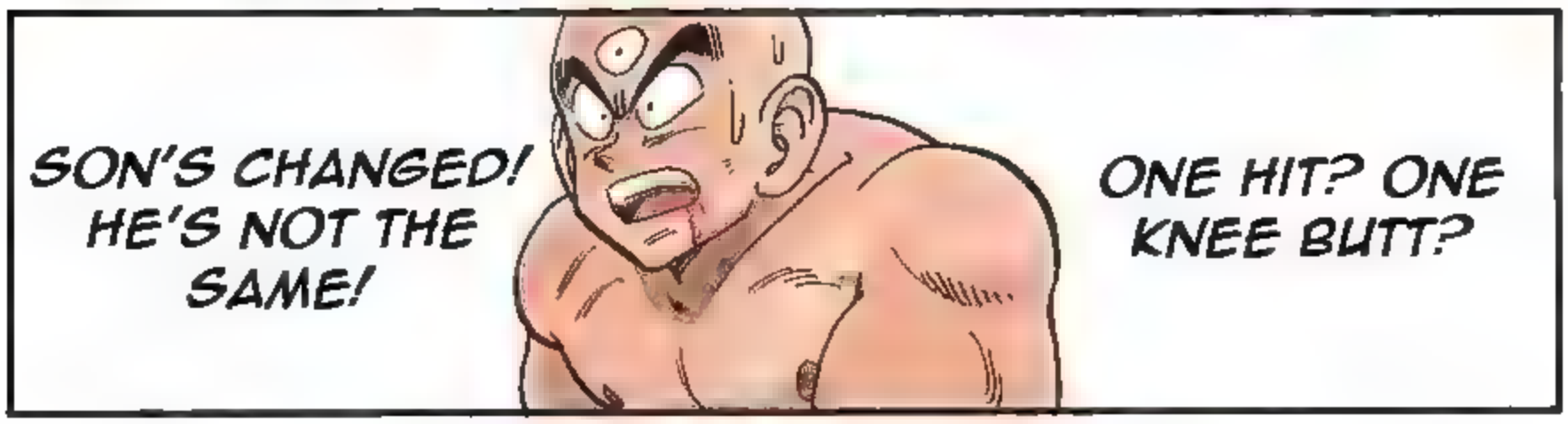
其(その)之百五十五
孫悟空(そんごくう)の逆襲(ぎゃくしゅう)

SHUOOOH?!








SON'S CHANGED! HE'S NOT THE SAME!
ONE HIT? ONE KNEE BUTT?

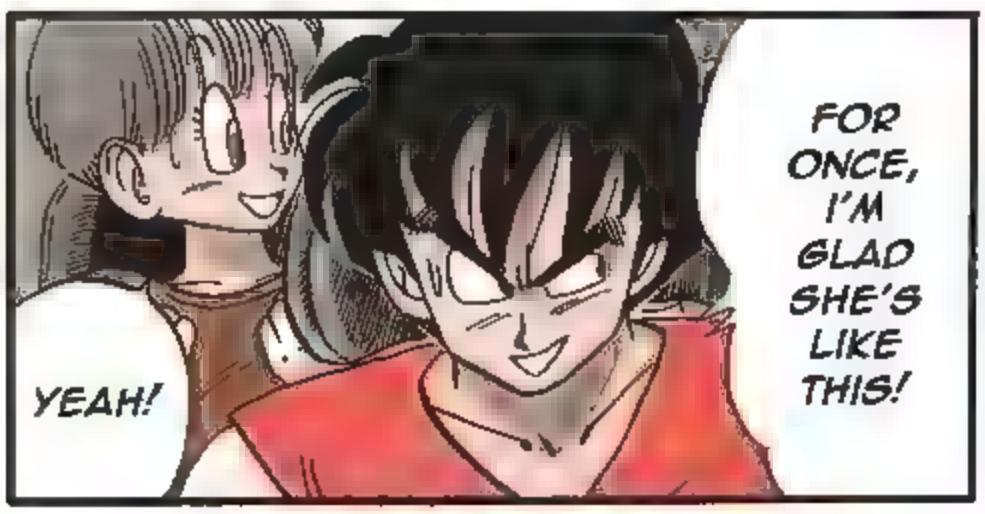
I'M GOING TO KILL YOU!
AND HOW!

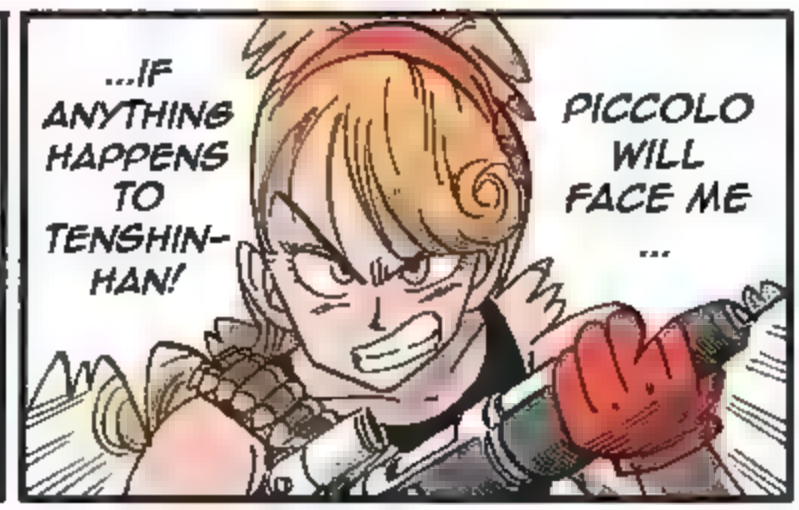
...YOU'RE STILL OPPOSING ME RIGHT?
IF I UNDER-STAND YOU CORRECT-LY ...

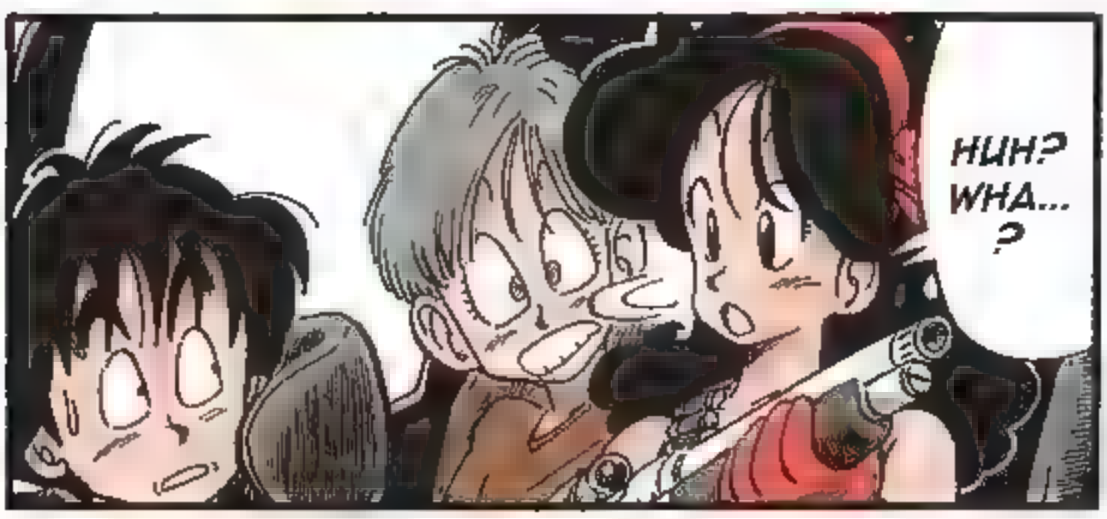
OK!

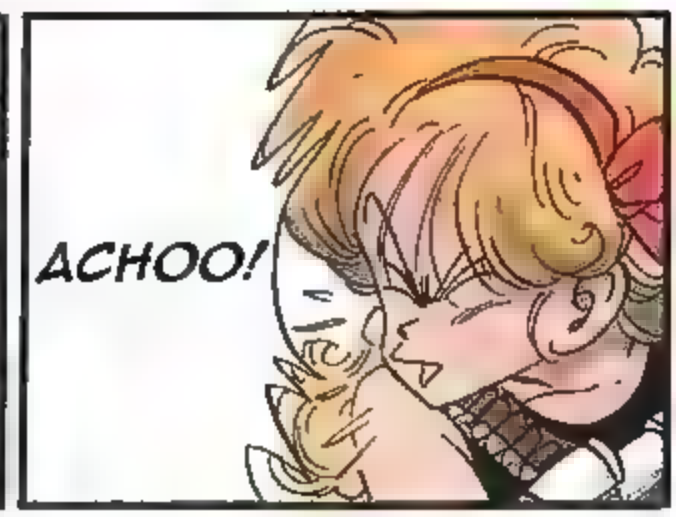
GO GET KAMESENNIN AND CHAOZU'S BODIES!

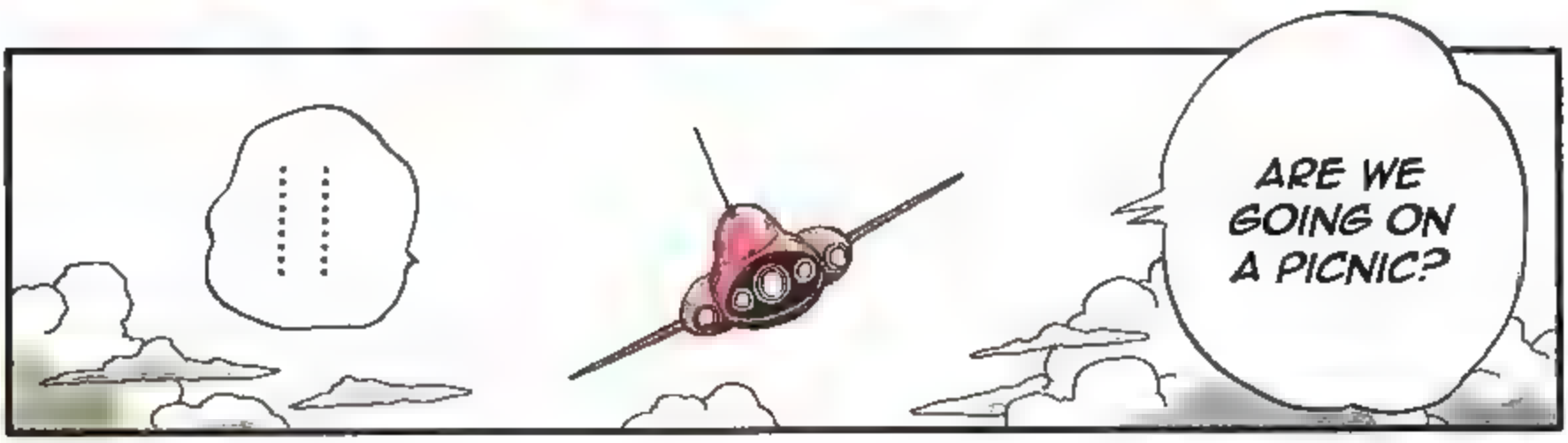
WE'LL GIVE TENSHINHAN A HAND!

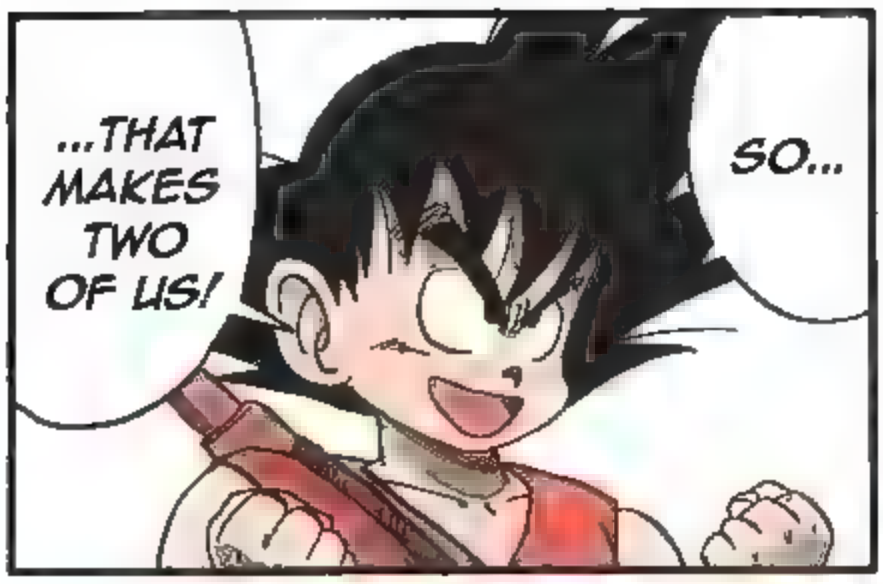


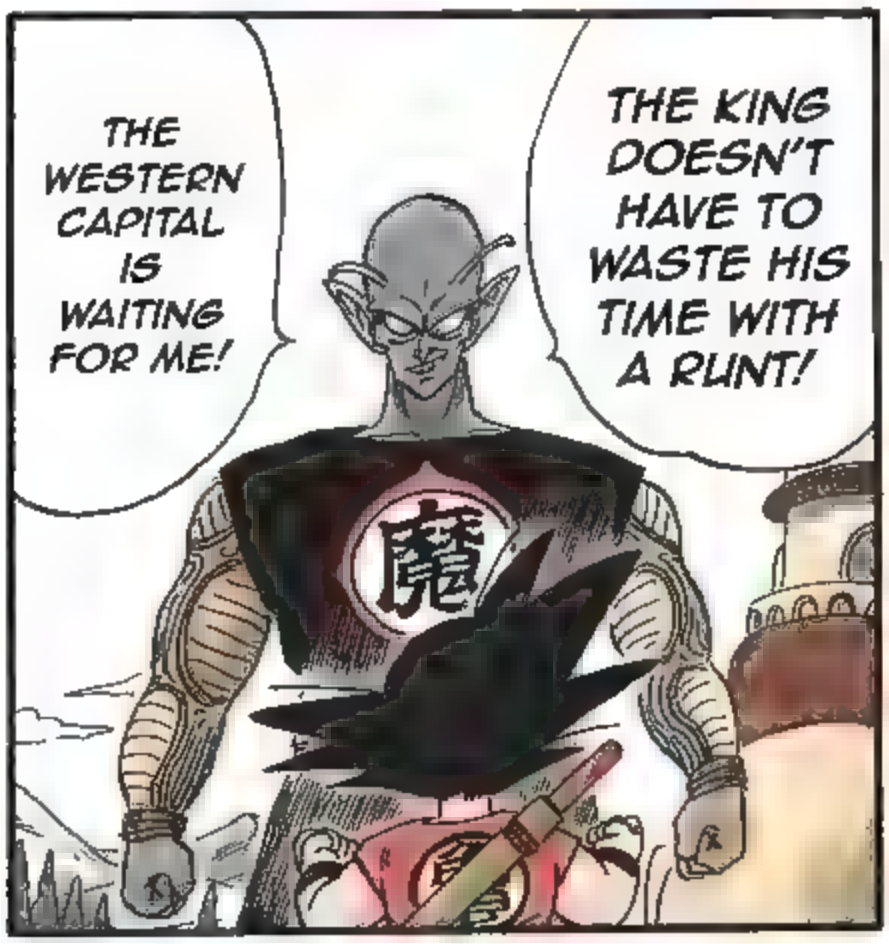


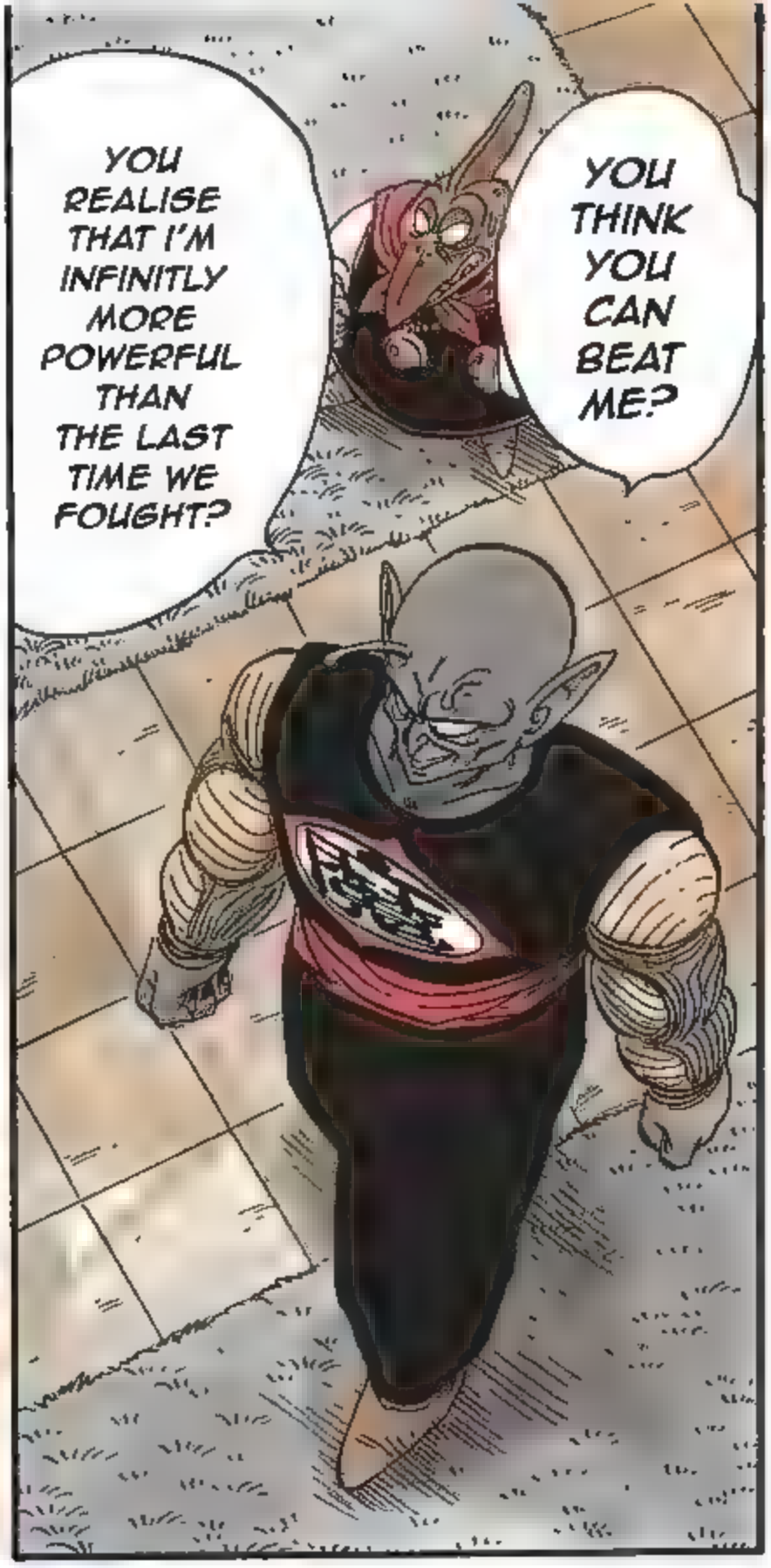


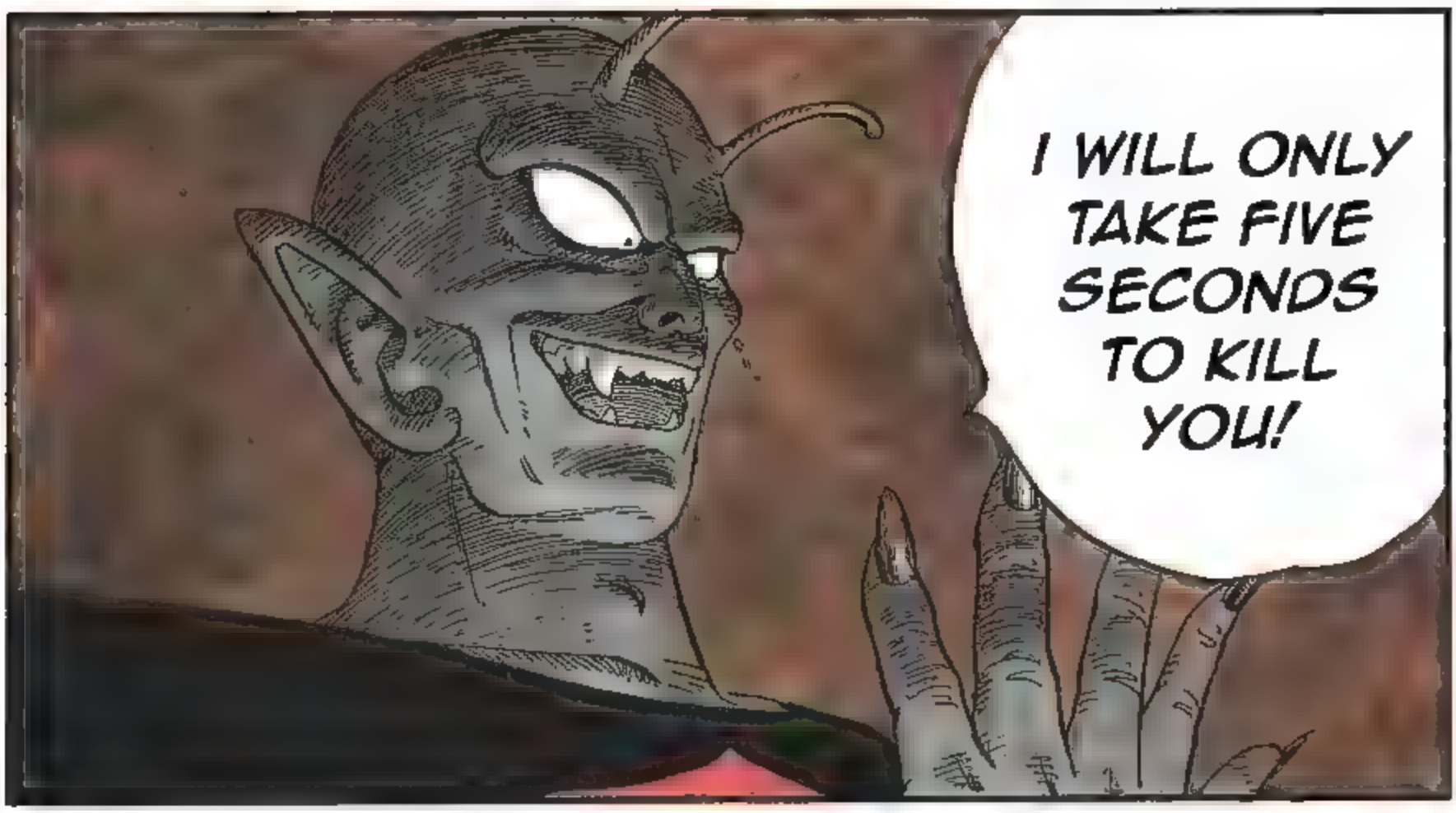






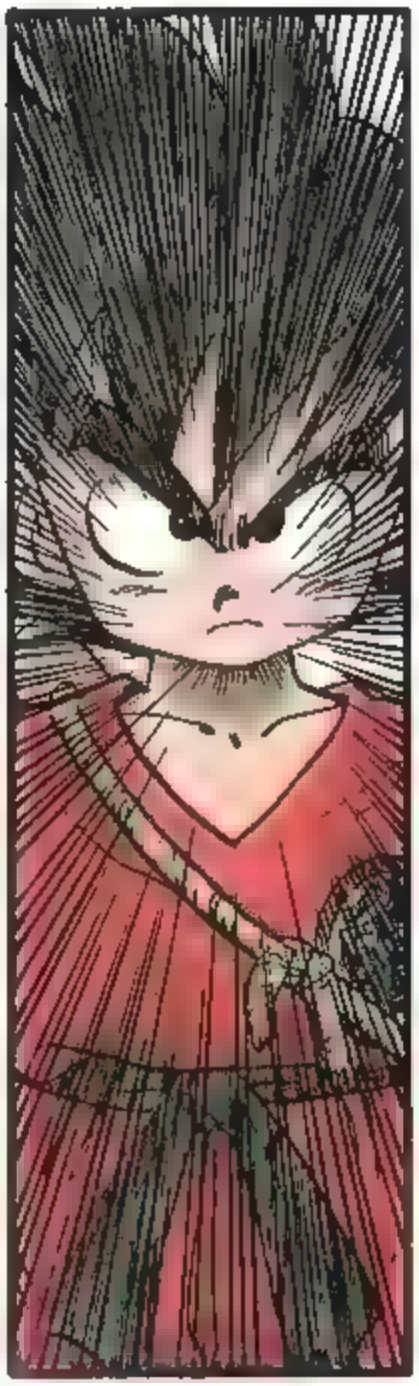


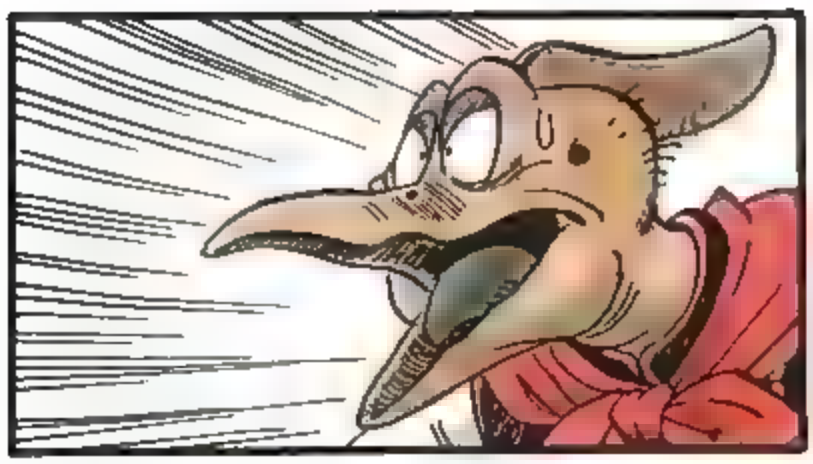




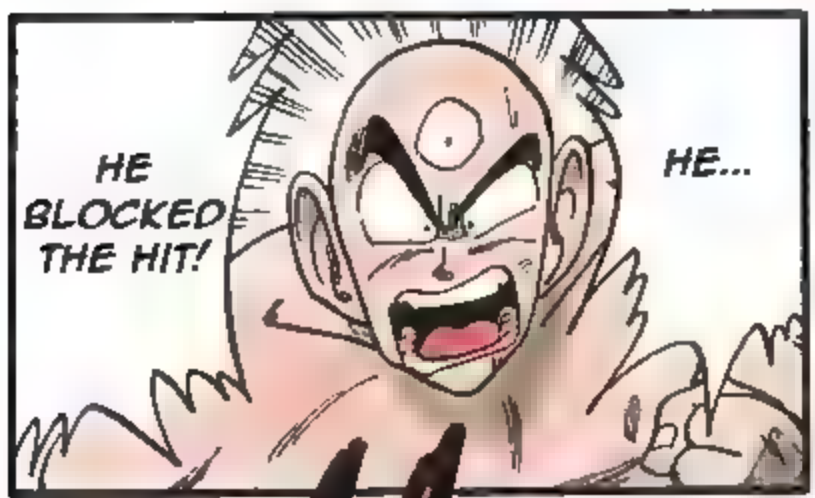
コピーが1本 みえちゃった

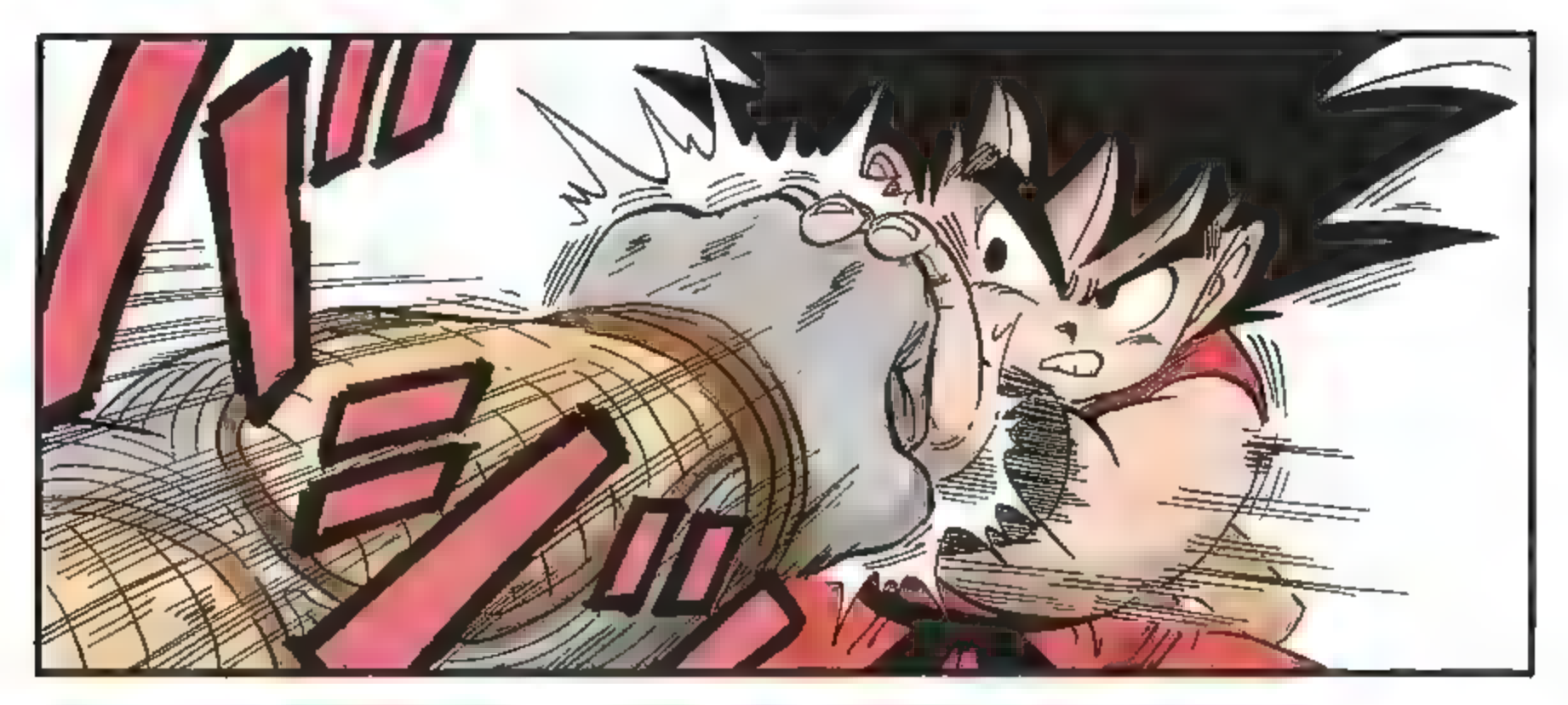
SHAAAH!

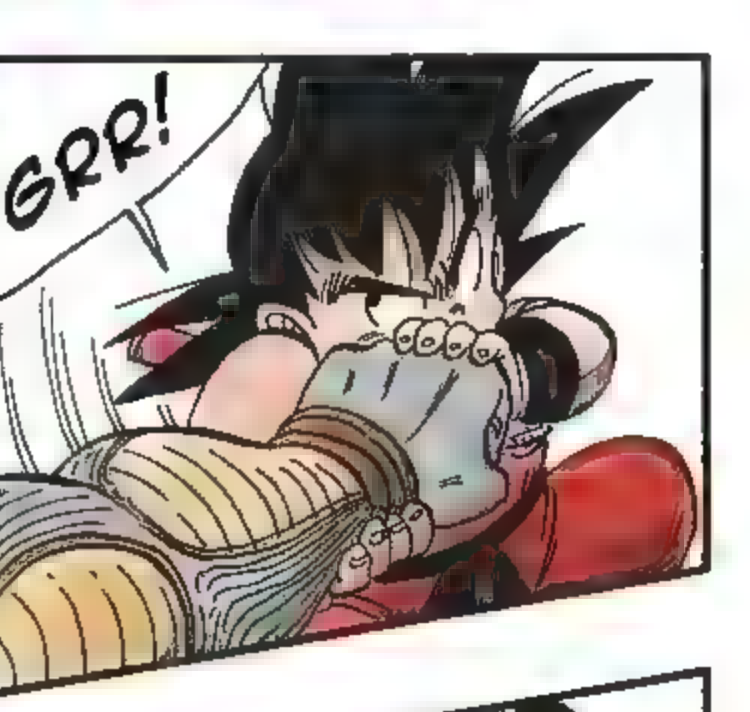


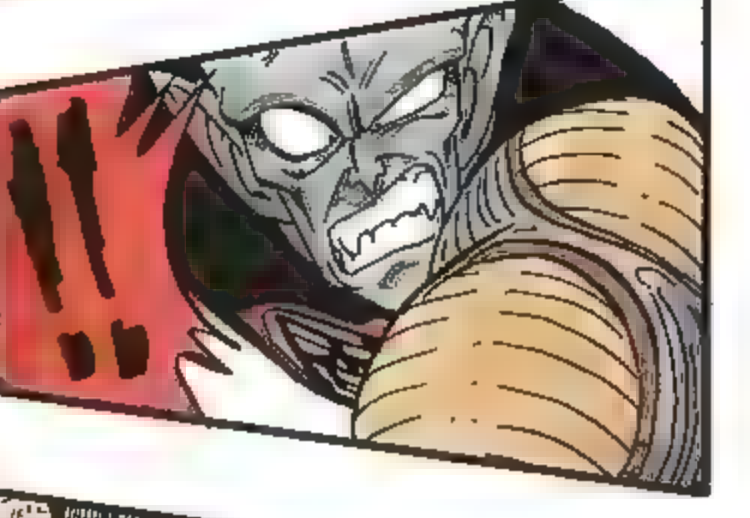


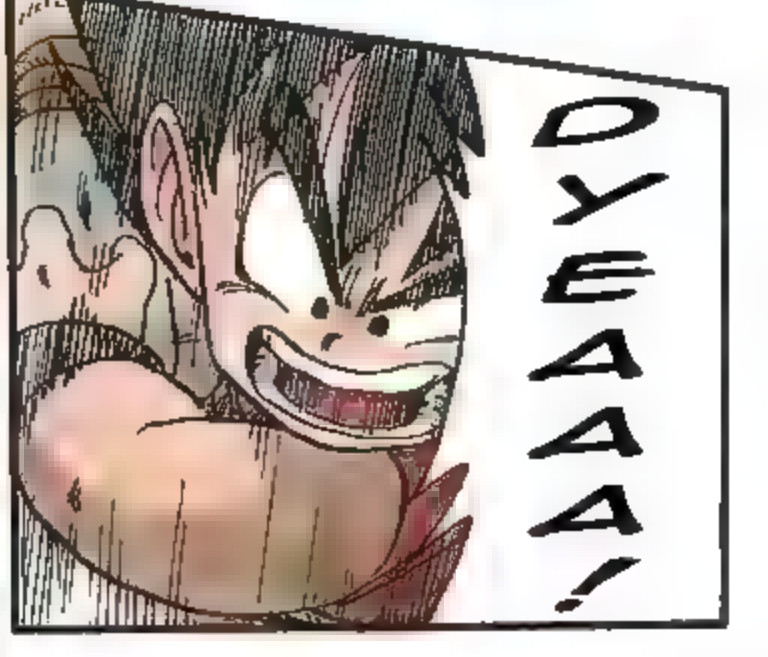
!!

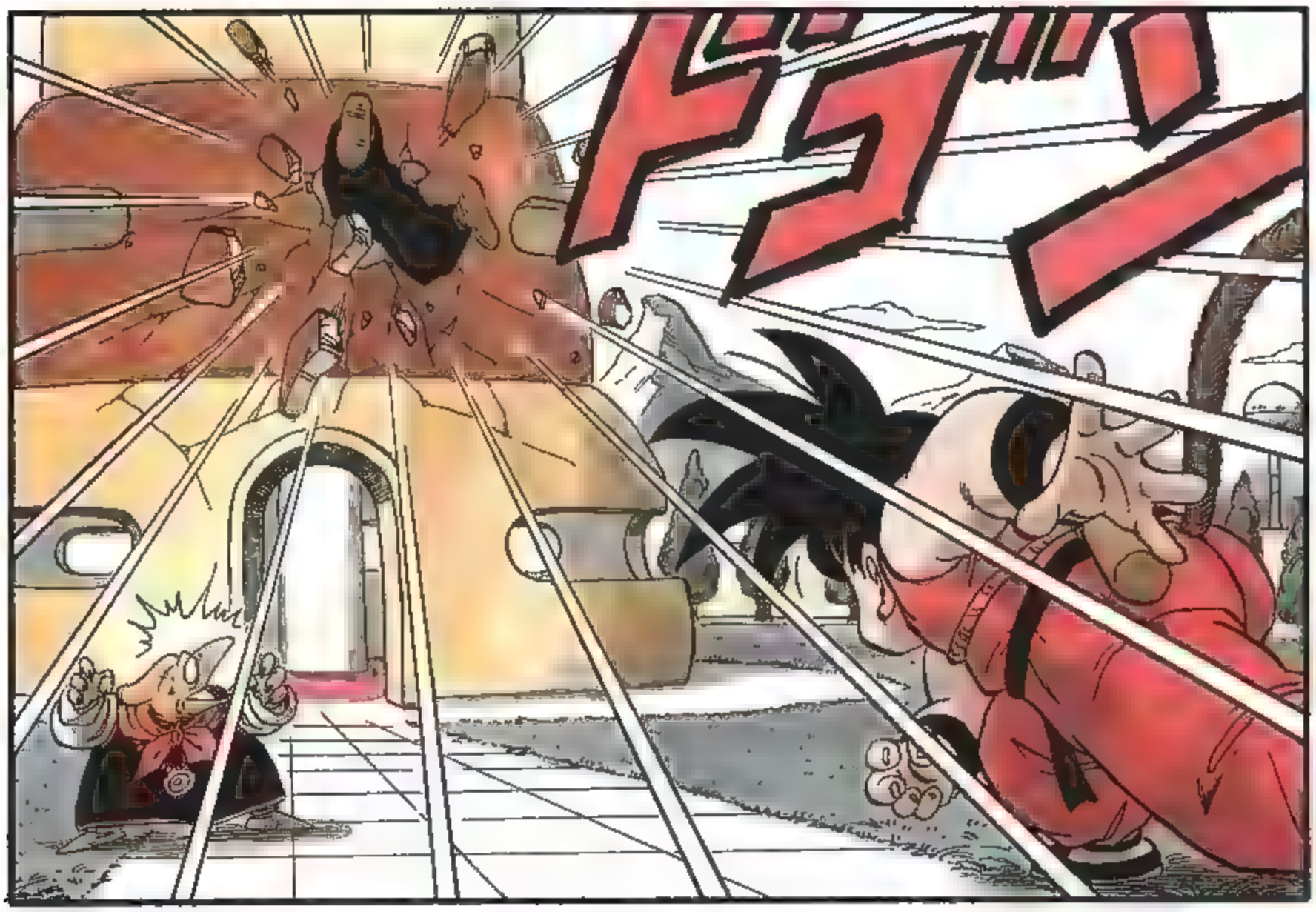

HE BLOCKED THE HIT!
HE...

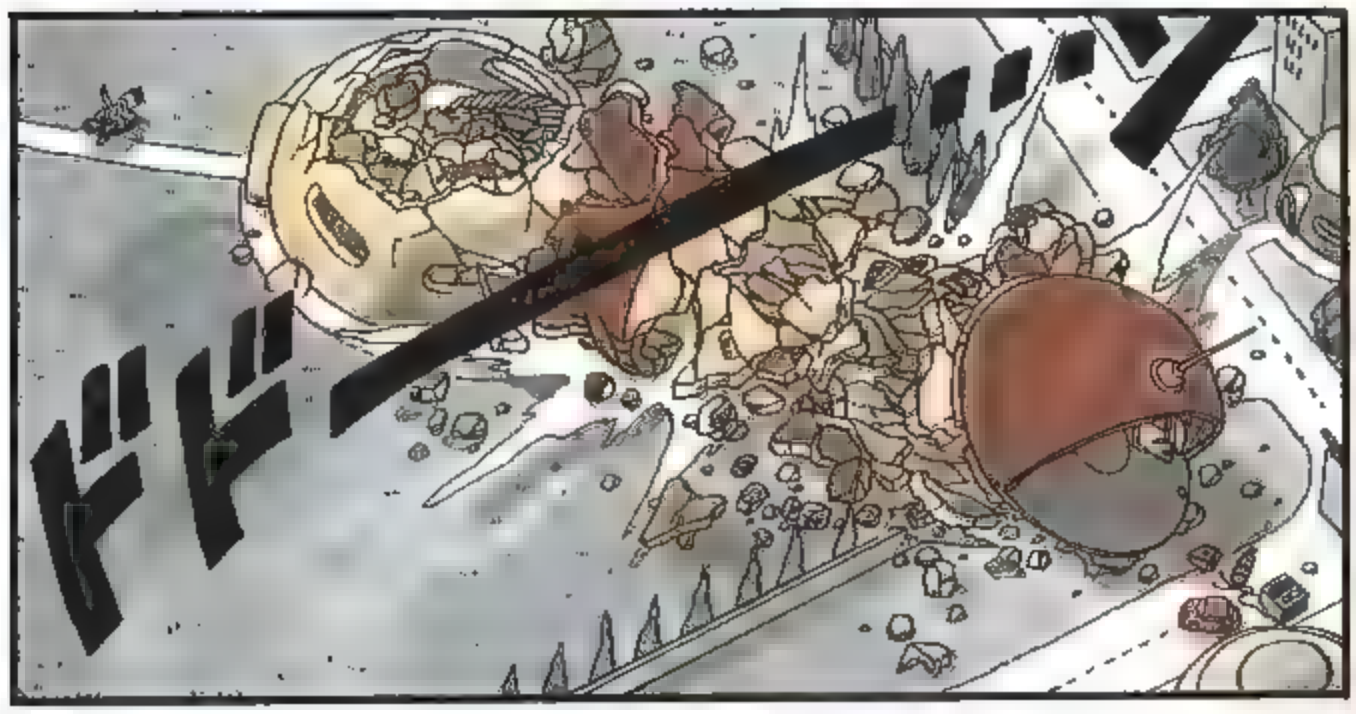


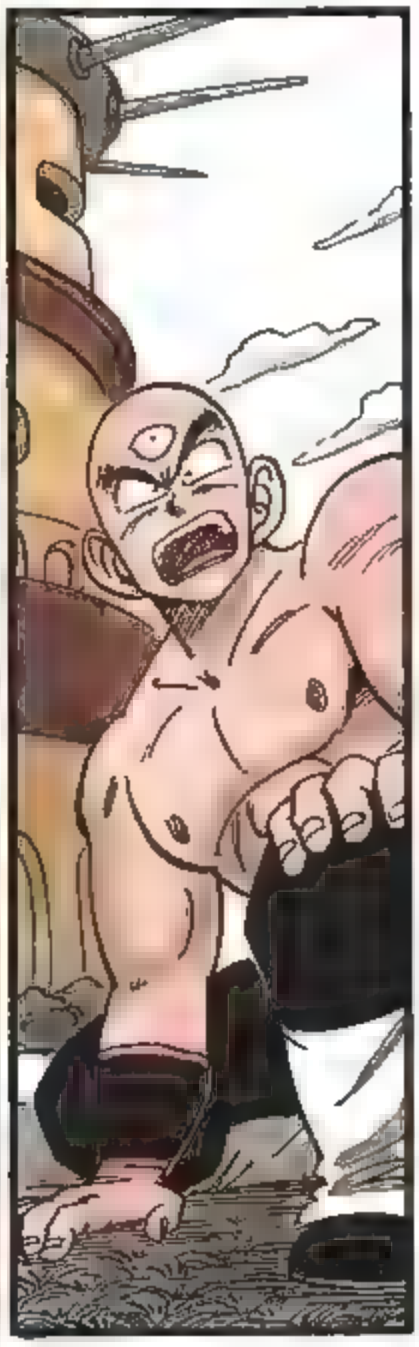

GRR!

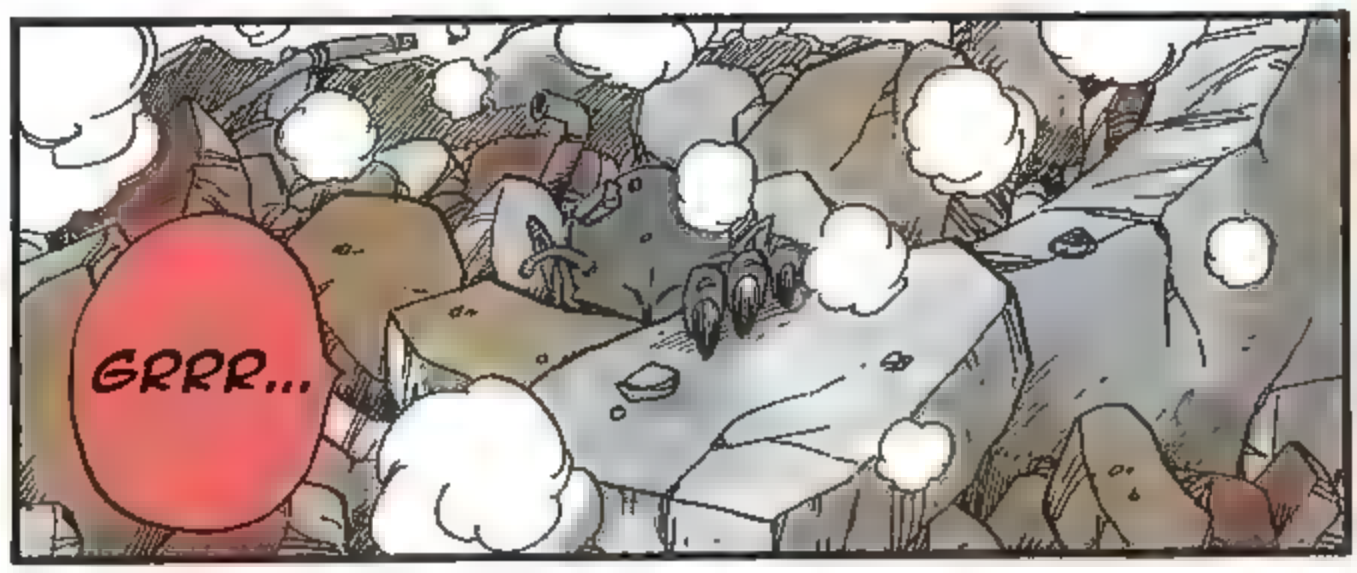


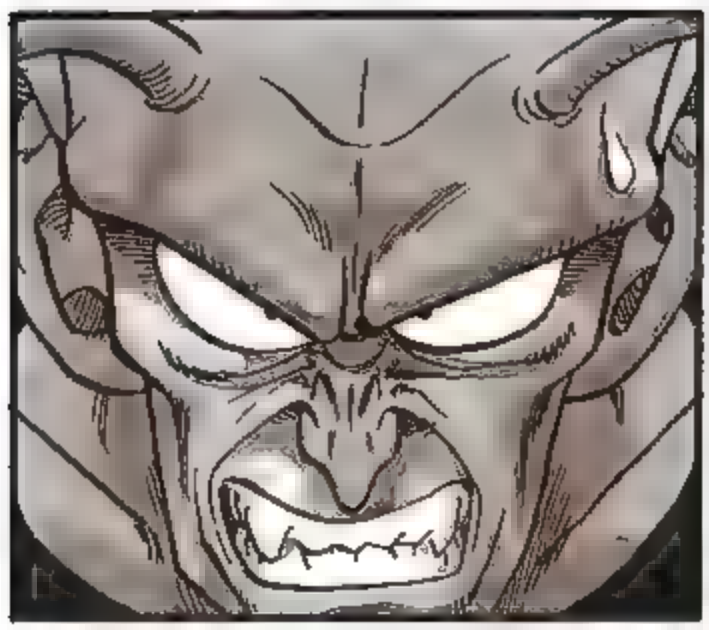

DYEAAA!

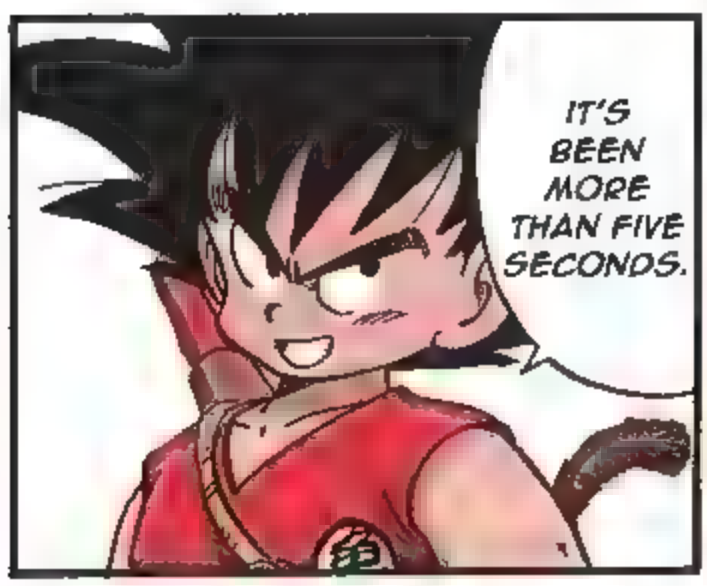

ドコ

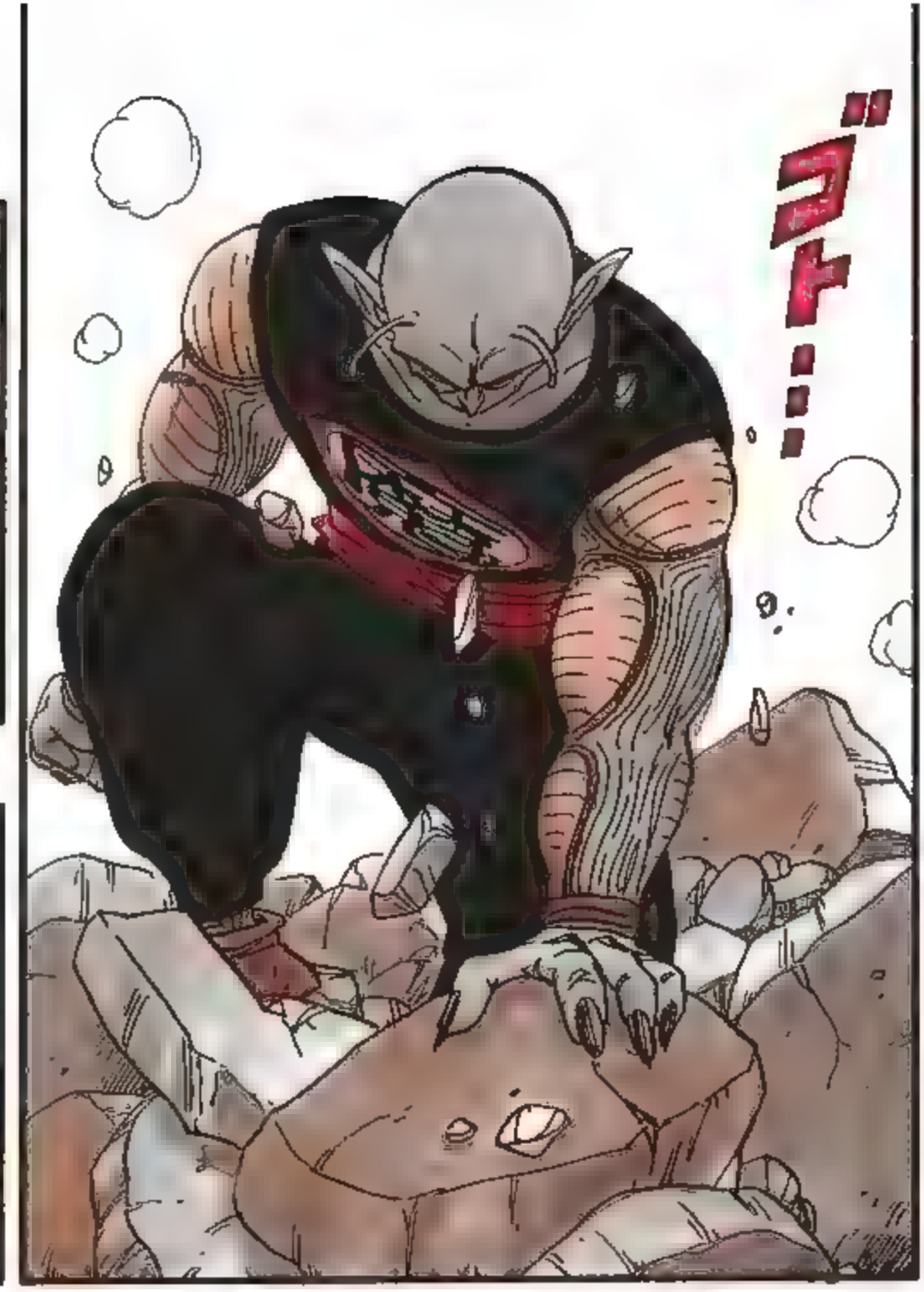


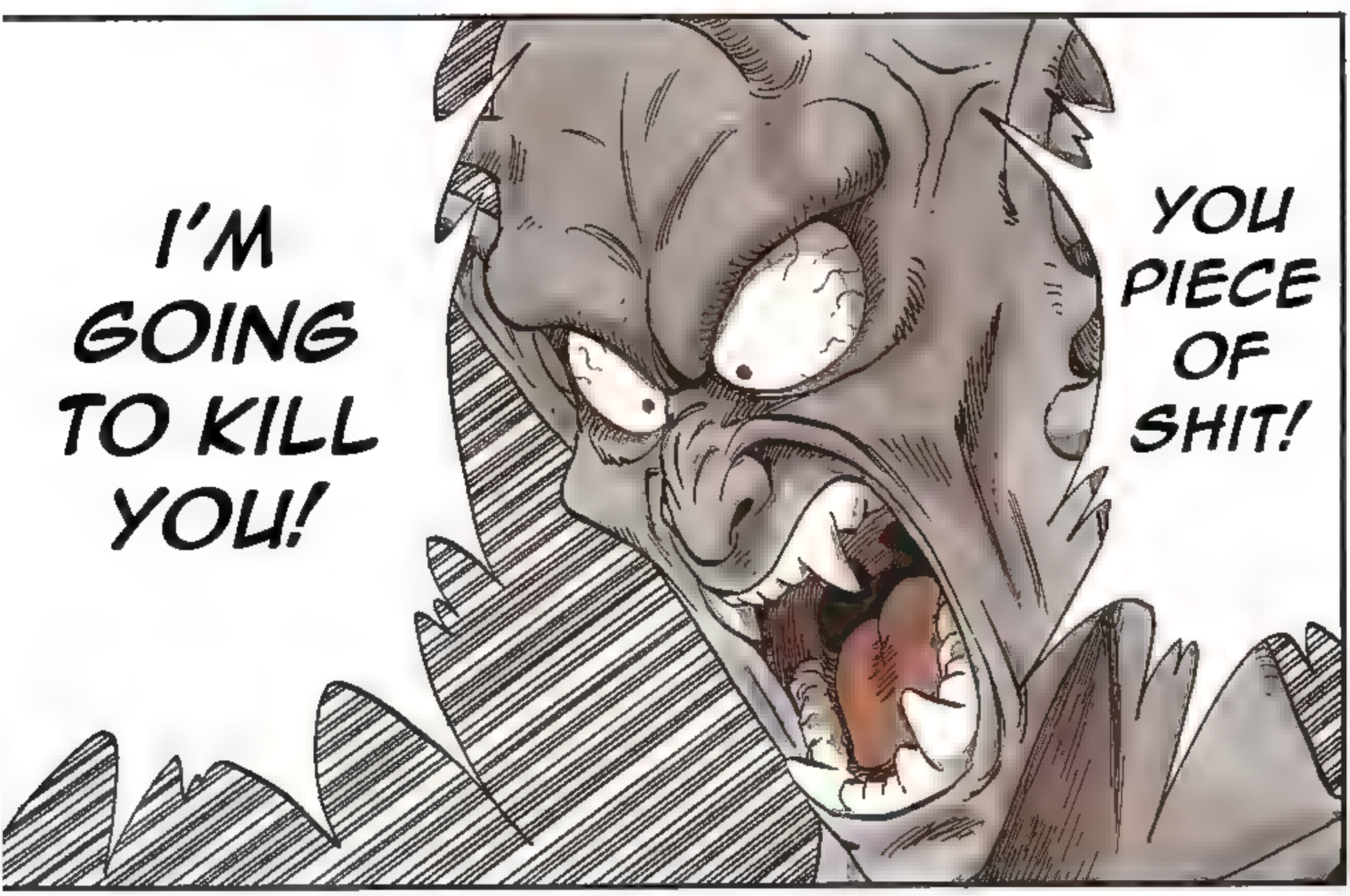


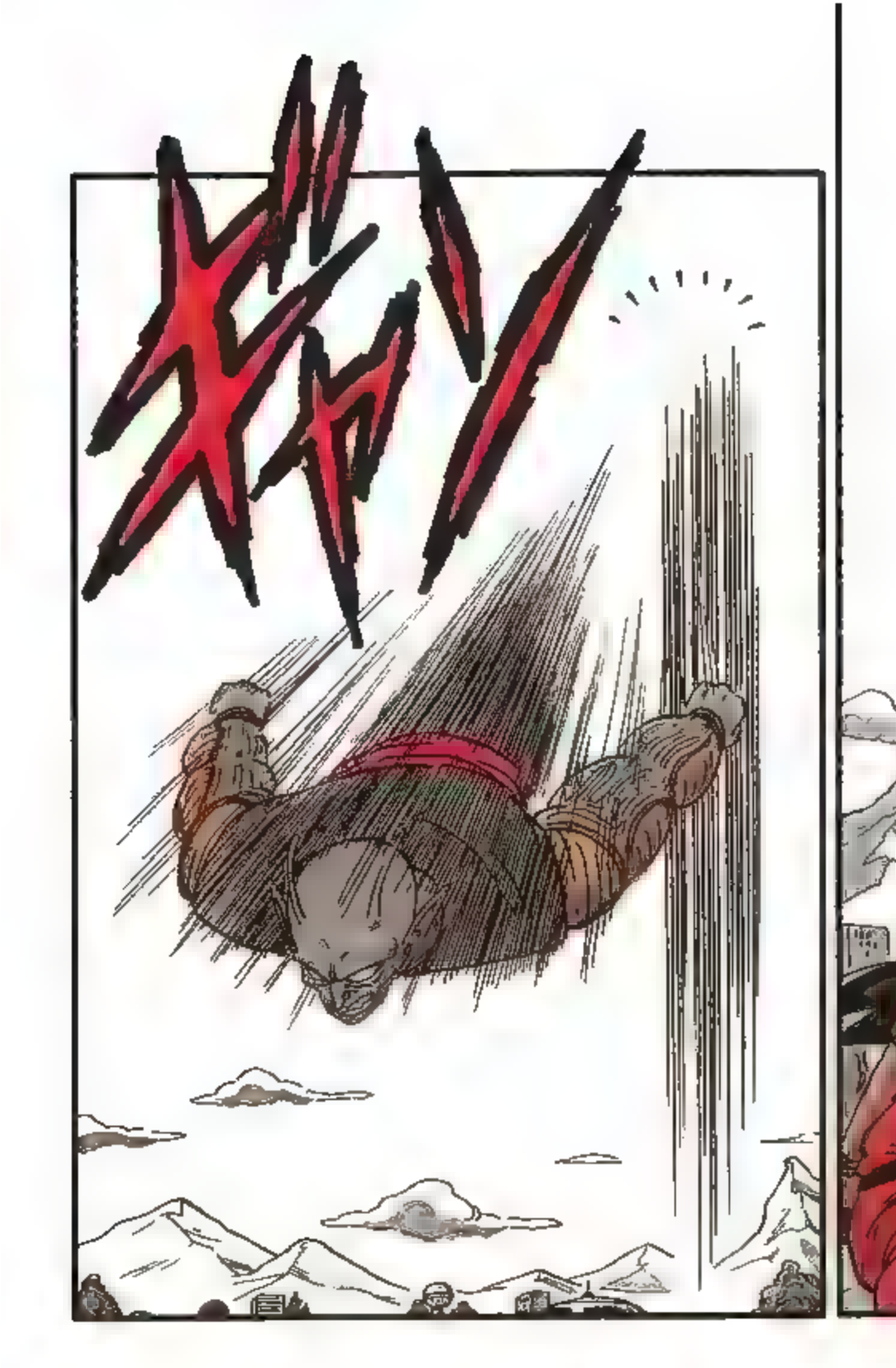

GRRR...

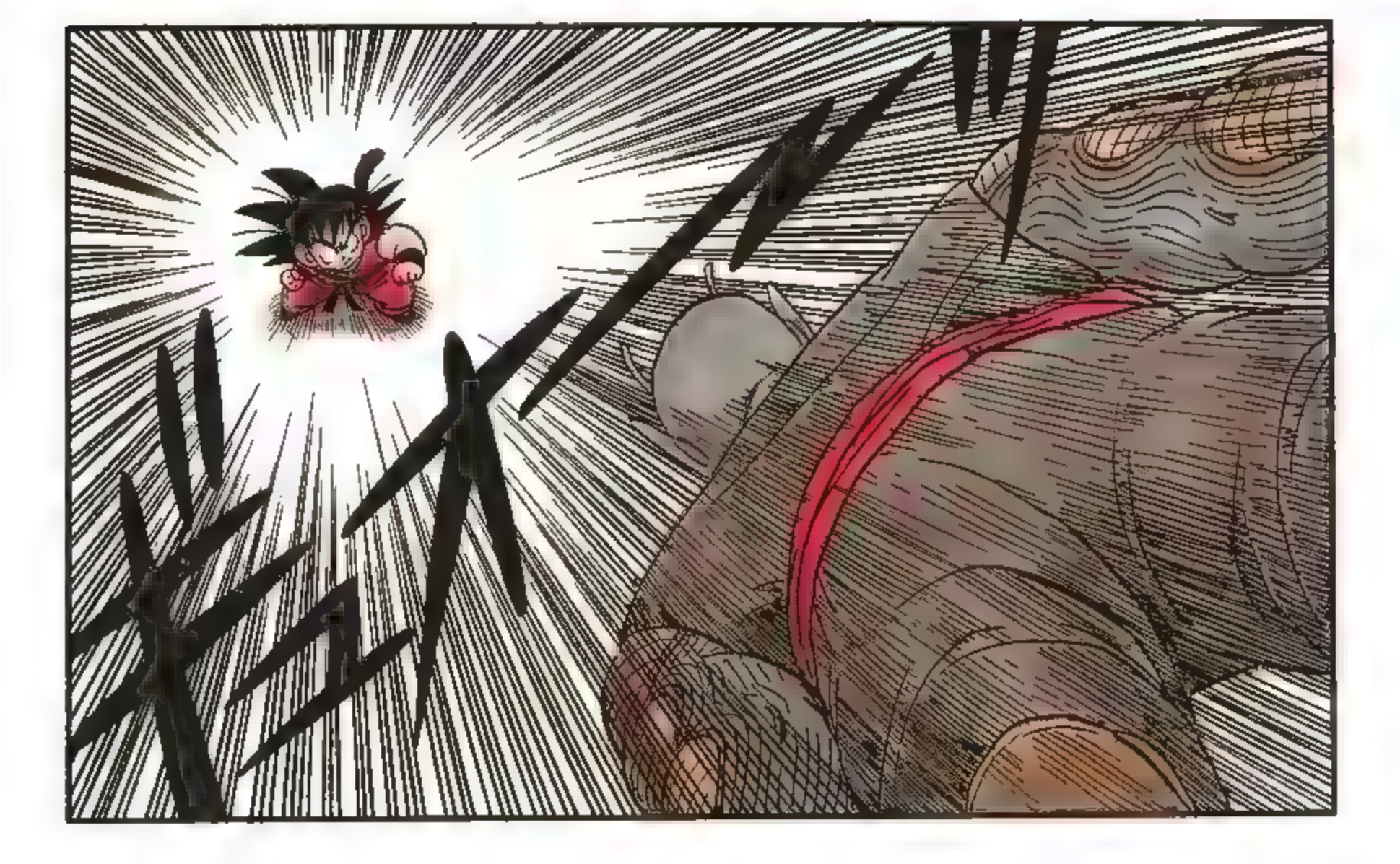



IT'S BEEN MORE THAN FIVE SECONDS.


ゴト…

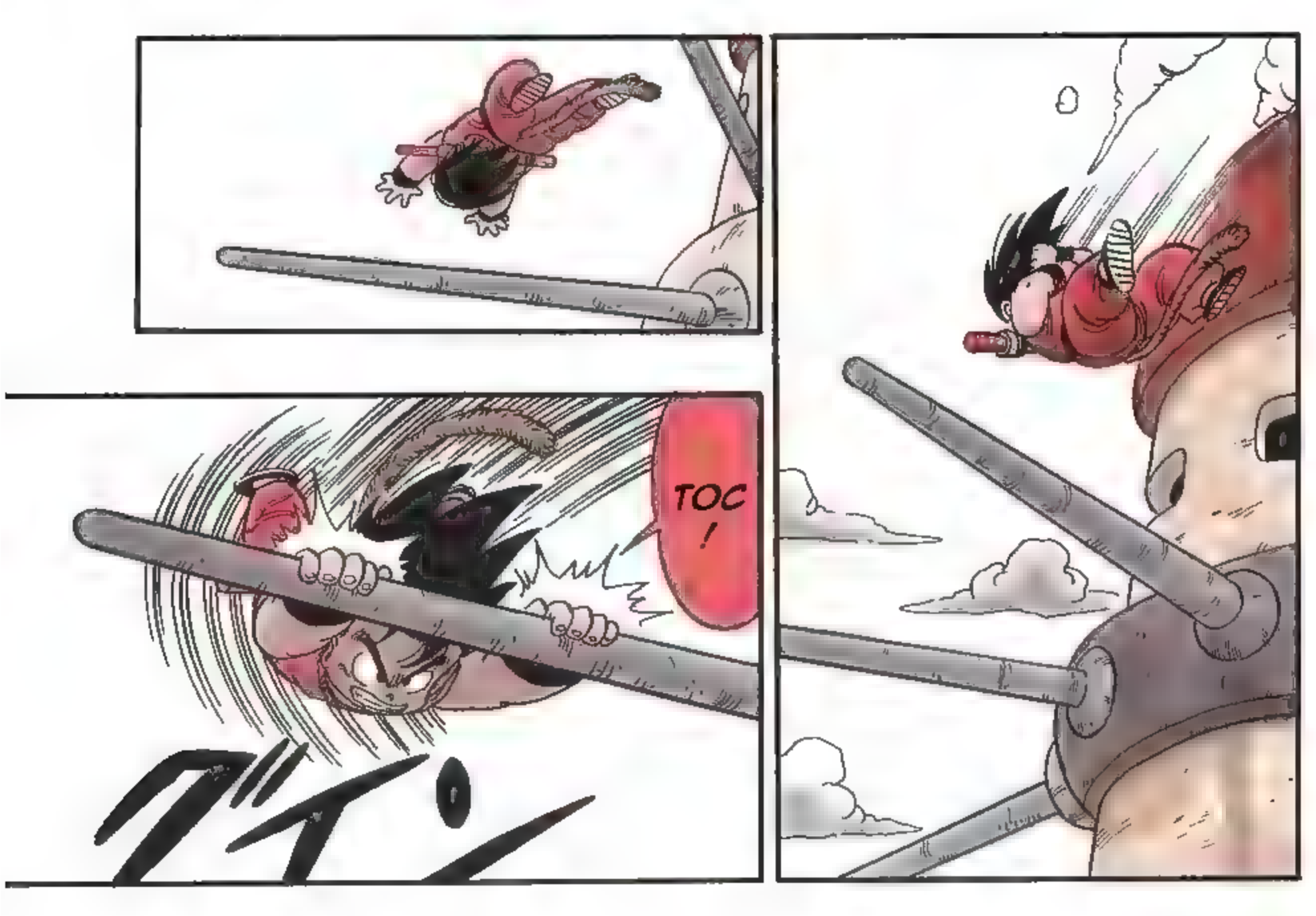

I'M GOING TO KILL YOU!
YOU PIECE OF SHIT!

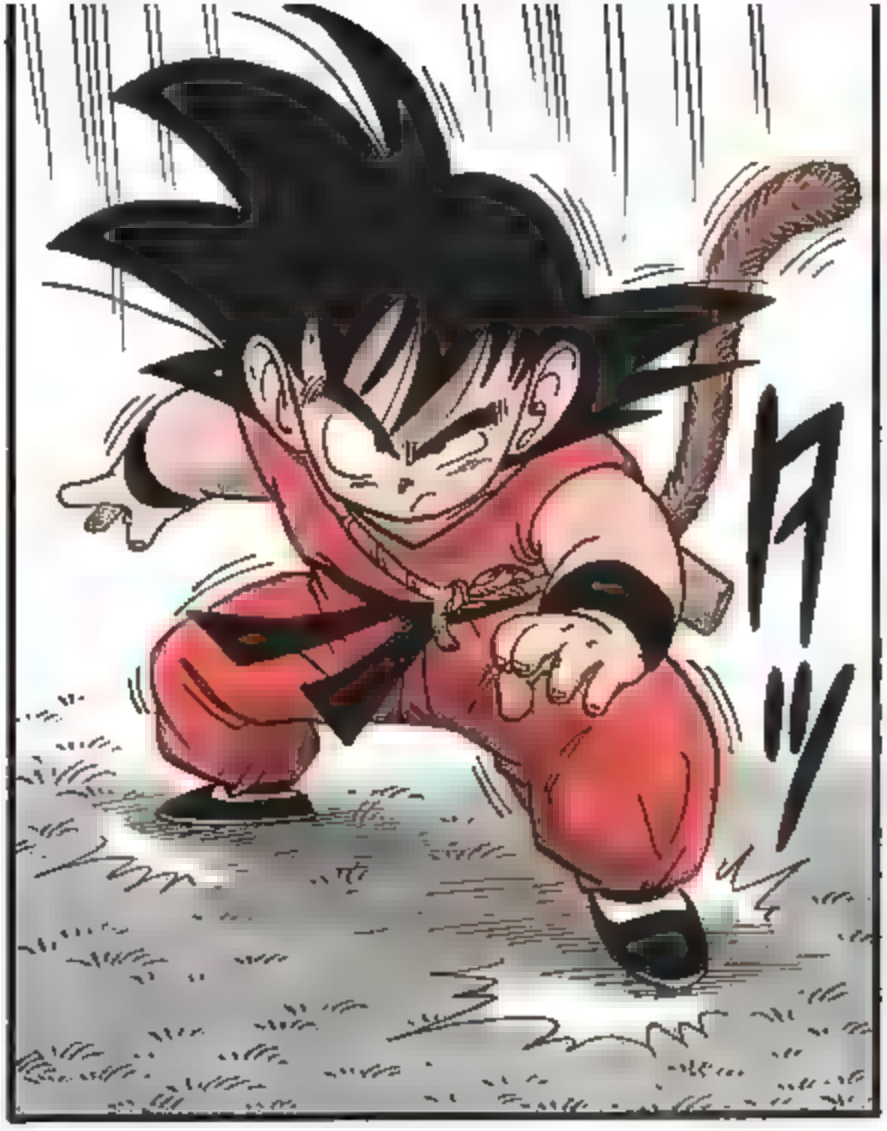


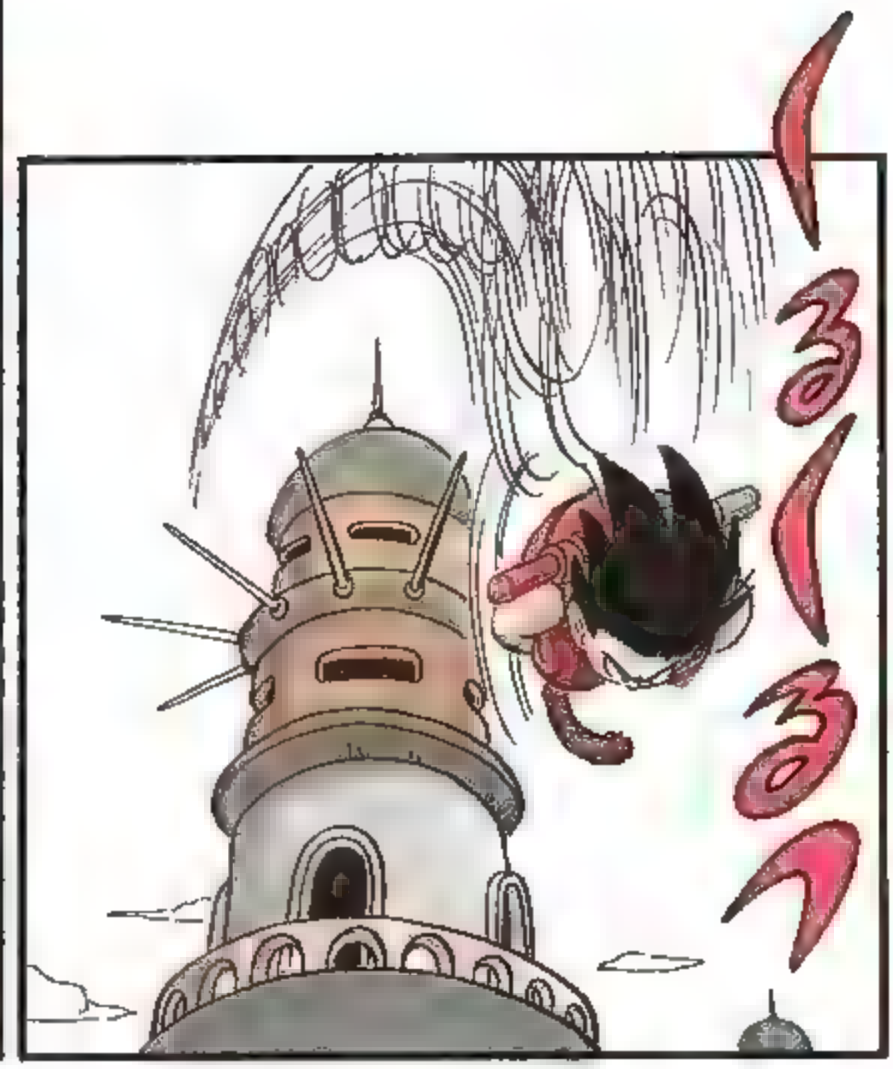


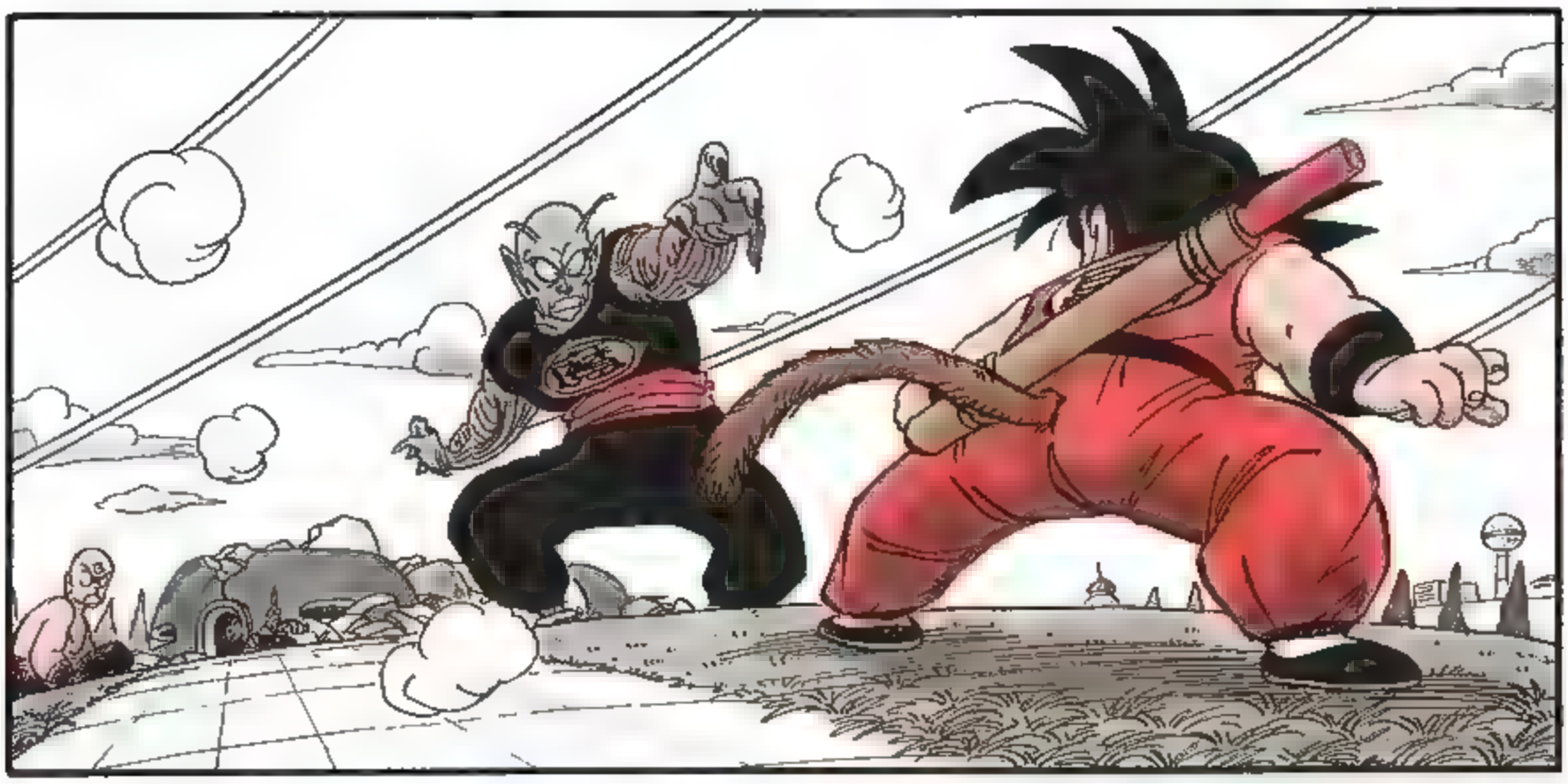
HEH!

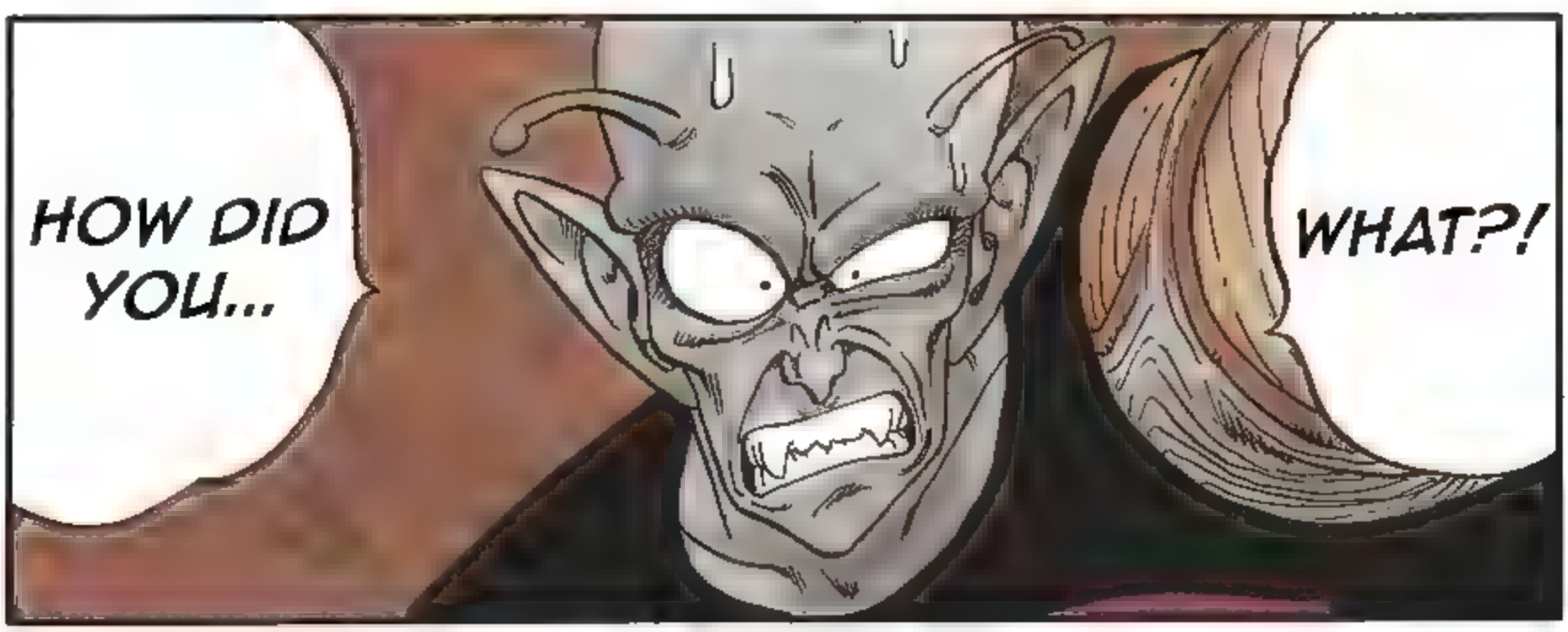
GRR!
ZIP!
SHAAA!


TOC !

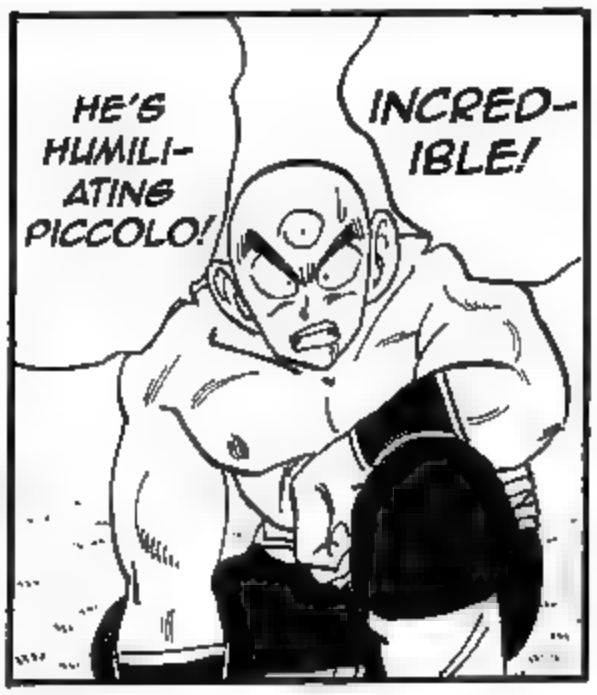







HOW DID YOU...
WHAT?!

THAT'S IMPOSSIBLE!
I CAN'T BELIEVE IT!

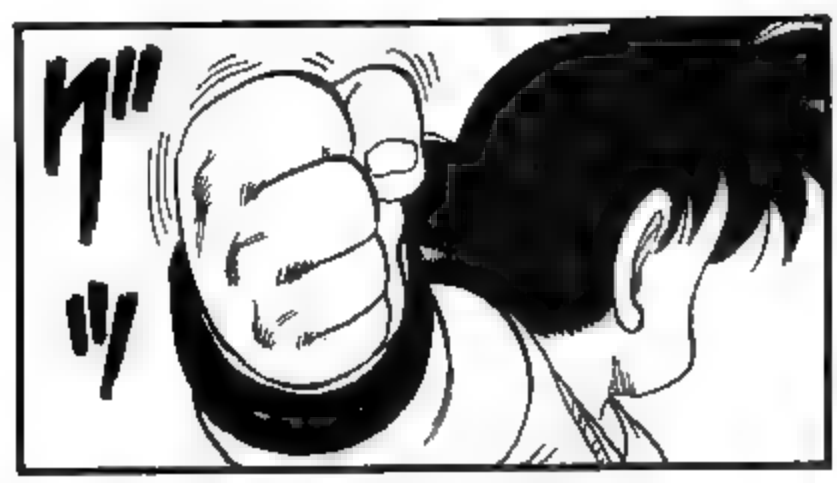

HE'S HUMILI-ATING PICCOLO!
INCRED-IBLE!

NOW IT'S MY TURN TO PLAY!

INSOLENT TWERP! YOU'LL REGRET THAT!
TO PLAY?

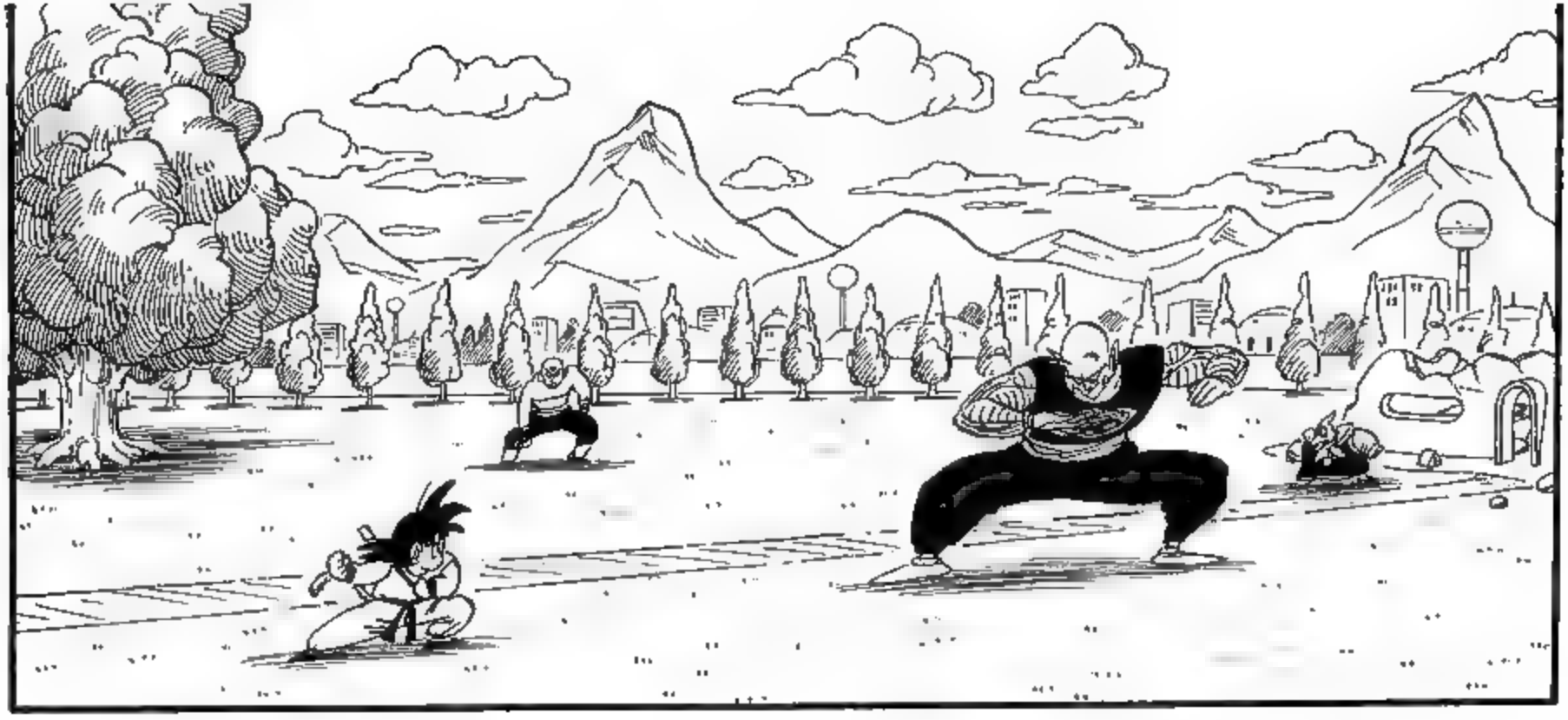
GOUUUH!

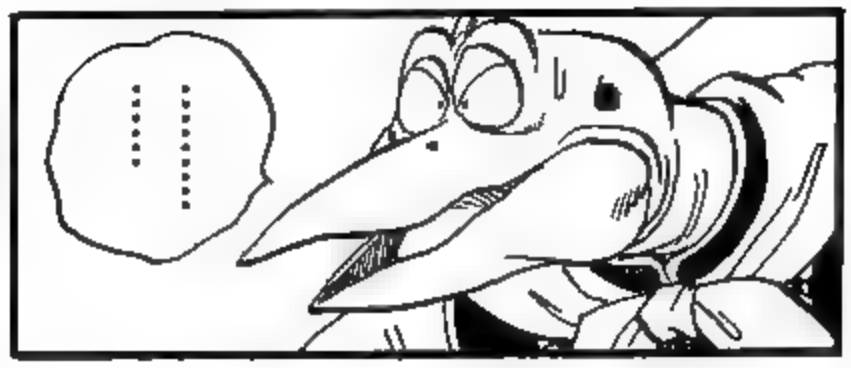
YOU KILLED MY FRIENDS...

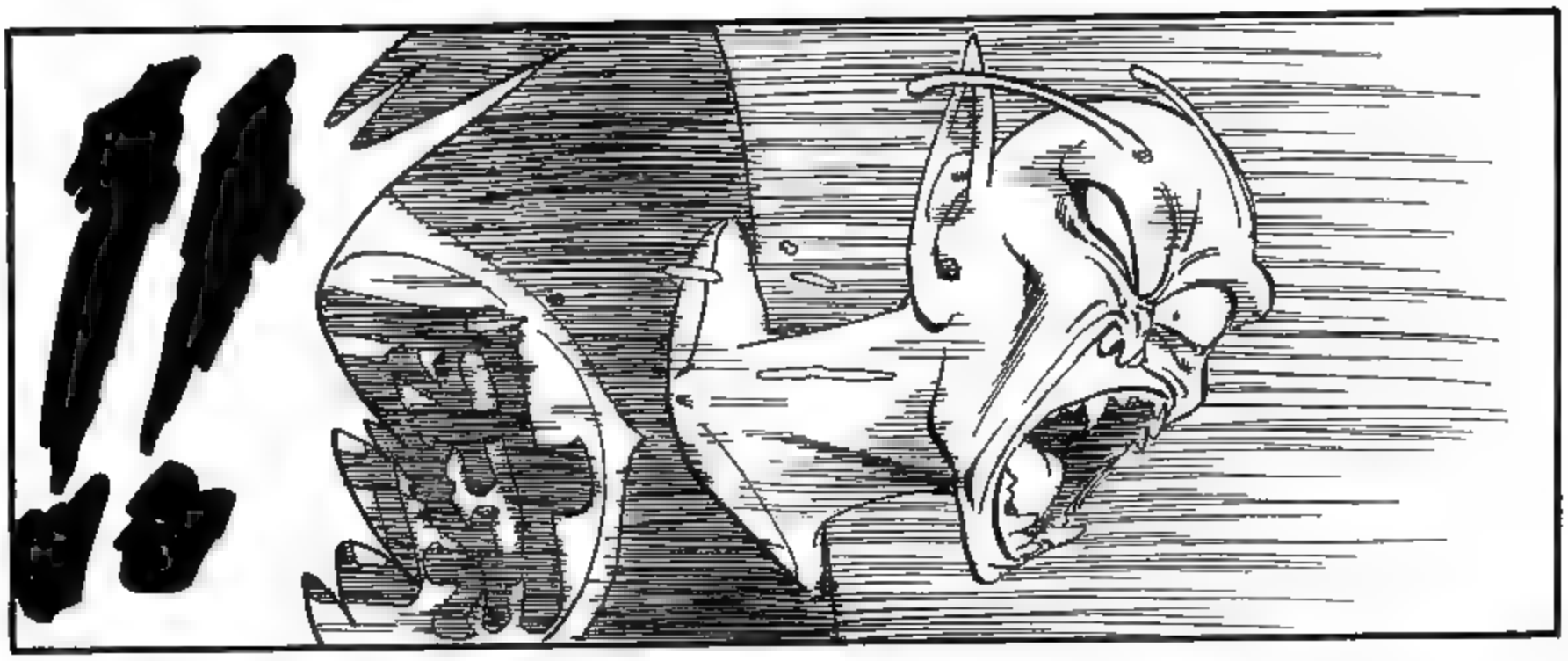


I'LL NEVER FORGIVE YOU!

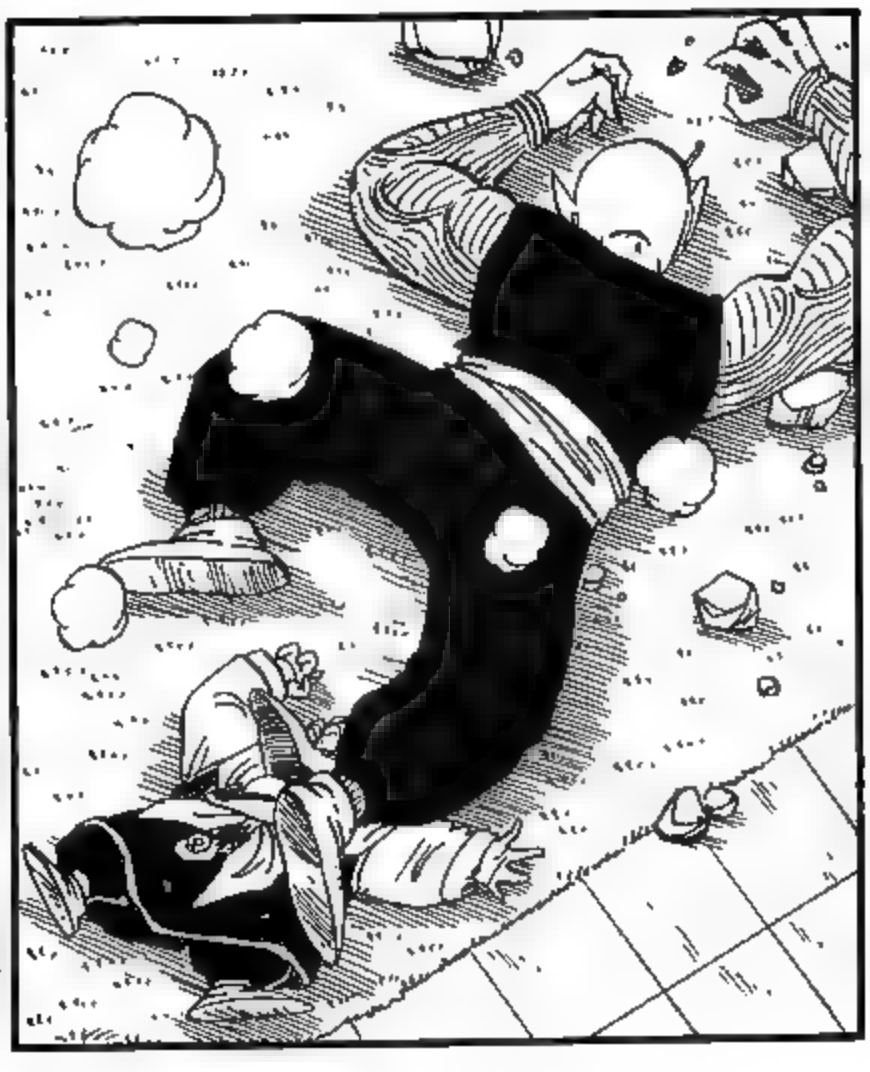
YOU'RE FINISHED! I'LL KILL YOU!
YOU FUCKING BRAT!

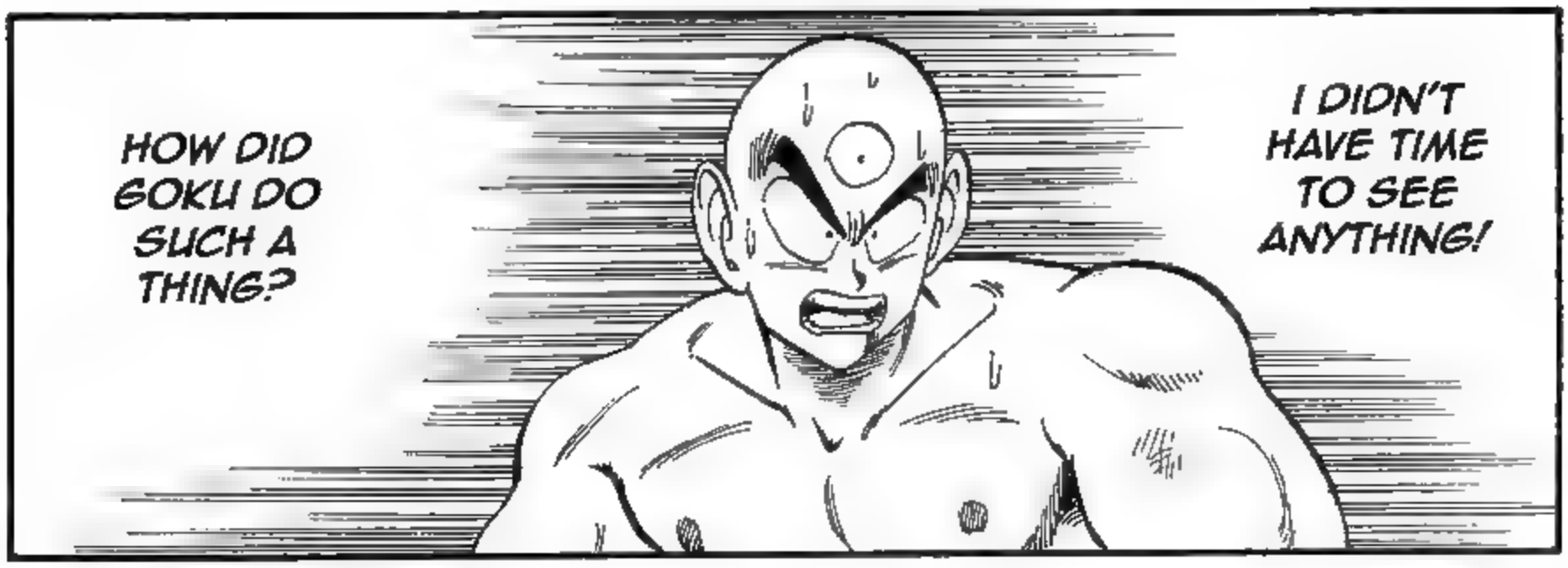


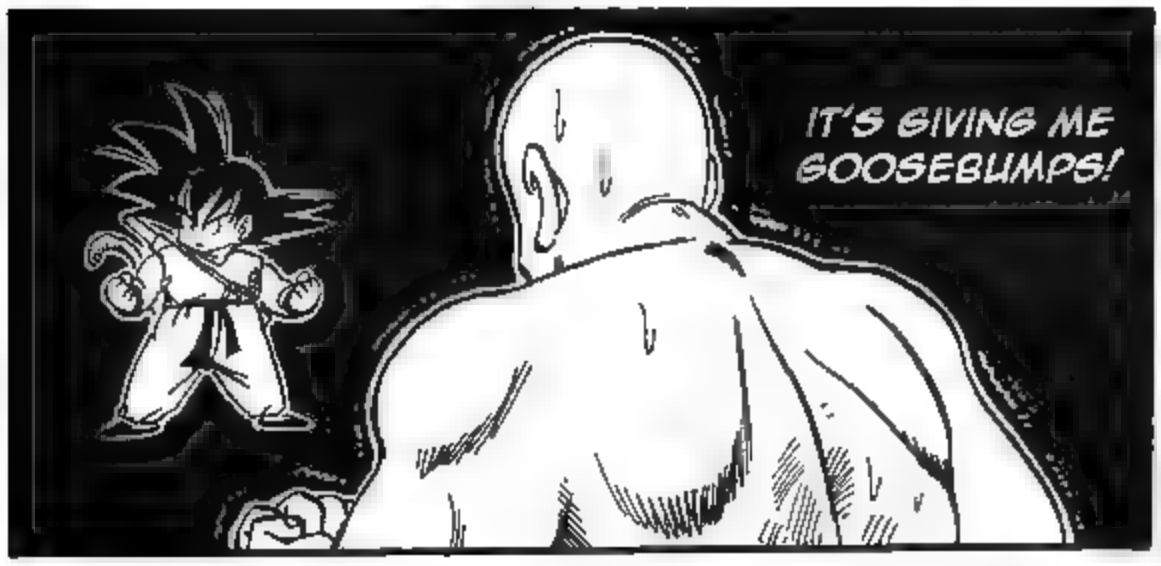




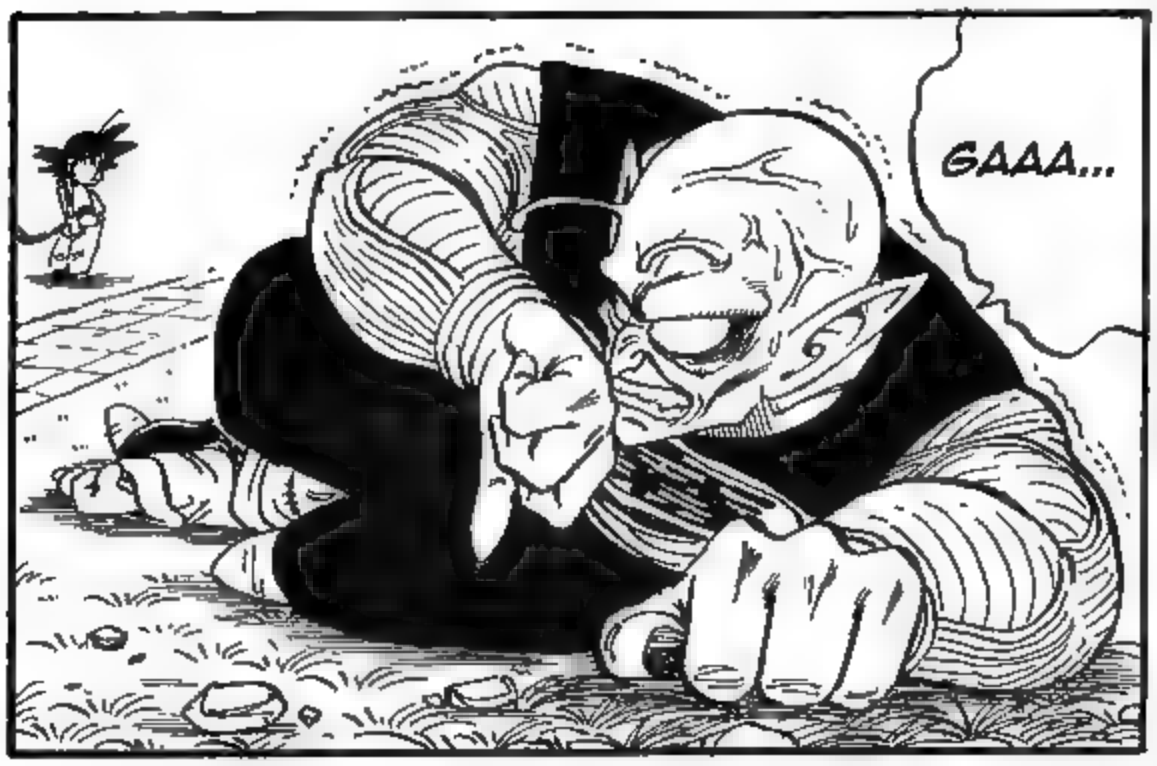
WAAAH!




HOW DID GOKU DO SUCH A THING?
I DIDN'T HAVE TIME TO SEE ANYTHING!

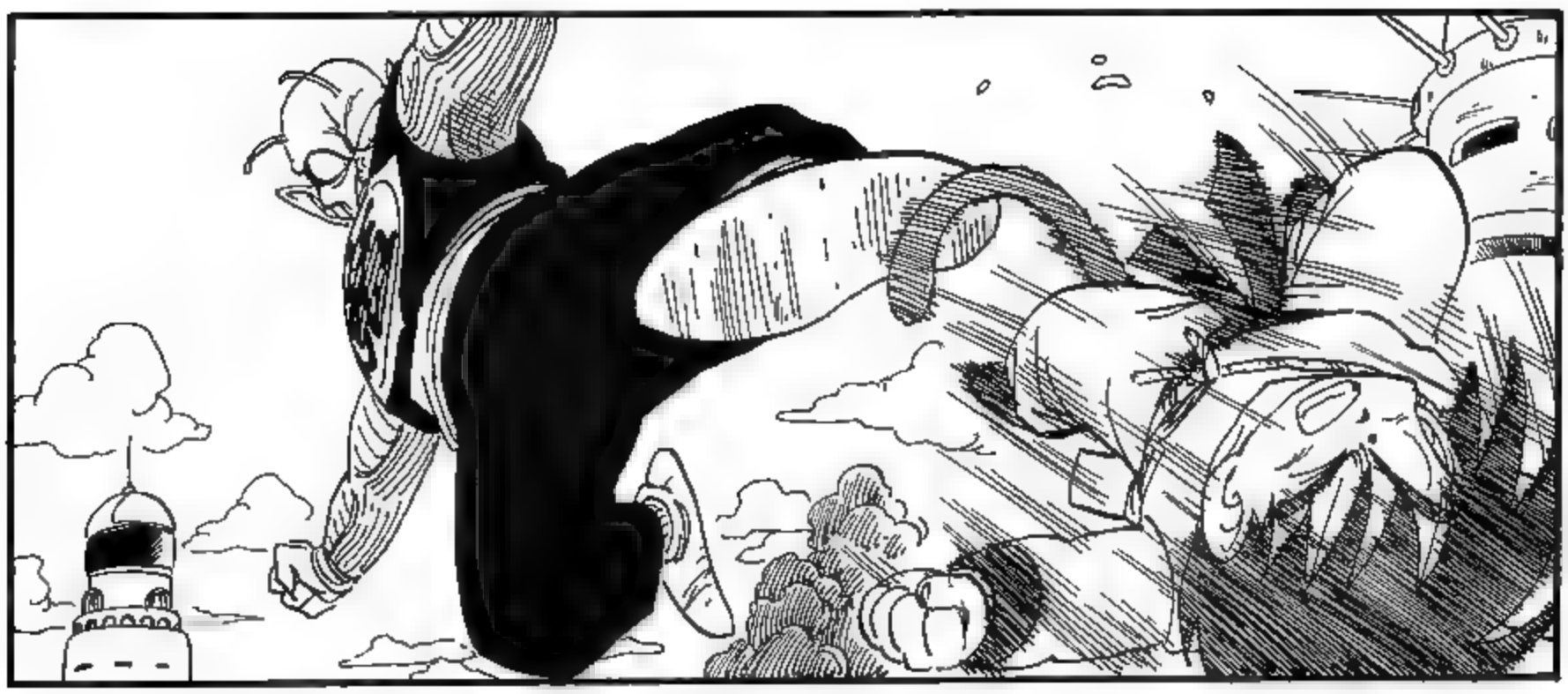

IT'S GIVING ME GOOSEBUMPS!

MMM...

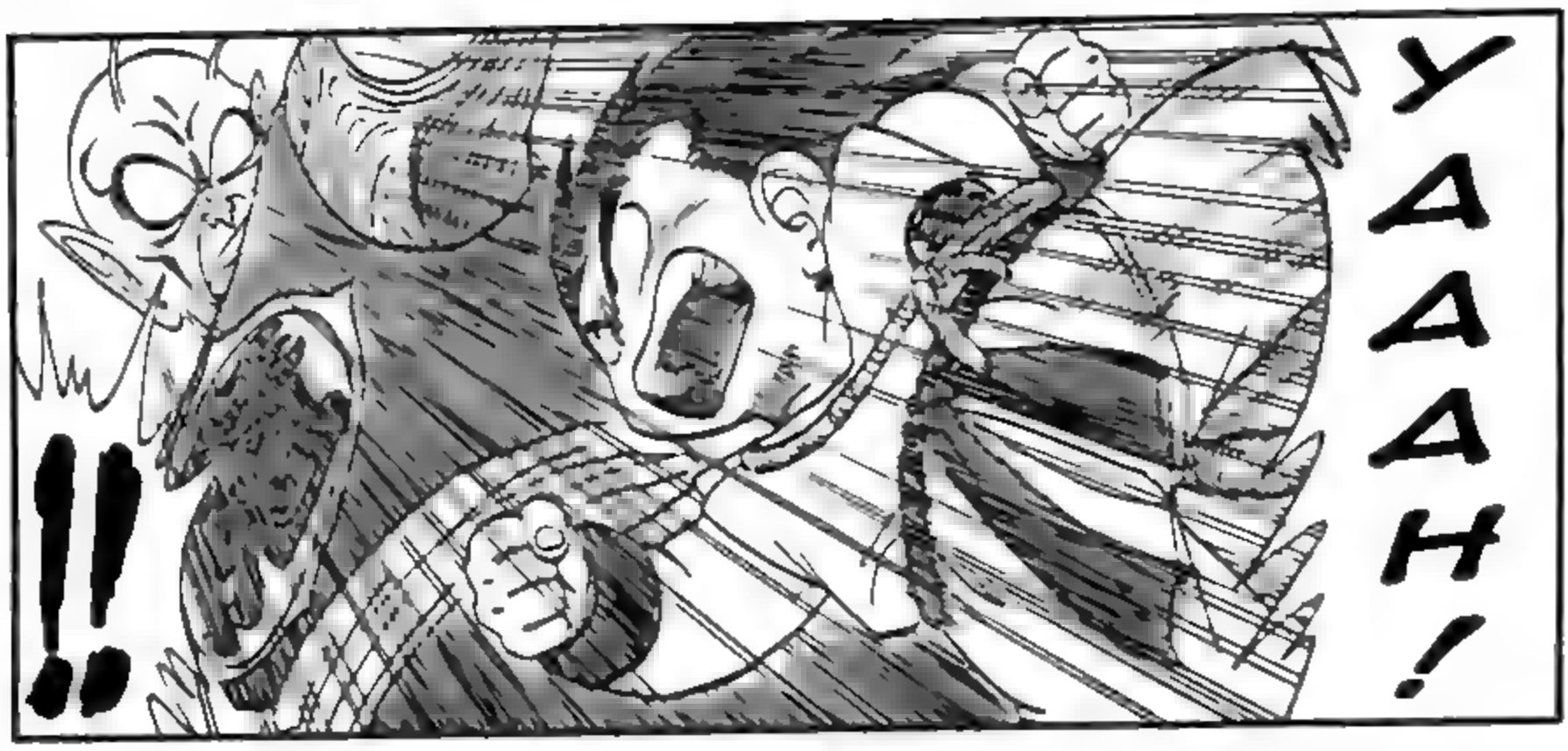

GAAA...

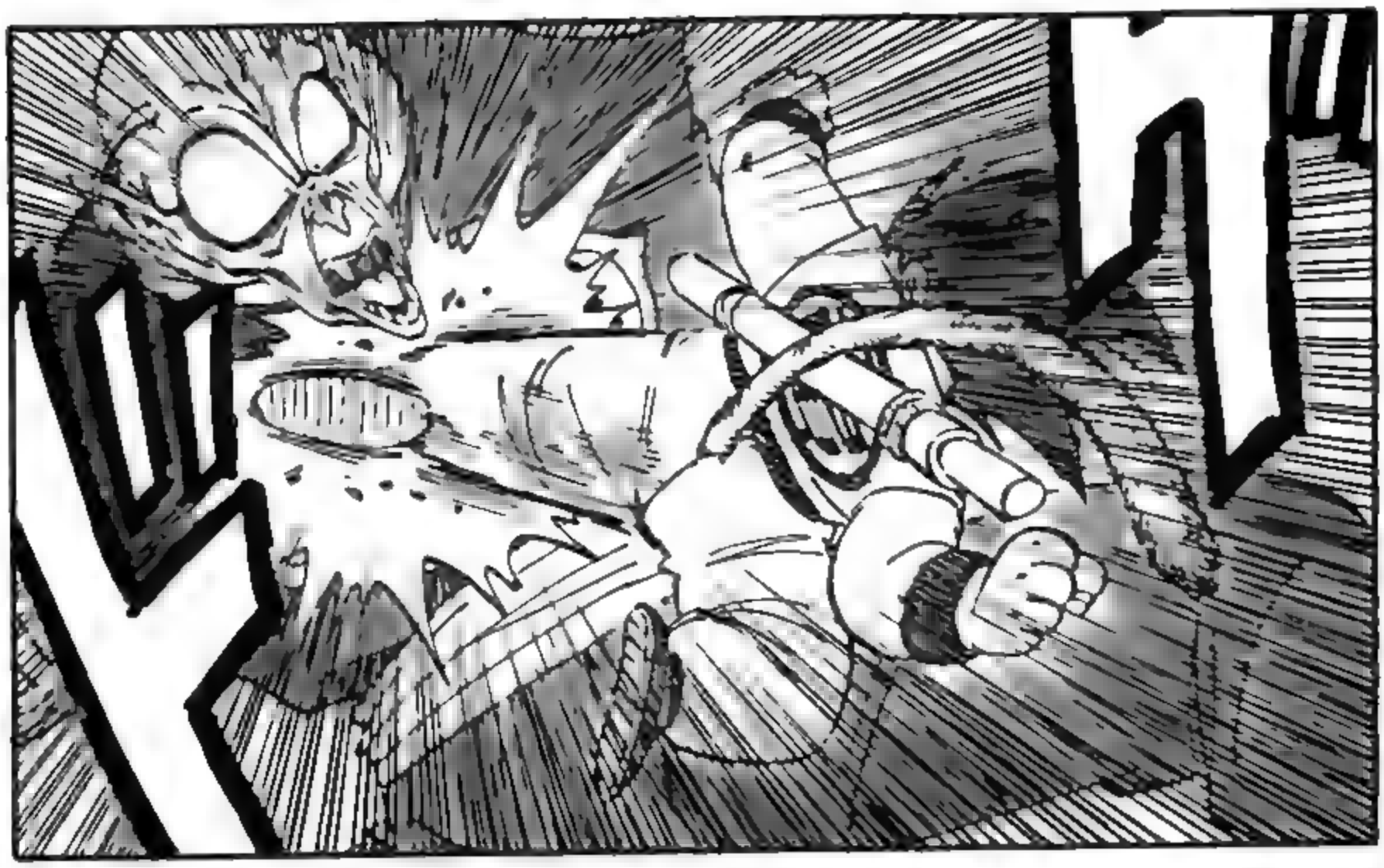
DAMN YOU!

バ"ン
ド"



ガッ


YAAAAH!
!!



GUEUUU...!

GREAT!
WOW!

AAARG!

HEH
HEH
HEH!

YOU'RE THE FIRST PERSON TO MAKE ME THIS PISSED OFF!

WELL DONE!

HE WASN'T GOING ALL OUT!

HUH?

YOU SHOULD KNOW...

...

SHOW ME WHAT YOU CAN REALLY DO!

GET SERIOUS!

HE SEEMS SURE OF HIMSELF.

PICCOLO'S SMILING?

I WANTED TO AVOID USING IT BUT YOU HAVE FORCED ME TO!

...THAT USING MY FULL POWER WILL SHORTEN MY LIFE-SPAN.

HEH HEH HEH!

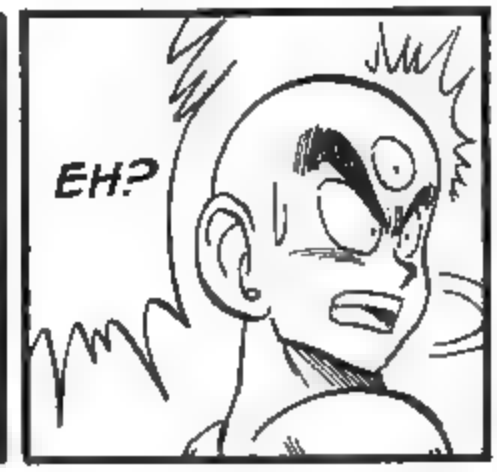
AAAAH!
AAAH...!

HAAA!

THIS IS GOING TO BE ROUGH!
...

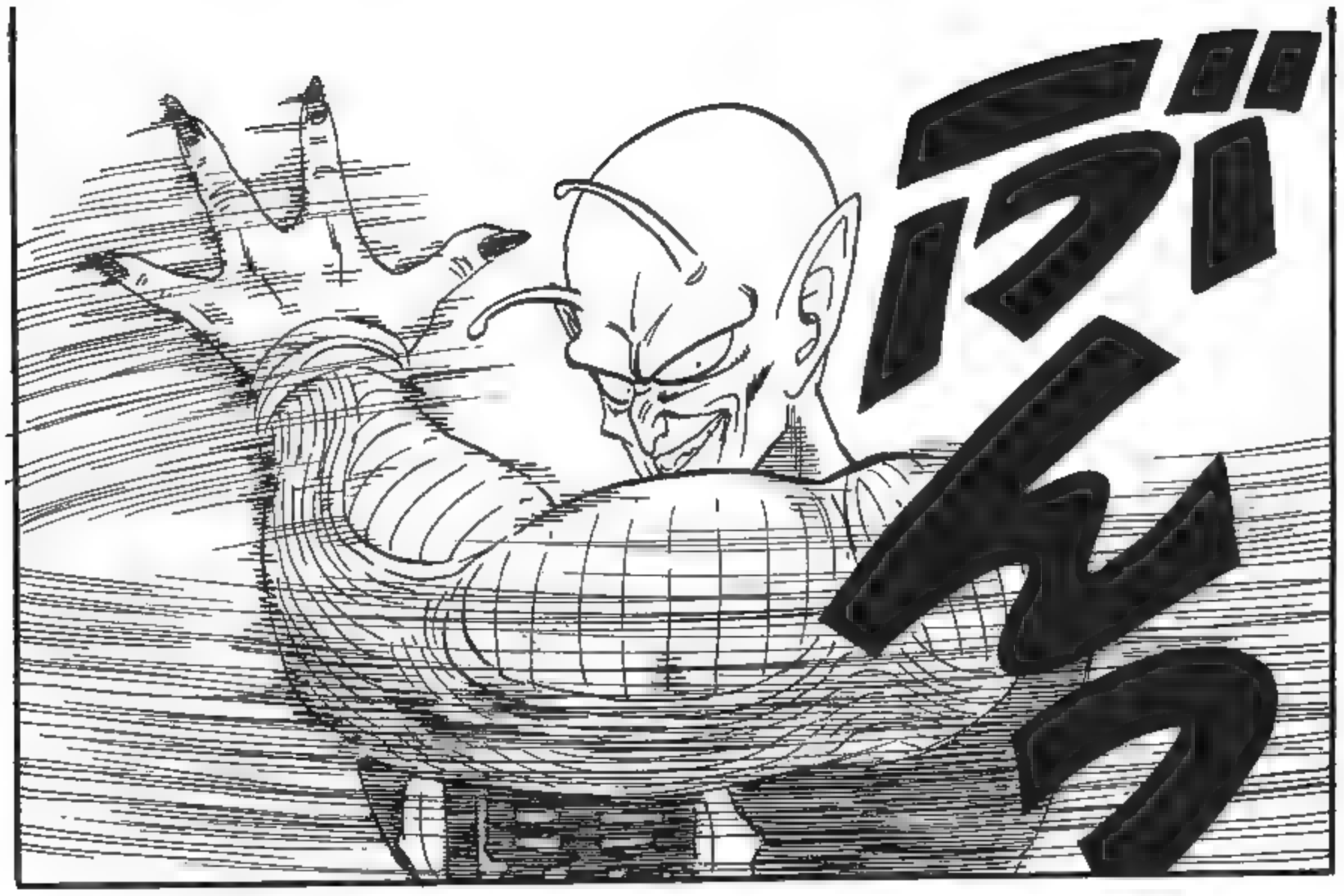
READY?
HAAA!

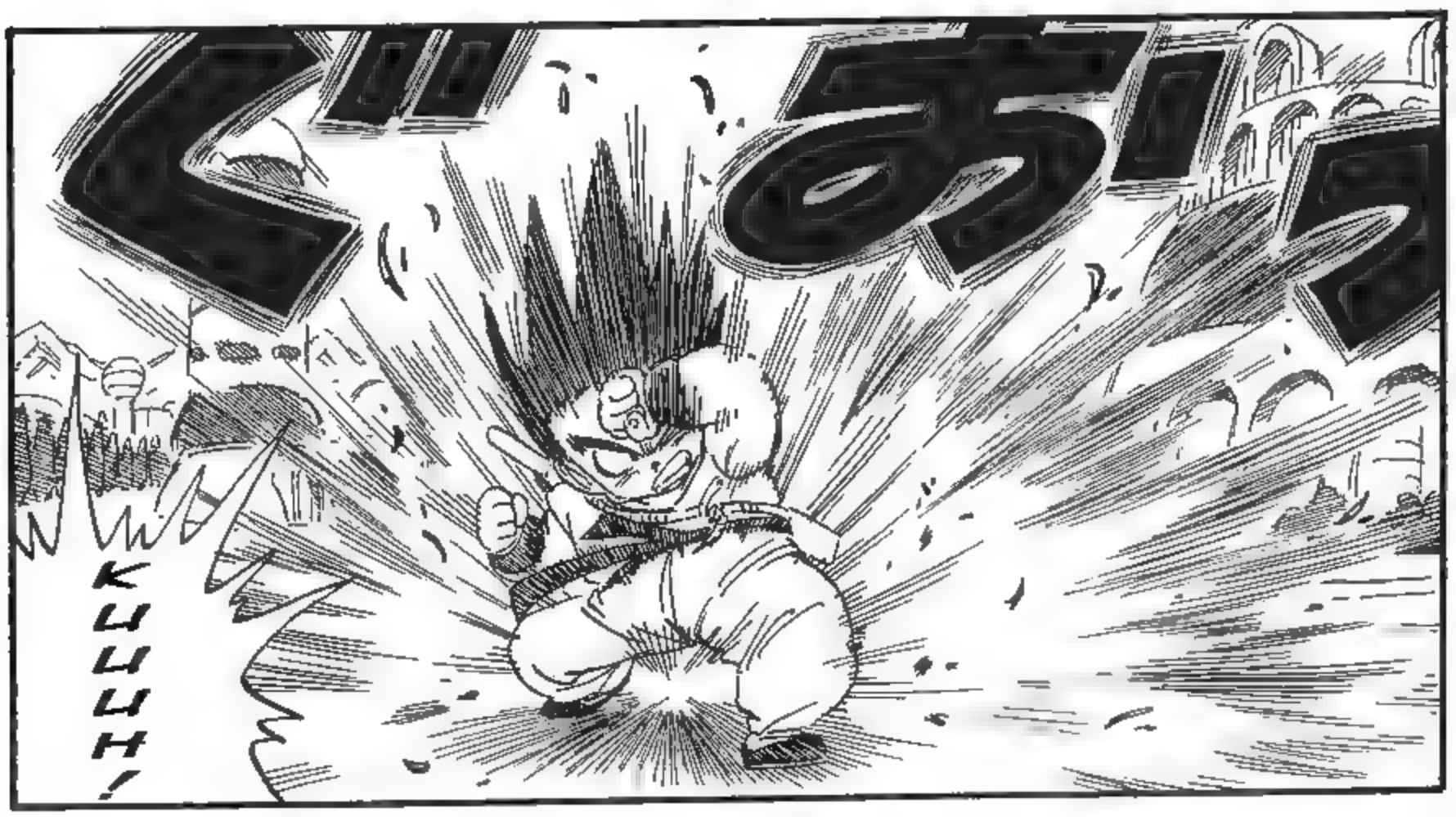
HOLDING BACK?
ARE YOU SAYING THAT YOU WERE ALSO...


EH?

CAN WE GO FOR REAL THIS TIME?
AS ALWAYS.

BIG MOUTH.
YOU'LL SEE!





←次は其之百五十七　**不死身の決戦!!**

HE WASN'T KIDDING!
WAAAAH! WHAT A POWER!

NOW I WILL SHOW YOU MY TRUE POWER!
ARE YOU READY?

THEN I'LL SHOW YOU MY TRUE POWER AS WELL!

HEH HEH HEH!

SO LONG !!!

HE KILLED HIM!!!

TAC!
AAH...
A
A
A
A
H
!!

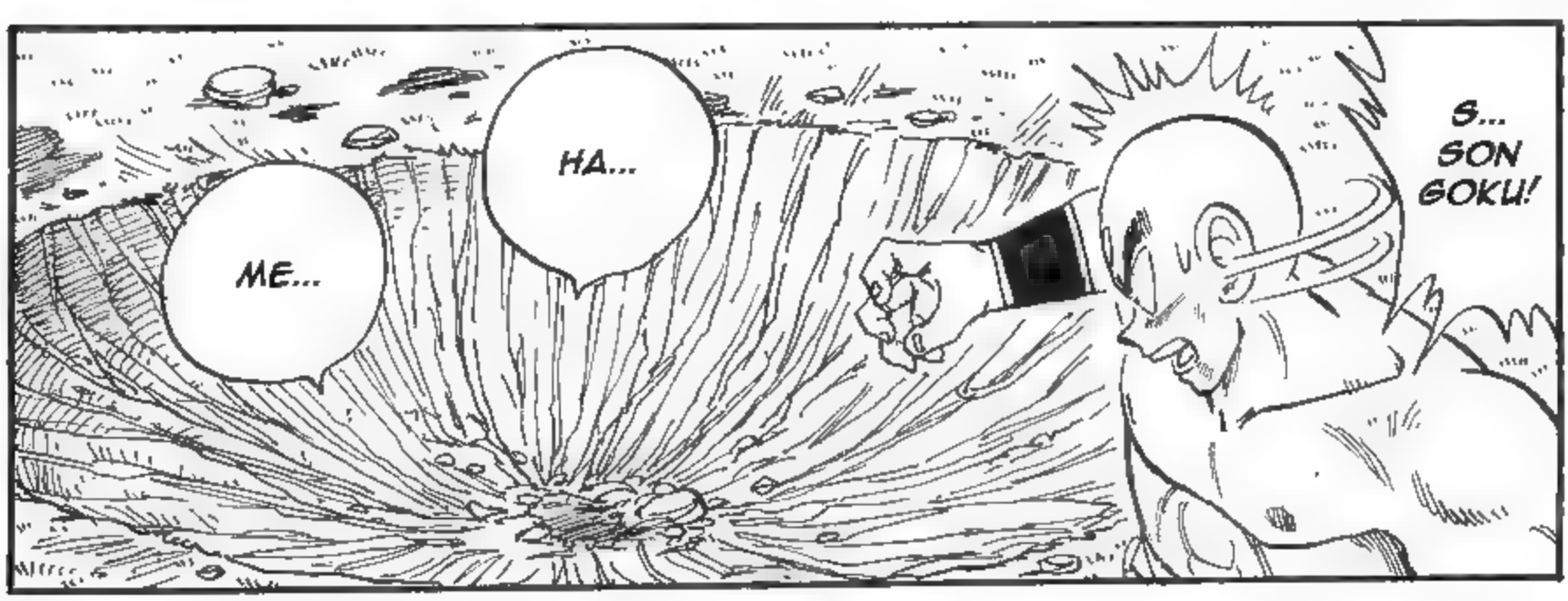
NO ONE CAN KILL ME NOW!

IT'S OVER! HA HA HA! HE'S BURIED UNDER-GROUND!

IT'S HOPELESS...
KA...

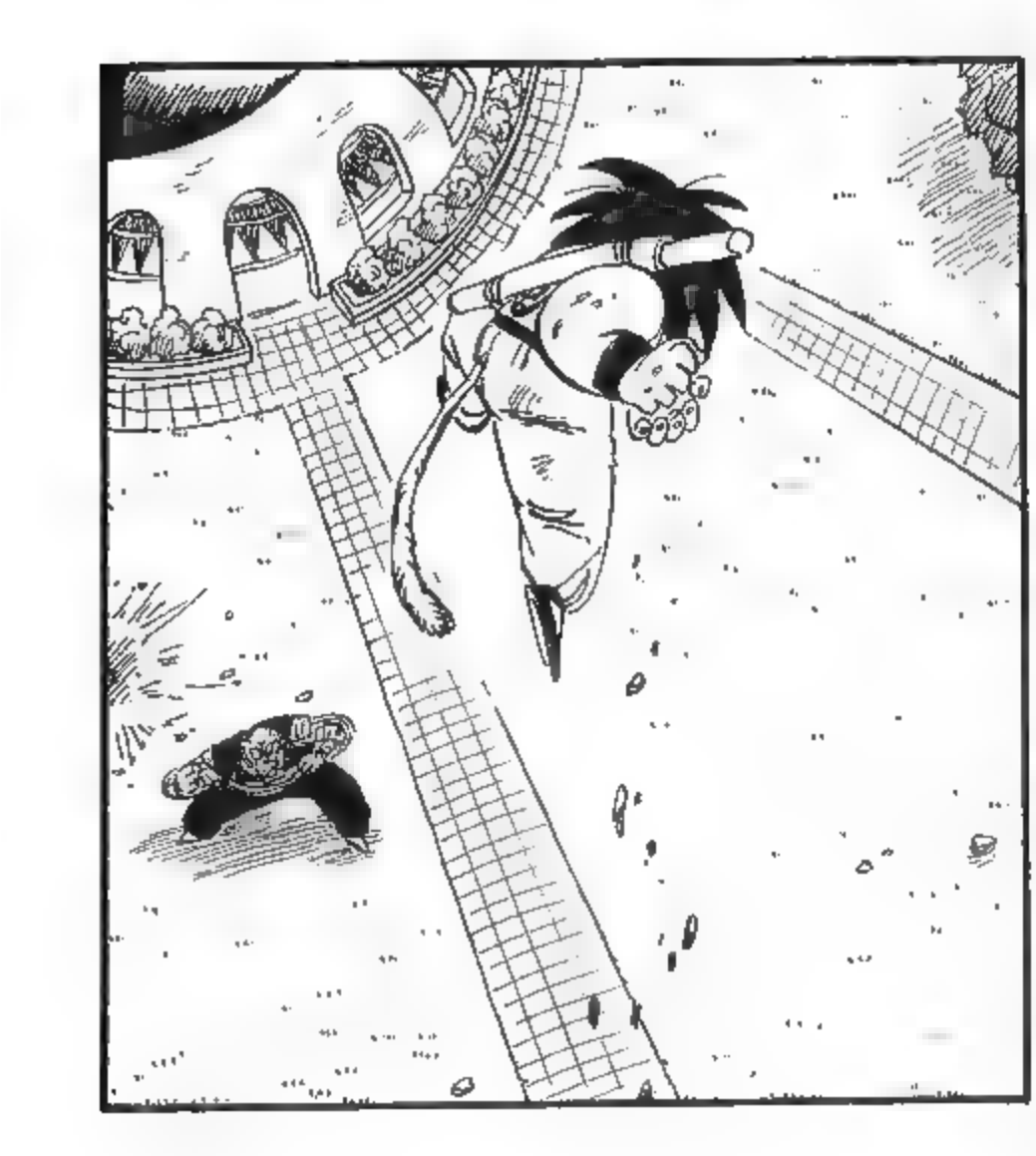
THAT VOICE...
THAT...

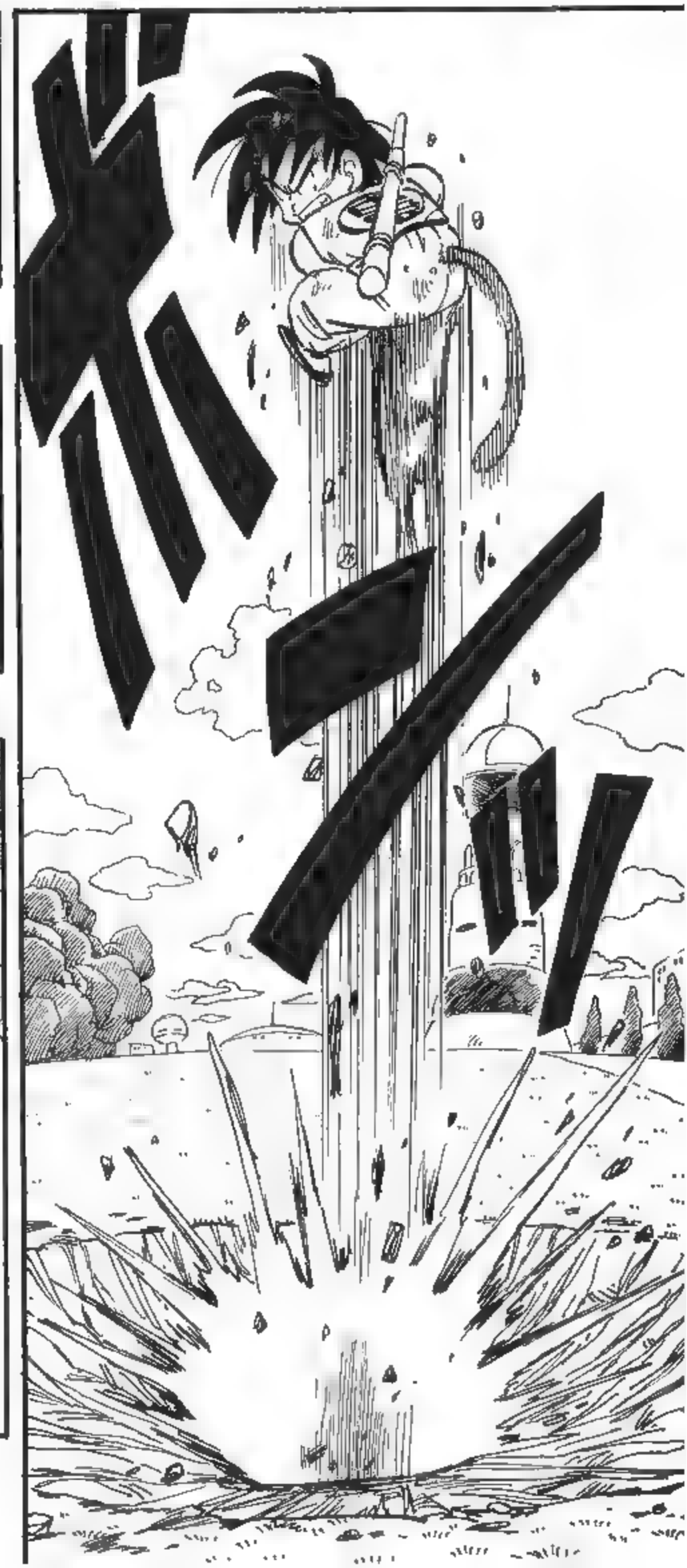
ME...


ME...
HA...
S... SON GOKU!

IMPOSSIBLE...
NO...

TSII



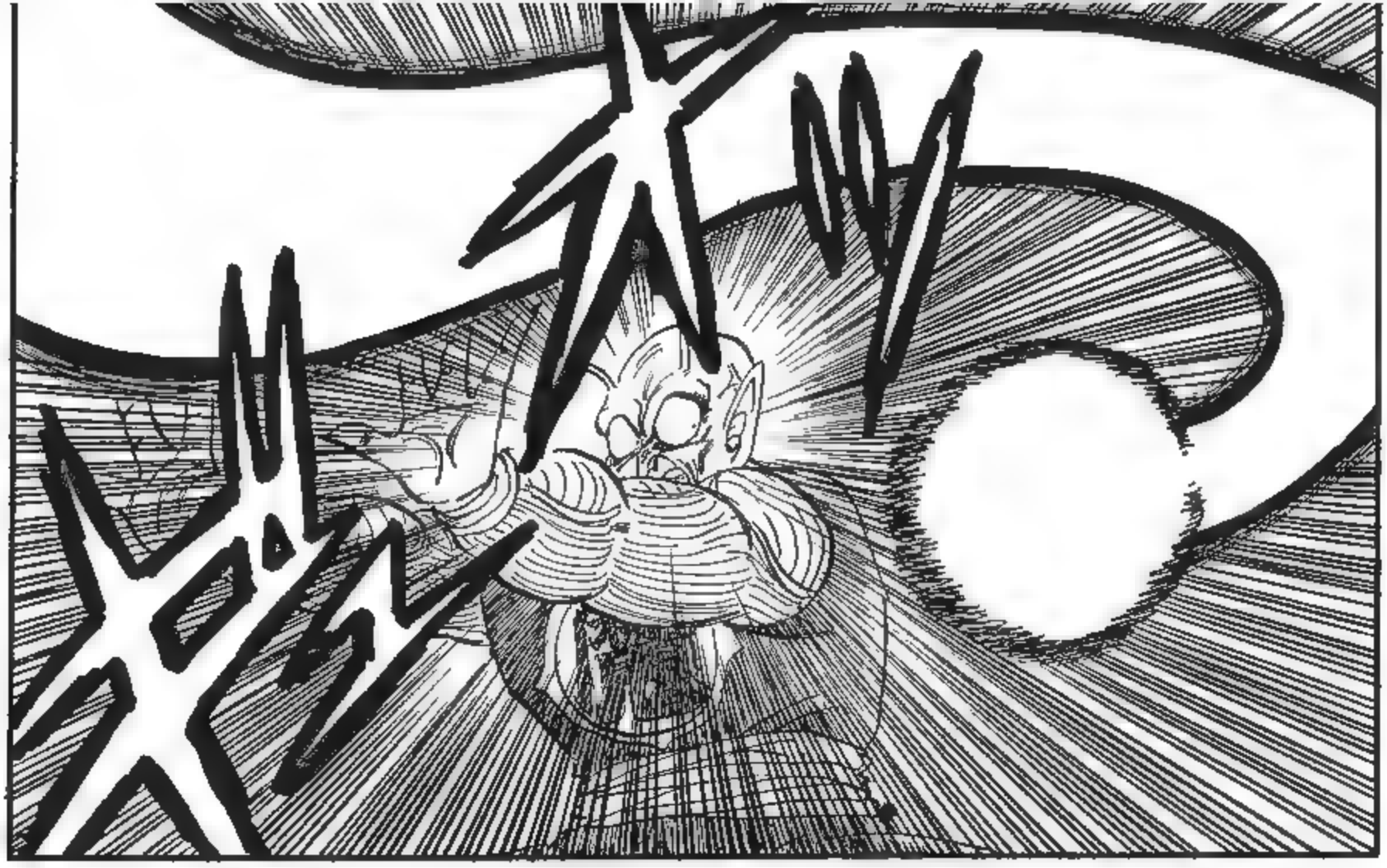


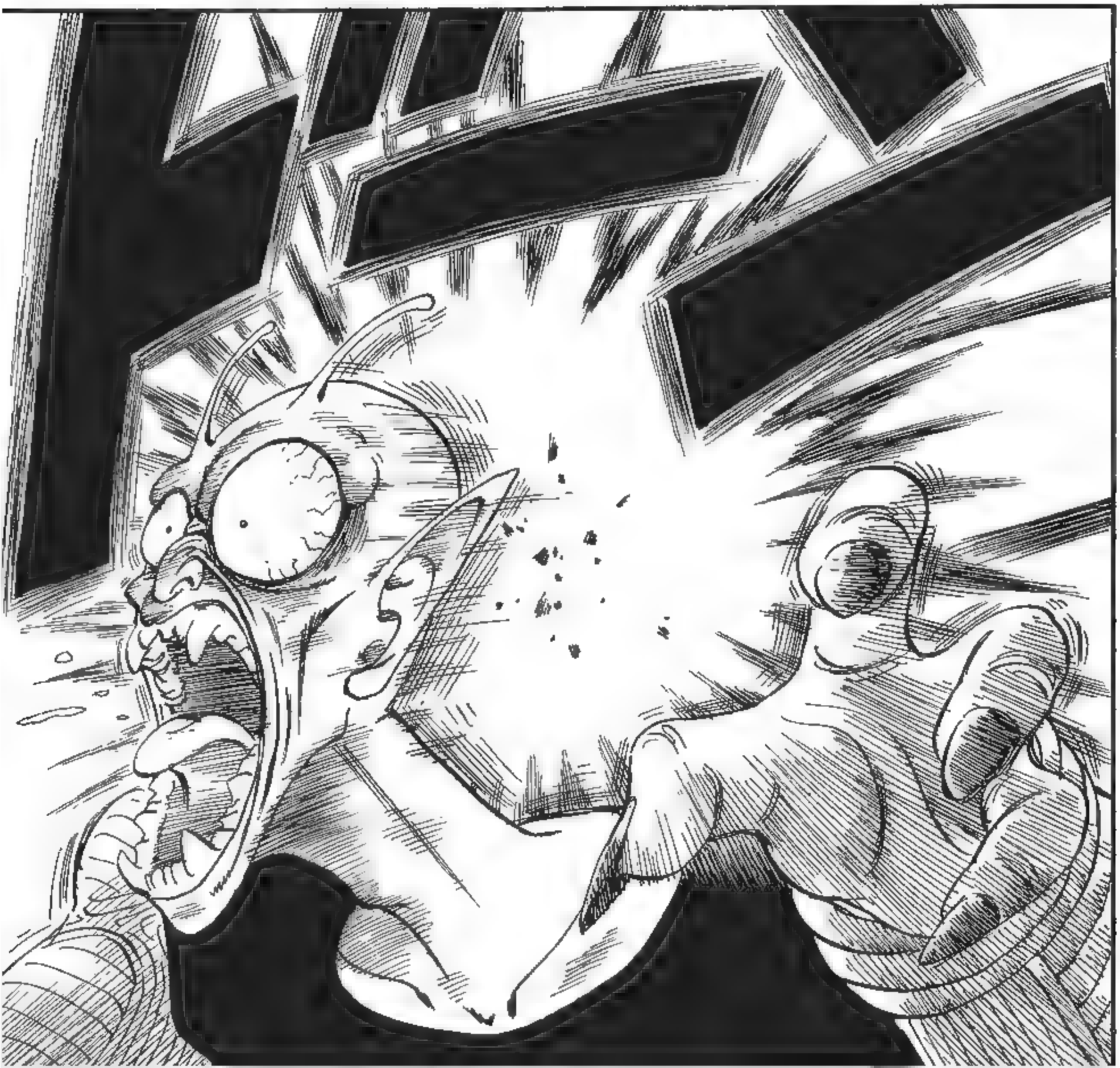
HA
!!

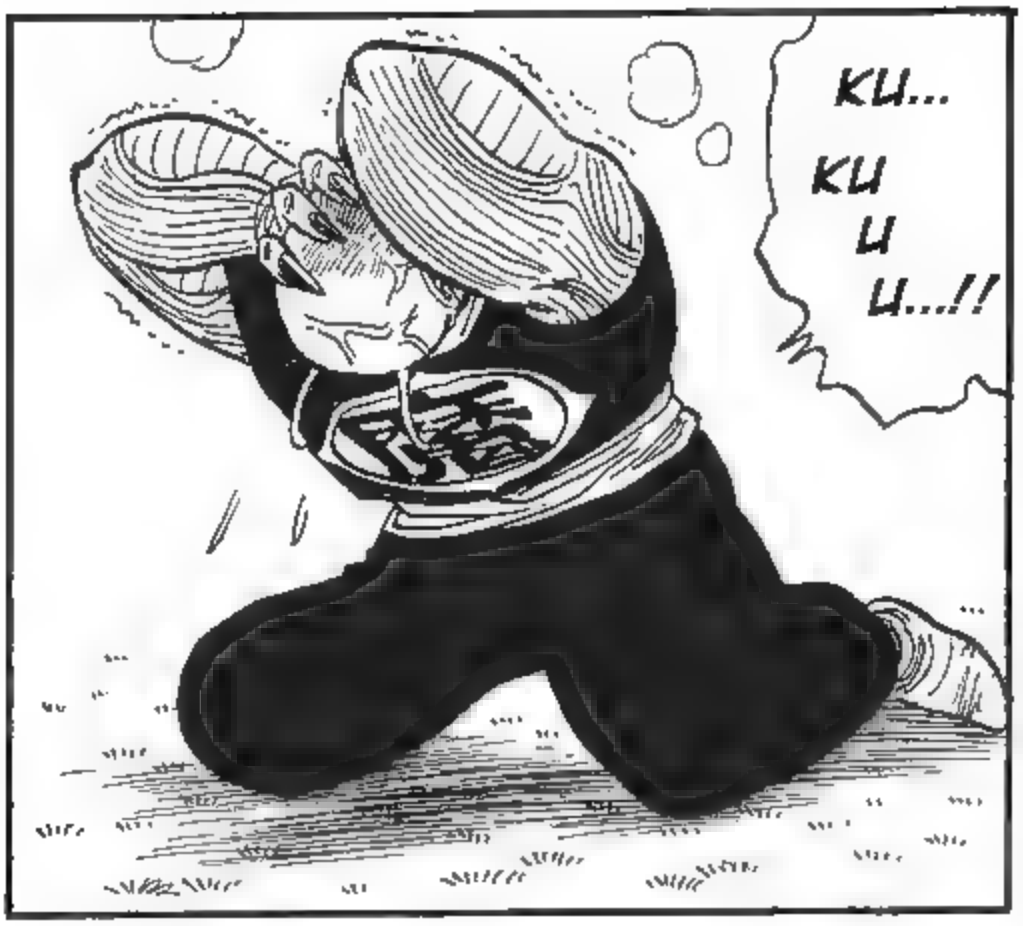
DOF

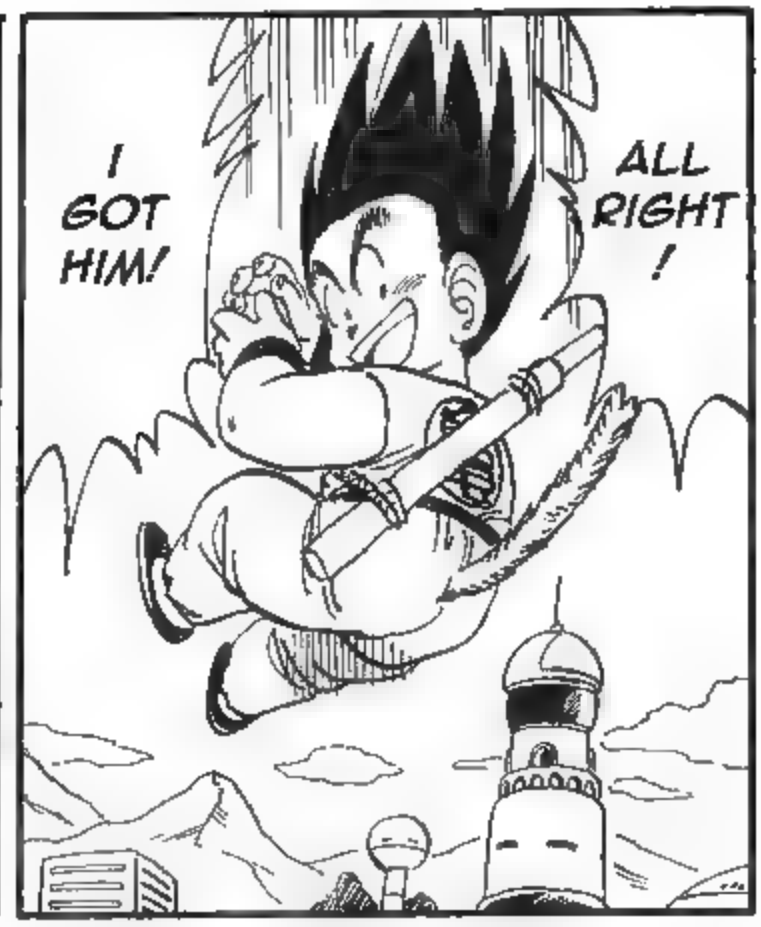
YOUR TECHNIQUE WON'T WORK ON ME!!!

NOW !!!
TAAAA!!

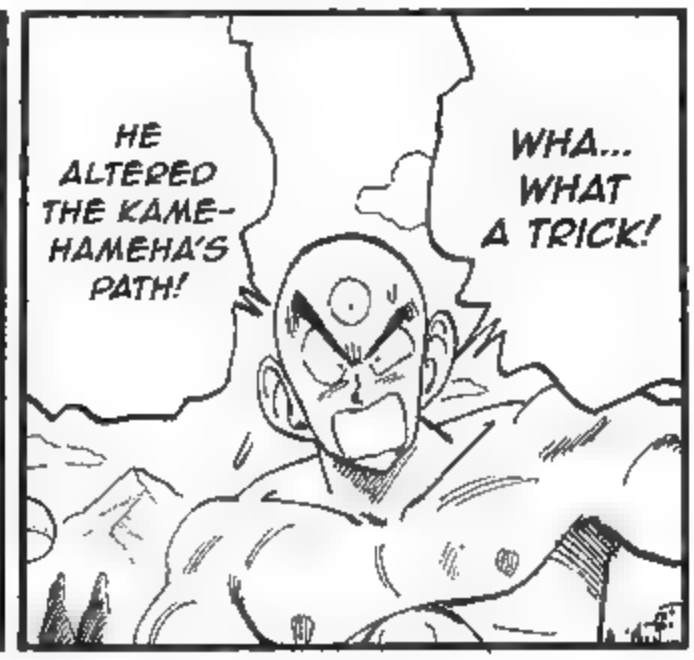





KU...
KU
U
U...!!


I GOT HIM!
ALL RIGHT!

IT WAS JUST A LITTLE PECK TO THE HEAD!
GET UP! I KNOW THAT IT DIDN'T DO ANYTHING TO YOU!


HE ALTERED THE KAME-HAMEHA'S PATH!
WHA... WHAT A TRICK!

THAT MAKES TWO OF US!

YOU... YOU'RE A MONSTER!

ギロ・・・

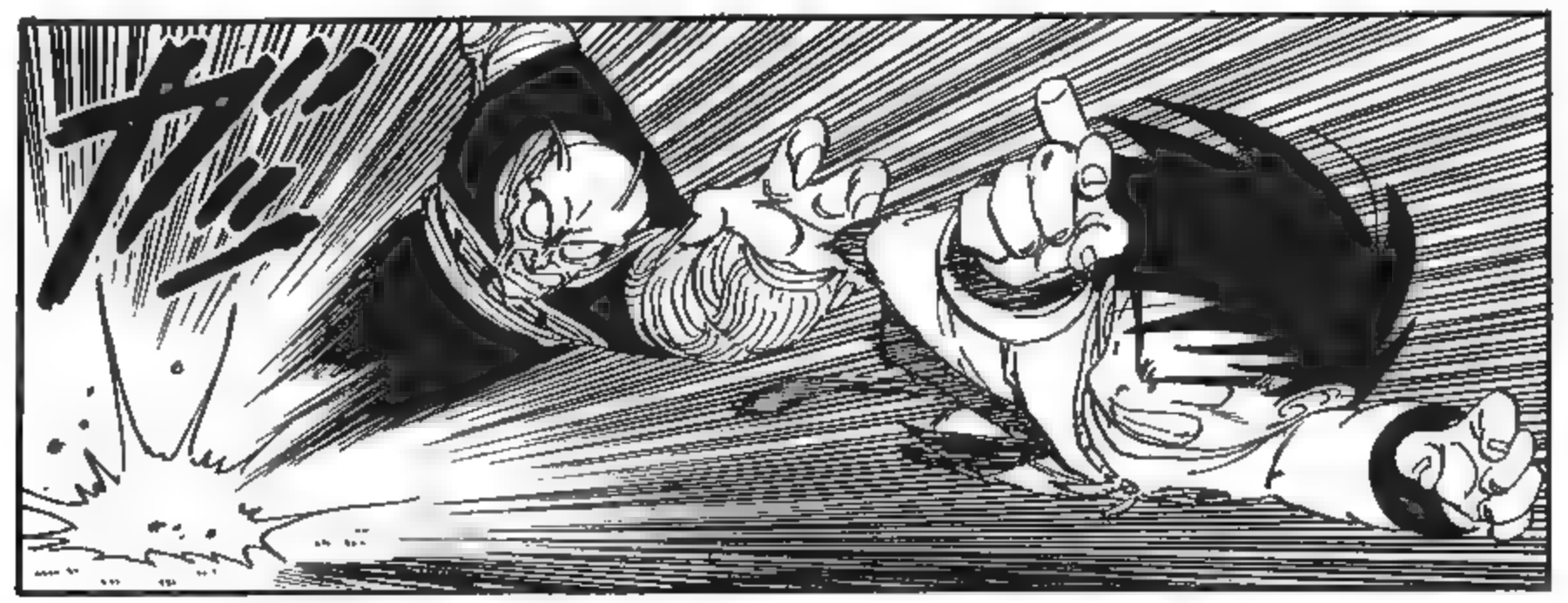
THAT WOULD BE YOU!

...UNTIL ONE OF US DIES!
THIS FIGHT WON'T END...

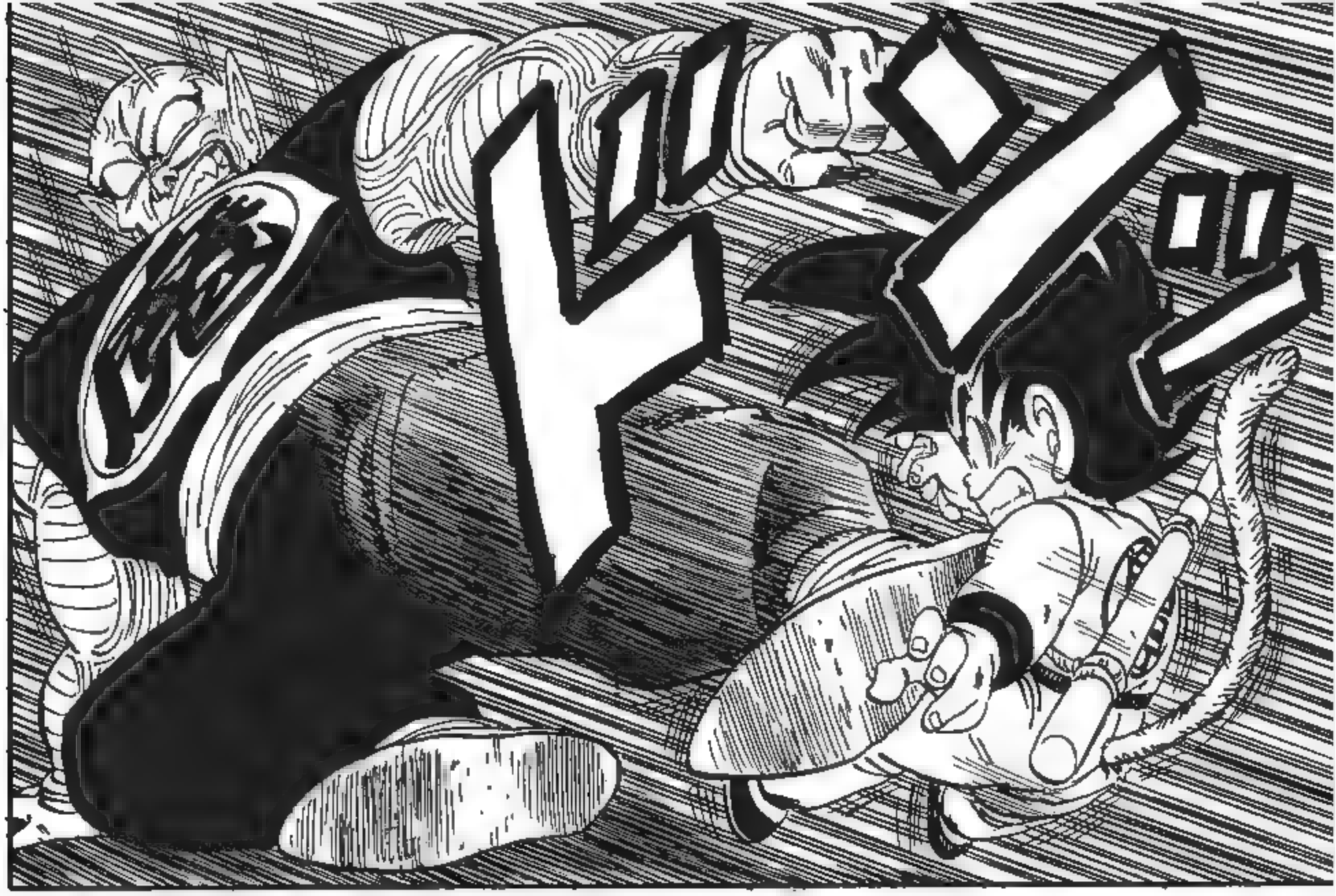
ジリ...
ジリ...

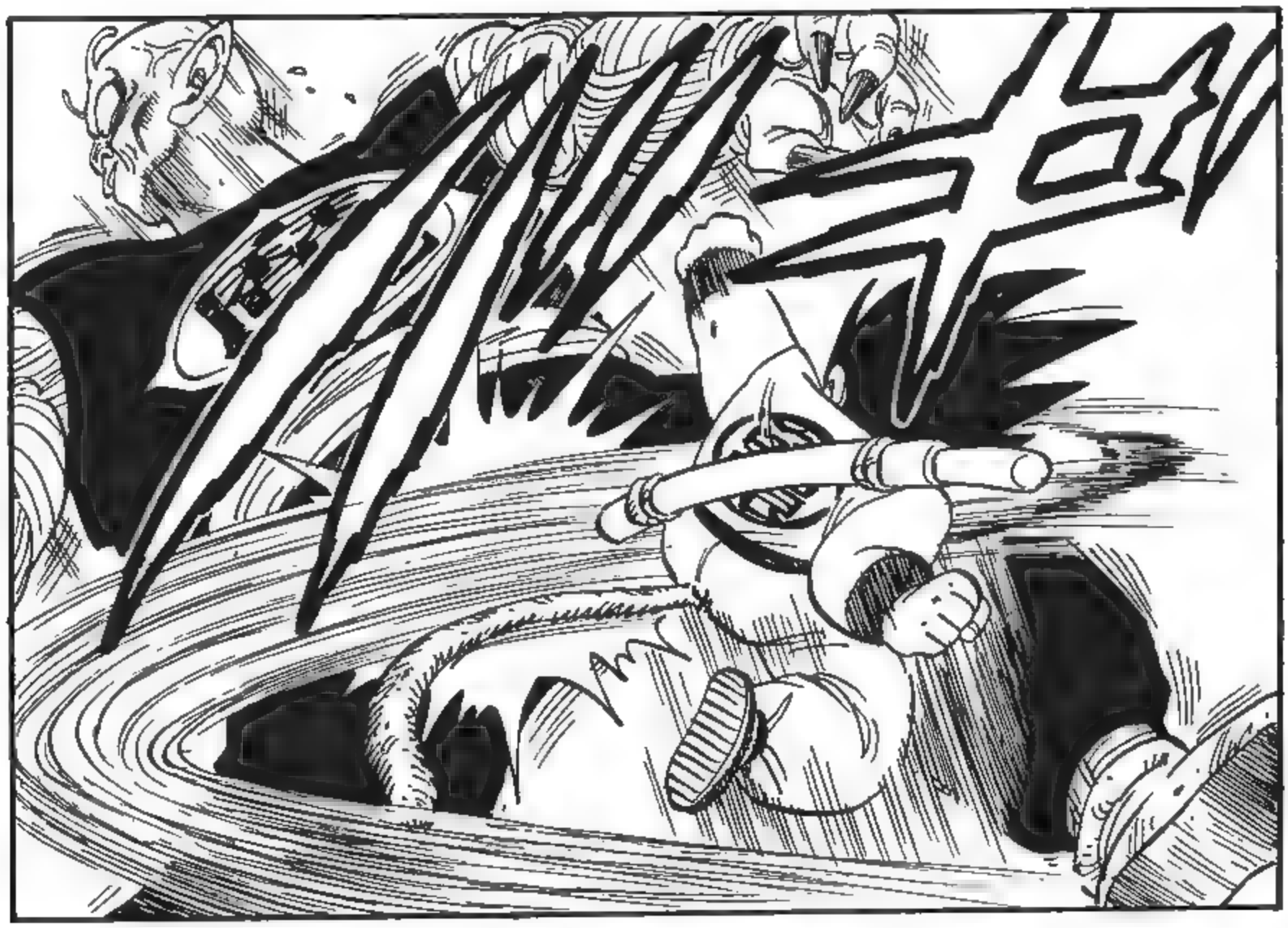
ズババババッ

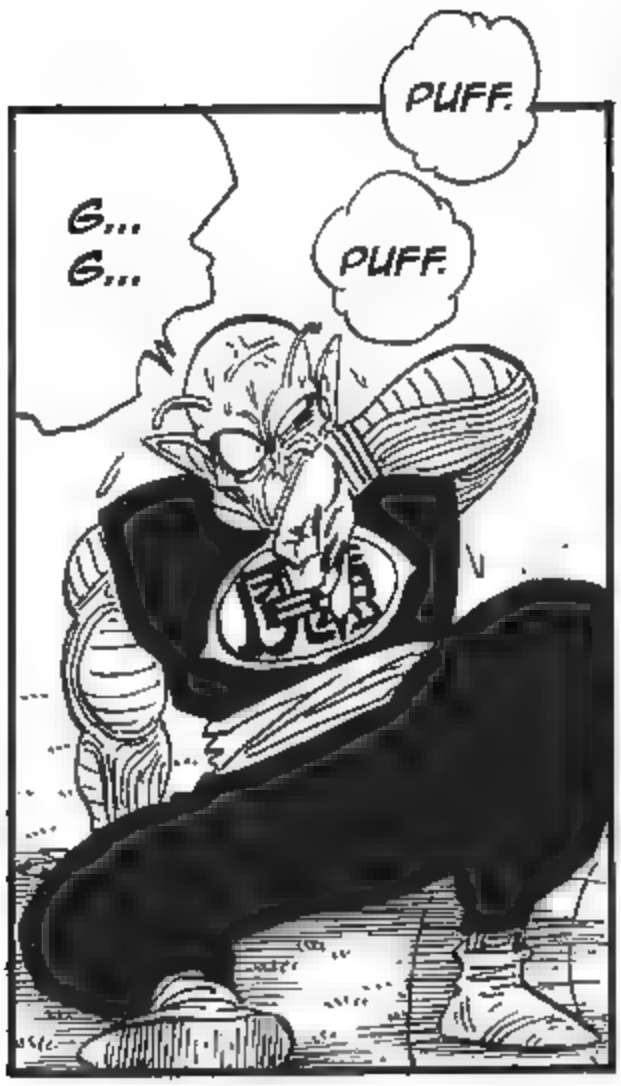
バキッ
ドガッ
ガーン
ドッ
バババババ

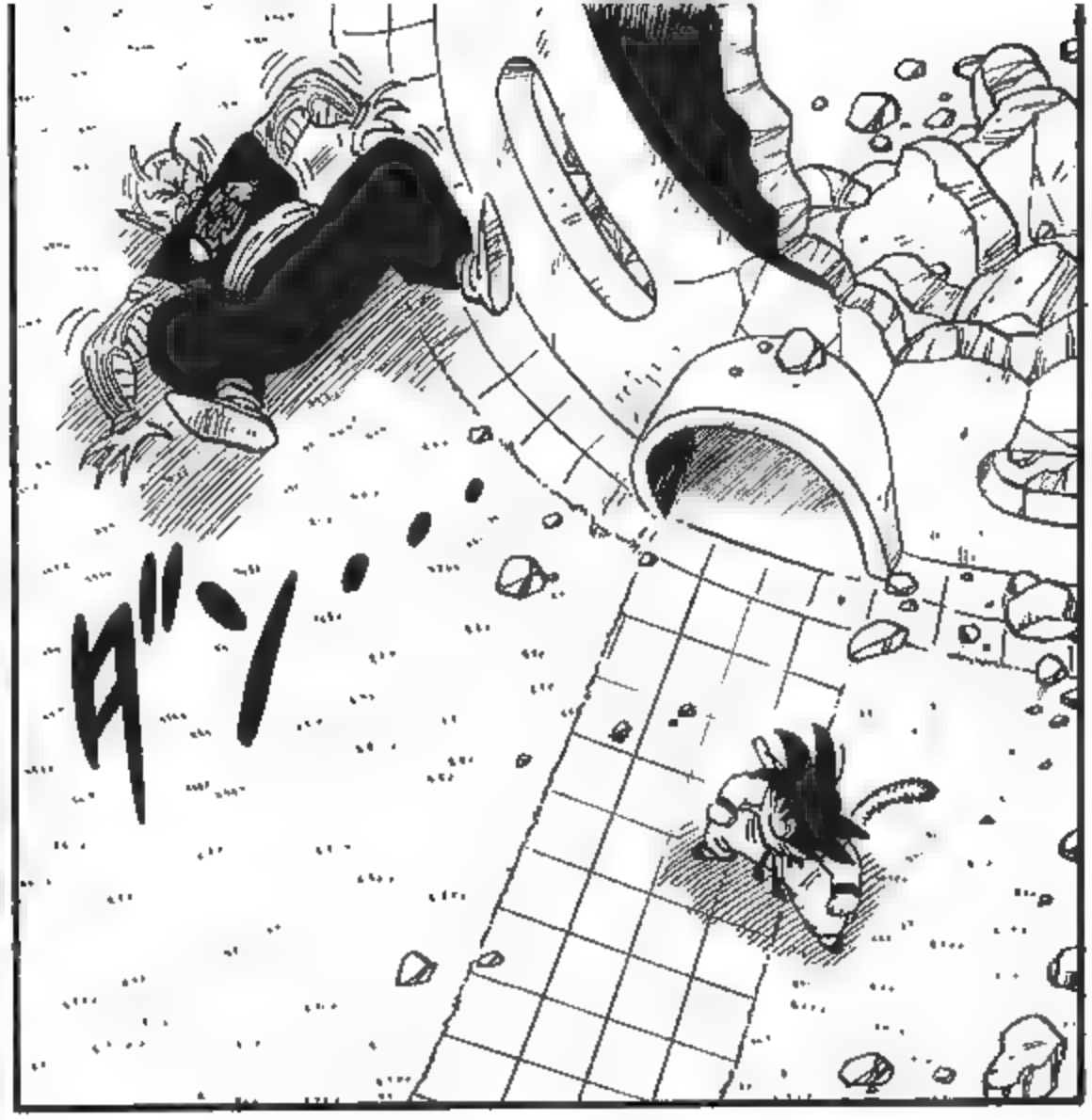


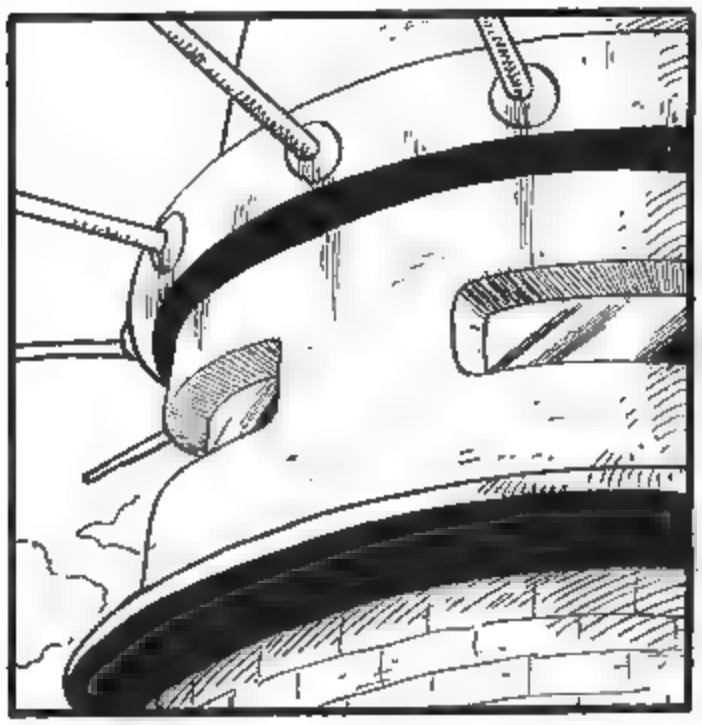
←次は其之百五十八　**孫悟空 最大の危機!!**



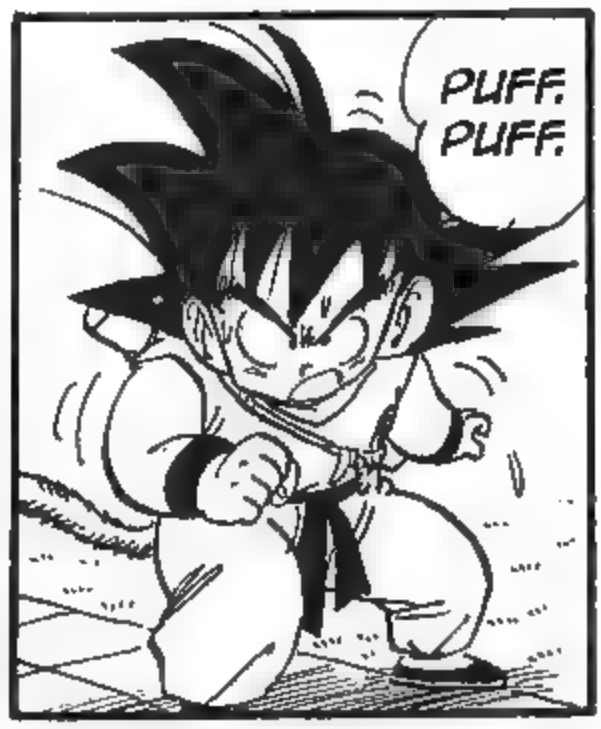



G...
G...
PUFF.
PUFF.





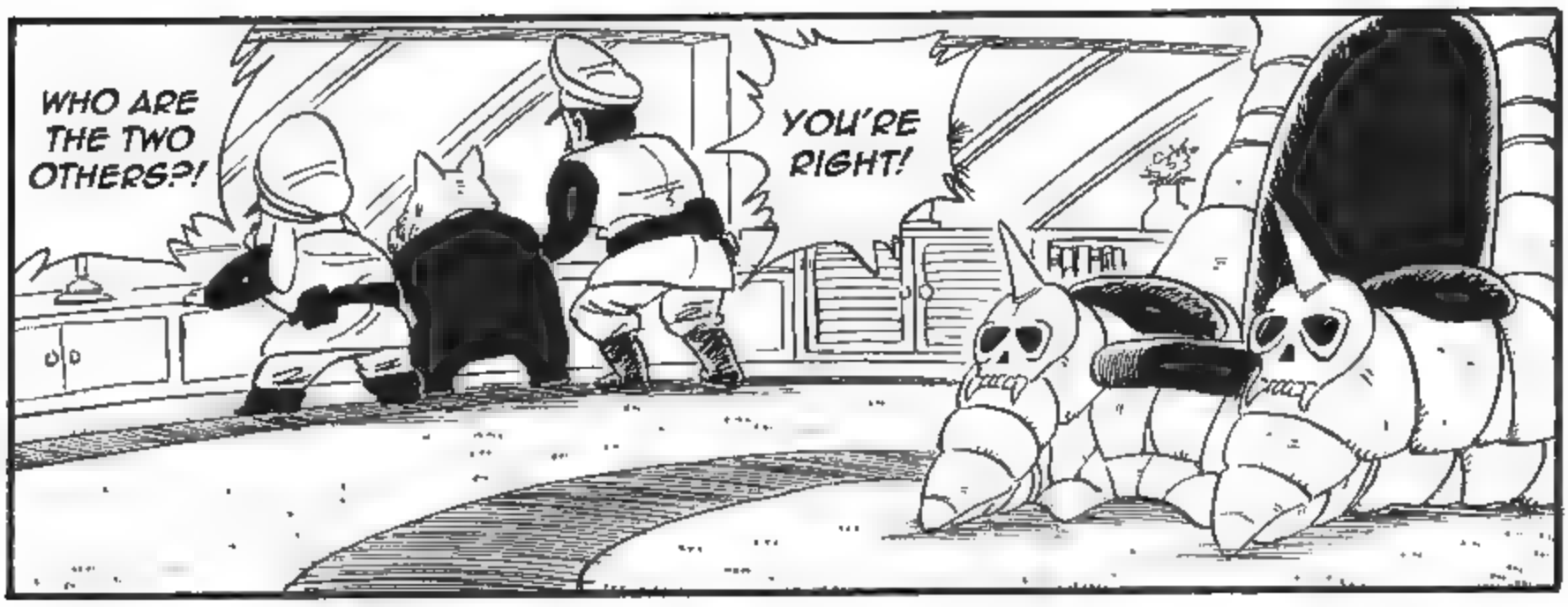
GOKU'S WINNING!
ALL RIGHT!

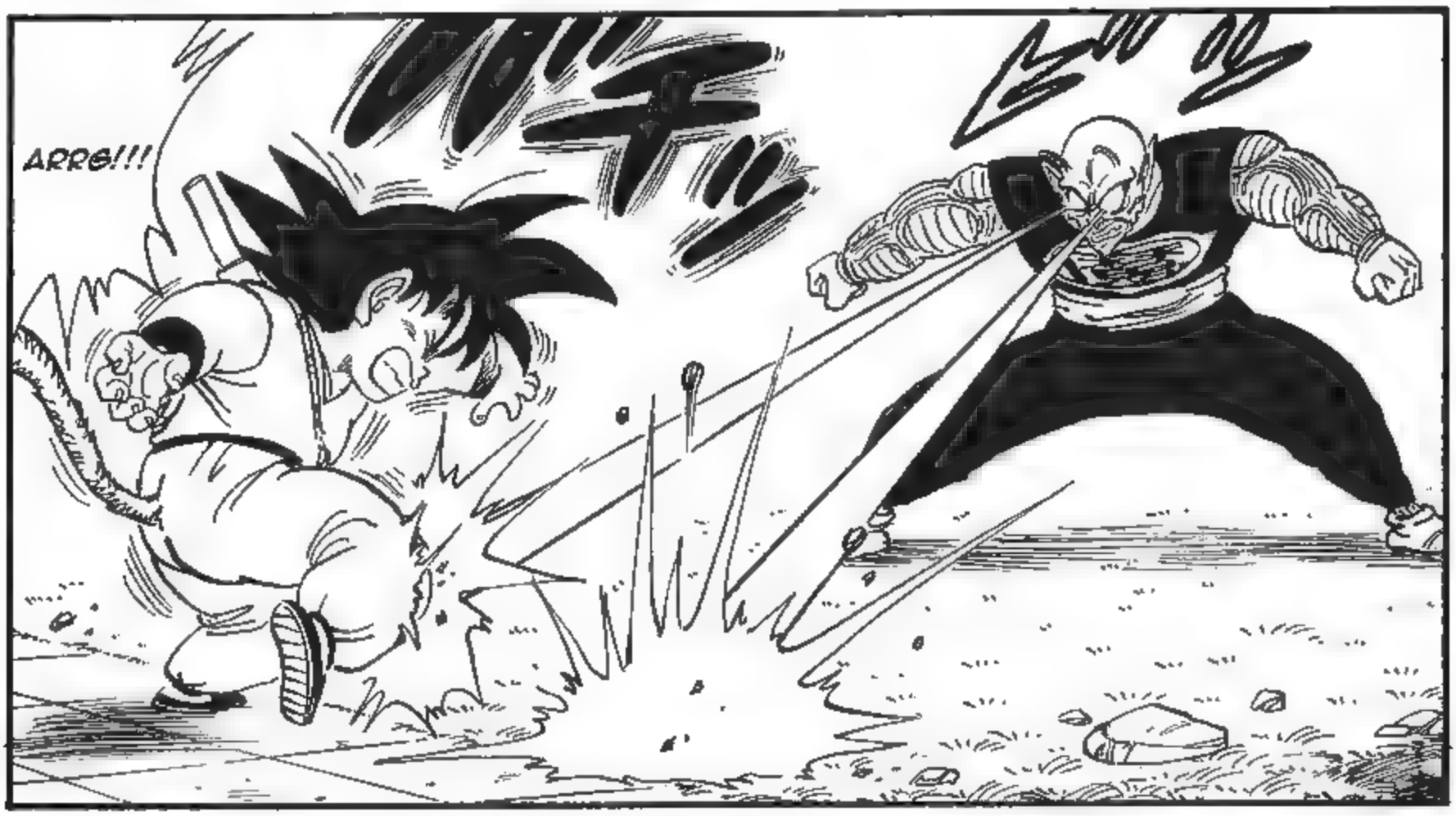

PUFF. PUFF.

WHAT ...
HUH ?!

PICCOLO'S STILL THERE!
YOUR HIGHNESS! LOOK!!

WHAT'S THAT RACKET?


WHO ARE THE TWO OTHERS?!
YOU'RE RIGHT!


ARRG!!!

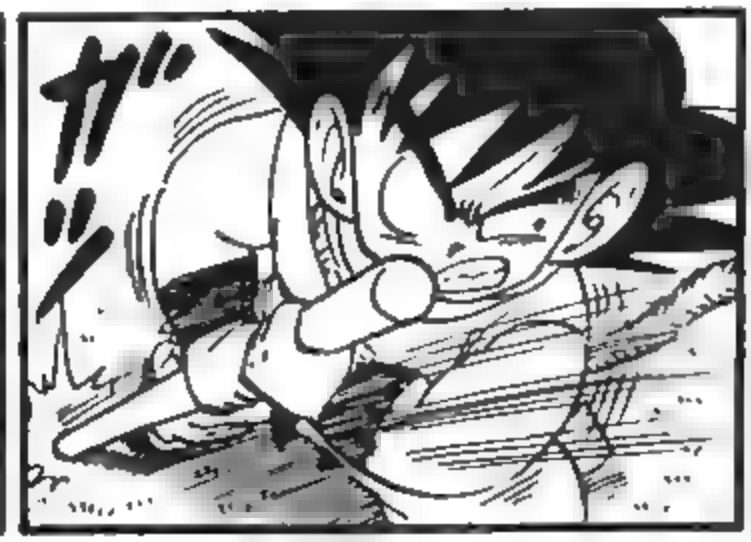
PFFFT! ONE'S MORE THAN ENOUGH!

HA HA HA! I GOT YOU!
STILL JOKING AROUND WITH ONLY ONE LEG?!

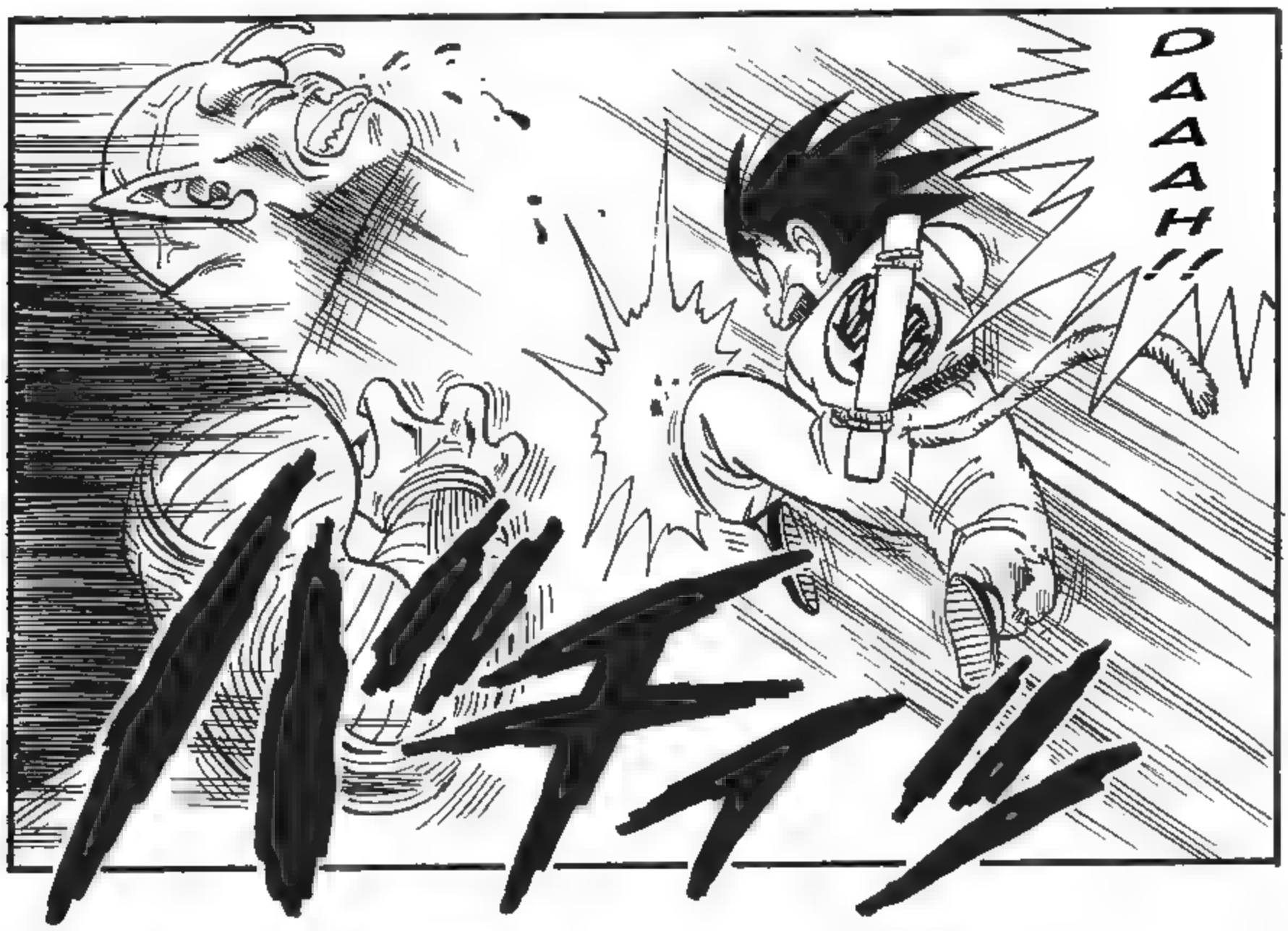
OW!
AH...

HA HA HA!!!! COCKY LITTLE PRICK!!!

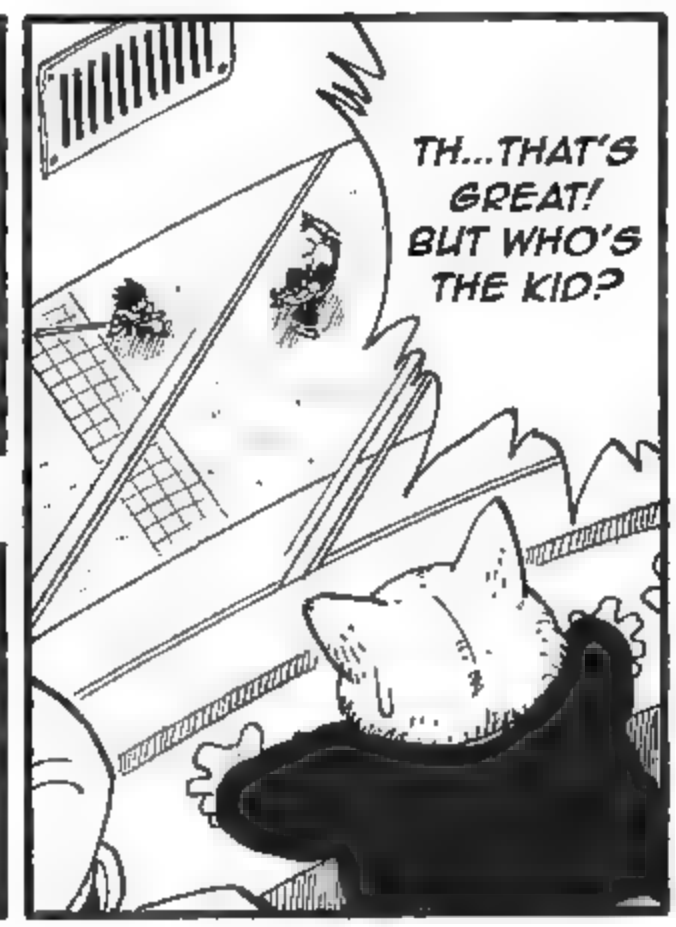
NYOI-BO, EXTEND!



WHAT?


DAAAH!!

BUT...
YOUR HIGHNESS! IT'S DANGEROUS TO STAY HERE! WE HAVE TO EVACUATE!


TH...THAT'S GREAT! BUT WHO'S THE KID?

BUT THE WORLD NEEDS YOU TO SURVIVE!
WE CAN ONLY HOPE THAT THE KIDS SAVE THE EARTH!

...IT DOESN'T FEEL RIGHT...
I...I UNDERSTAND. BUT...ESCAPING WHILE CHILDREN ARE FIGHTING...

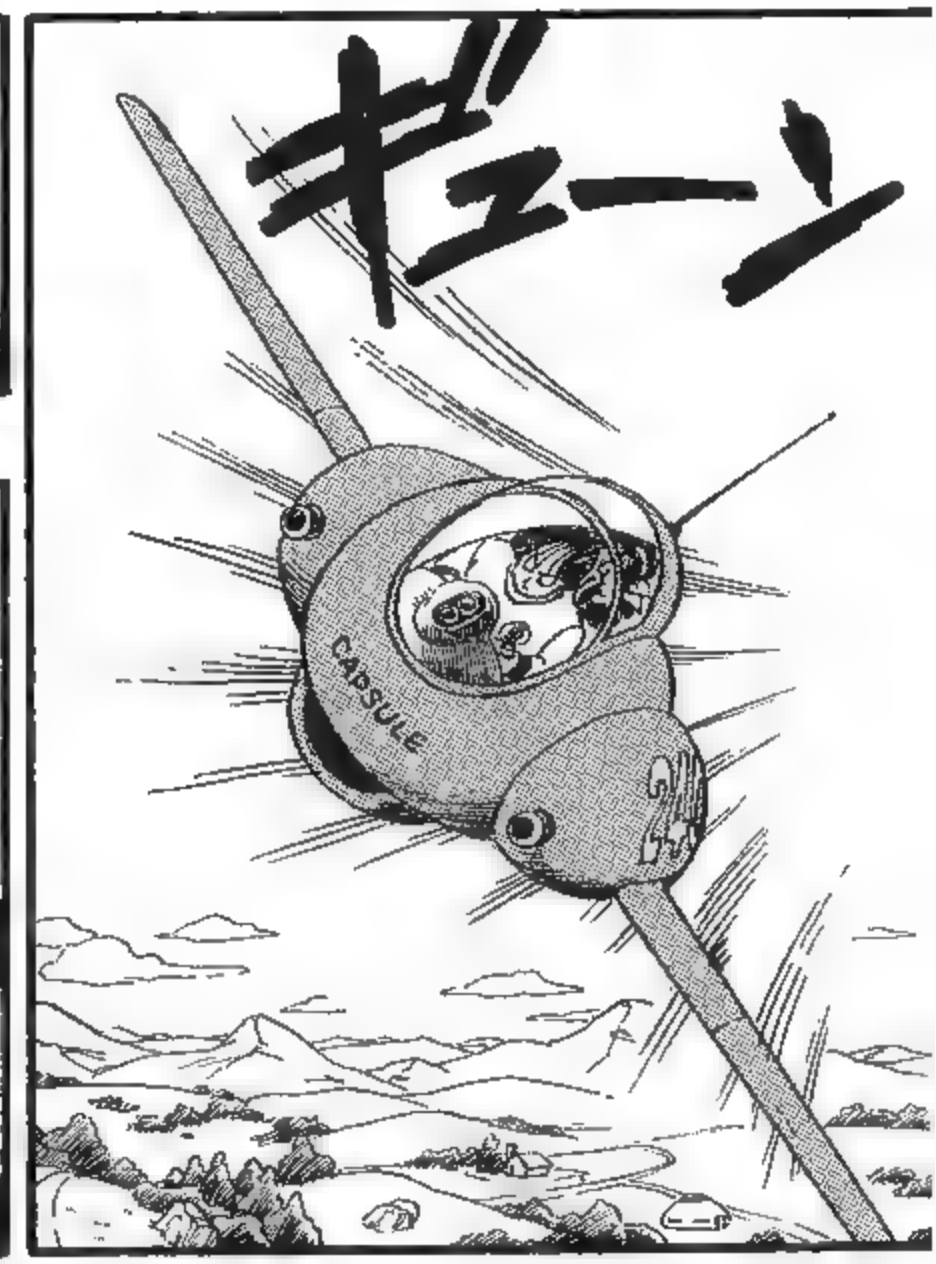
SHIT!
SH...
WHERE DID YOU GET THAT FUCKING STICK?!

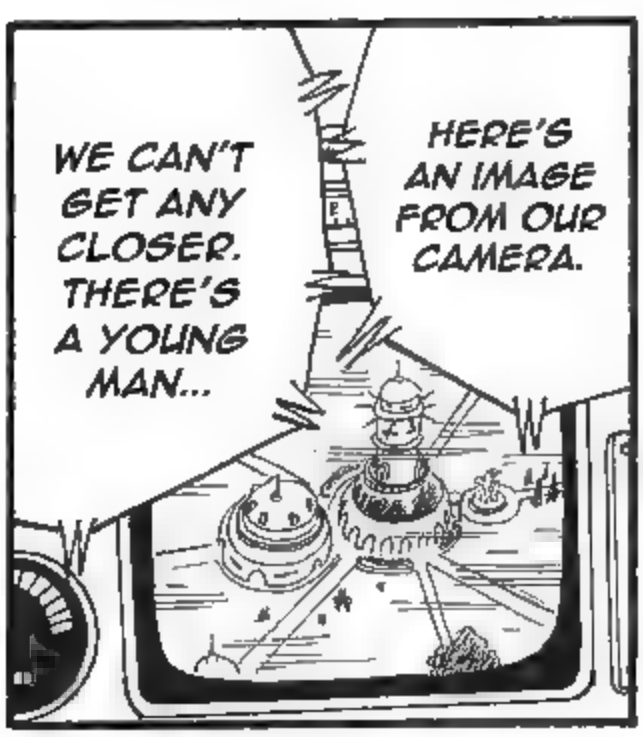
WHAT DO YOU THINK?
HEH HEH!

WE'LL BE THERE IN TEN MINUTES!
HOLD ON TENSHIN-HAN!

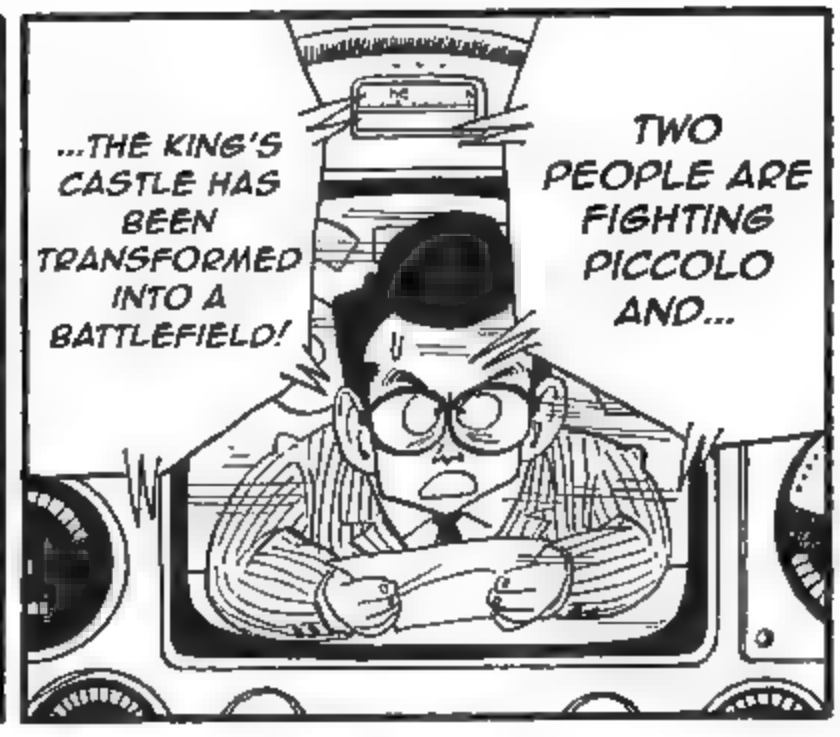
OUR SOURCES TELL US THAT PICCOLO IS STILL AT THE KING'S CASTLE.
OHH !!

TENSHIN-HAN MUST STILL BE FIGHTING !!
WE HAVEN'T HEARD ABOUT THE METRO WEST YET.


ギューン
CAPSULE

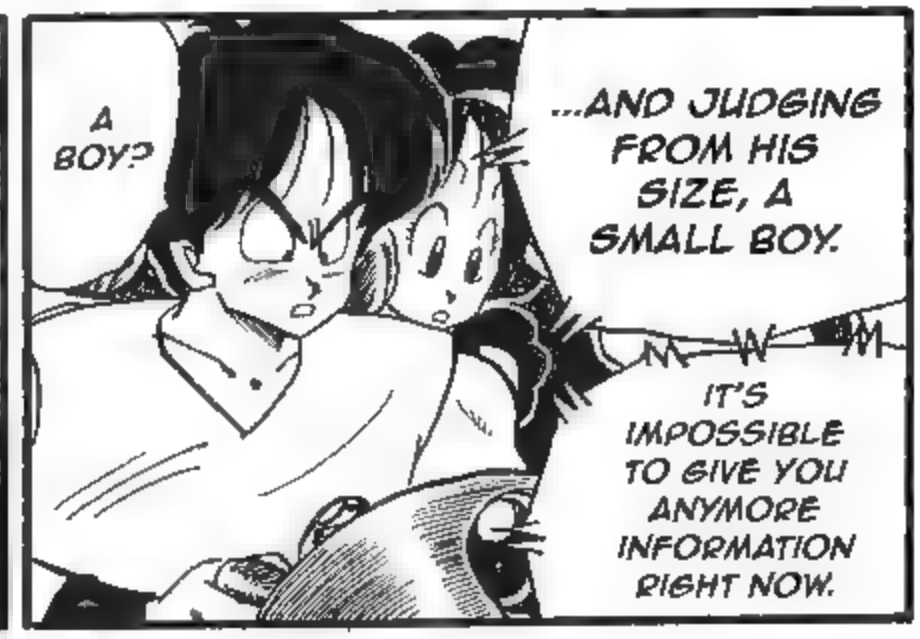

WE CAN'T GET ANY CLOSER. THERE'S A YOUNG MAN...
HERE'S AN IMAGE FROM OUR CAMERA.

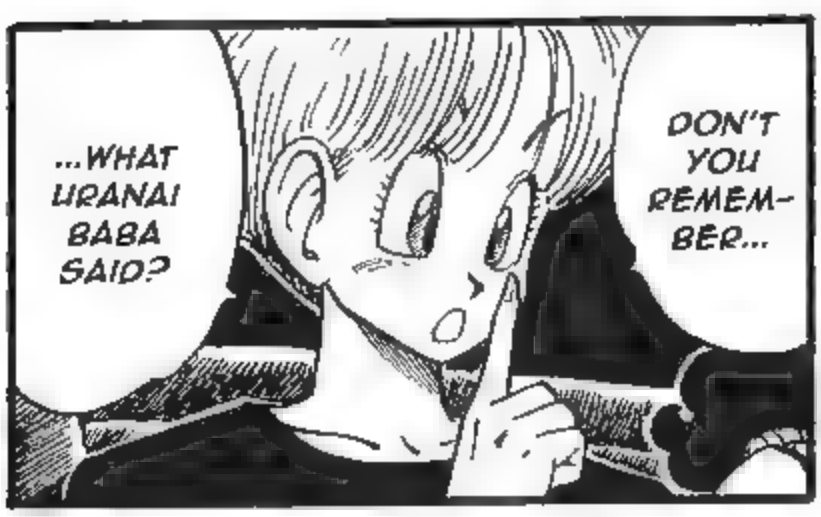
TWO PEOPLE?


...THE KING'S CASTLE HAS BEEN TRANSFORMED INTO A BATTLEFIELD!
TWO PEOPLE ARE FIGHTING PICCOLO AND...

...IT'S SON!
MAYBE ...

AHH.


A BOY?
...AND JUDGING FROM HIS SIZE, A SMALL BOY.
IT'S IMPOSSIBLE TO GIVE YOU ANYMORE INFORMATION RIGHT NOW.


...WHAT URANAI BABA SAID?
DON'T YOU REMEM-BER...

NO ONE SAW HIM DEAD. IT'S JUST AN ASSUMPTION.
IMPOSSIBLE. HE'S DEAD.

HE'LL SAVE THE WORLD SOME DAY.
THAT BOY IS INCRED-IBLE!
AAH!

HEY! THAT'S RIGHT!

IT MUST BE GOKU!

IT HAS TO BE!

YOU SEE? WE CAN ALWAYS HOPE, RIGHT?

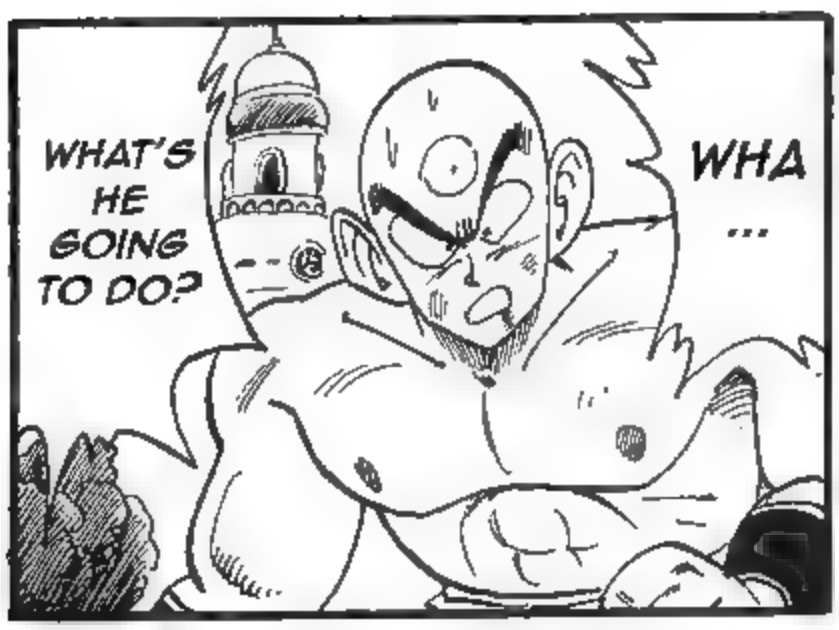
I'LL NEVER FORGIVE YOU! NEVER!

NO...

GOKU'S GOING TO SAVE THE WORLD!

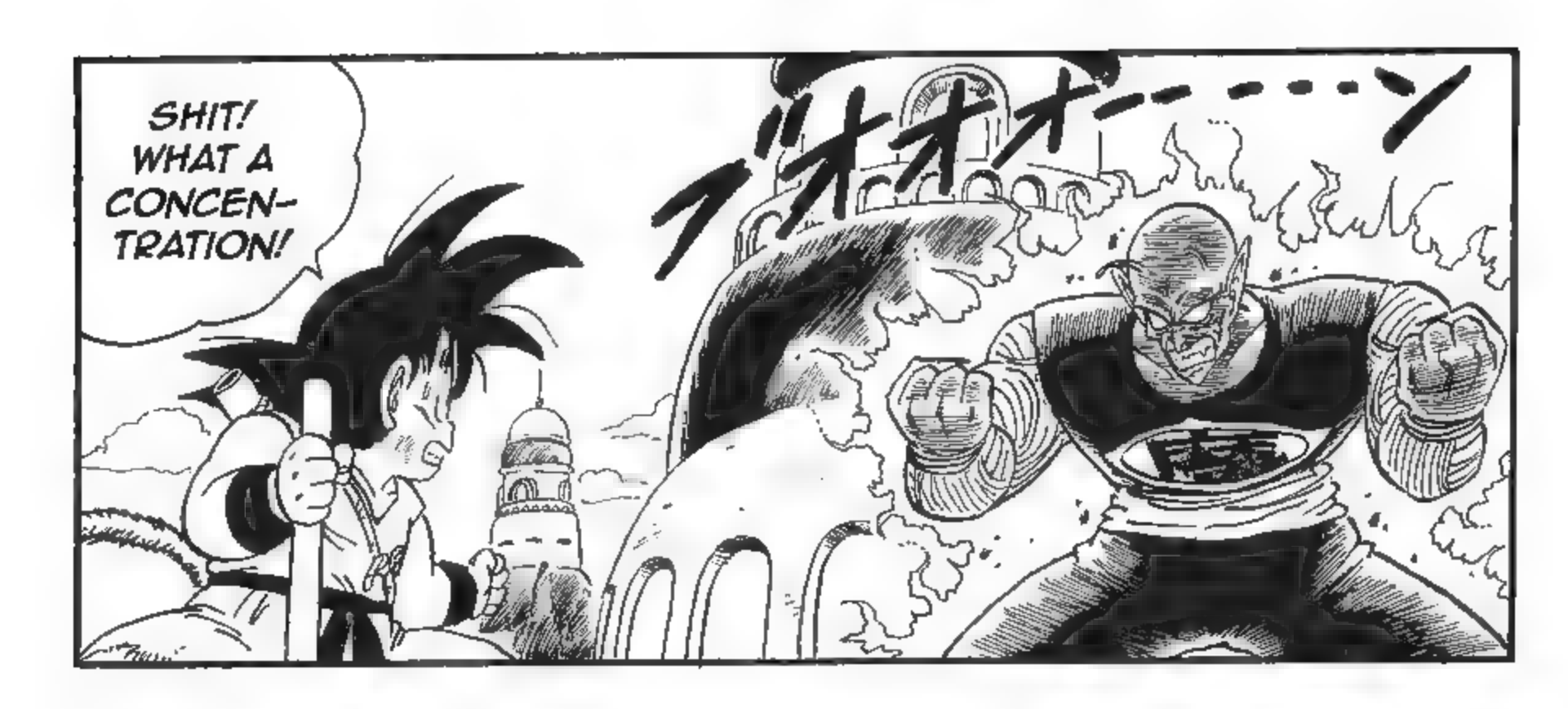
HAOOOOO!!

GOUUH...


WHAT'S HE GOING TO DO?
WHA ...

!?

!!

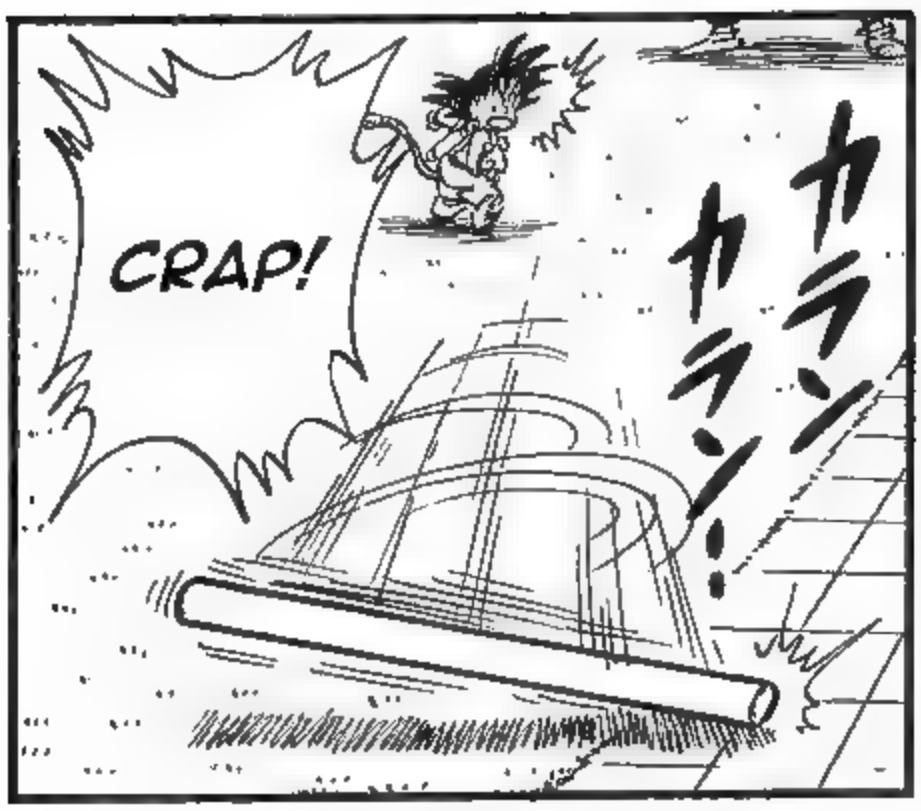

SHIT! WHAT A CONCEN-TRATION!
ブオオオーーーン

ドッ

ゲ……ン

ドッ

ボン
!!


CRAP!
カラン
カラン!

AHH !!

HE CAN'T MOVE QUICKLY NOW!
SHIT!

YOU LOST YOUR STAFF!!!

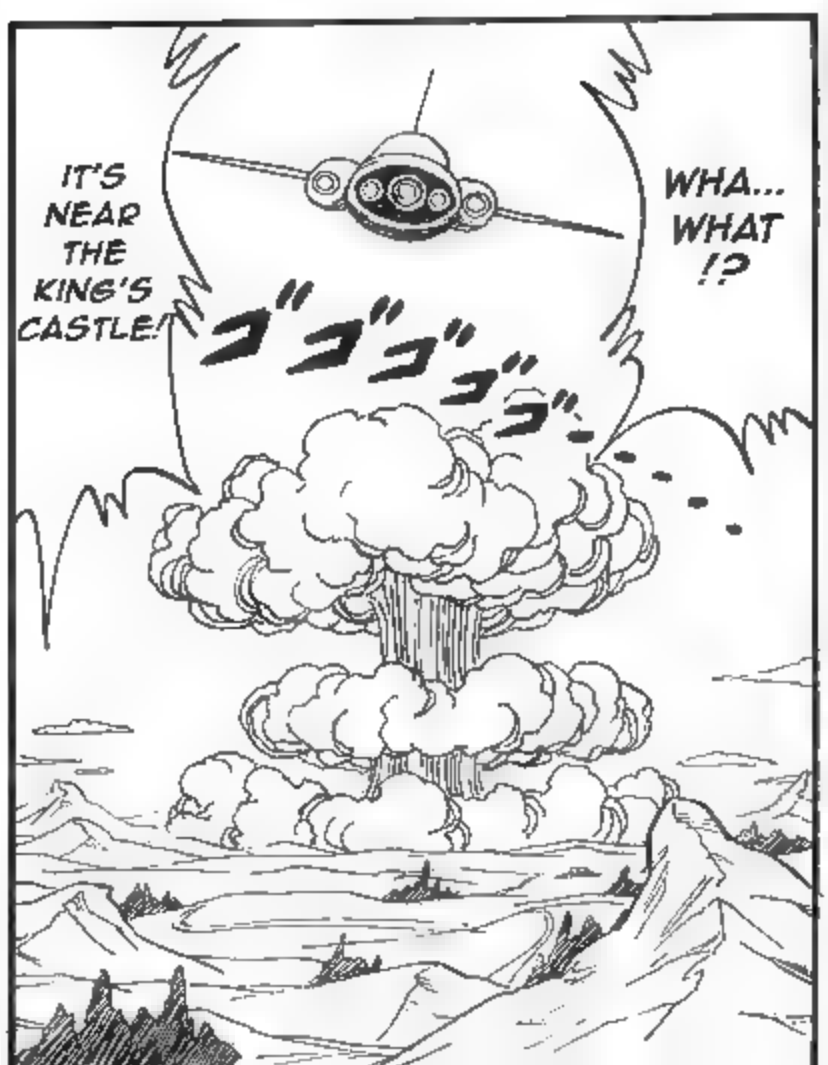
GO TO HELL !!!

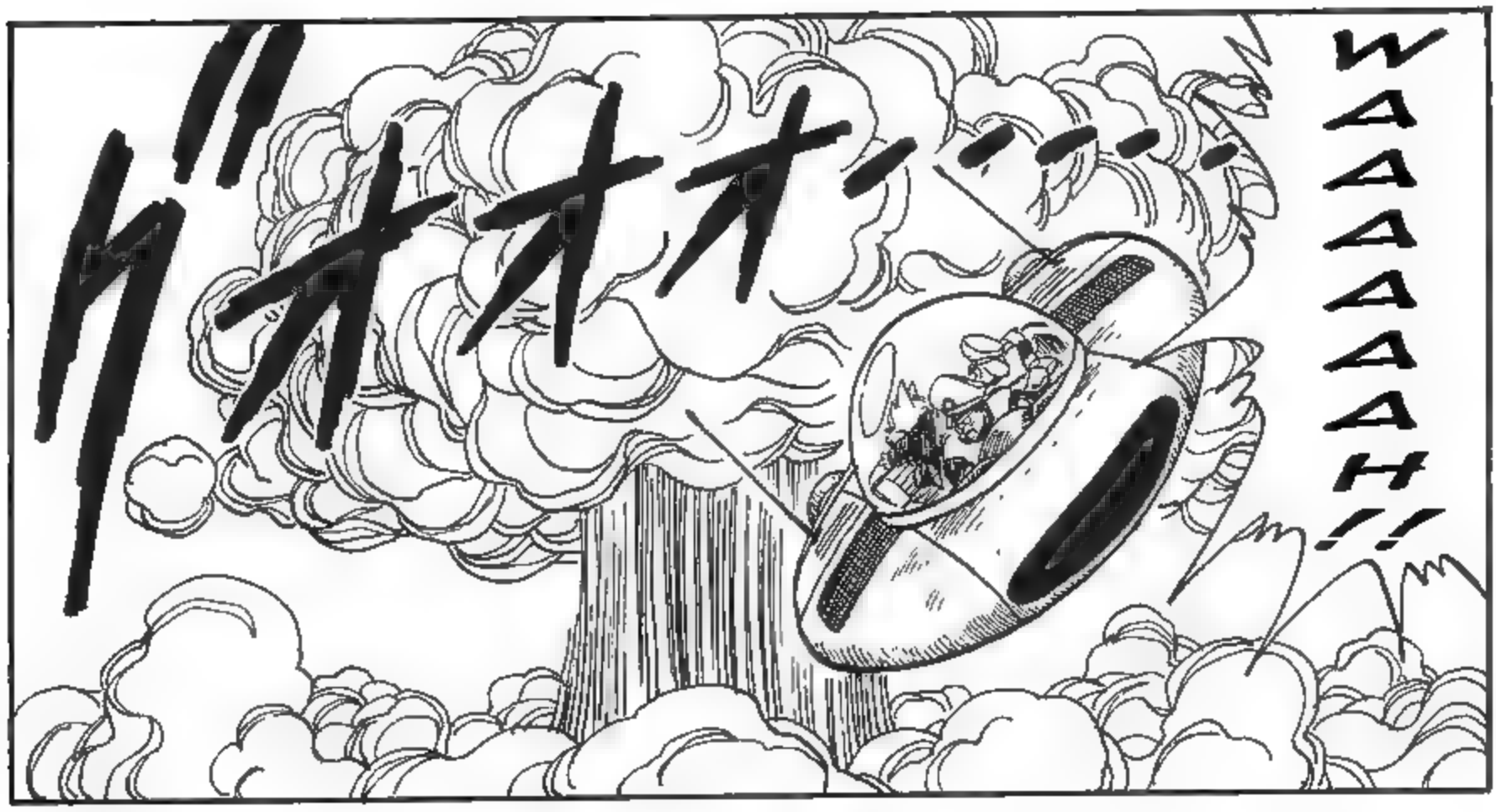
←次は其之百五十九　**荒野の大格闘!!**

EH?
AAAAAAAH...

カチ
カチ...
THE TV'S NOT WORKING.

HUH?
L... LOOK!


IT'S NEAR THE KING'S CASTLE!
ゴゴゴゴゴ...
WHA... WHAT !?


WAAAAAAAH!!

THE CITY...
THE CASTLE...

...
AH...
AHHHH...
WE WERE
NEARLY
KILLED!

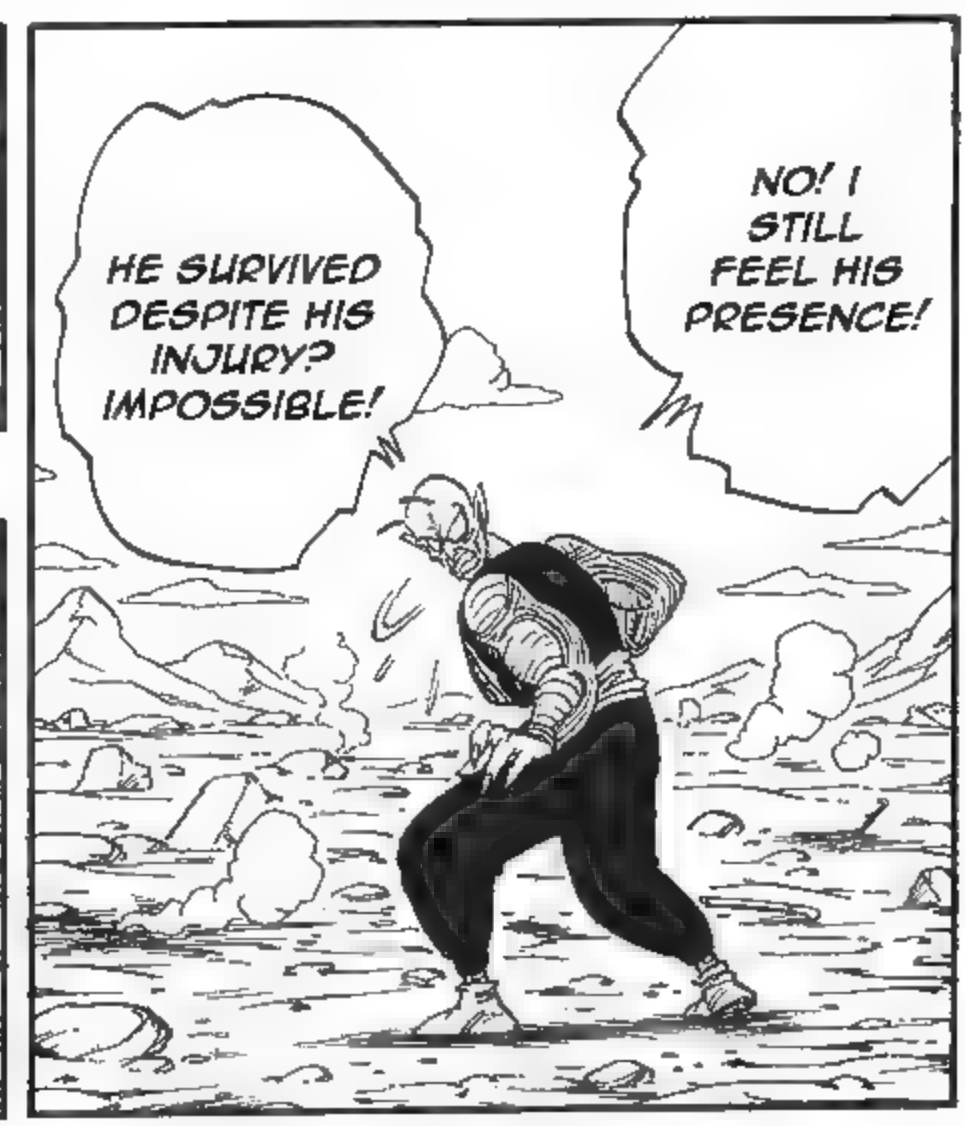
HE'S BEEN BLOWN INTO A MILLION PIECES! IT'S OVER! HE'S FINISHED!
HA HA HA HA HA !!

HEH HEH HEH...

CLICK

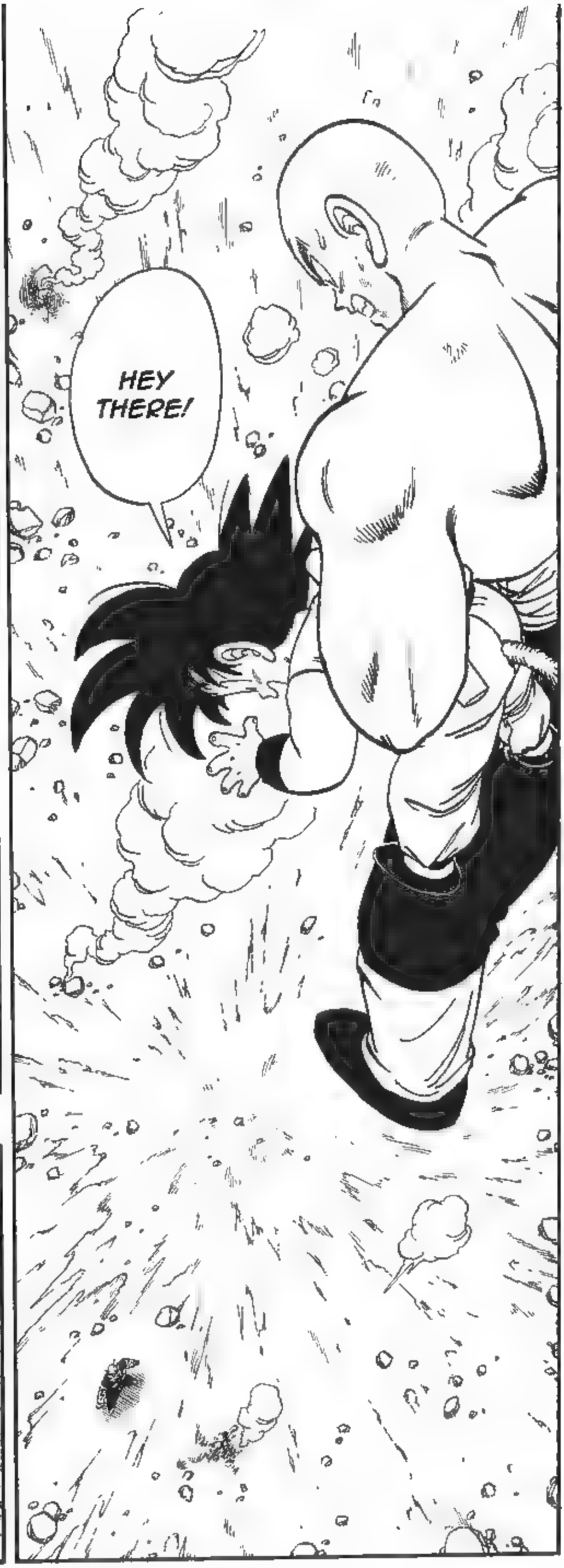
!!
YAHOO !

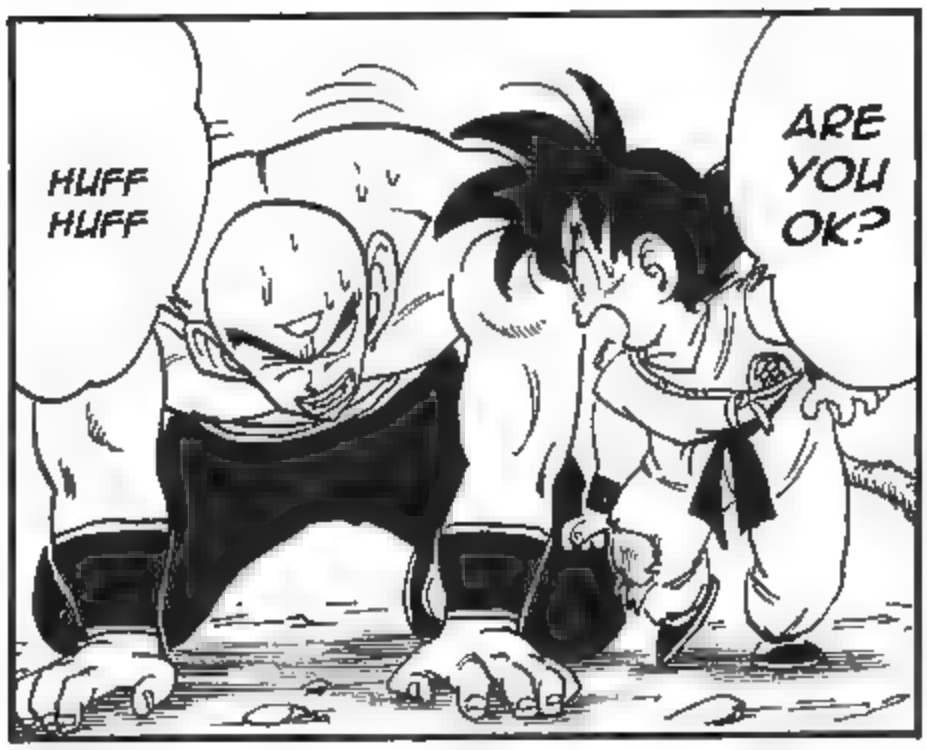
GUUUUH!!

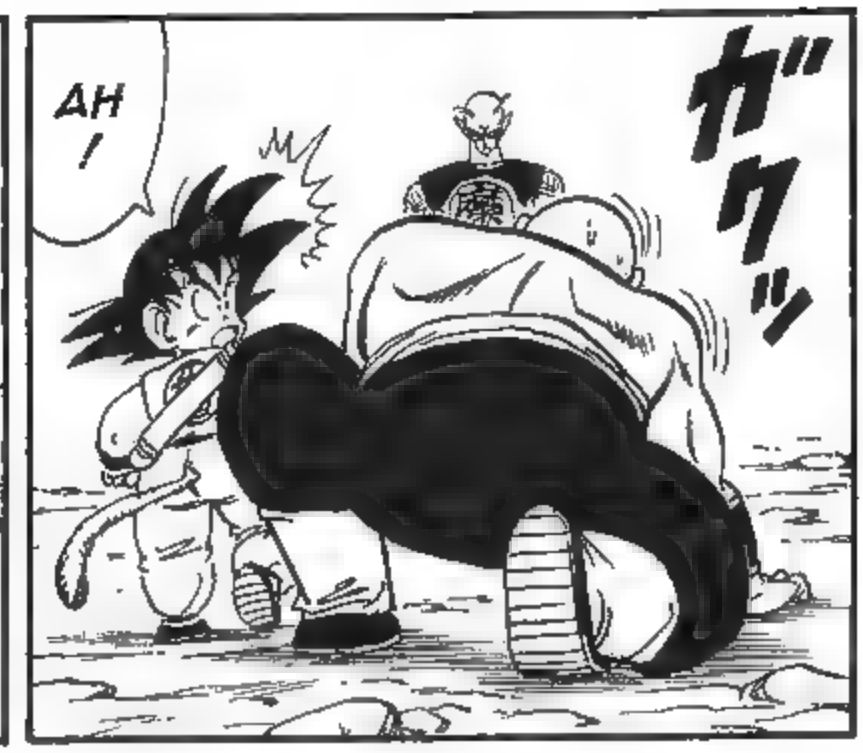

HE SURVIVED DESPITE HIS INJURY? IMPOSSIBLE!
NO! I STILL FEEL HIS PRESENCE!

THE OTHER ONE KNOWS BUKUU-JITSU!
OF COURSE...

YOU SAVED ME! THANKS!


HEY THERE!


HUFF HUFF
ARE YOU OK?


AH!
ガックリ

HE'S ... RIGHT ...

HEH HEH! YOU DON'T HAVE ANY MEANS OF ESCAPE NOW!
USING BUKUUJITSU DRAINED THE LAST OF HIS POWER.

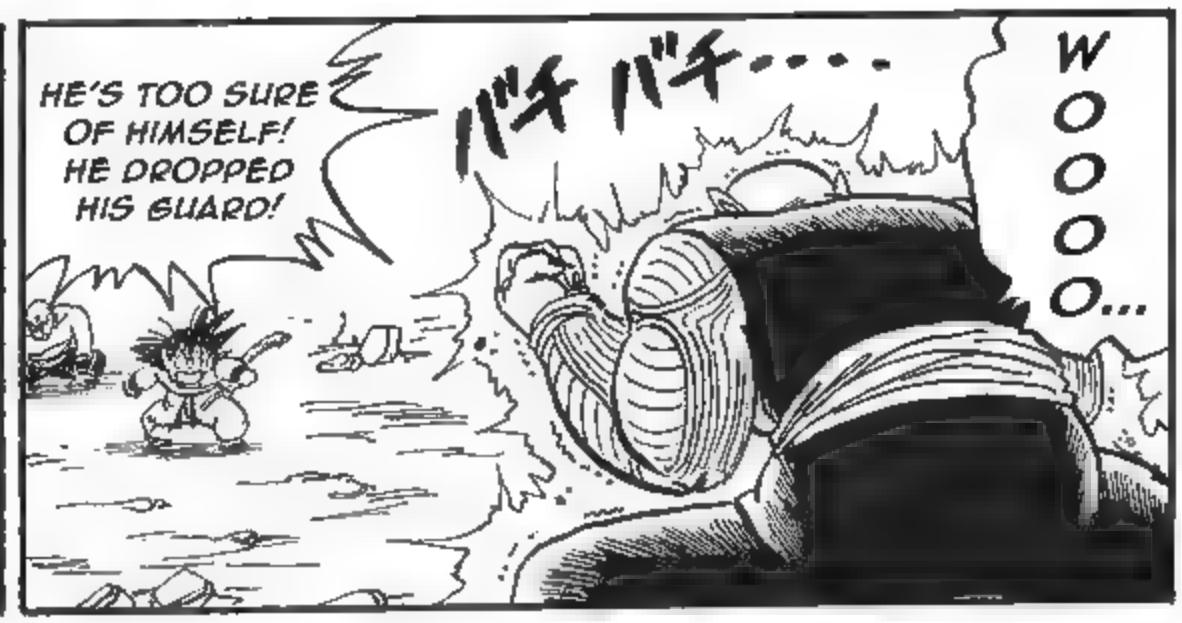
WHILE I DID USE UP A LOT OF ENERGY, KILLING YOU WILL BE NO PROBLEM!
YOU THINK YOU CAN GO ON? WITH ONE LEG? YOU THINK YOU CAN SURVIVE MY NEXT ATTACK?

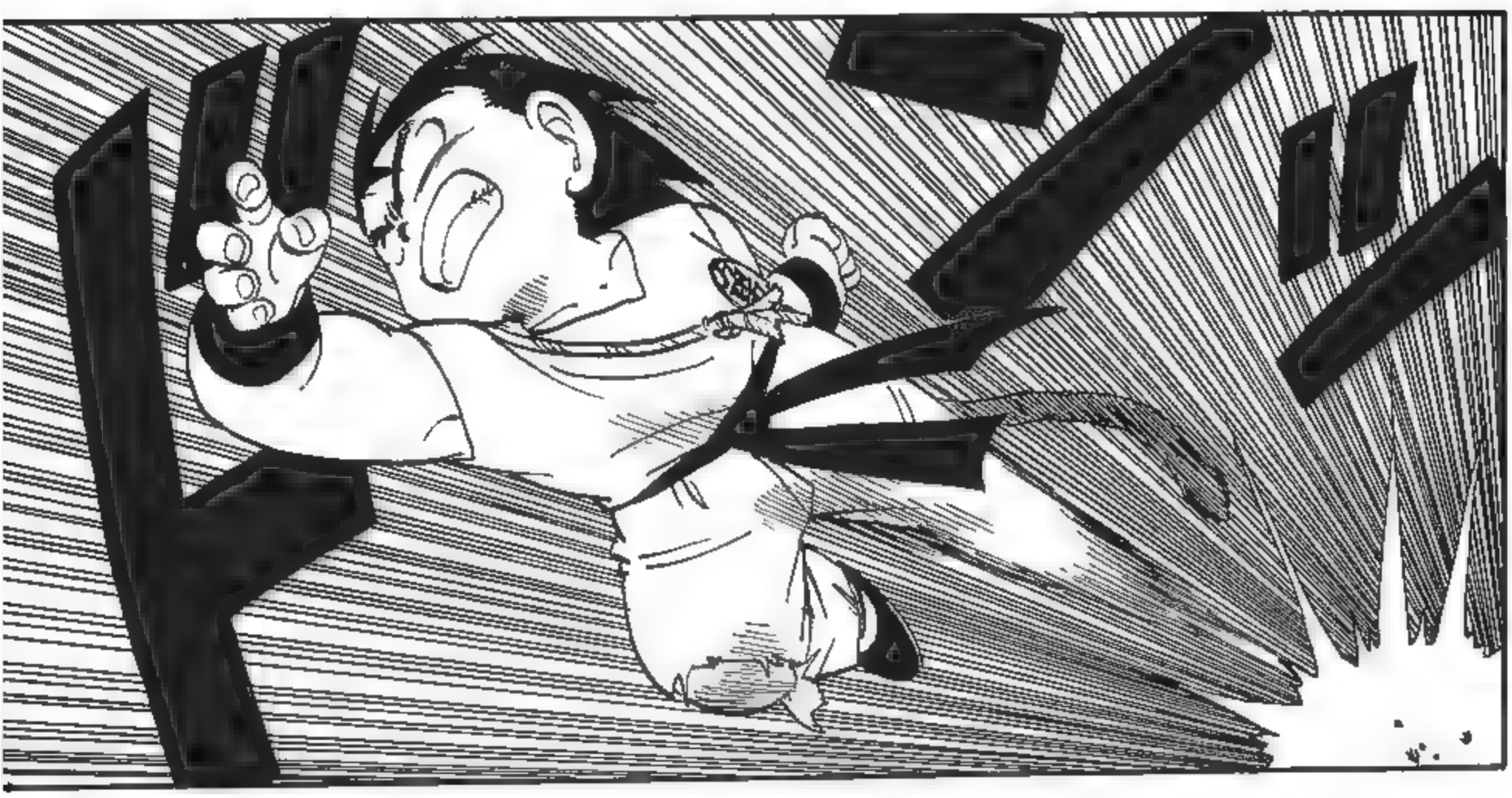
YOU'LL SEE. ATTACK ME AGAIN.
YOUR ENERGY IS TOO LOW.

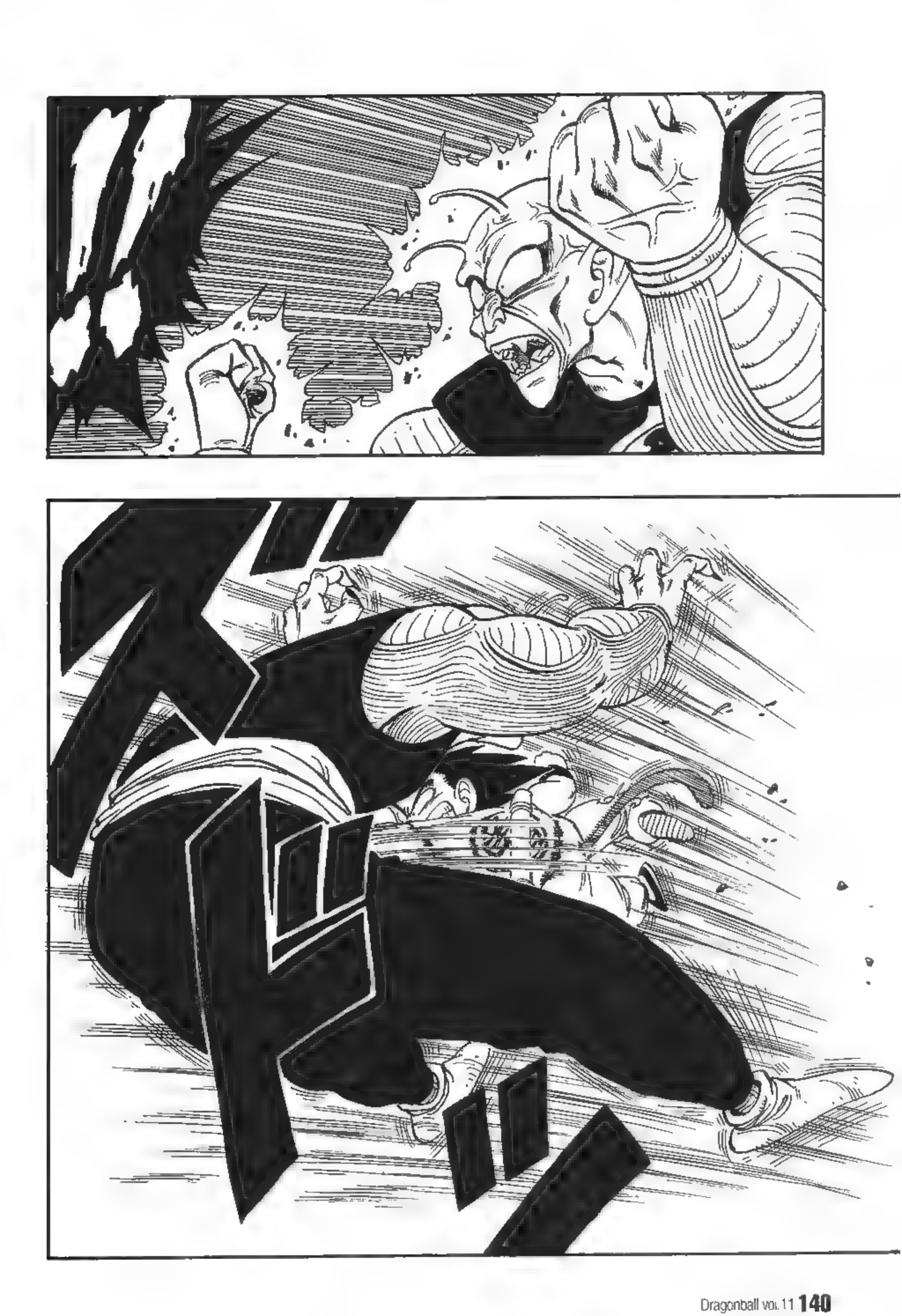
YOUR DEATH WAS MERELY DELAYED. THAT'S ALL.
HEH HEH HEH!

ゴゴゴー
DON'T UNDER-ESTIMATE THE DEMONIC POWER WITHIN ME!

THAT'S JUST WHAT I WANTED!


HE'S TOO SURE OF HIMSELF! HE DROPPED HIS GUARD!
バチ バチ....
WOOOO...

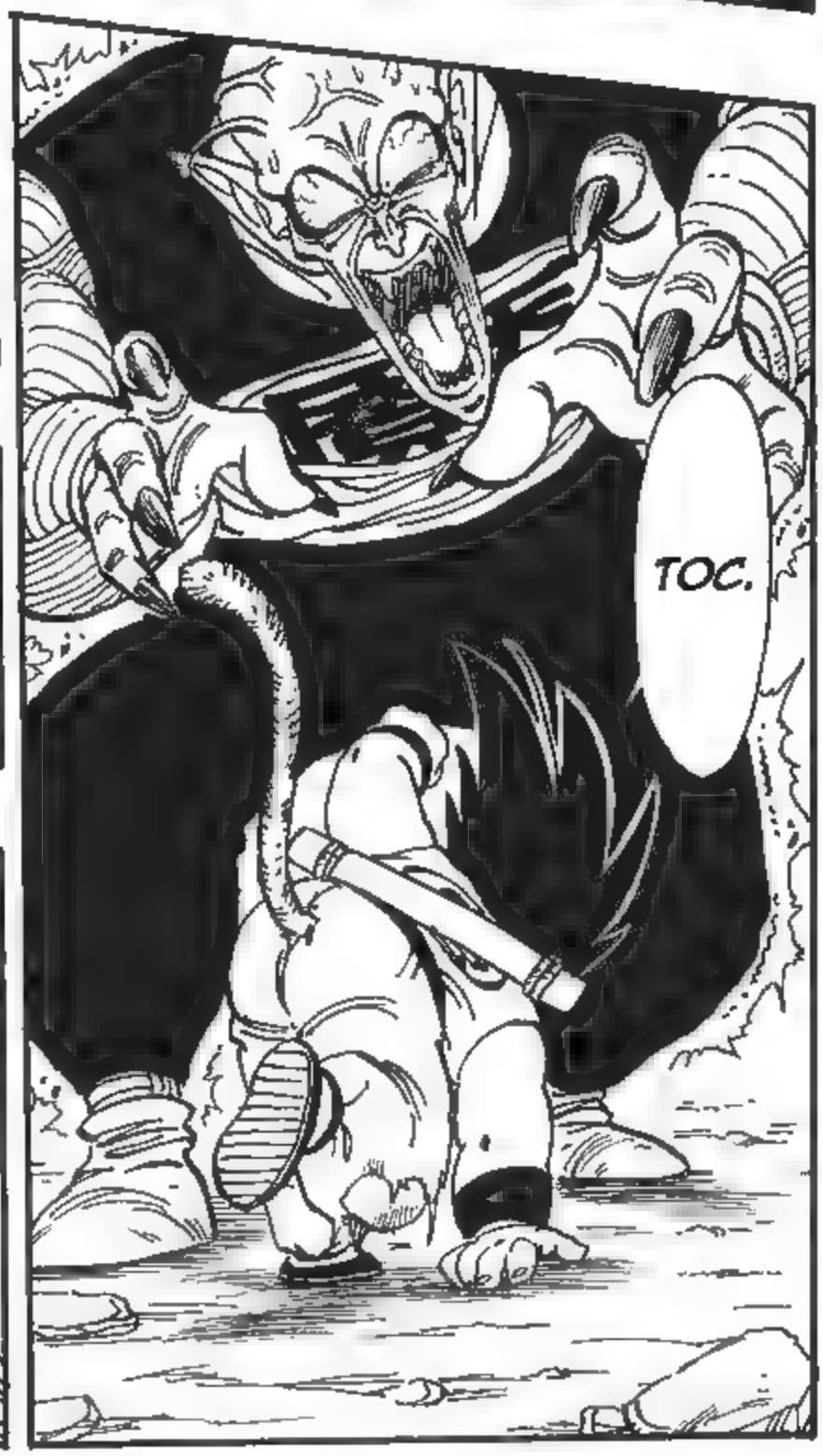




グラー

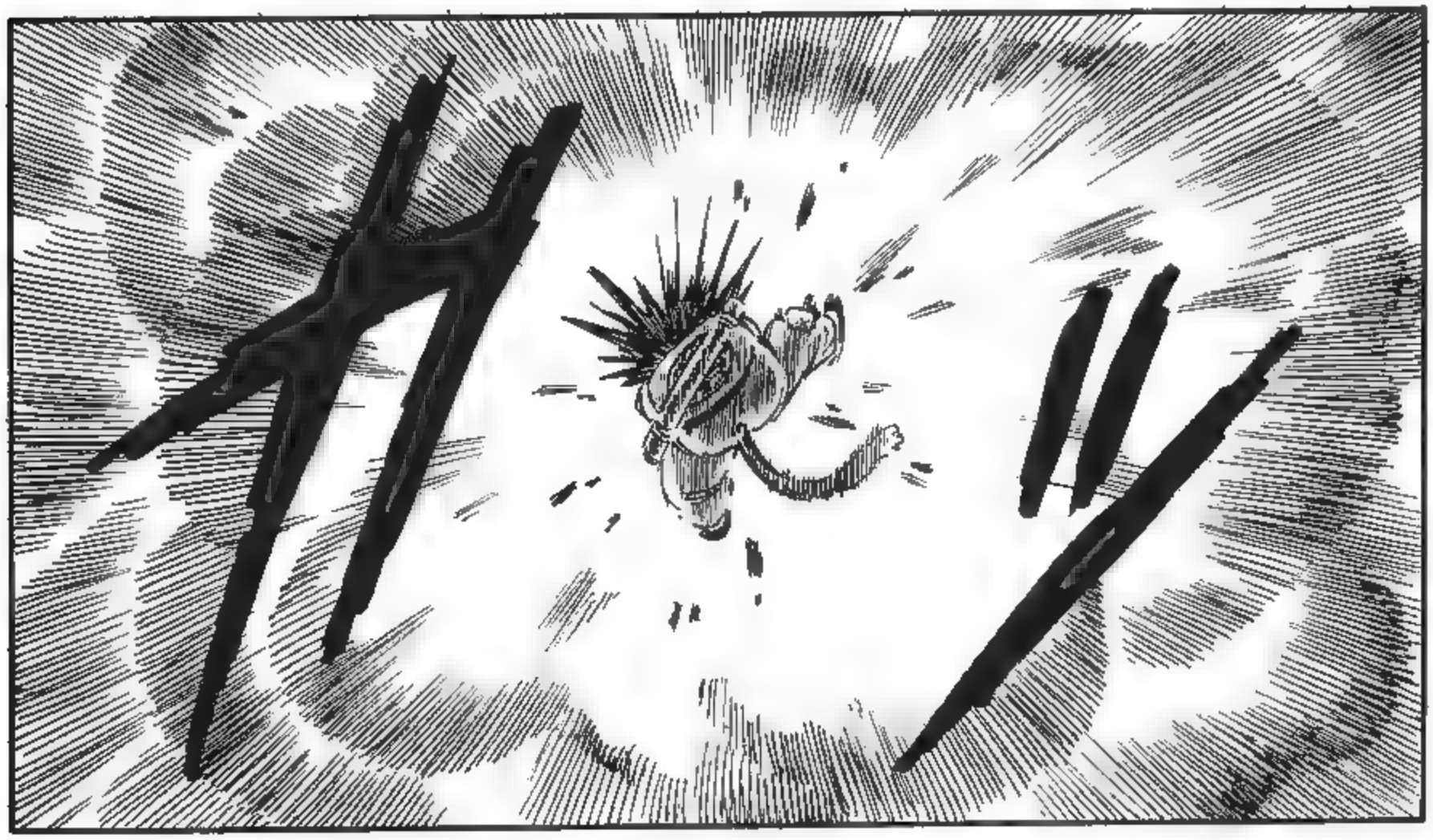
HEH!

IT WASN'T STRONG ENOUGH WITH ONE LEG!
NO!!!


TOC.

YOU LITTLE SHIT!!! GO TO HELL!!!

KUUUH !!

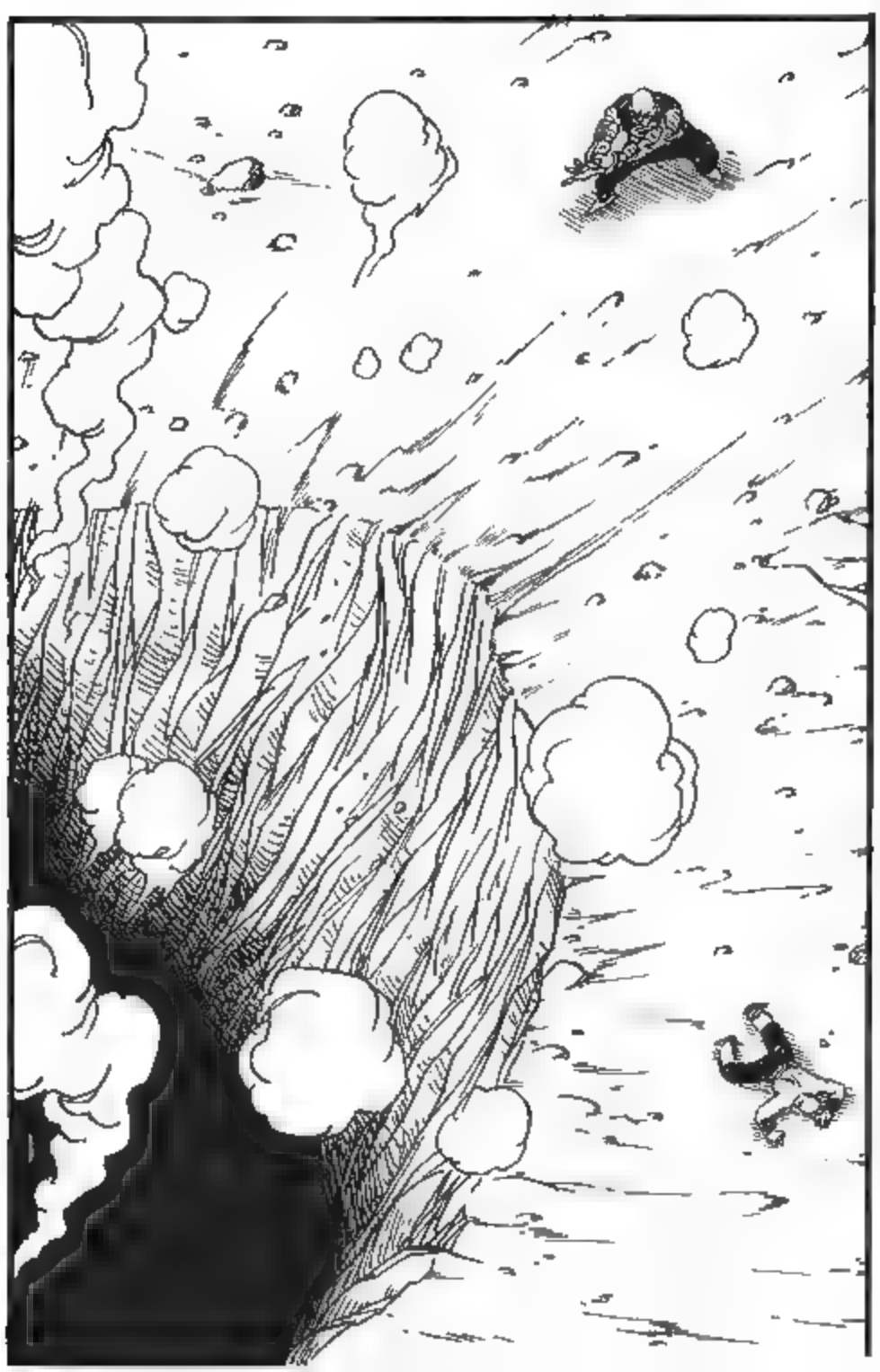


AAAAAH !!

OOOOOH!!

PUFF
PUFF

パラ
パラ



FINALLY... IT'S OVER!

PUFF...

!!

KI... KINTO-UN.

THAT RUNT WAS PISSING ME OFF!

IT CAN'T ...

NO!

ばっ

ひゅ

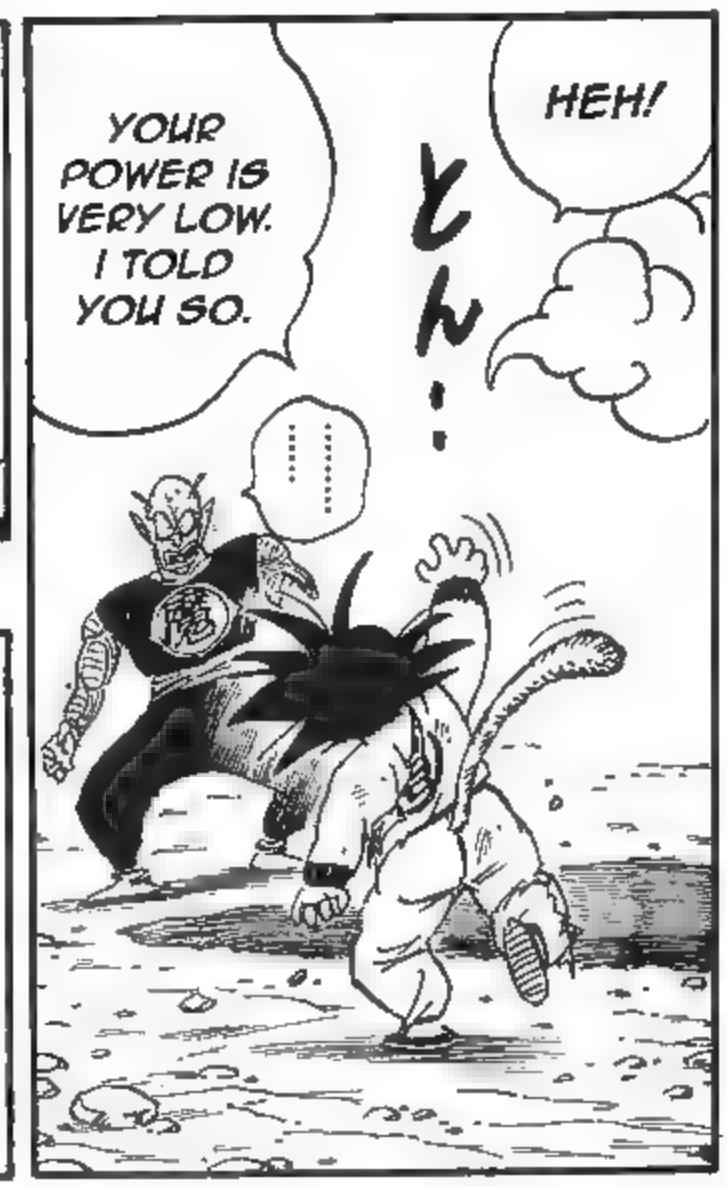
ん

AAAAAH...

UNH... HEH HEH HEH!
LOOKS LIKE I'M ALIVE.

A HUMAN BEING CAPABLE OF RESISTING PICCOLO SHOULDN'T EXIST!
IT...IT CAN'T BE!

HEH HEH! I HAVE A TAIL SO I GUESS I'M NOT HUMAN.


YOUR POWER IS VERY LOW. I TOLD YOU SO.
HEH!
UH!

I DON'T HAVE VERY MUCH ENERGY LEFT EITHER. WHO WILL DIE?

NOW THE END IS IN SIGHT!

...

...AND I'LL CRUSH HIS HEAD!

MOVE A MUSCLE ...

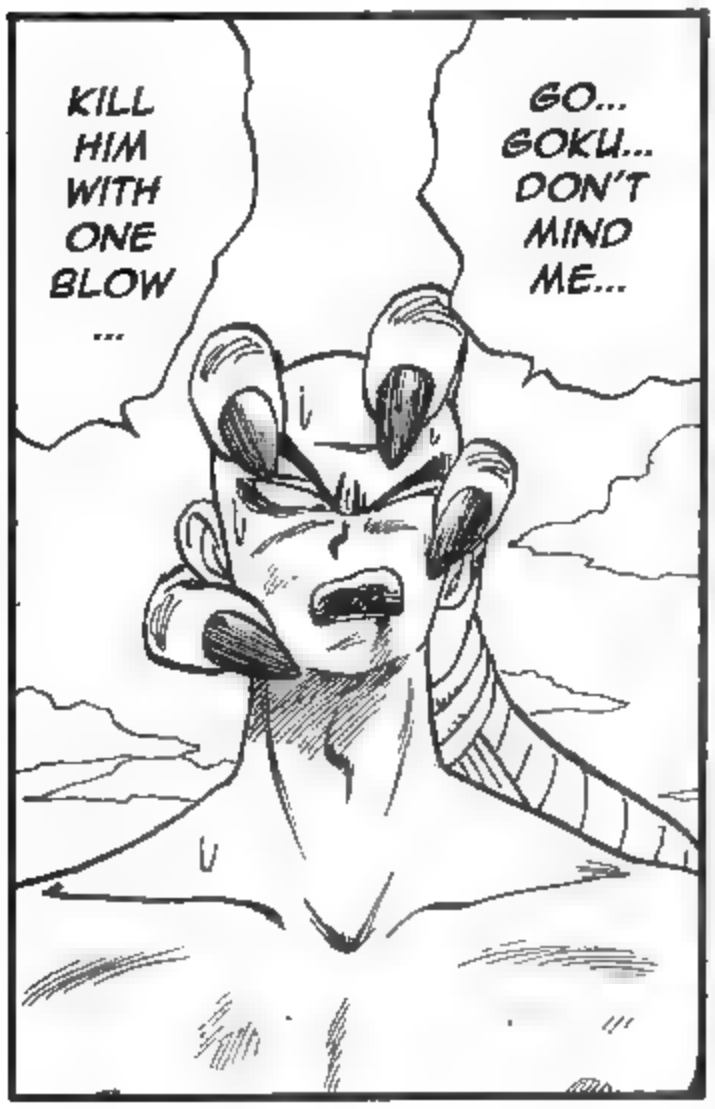
ビュッ!!

?!

←次は其之百六十 **孫悟空 最後の賭け!!**

DAMN...
D...

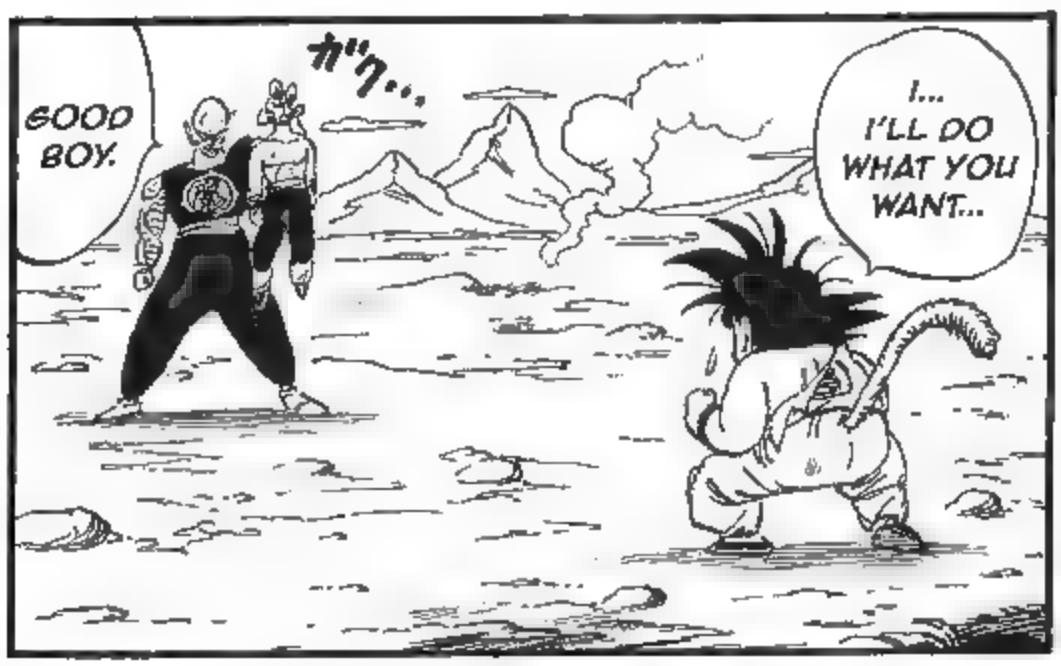
BASTARD!


KILL HIM WITH ONE BLOW ...
GO... GOKU... DON'T MIND ME...

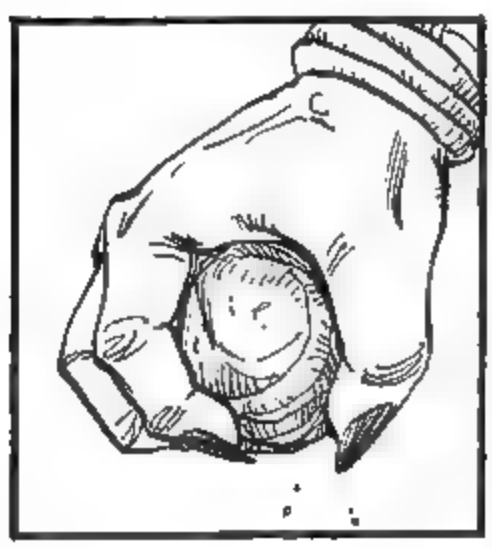
...YOUR BALD FRIEND GETS IT!
IF YOU MOVE...
魔

GOU... AAAH... AAAH!
...ッ...ッ...

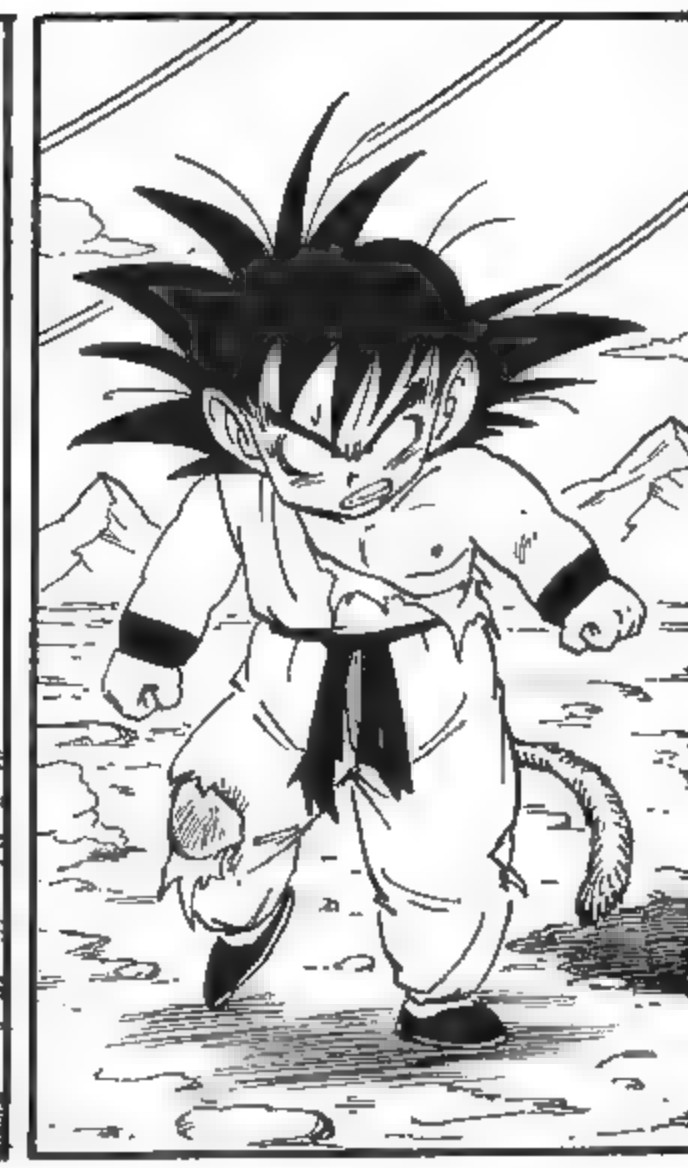
ウ...
YOU TALK TOO MUCH!


GOOD BOY.
ガク...
I... I'LL DO WHAT YOU WANT...

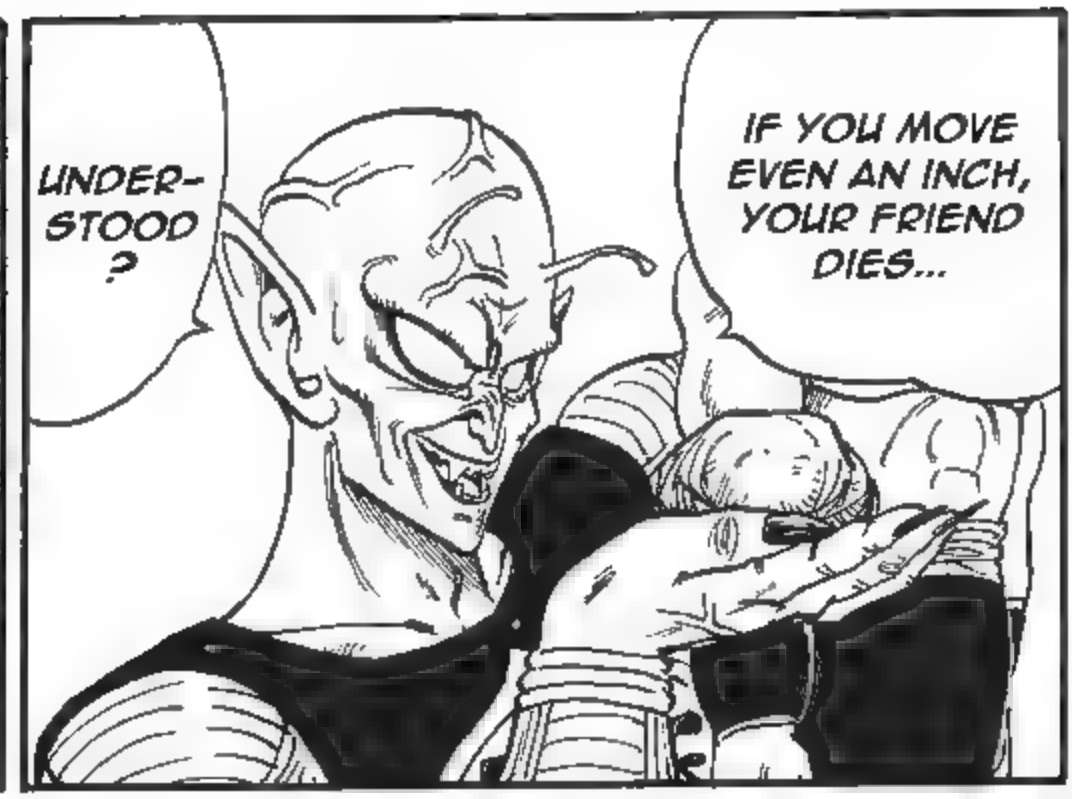
STOP IT RIGHT NOW!!
STOP!!

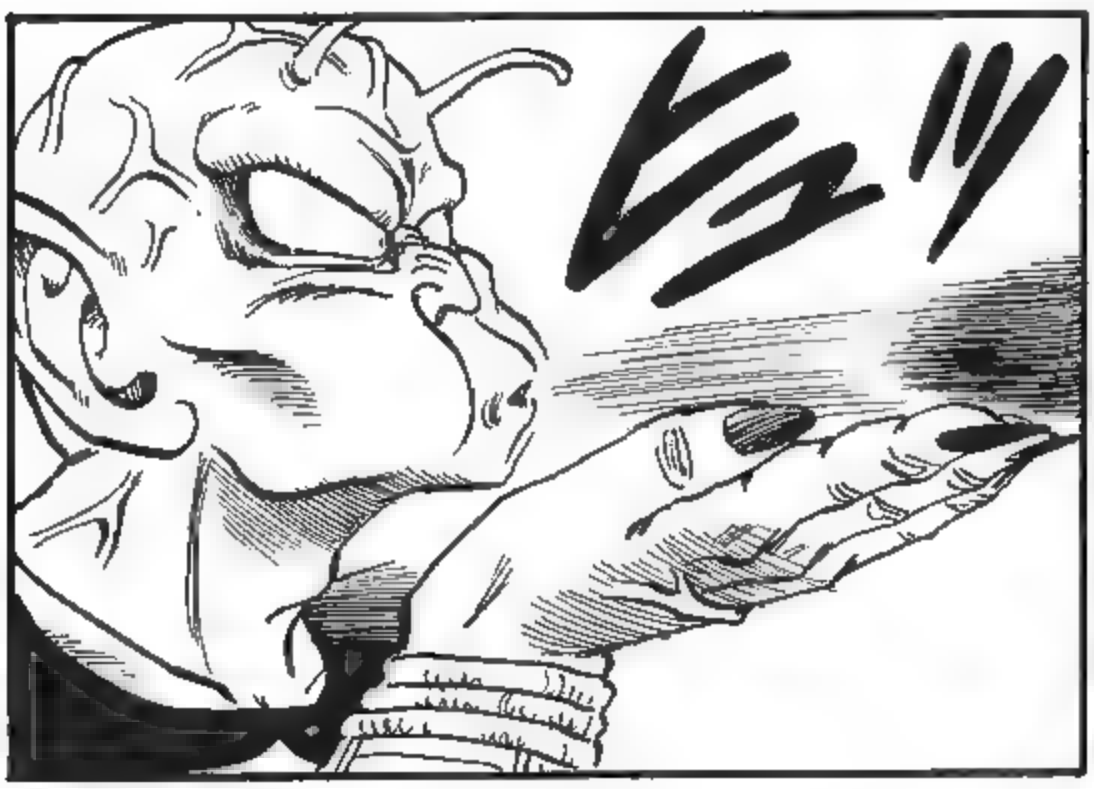


DON'T MOVE ...



GRR...

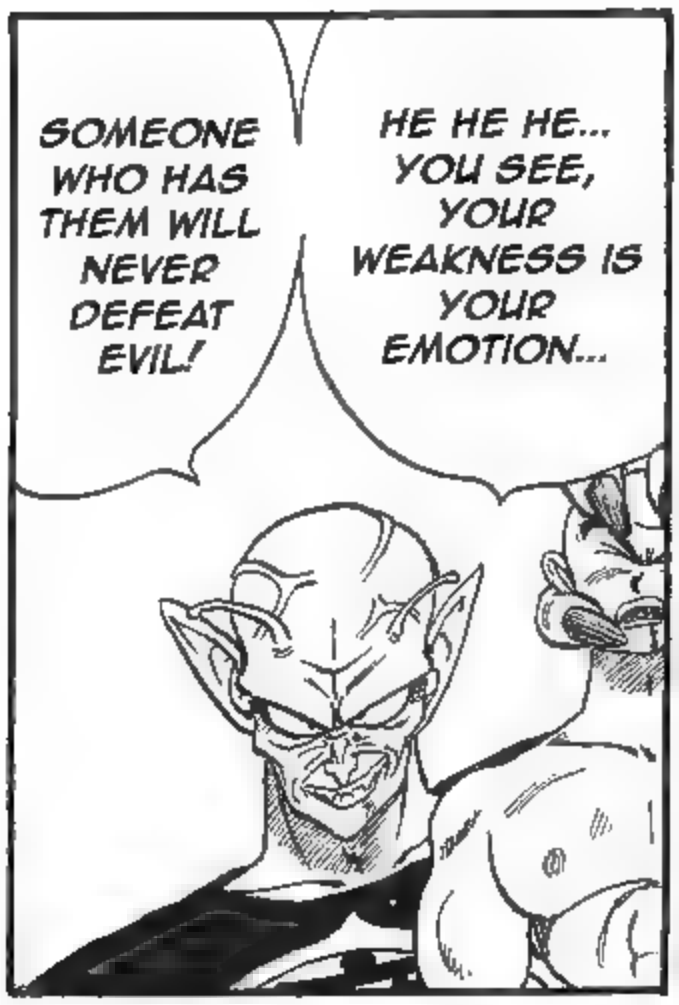

UNDER-STOOD?
IF YOU MOVE EVEN AN INCH, YOUR FRIEND DIES...

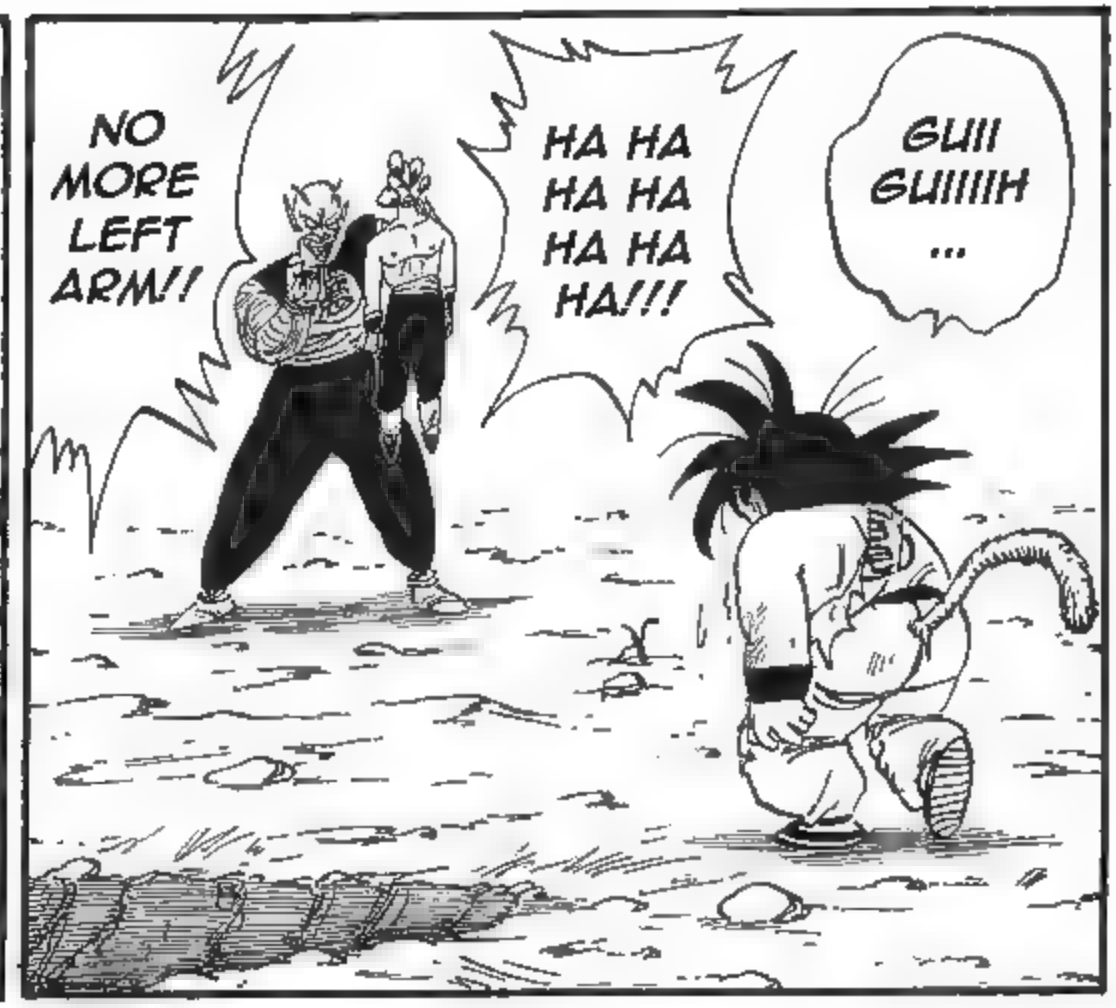


HAAAAA...

KUUH...!!

!!
KO


SOMEONE WHO HAS THEM WILL NEVER DEFEAT EVIL!
HE HE HE... YOU SEE, YOUR WEAKNESS IS YOUR EMOTION...


NO MORE LEFT ARM!!
HA HA HA HA HA HA HA!!!
GUII GUIIIIH ...

...

BUT I WILL KILL HIM!!
SORRY TEN!

YOU THINK ?

YOU'LL KILL US ANYWAY ...
I... I KNOW ...

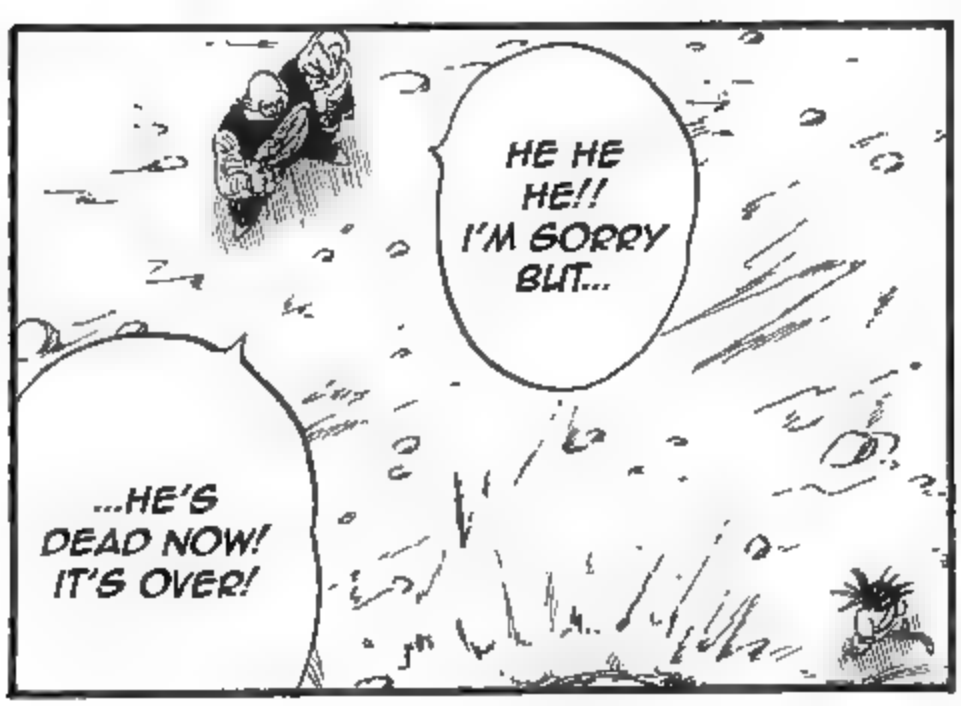
YOU DON'T MIND SEEING HIM DIE?!
Y... YOU!!

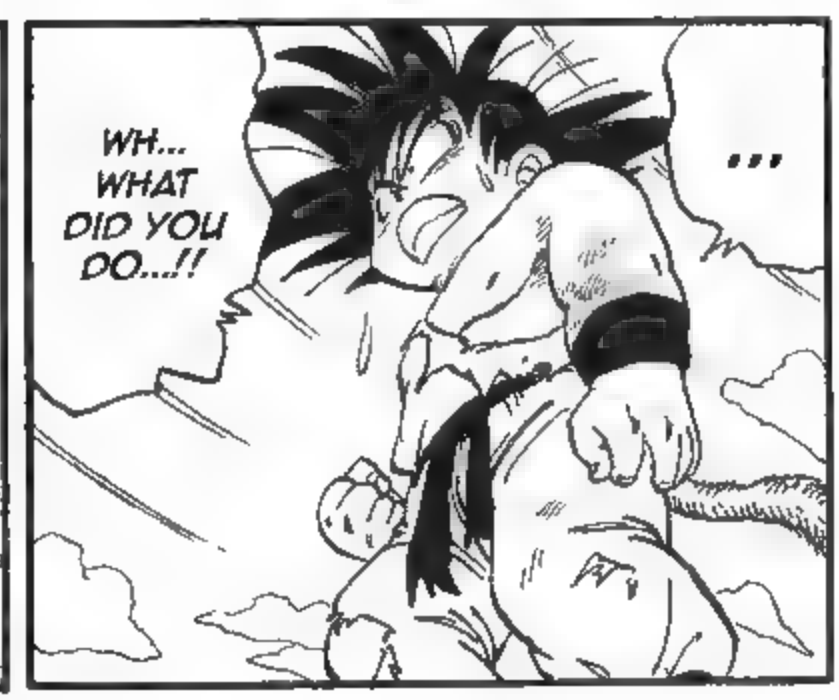
I KILLED SHEN-LONG!!
HA HA HA! YOU STUPID IDIOT!!

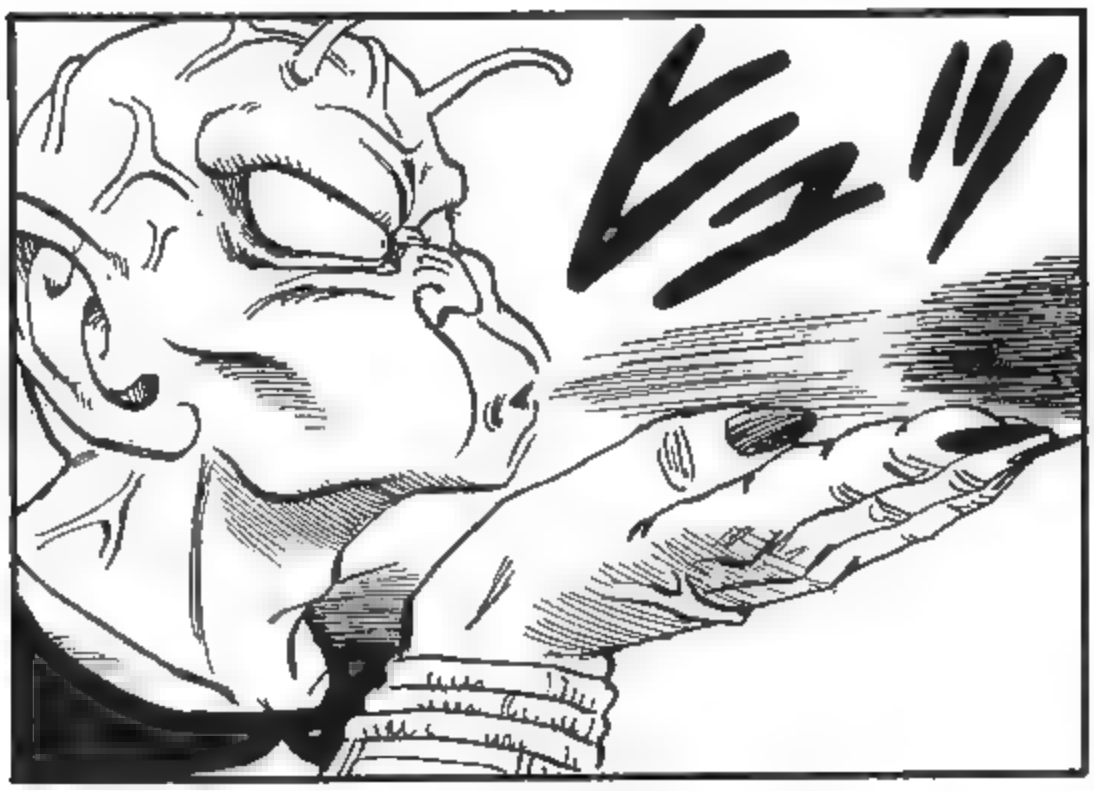
GO AHEAD !!
I'LL JUST RESURRECT HIM WITH THE DRAGON BALLS!!

IT WAS LIKE STEALING CANDY FROM A BABY ...
IMPOS-SIBLE?

THAT'S IMPOS-SIBLE ...?
WH... WHAT?

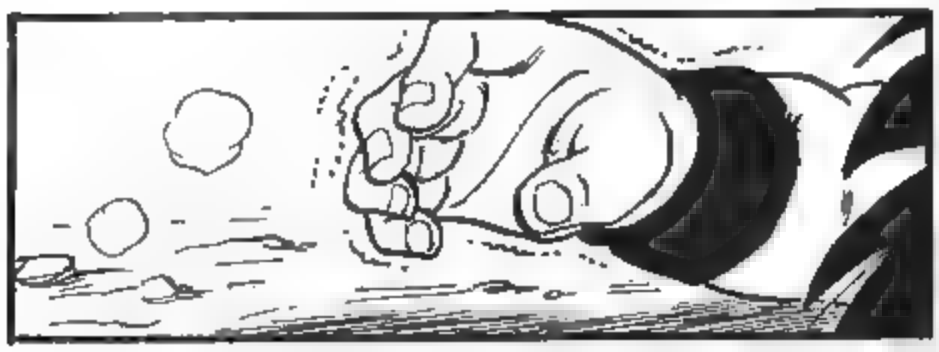

HE HE HE!! I'M SORRY BUT...
...HE'S DEAD NOW! IT'S OVER!


WH... WHAT DID YOU DO...!!
...



COME ON, MOVE GOKU! ...
...AND HE DIES...

GOUAAAH!!



ドザン

AAAH!!

I'LL FINISH YOU LATER.

YOU ARE OF NO USE TO ME!

ドサ...

HE CAN'T EVEN STAND!

HE HE HE, POOR GUY...

A REAL LITTLE WORM ...

AAAH...

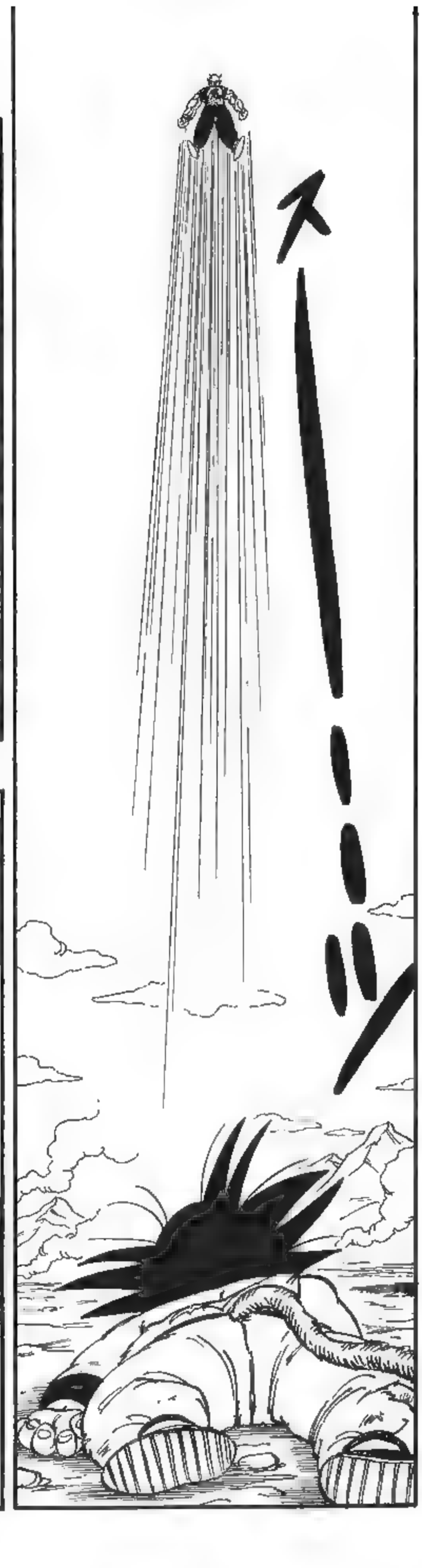
YOU FIRST!

THAT'S IT!! THE WORLD IS MINE!!

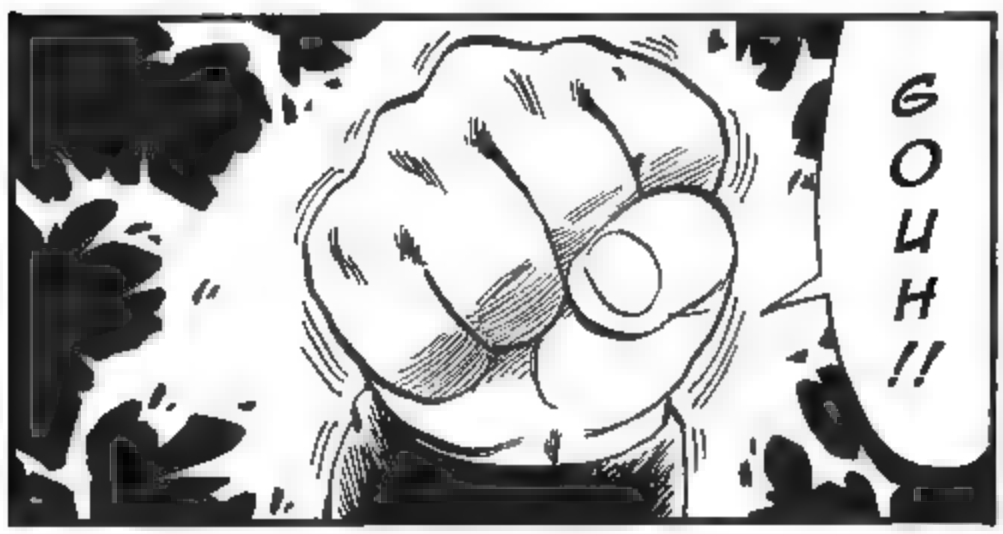
HA HA HA HA HA!!

YOU CAN'T DO A THING!!!

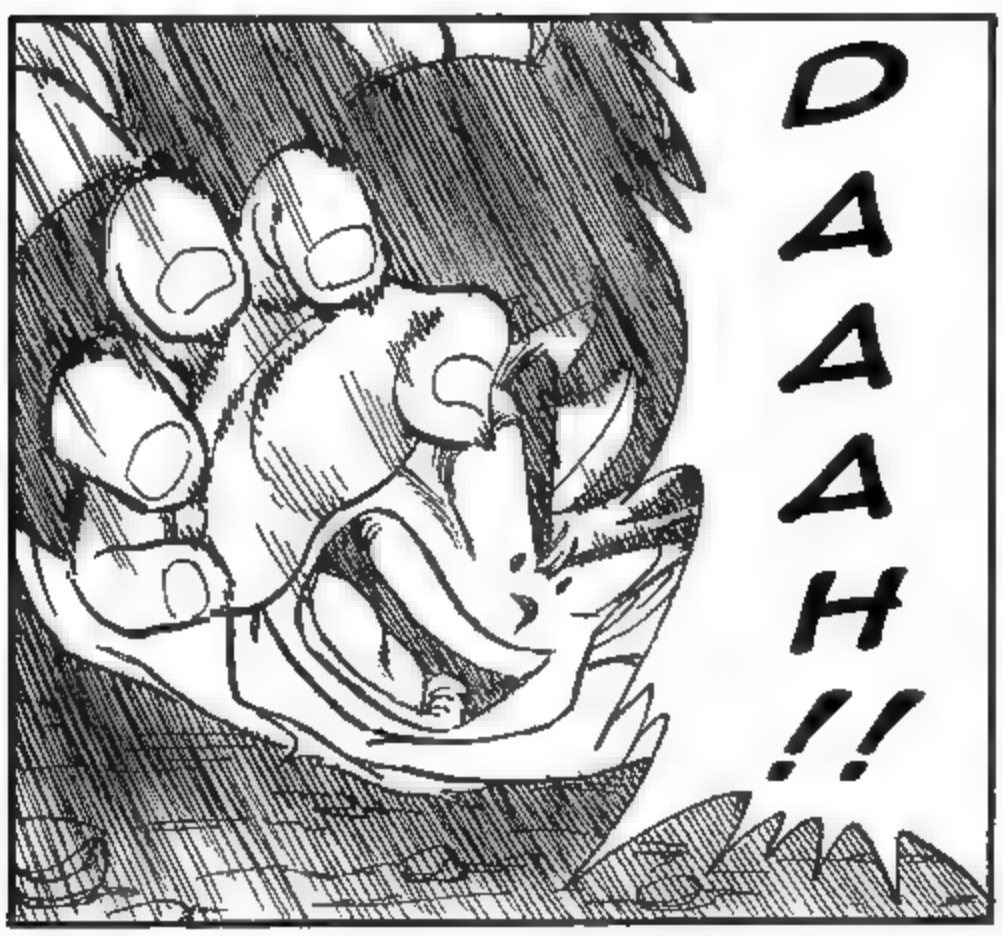
YOU MUST NOT BE THAT SMART TO CHALLANGE THE LORD OF DEMONS!!



DIE!!


GOUH!!

YOU MAKE A MISTAKE!! I STILL HAVE AN ARM!!


DAAAH!!

WHAT ?!

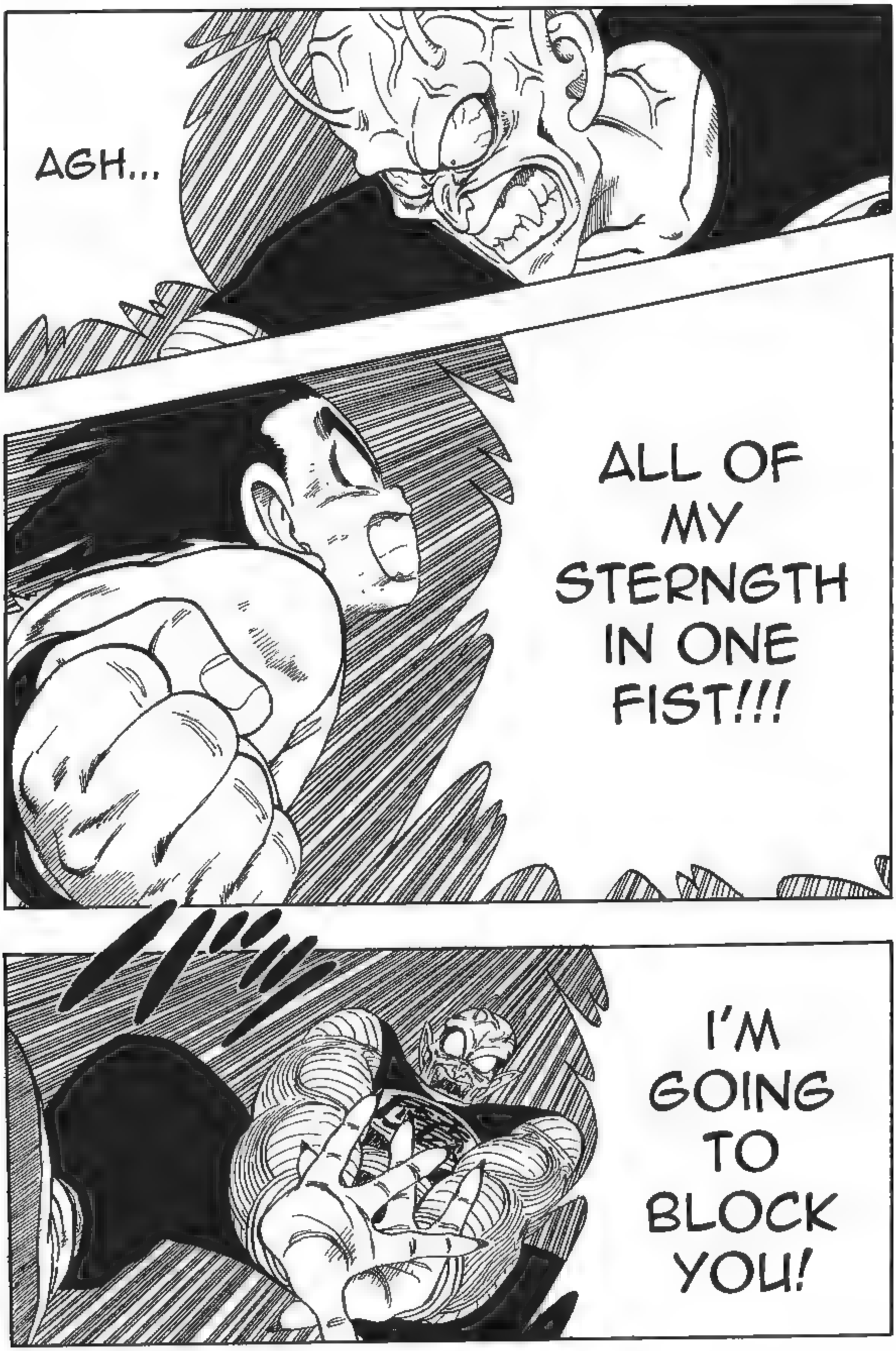
DASH
GOUH.
ALL MY STRENGTH IS IN MY FIST!!

I'LL BLOCK YOU !!

H A A A A A !!

YOU BETTER BELIEVE IT!!

←次は其之百六十一　孫悟空 勝つ!!


AGH...
ALL OF MY STERNGTH IN ONE FIST!!!
I'M GOING TO BLOCK YOU!

WE'LL SEE ABOUT THAT!

HAA!

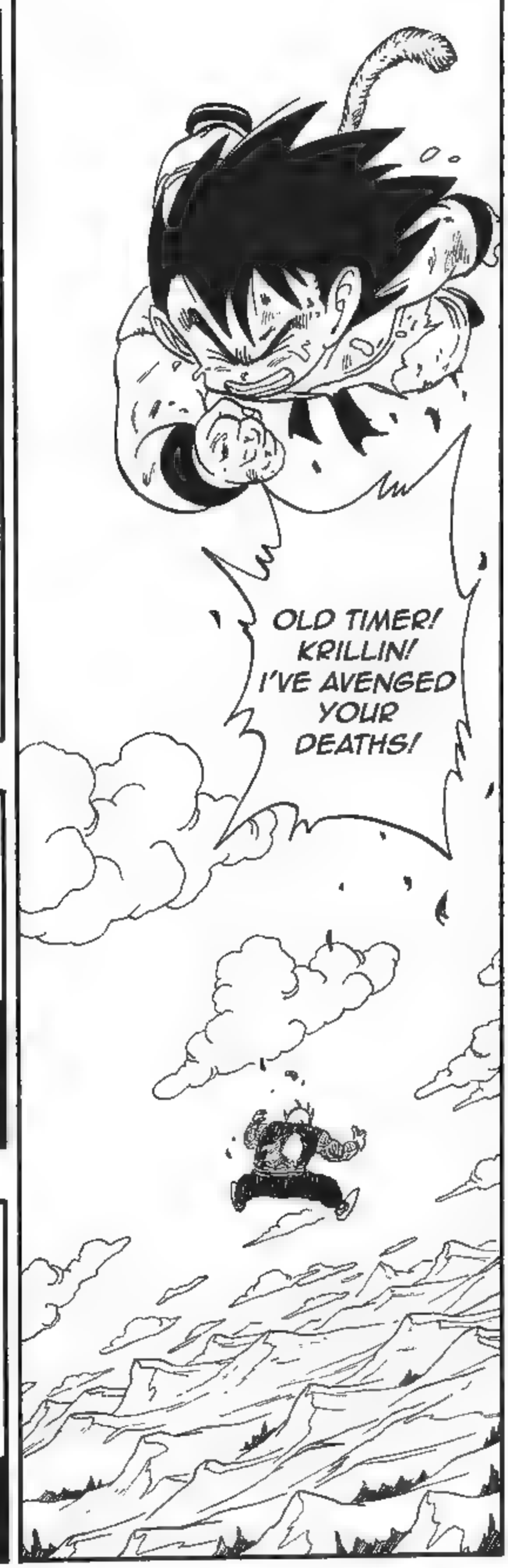
HUH?

HE...HE GOT HIM!
I WON !!!
I WON...

I LOST... PICCOLO LOST...
HUH? WH... WHAT...?

WELL DONE, CHILD...
HEH HEH HEH...

THAT ALL THE DEMONS ARE GONE!
BUT... DON'T THINK...


OLD TIMER! KRILLIN! I'VE AVENGED YOUR DEATHS!

PTUI!!!

HMM...

ZUUUUUUM!!!

UAAAH!!!

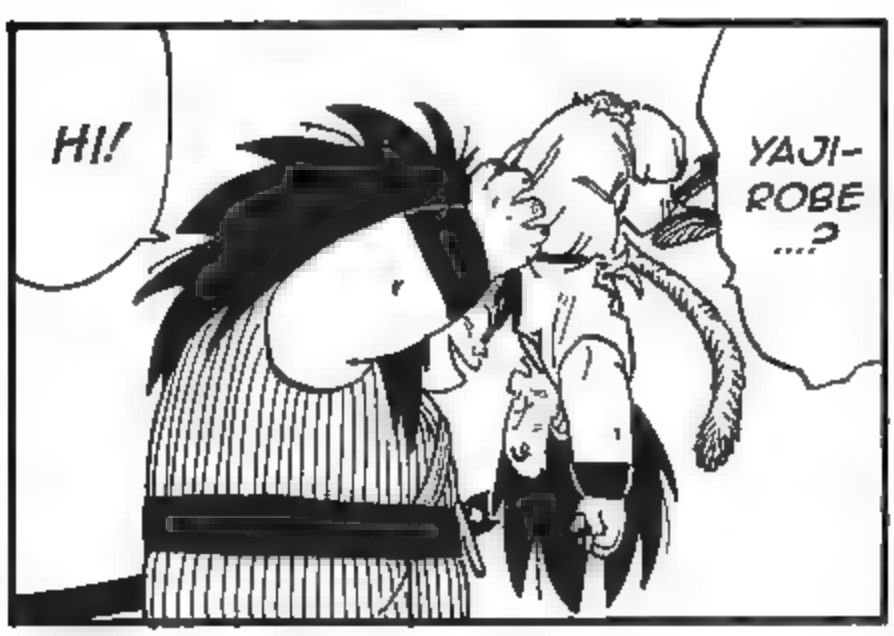
AVENGE YOUR FATHER...!
ONE DAY... MY SON.
WE CAN'T LOSE OUR ROOTS...

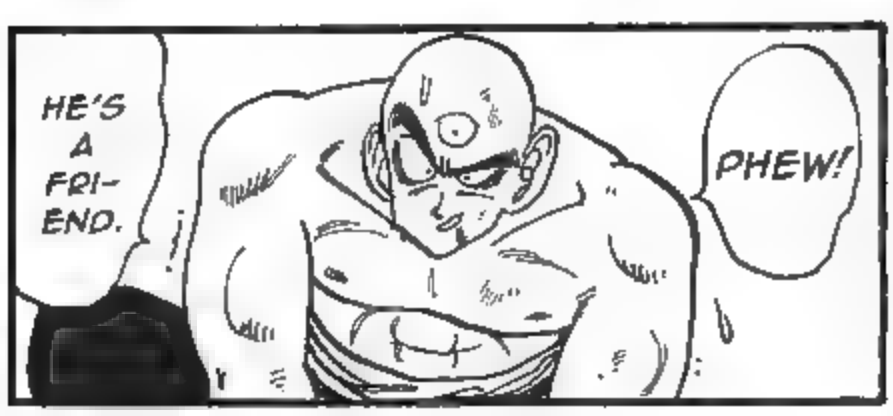
WAAAH!!

AAAAH!!

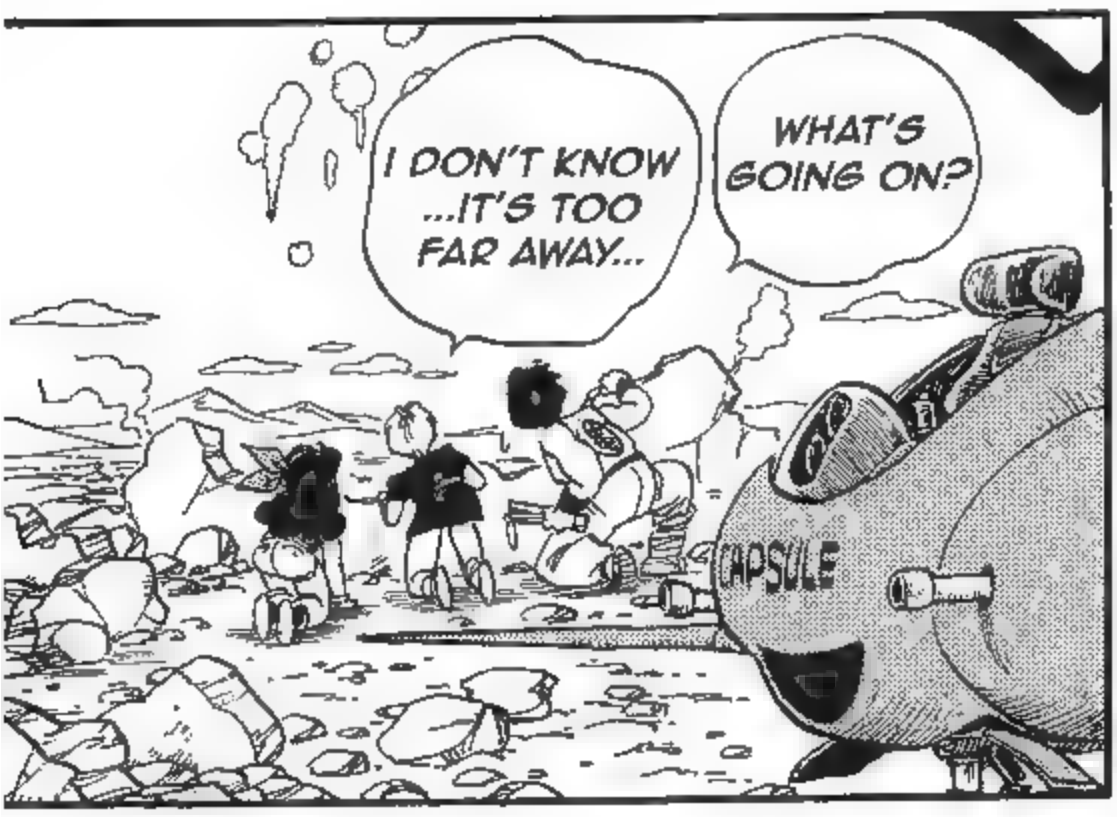
ZIP!

GO...
GOKU...!

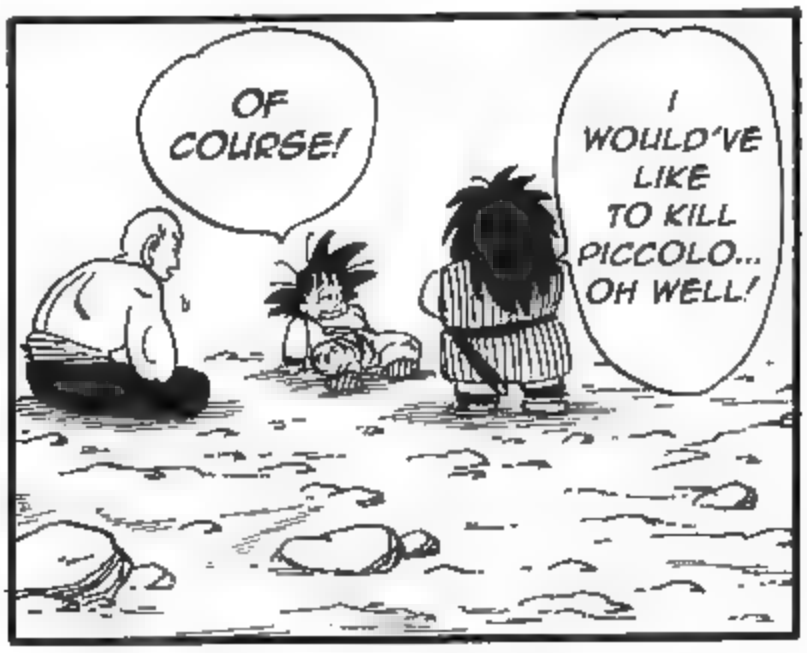

HI!
YAJI-
ROBE
...?


HE'S
A
FRI-
END.
PHEW!

OUMPH!
CAPSULE


I DON'T KNOW ...IT'S TOO FAR AWAY...
WHAT'S GOING ON?
CAPSULE

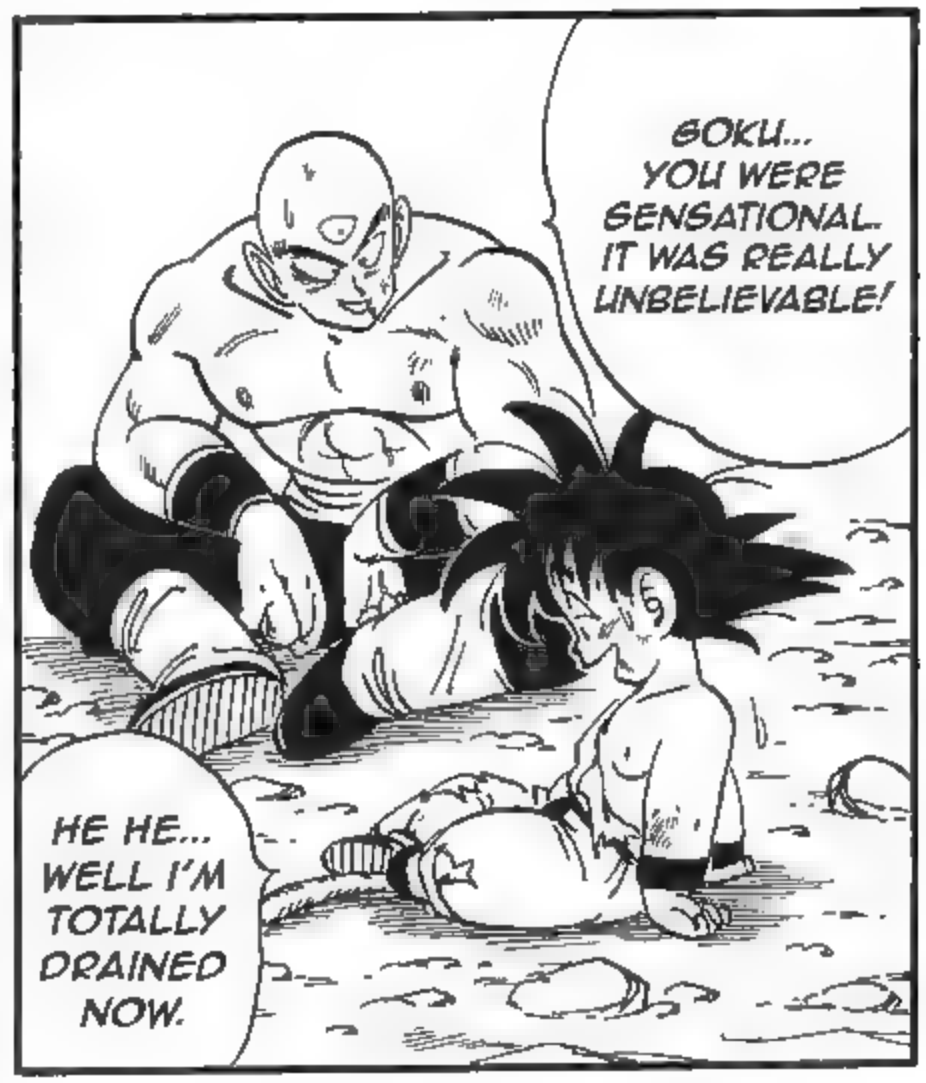
HUH? AN EXPLO-SION...?


OF COURSE!
I WOULD'VE LIKE TO KILL PICCOLO... OH WELL!

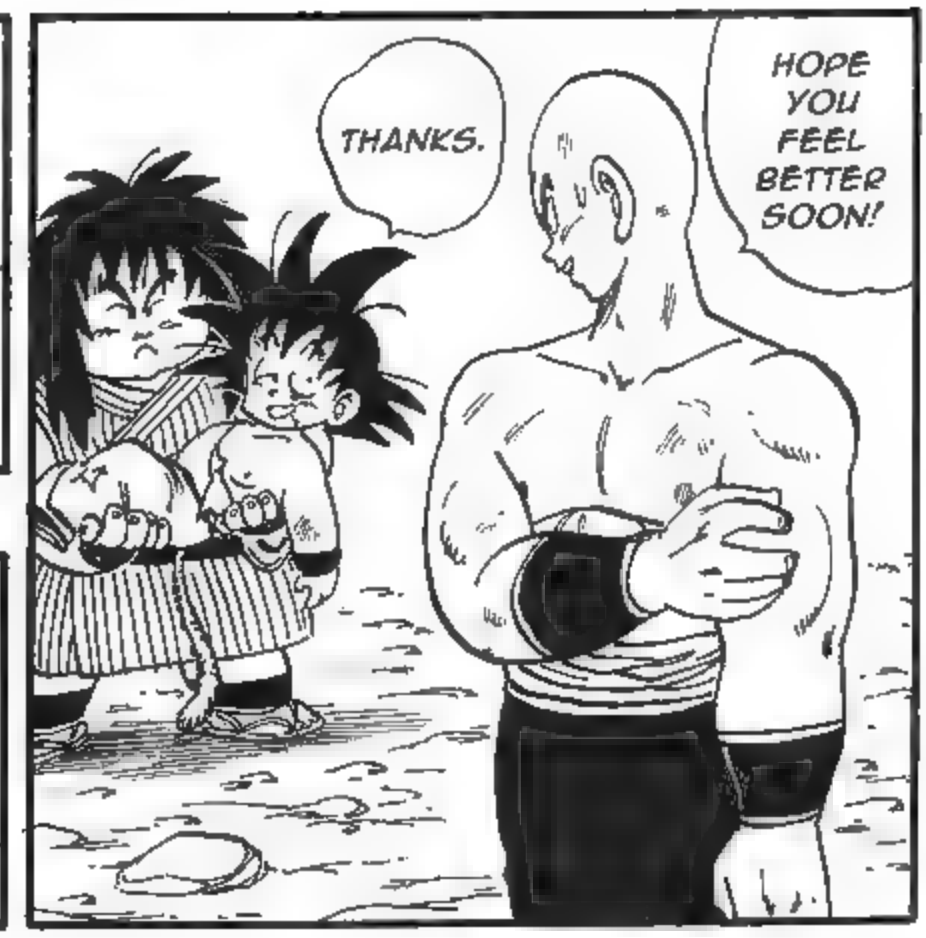
YOU REALLY WANT TO GO?
I... I SENSE DANGER...
OF COURSE! I CAN'T JUST LEAVE THEM THERE!

GET IN MY CAR! WE HAVE TO GET YOU HEALED.

I WOULD LIKE TO GO BACK TO KAME HOUSE RIGHT AWAY.
YOU SURE?
TAKE GOKU. I'M... FINE...


GOKU... YOU WERE SENSATIONAL. IT WAS REALLY UNBELIEVABLE!
HE HE... WELL I'M TOTALLY DRAINED NOW.

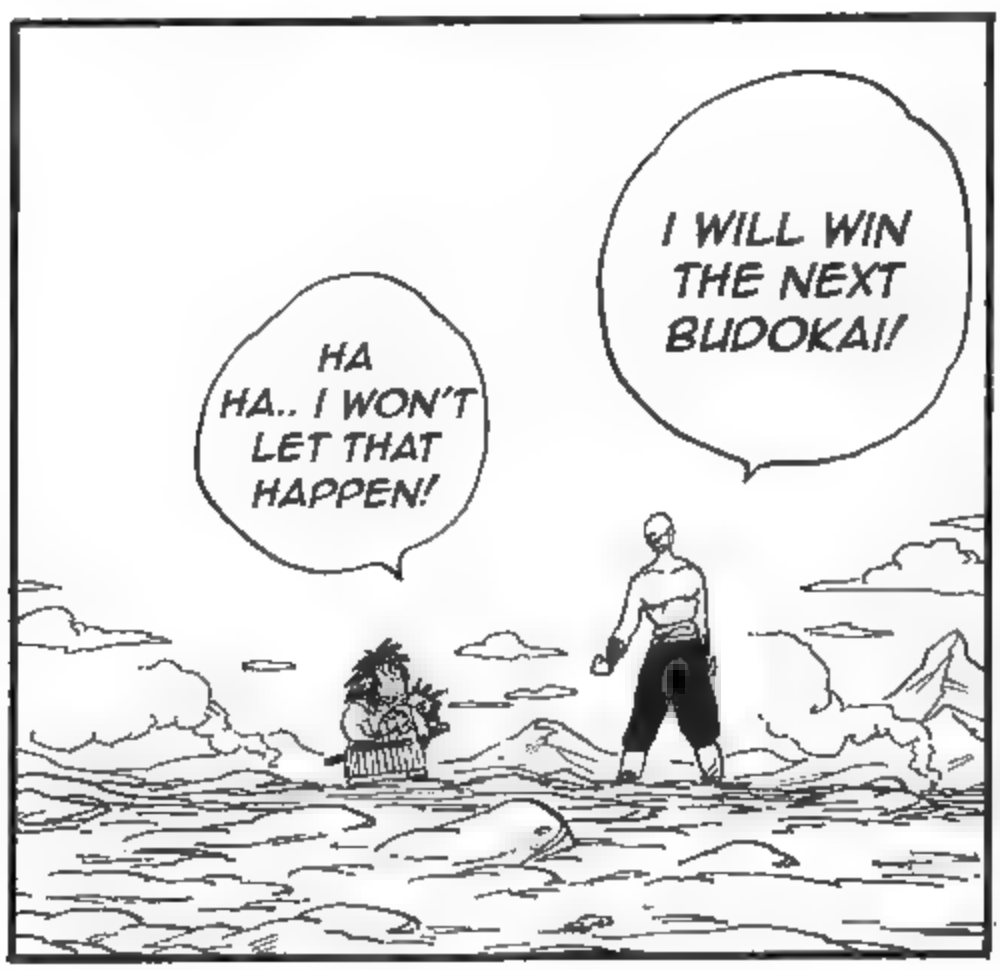
IS IT TRUE THAT ROSHI'S DEAD?
TIEN...


THANKS.
HOPE YOU FEEL BETTER SOON!

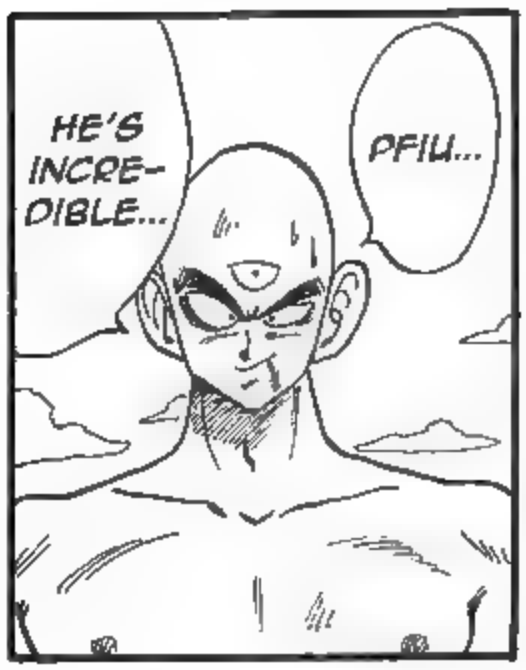
CHAOZU ALSO...
YOU KNOW ...? YES. IT'S TRUE.

...
OH...OK...
コク...

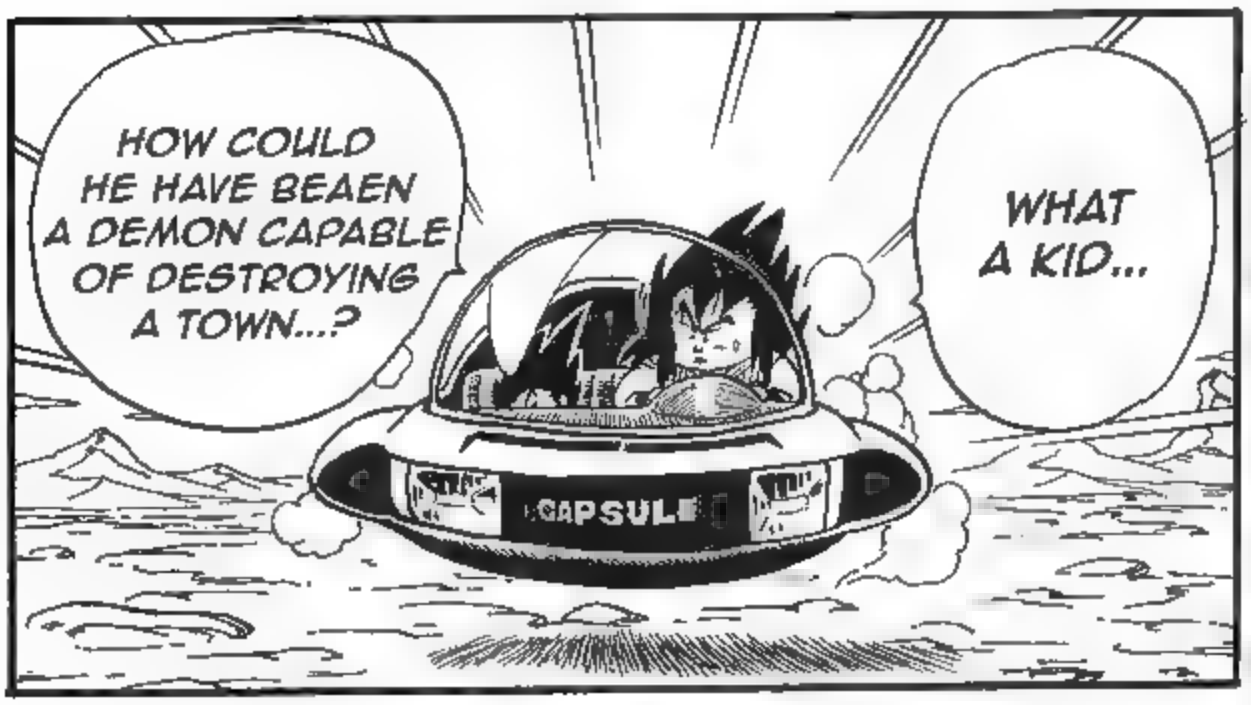
SHEN-LONG TOO?


I WILL WIN THE NEXT BUDOKAI!
HA HA.. I WON'T LET THAT HAPPEN!

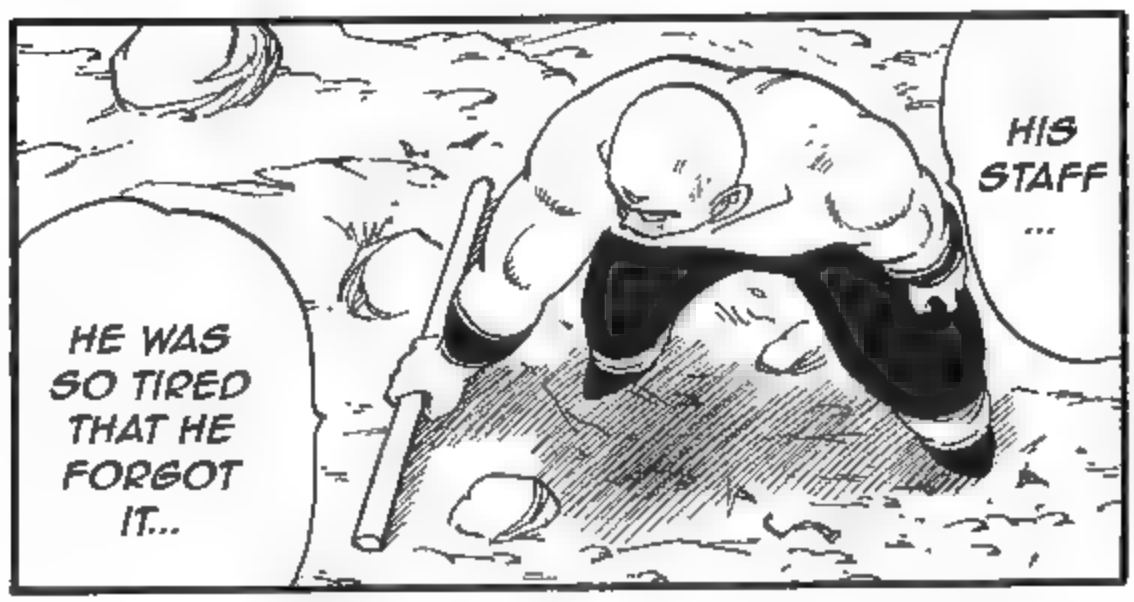
GOKU, I WILL TRAIN EVEN MORE!
YOU HAVE LARGELY SURPASSED ME. I HAVE TO CATCH UP!

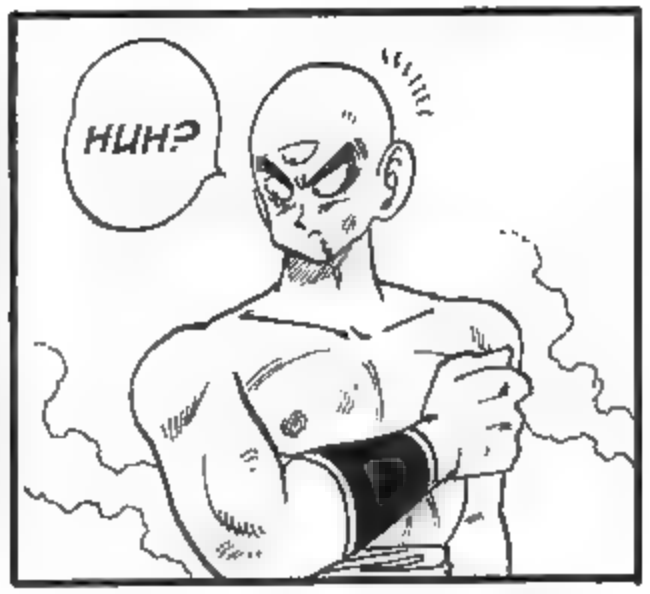

HE'S INCRE-DIBLE...
PFIU...

COME BACK SOON! THE WHOLE WORLD IS WAITING.
BYE!

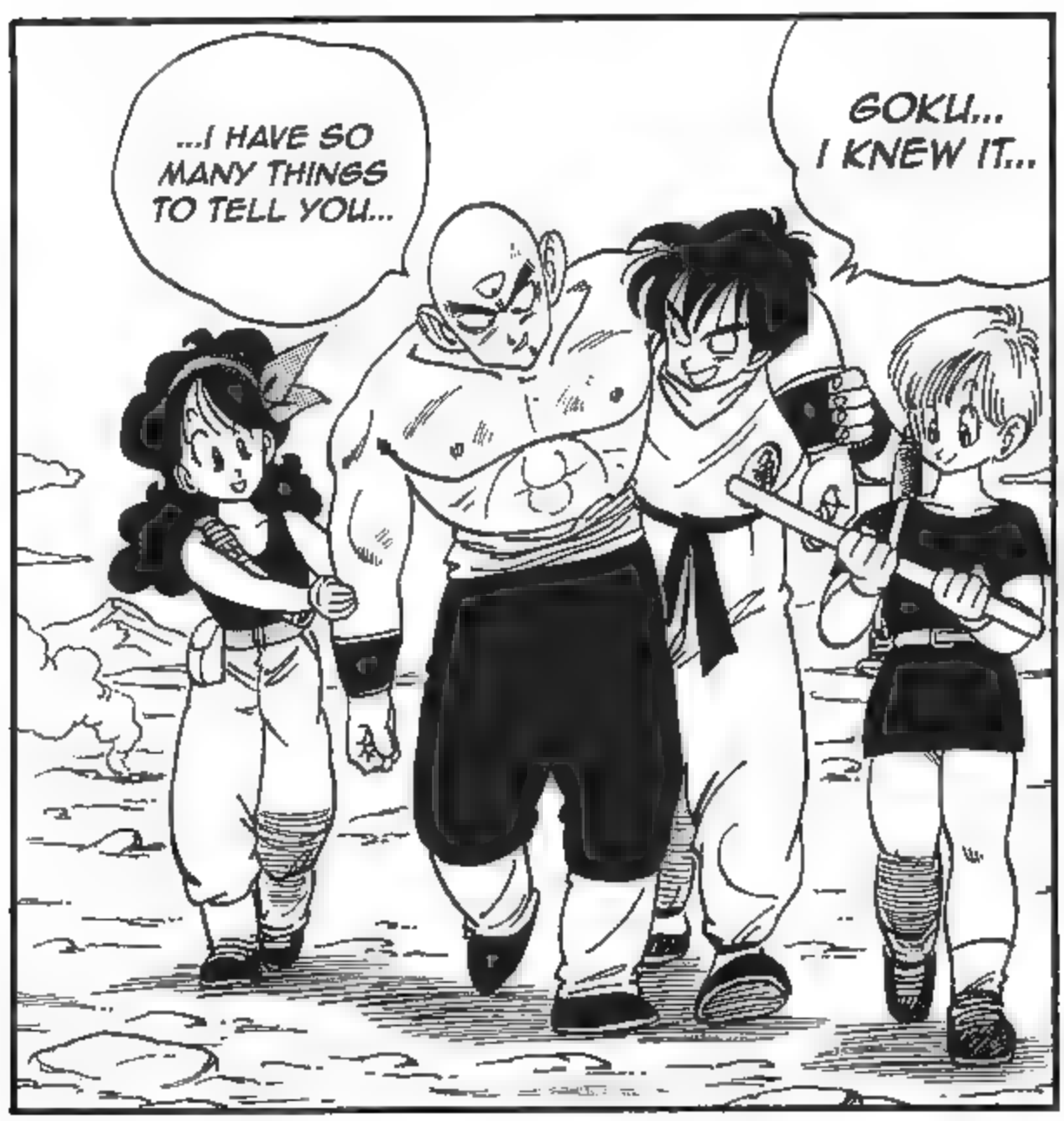

HOW COULD HE HAVE BEAEN A DEMON CAPABLE OF DESTROYING A TOWN...?
WHAT A KID...
CAPSULE

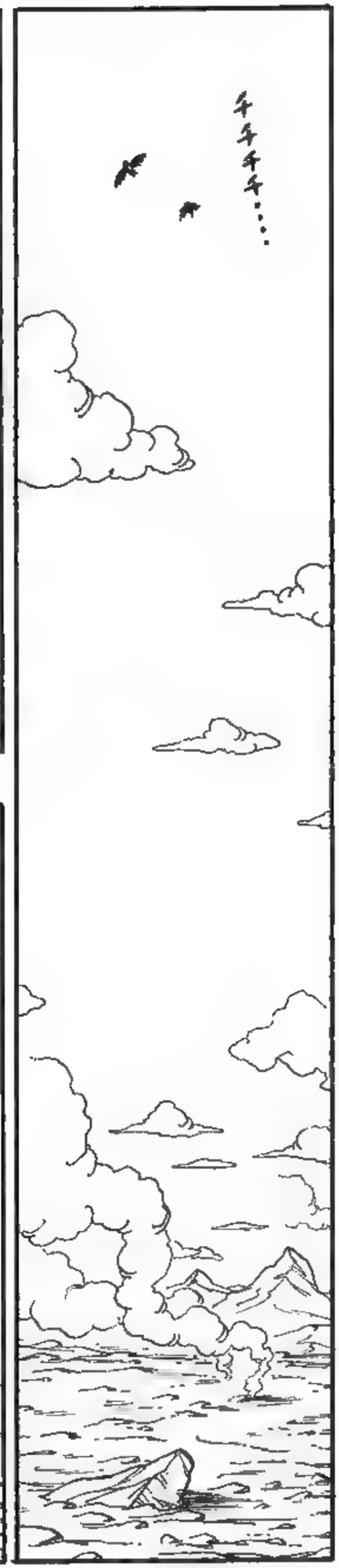
ZZZ...


HE WAS SO TIRED THAT HE FORGOT IT...
HIS STAFF ...


HUH?

AH...! IT'S YOU...
WHERE'S PICCOLO?
TIEN! ARE YOU ALL RIGHT!?


...I HAVE SO MANY THINGS TO TELL YOU...
GOKU... I KNEW IT...


チチチチ....

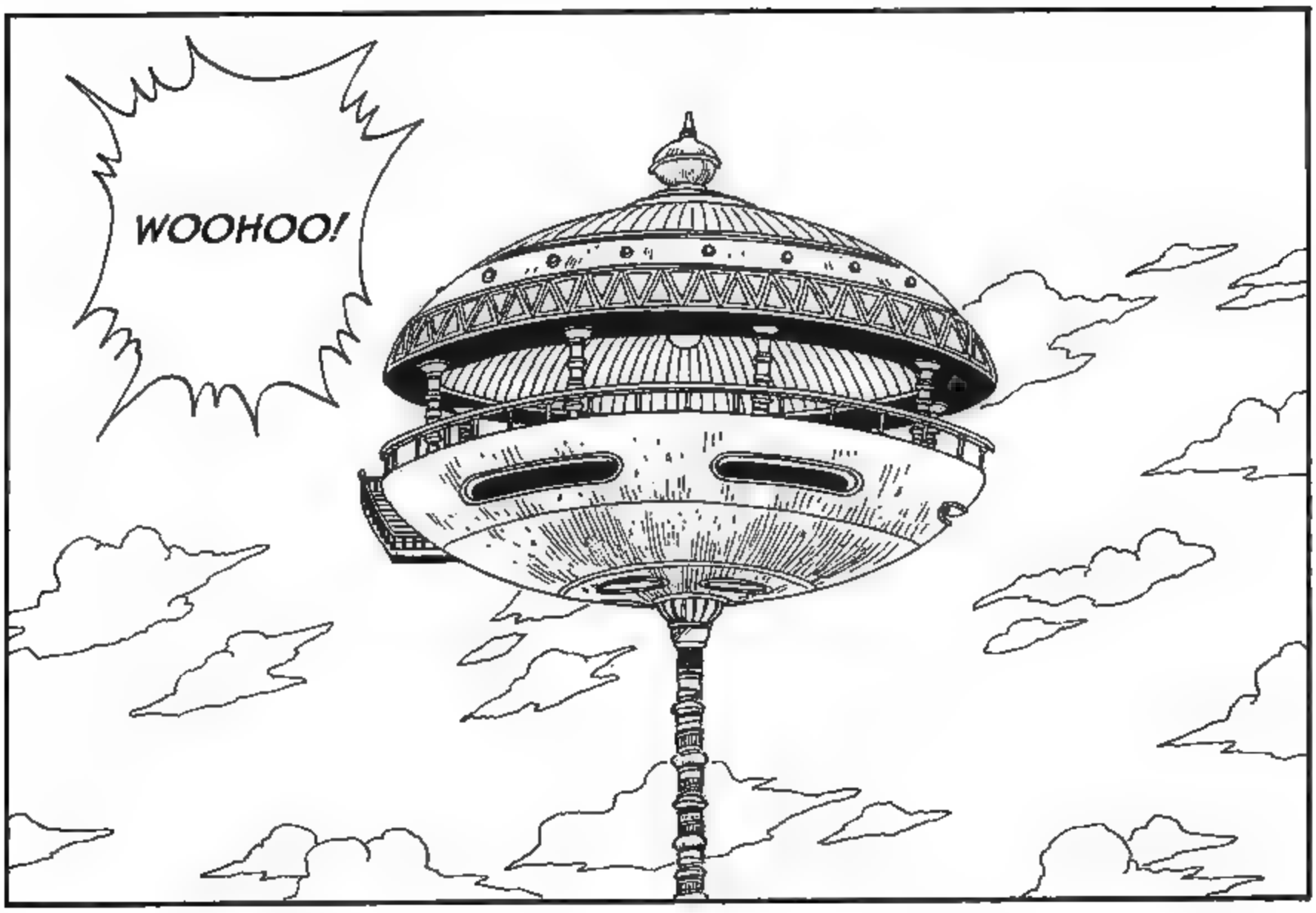
WE KILLED HIM! HUH? WHO IS "WE"...?
HUH...? NO PICCOLO IS DEAD!

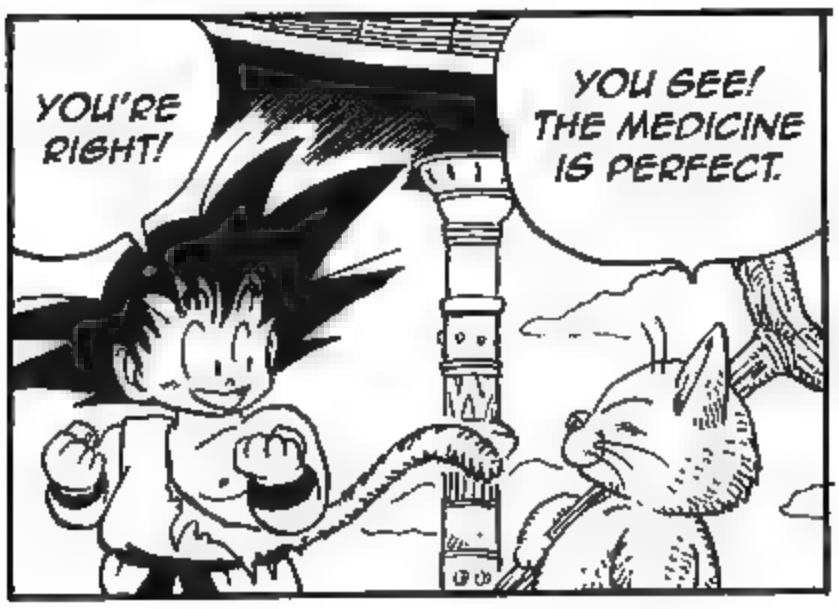
BYE!
THE EARTH'S DEFENDERS, OF COURSE!

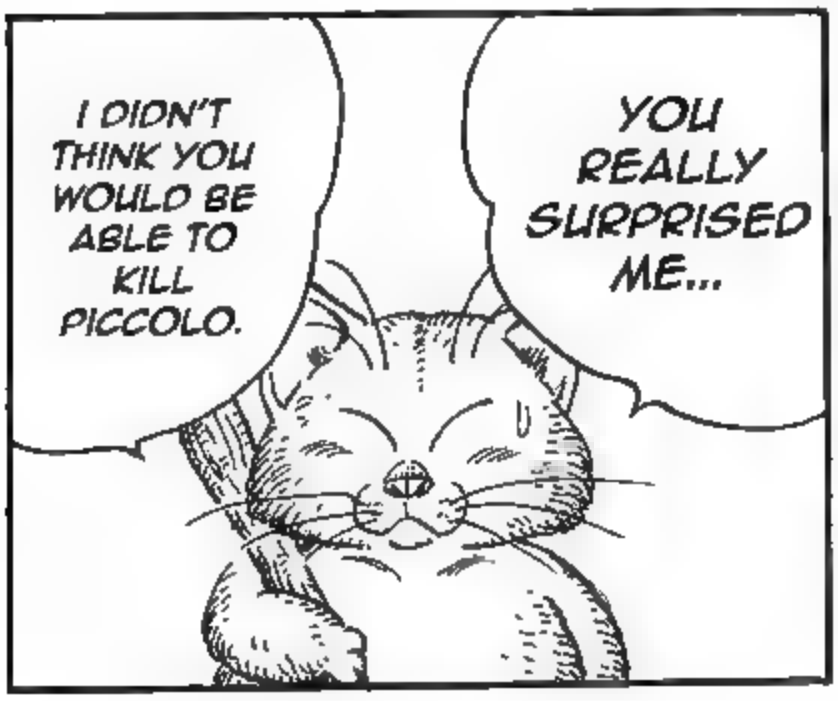
HELLO, IS THIS THE TV STATION?
YOU CAN TELL EVERYONE THAT THE WORLD IS SAFE NOW...

THE ENEMY IS GONE; THE THREAT HAS BEEN DESTROYED.

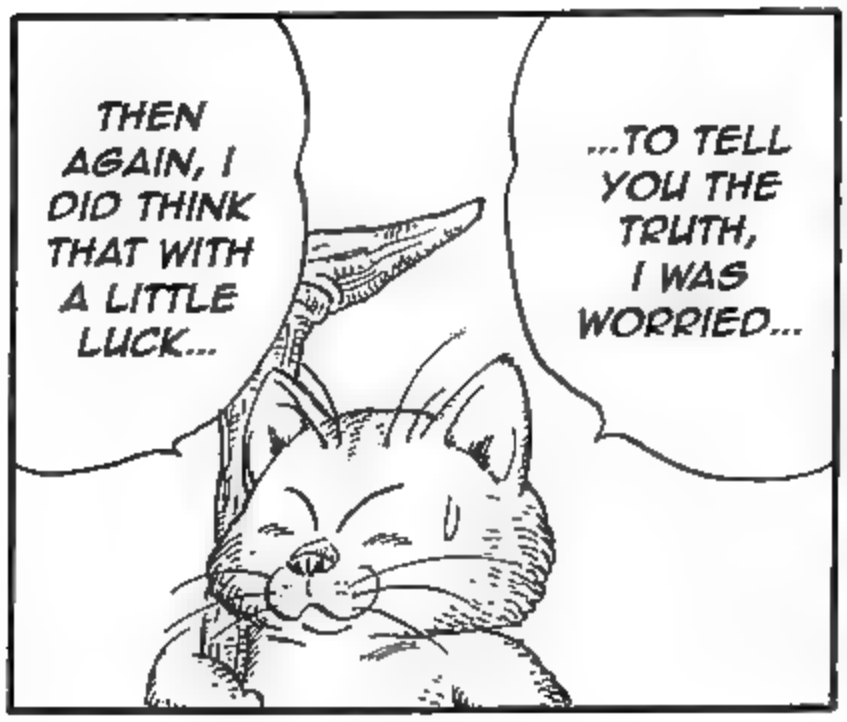
←次は其之百六十二　**如意棒の秘密**


WOOHOO!

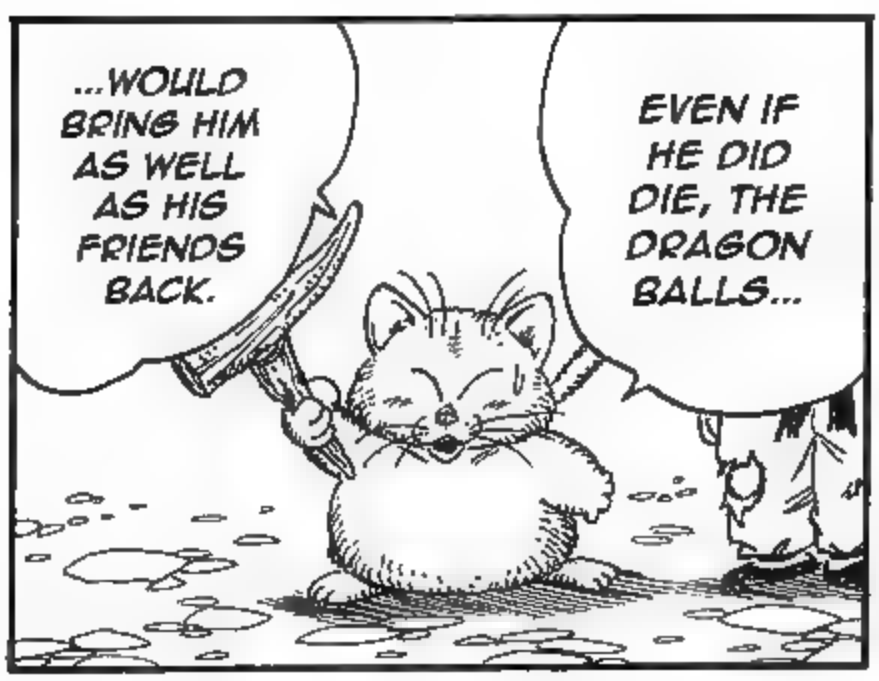

YOU'RE RIGHT!
YOU SEE! THE MEDICINE IS PERFECT.


I DIDN'T THINK YOU WOULD BE ABLE TO KILL PICCOLO.
YOU REALLY SURPRISED ME...

I'VE BEEN HEALED I JUST ONE DAY!
ALL RIGHT! I FEEL GREAT!

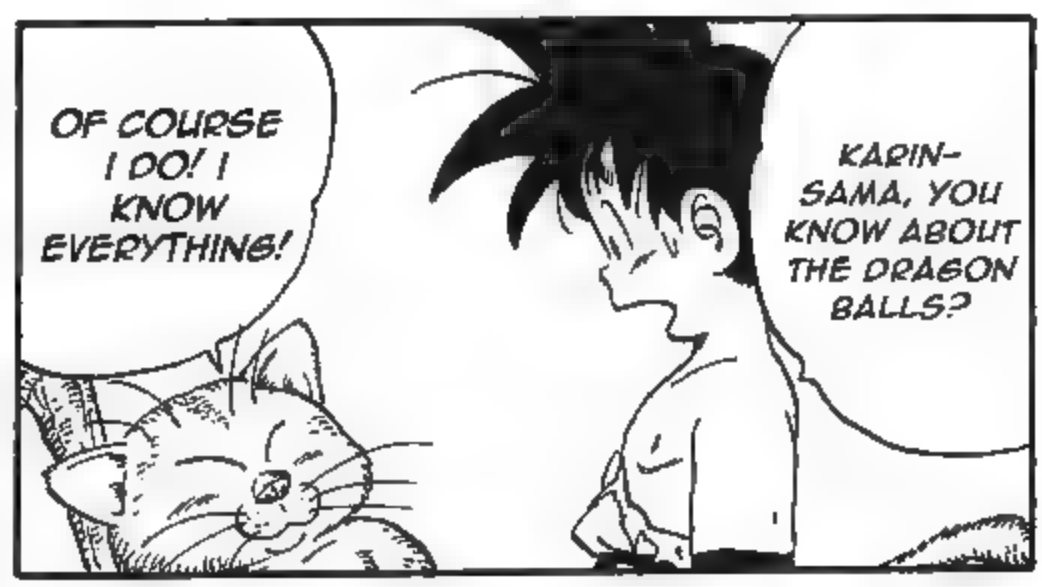

THEN AGAIN, I DID THINK THAT WITH A LITTLE LUCK...
...TO TELL YOU THE TRUTH, I WAS WORRIED...

WELL...
SAY WHAT? YOU SENT GOKU NOT KNOWING IF HE COULD WIN?


...WOULD BRING HIM AS WELL AS HIS FRIENDS BACK.
EVEN IF HE DID DIE, THE DRAGON BALLS...

WHO OTHER THAN SON GOKU COULD HAVE BEATEN PICCOLO?
YOU'RE KIDDING!

DO YOU ALSO KNOW THAT PICCOLO KILLED SHENLONG?
WHAT?


OF COURSE I DO! I KNOW EVERYTHING!
KARIN-SAMA, YOU KNOW ABOUT THE DRAGON BALLS?

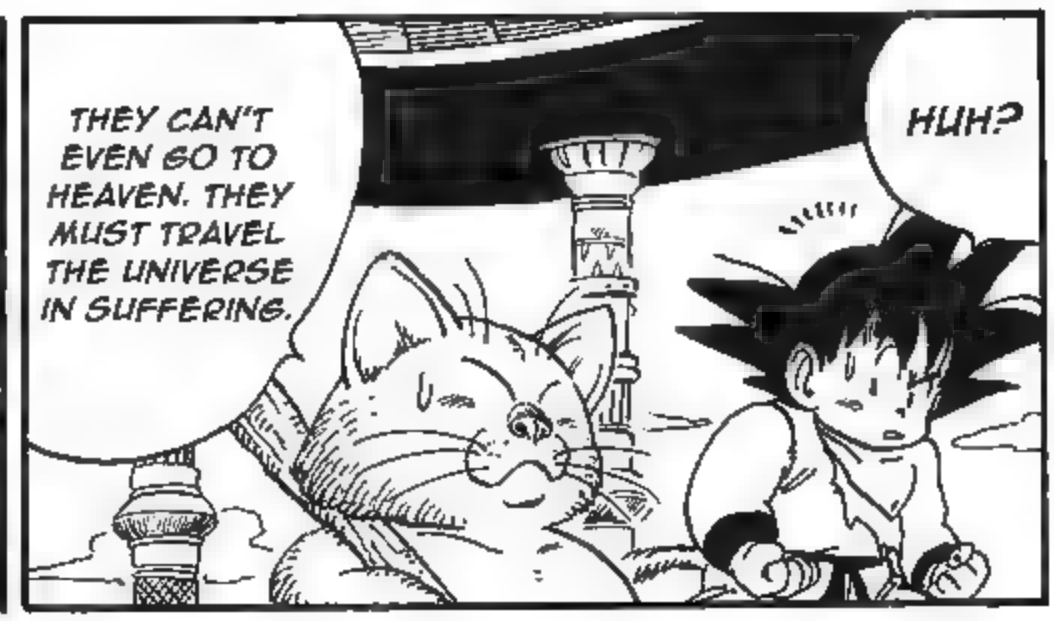
THEN AGAIN, PICCOLO COULD KILL SHENLONG.
NO... REALLY?

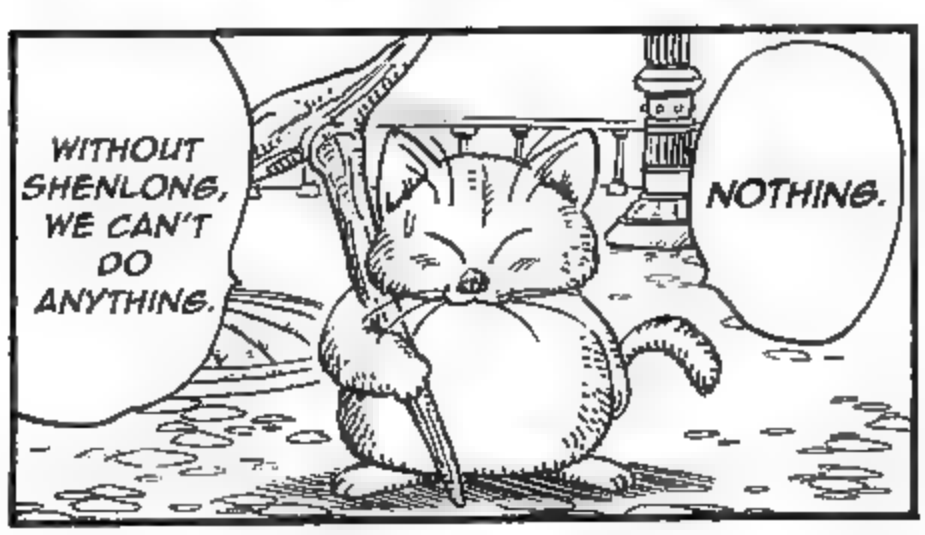
THINK OF THOSE WHO ALL DIE OF ILLNESS OR IN ACCIDENTS.
THAT'S LIFE. THAT'S DESTINY.

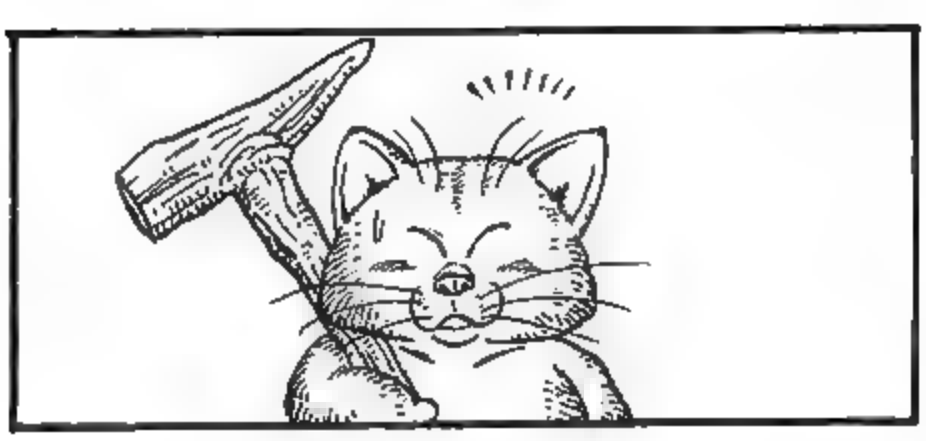
SHIT... IF SHENLONG WAS ALIVE, WE COULD RESURRECT OUR FRIENDS!

THE PROBLEM IS THAT THE SPIRITS OF THOSE WHO WERE KILLED BY DEMONS DON'T REST IN PEACE.
HMM... YAJIROBE'S RIGHT.

I'M GLAD I WASN'T KILLED BY A DEMON.
.....


THEY CAN'T EVEN GO TO HEAVEN. THEY MUST TRAVEL THE UNIVERSE IN SUFFERING.
HUH?


WITHOUT SHENLONG, WE CAN'T DO ANYTHING.
NOTHING.



WHAT CAN WE DO ?
THAT'S UNFAIR!

WE COULD TRY SOMETHING!

I... I HAVE AN IDEA!

I FORGOT ONE POSSI-BILITY.

I HAD MY HEAD ELSE-WHERE.

REALLY ?!

WHAT ?

THE PERSON THAT MADE THEM?

SO SEE THE PERSON THAT MADE THE DRAGON BALLS AND ASK HIM TO RESURRECT SHENLONG.

TELL ME! WHAT IS IT?

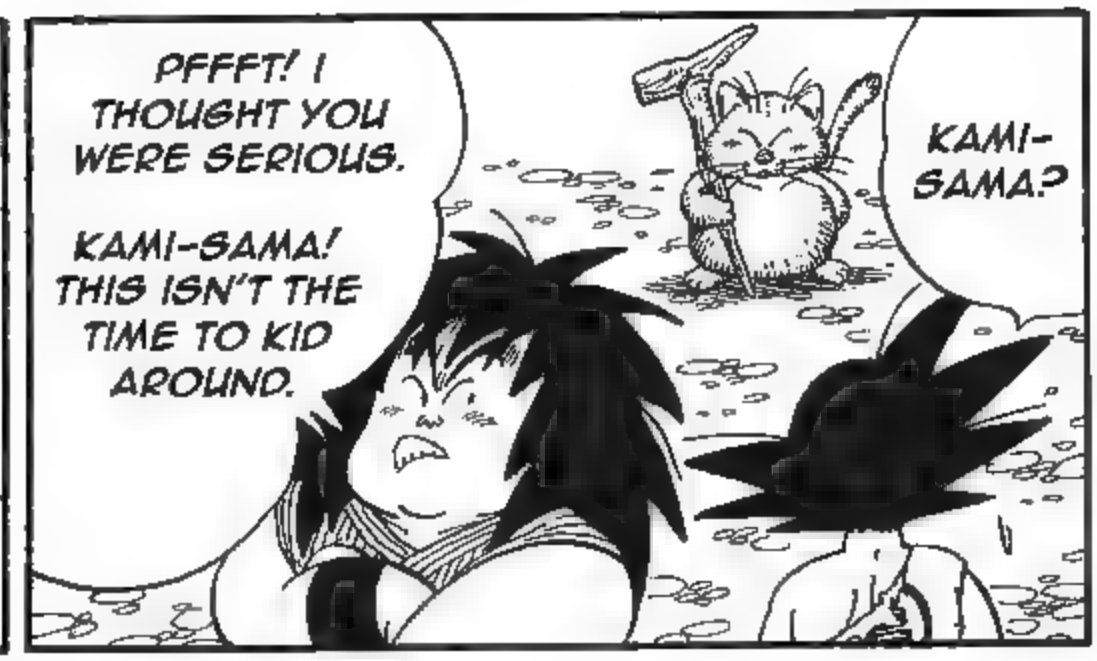
IT'S KAMI-SAMA.

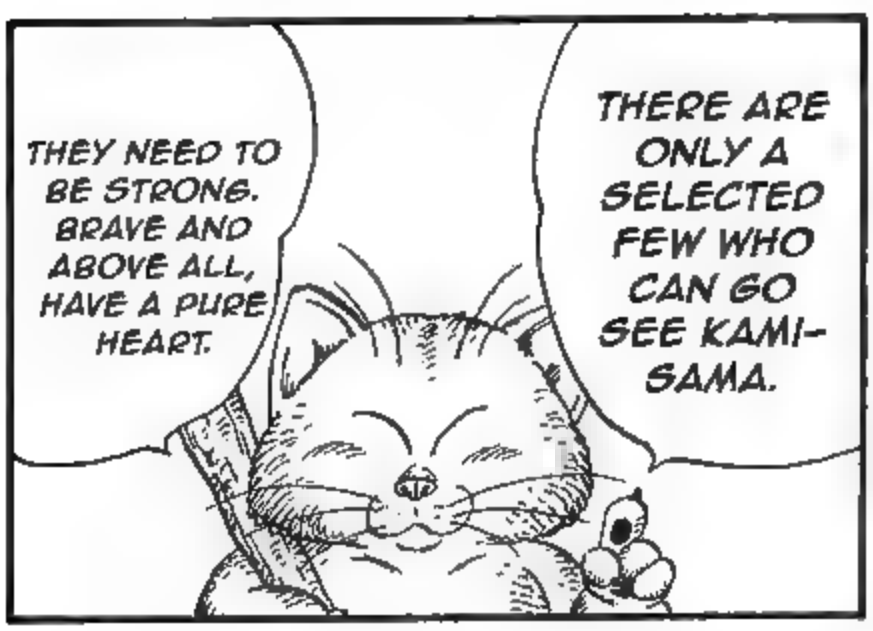
THAT GOES WITHOUT SAYING.

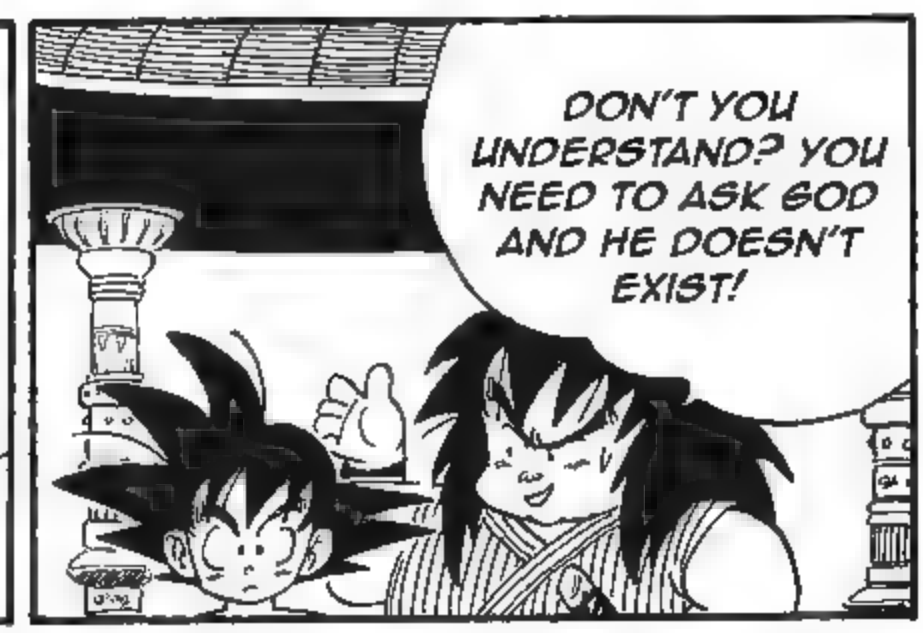
WHO?

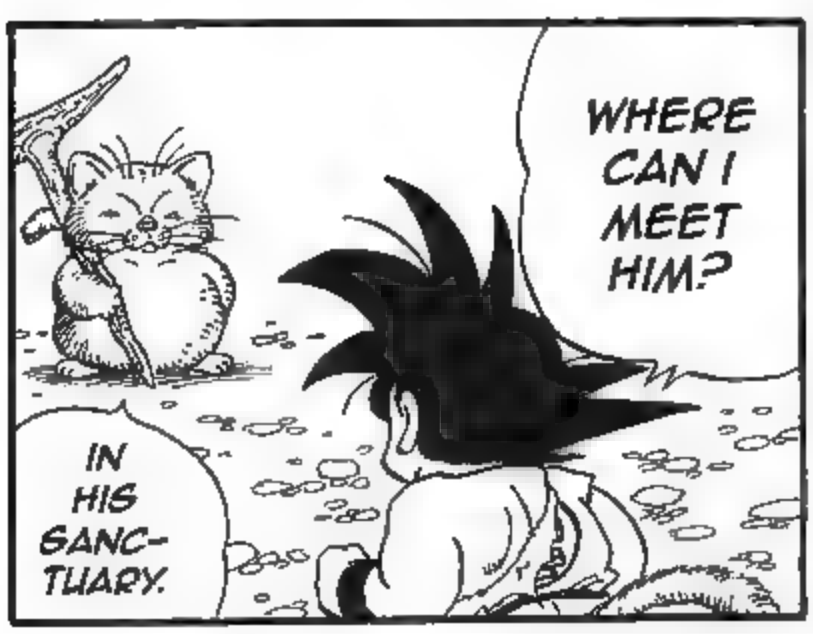
SOMEONE MADE THEM?

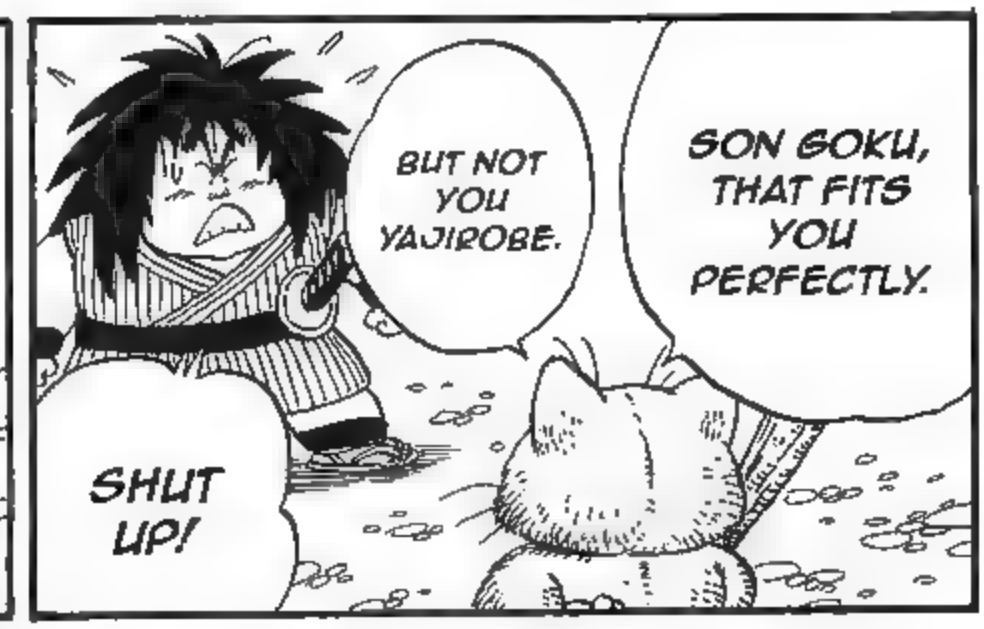
WE JUST HAVE TO ASK THIS KAMI-SAMA RIGHT?

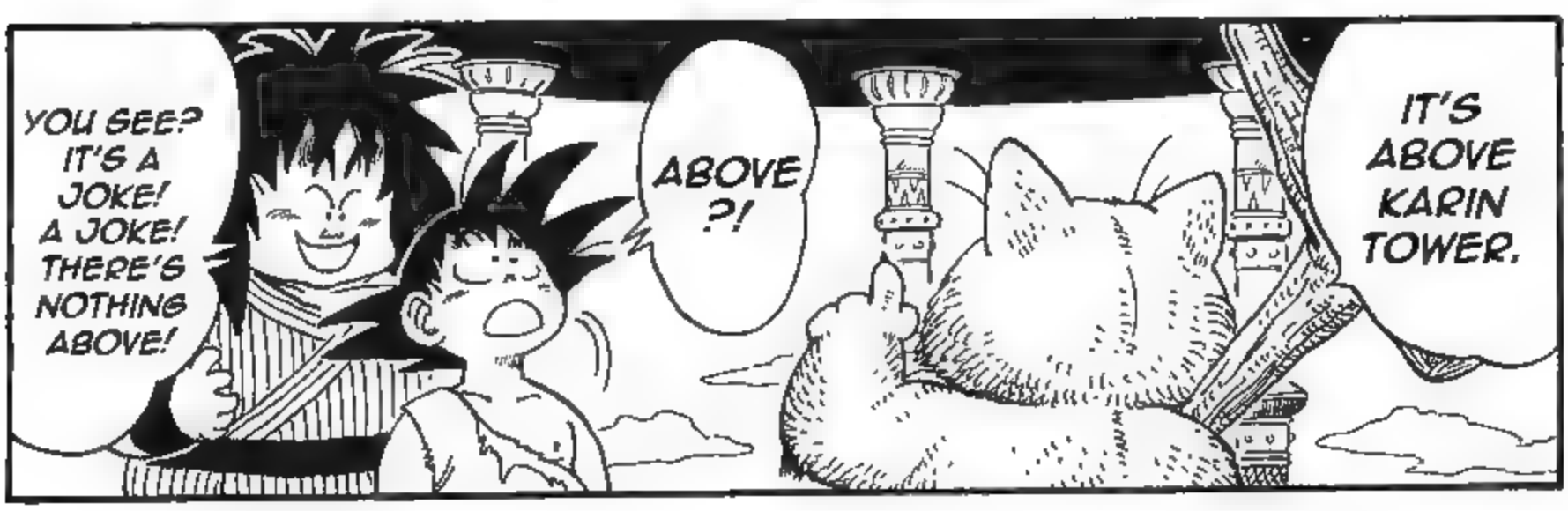

PFFFT! I THOUGHT YOU WERE SERIOUS.
KAMI-SAMA! THIS ISN'T THE TIME TO KID AROUND.
KAMI-SAMA?

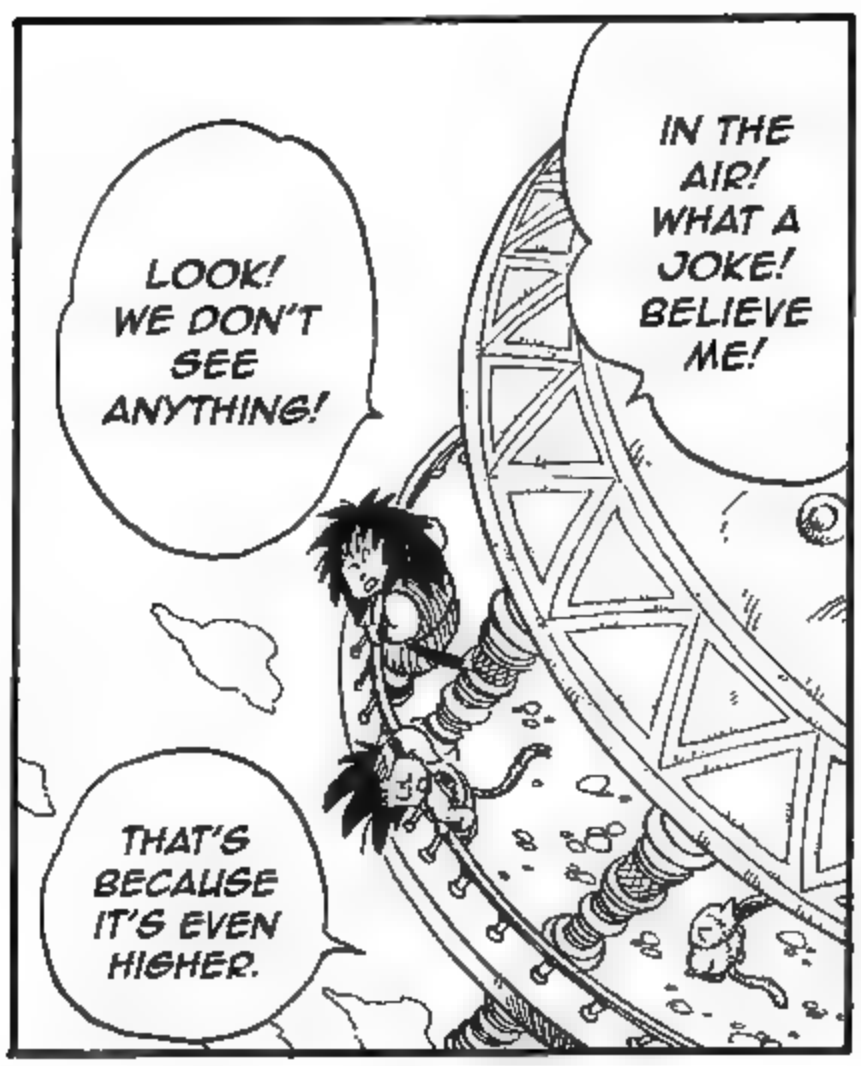

THEY NEED TO BE STRONG. BRAVE AND ABOVE ALL, HAVE A PURE HEART.
THERE ARE ONLY A SELECTED FEW WHO CAN GO SEE KAMI-SAMA.

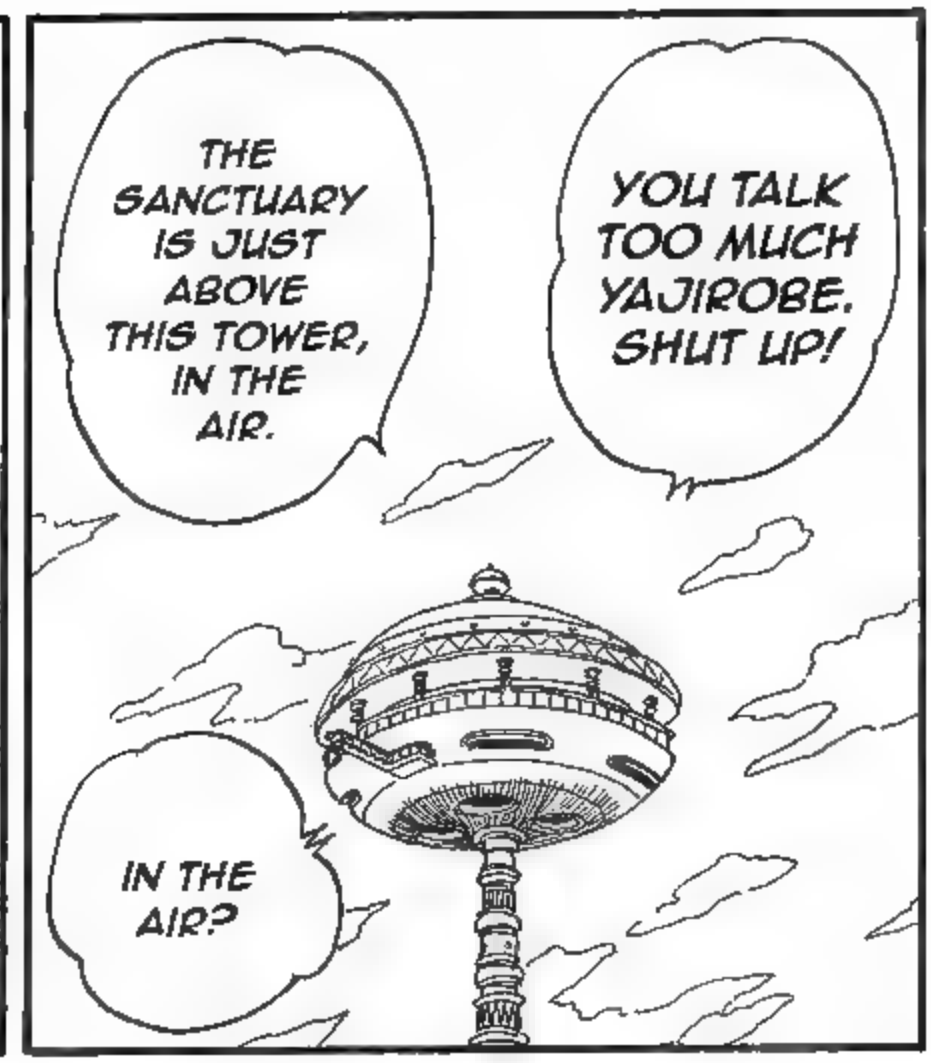

DON'T YOU UNDERSTAND? YOU NEED TO ASK GOD AND HE DOESN'T EXIST!

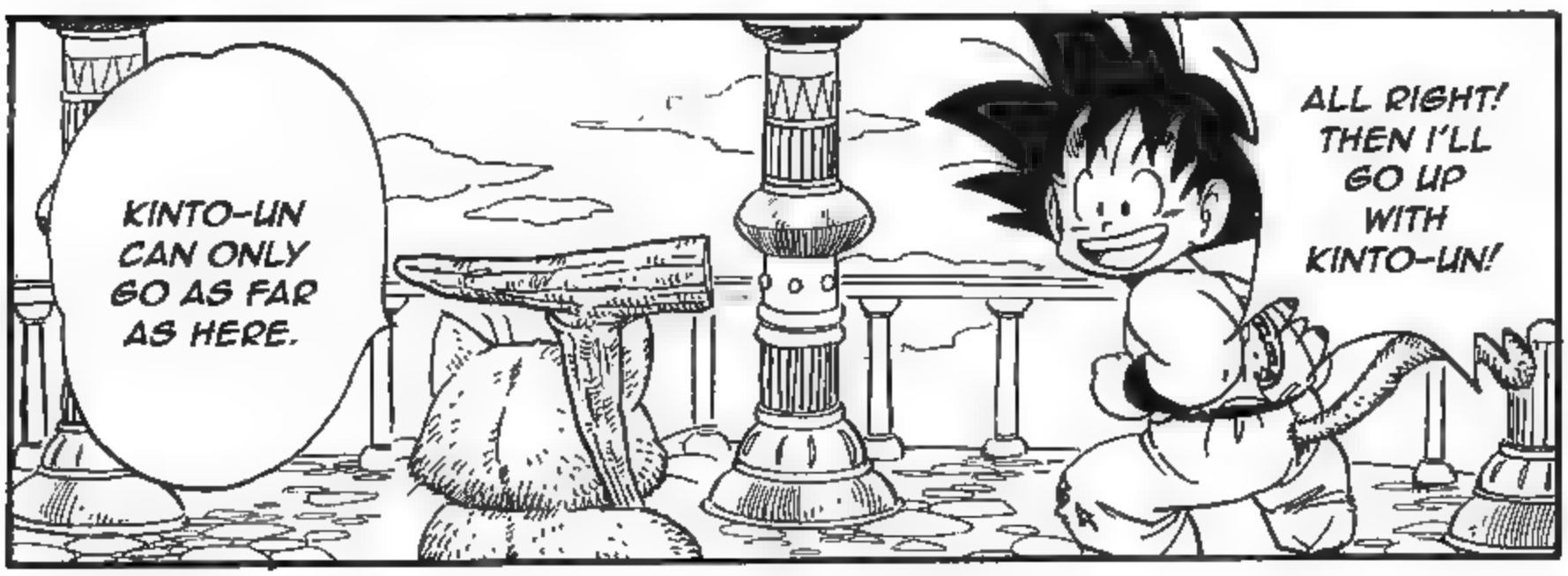

WHERE CAN I MEET HIM?
IN HIS SANC-TUARY.


BUT NOT YOU YAJIROBE.
SON GOKU, THAT FITS YOU PERFECTLY.
SHUT UP!


YOU SEE? IT'S A JOKE! A JOKE! THERE'S NOTHING ABOVE!
ABOVE ?!
IT'S ABOVE KARIN TOWER.


LOOK! WE DON'T SEE ANYTHING!
IN THE AIR! WHAT A JOKE! BELIEVE ME!
THAT'S BECAUSE IT'S EVEN HIGHER.

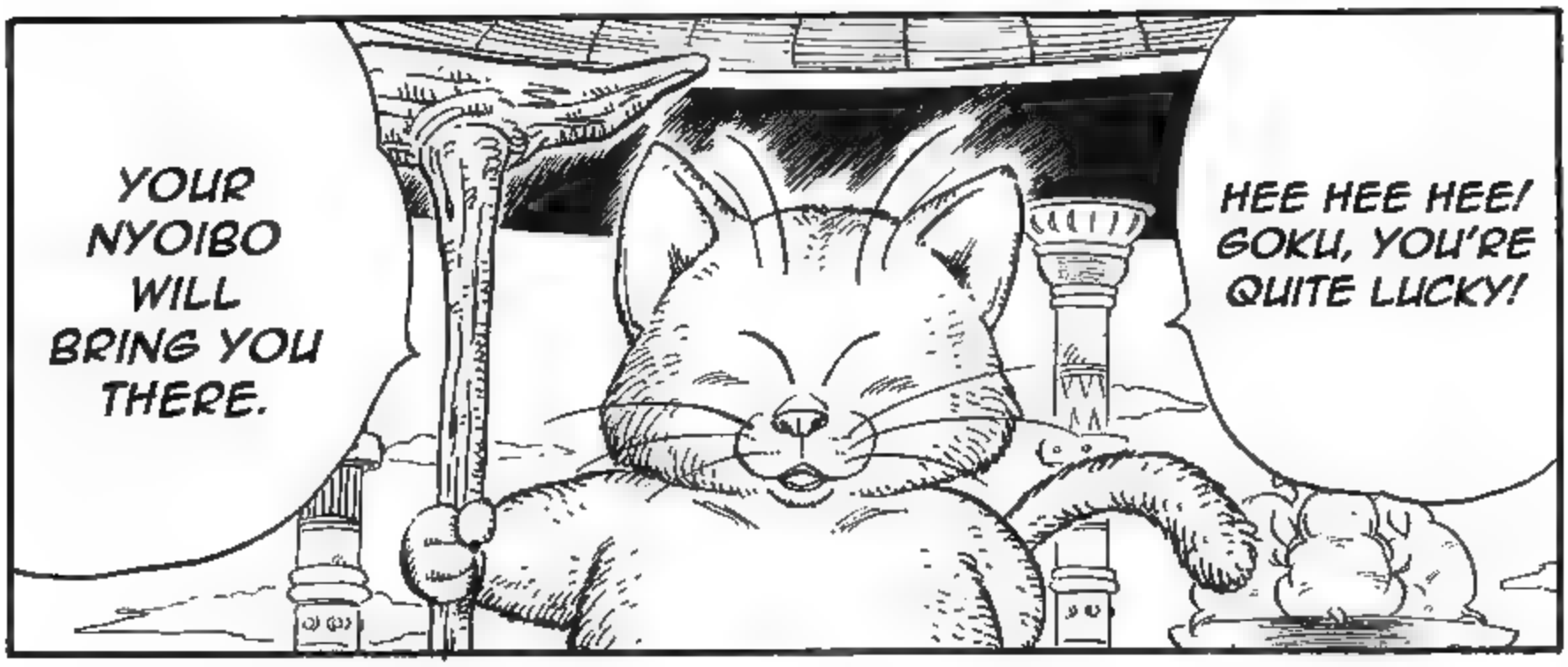

THE SANCTUARY IS JUST ABOVE THIS TOWER, IN THE AIR.
YOU TALK TOO MUCH YAJIROBE. SHUT UP!
IN THE AIR?


KINTO-UN CAN ONLY GO AS FAR AS HERE.
ALL RIGHT! THEN I'LL GO UP WITH KINTO-UN!

I CAN'T JUMP THAT HIGH EITHER.
WHAT DO WE DO THEN?

EVEN IF A ROCKET CAME CLOSE TO THE SANCTUARY, IT WOULD BE REJECTED.
HEH HEH. THAT WOULDN'T WORK.

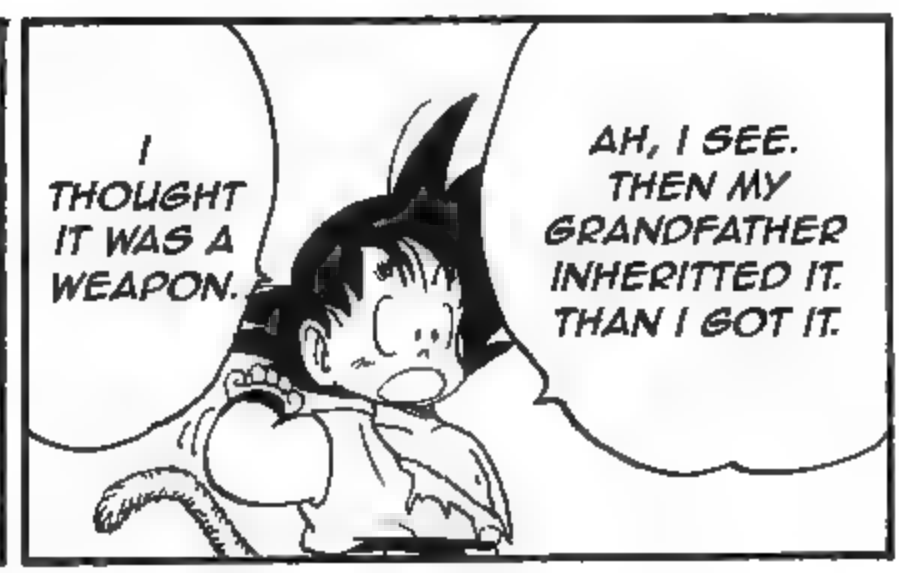
FINE. I'LL GO STEAL A ROCKET THEN.


YOUR NYOIBO WILL BRING YOU THERE.
HEE HEE HEE! GOKU, YOU'RE QUITE LUCKY!

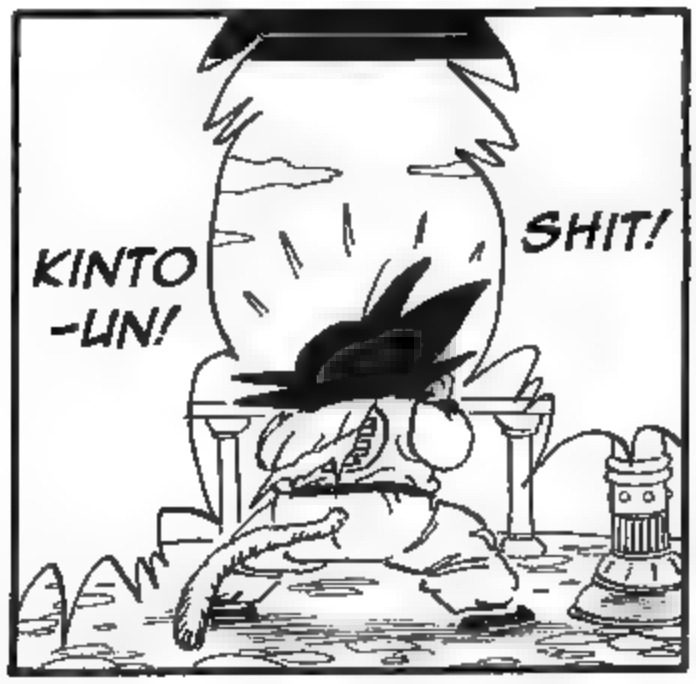
I LENT IT TO MUTENRISHI A WHILE AGO. I DIDN'T THINK THAT ANYONE WOULD NEED IT.
THE NYOIBO WAS ORIGINALLY MADE TO CONNECT THE EARTH AND THE SANCTUARY.

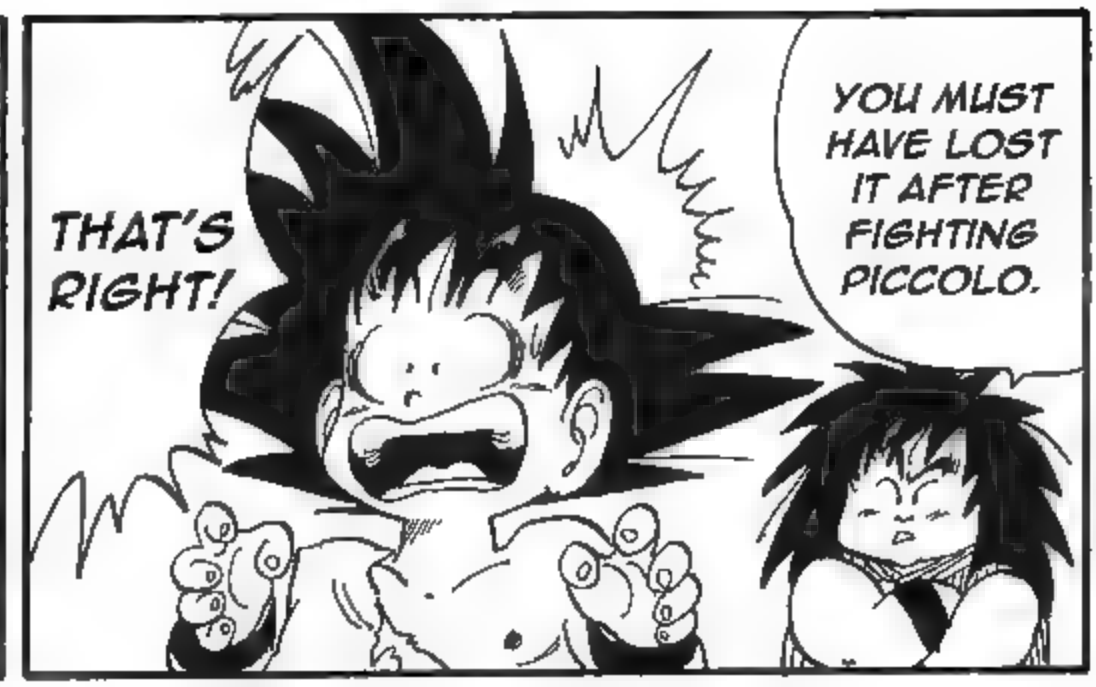
MY NYOIBO ?!

EH?


I THOUGHT IT WAS A WEAPON.
AH, I SEE. THEN MY GRANDFATHER INHERITTED IT. THAN I GOT IT.

WHAT ?
IT'S GONE!
AH! MY NYOI-BO!

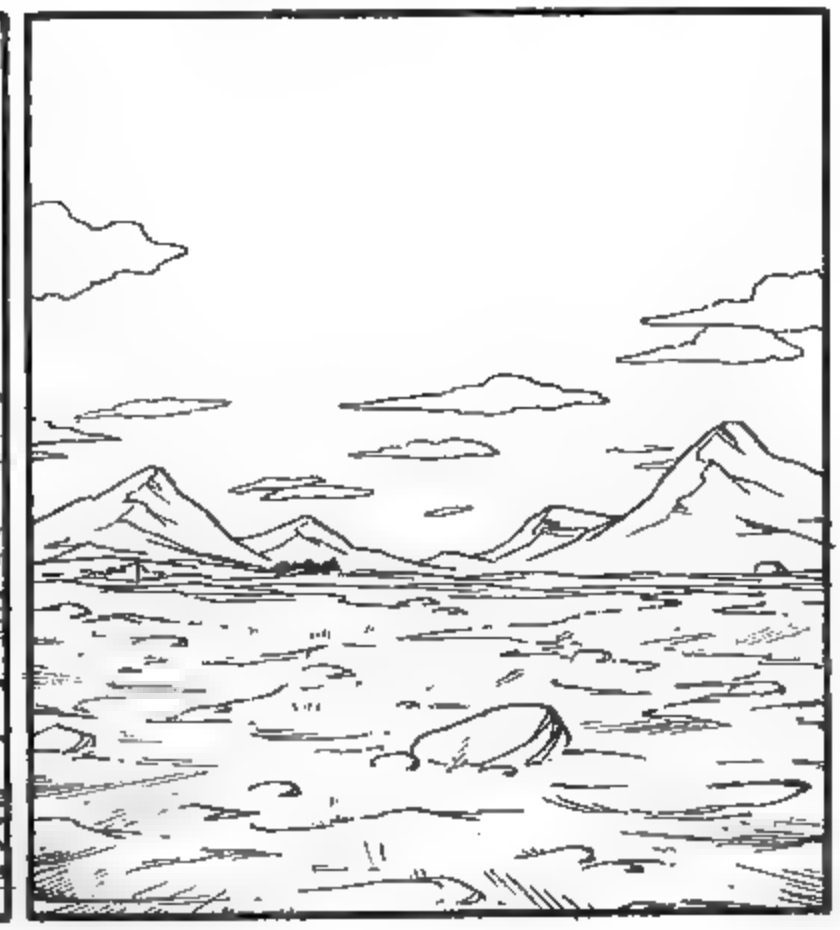

KINTO -UN!
SHIT!


THAT'S RIGHT!
YOU MUST HAVE LOST IT AFTER FIGHTING PICCOLO.

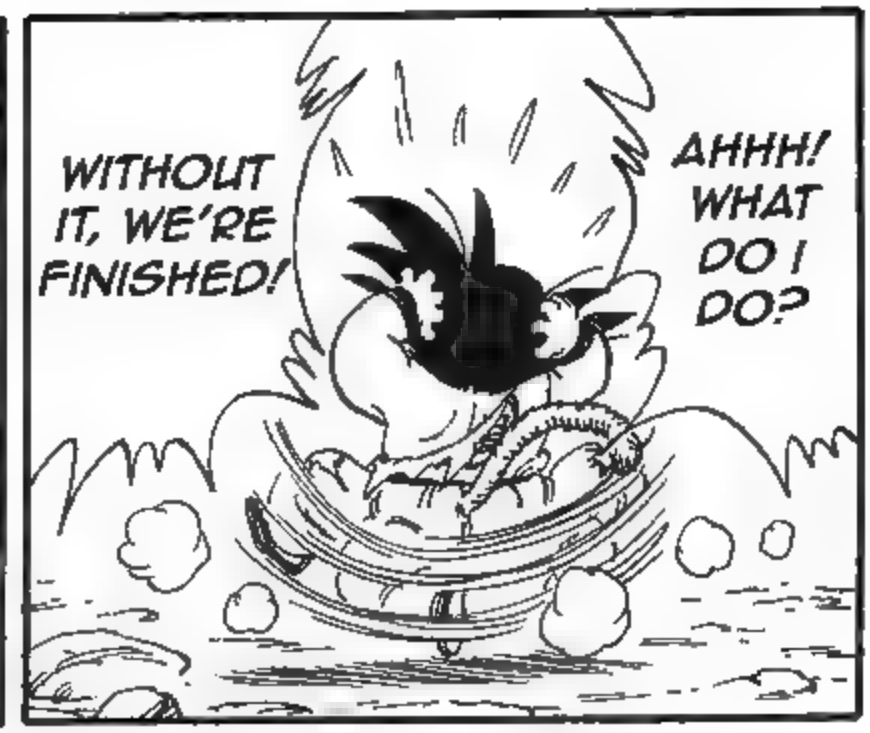
QUICKLY KINTO-UN!

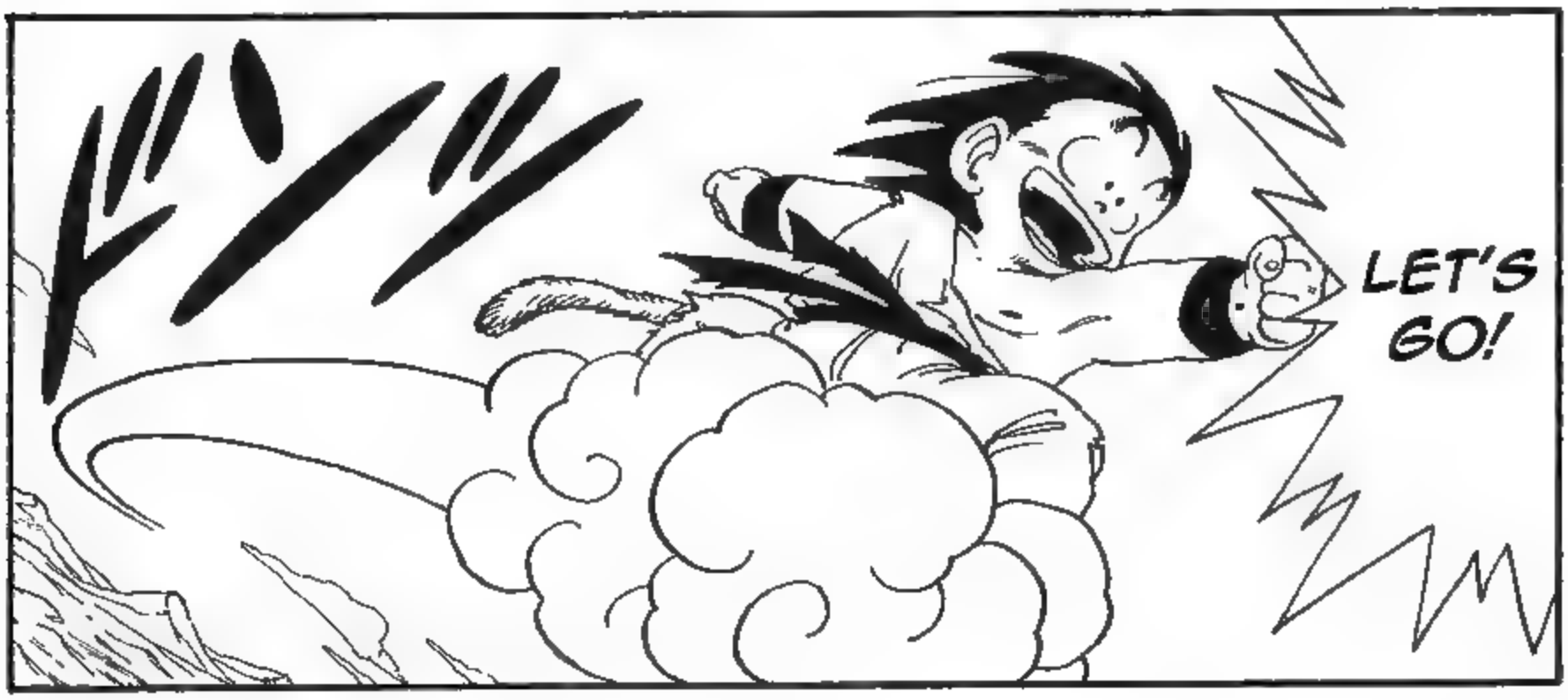
FIND IT QUICKLY! EVERYTHING DEPENDS ON THAT STAFF!

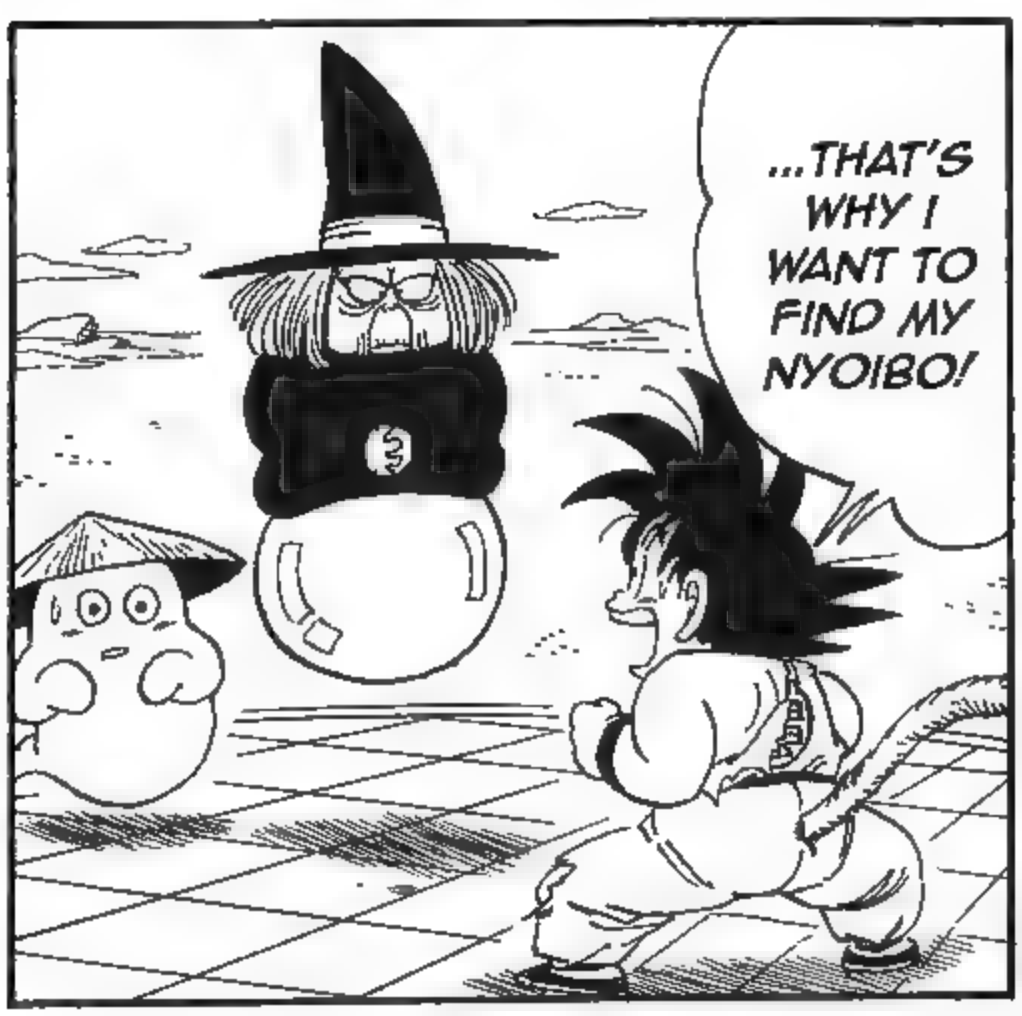
I CAN'T FIND IT!
IT'S NOT HERE! I DON'T SEE IT!

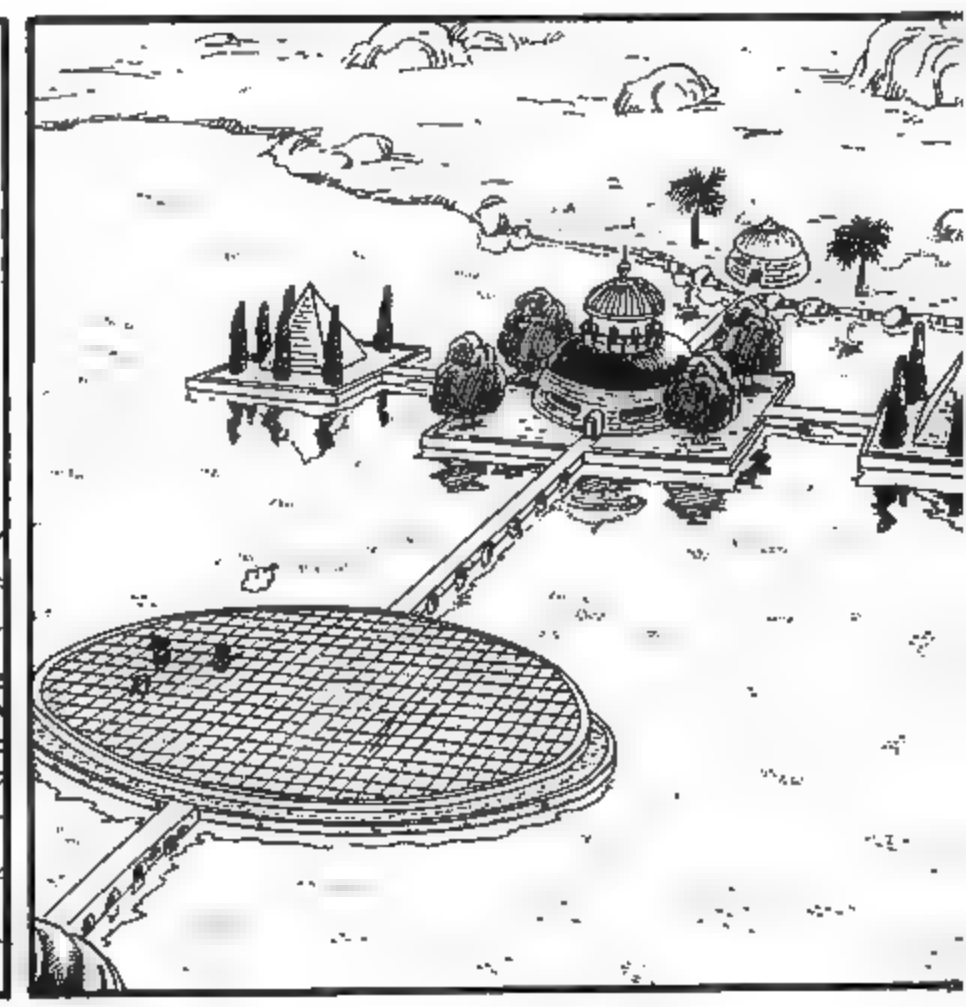


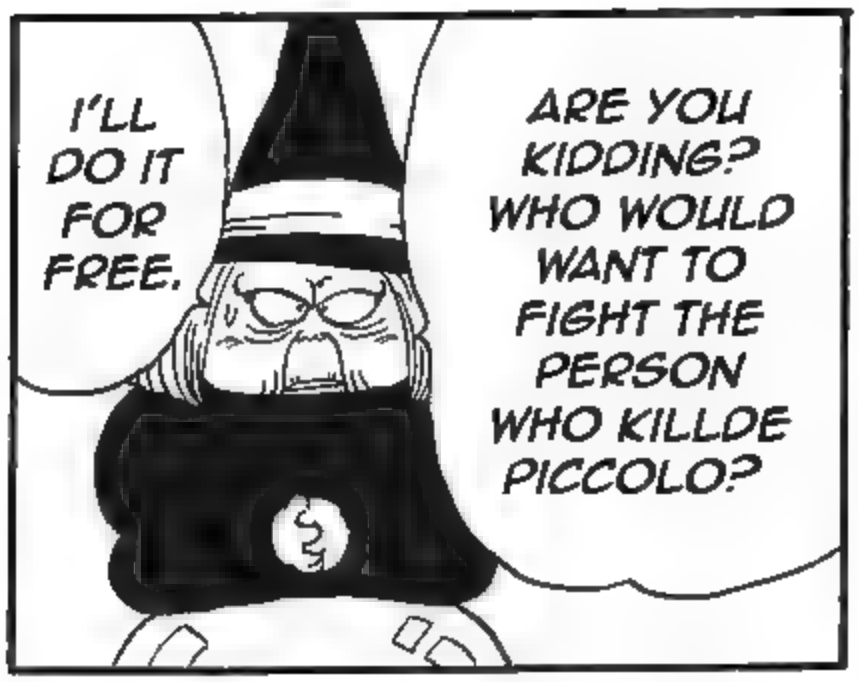
WHO COULD...
URANAI BABA.


WITHOUT IT, WE'RE FINISHED!
AHHH! WHAT DO I DO?


LET'S GO!

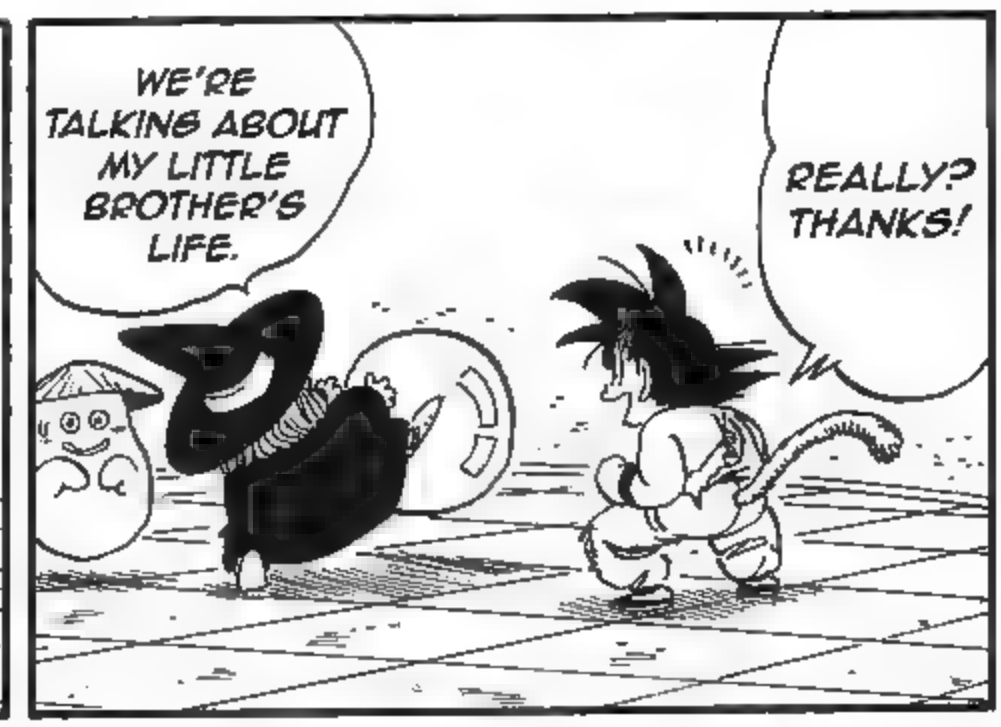

...THAT'S WHY I WANT TO FIND MY NYOIBO!




I'LL DO IT FOR FREE.
ARE YOU KIDDING? WHO WOULD WANT TO FIGHT THE PERSON WHO KILLDE PICCOLO?

グイン グイン
BRING THEM ON!
I'LL FIGHT YOUR FIVE MEN IF YOU WANT!

LET'S SEE...

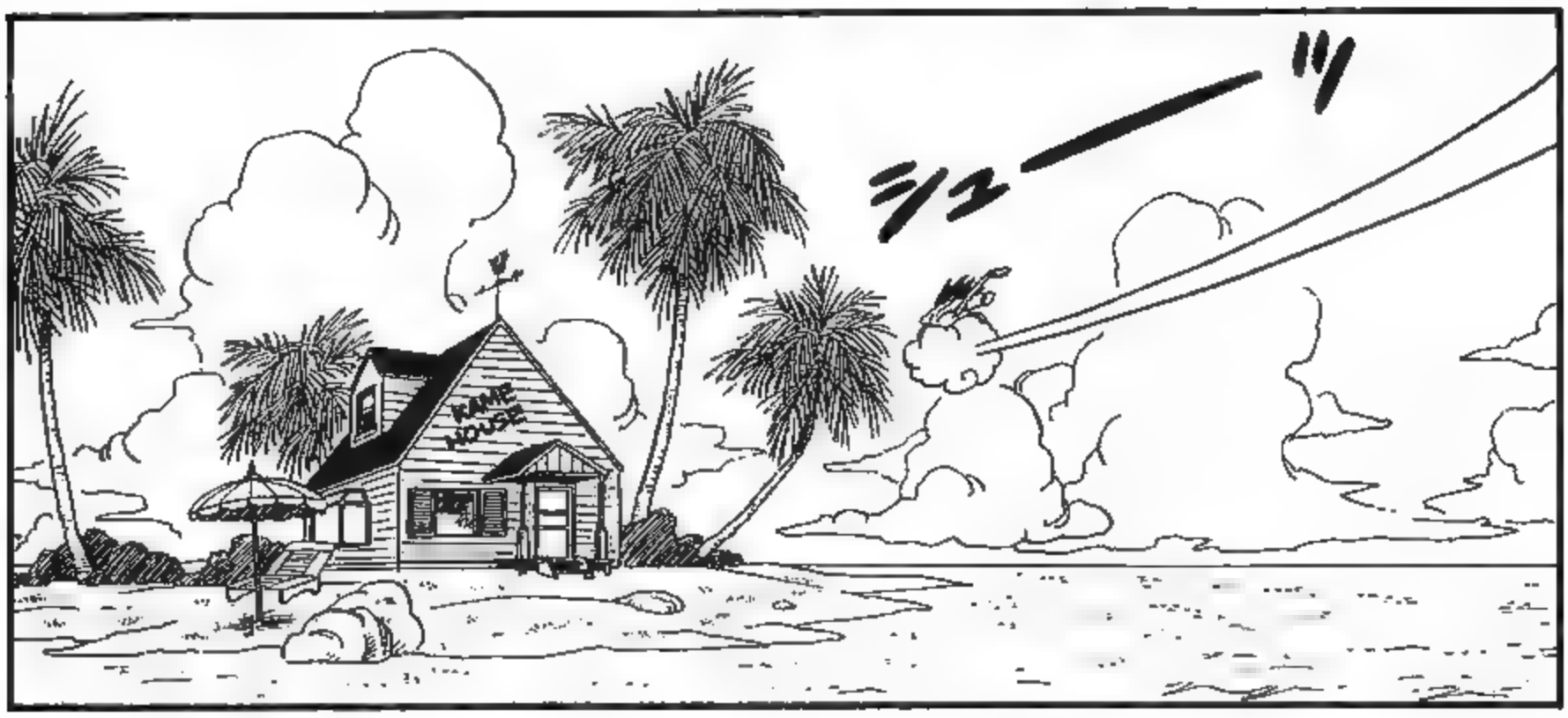

WE'RE TALKING ABOUT MY LITTLE BROTHER'S LIFE.
REALLY? THANKS!

WHAT'S IT DOING THERE?
THAT'S KAME HOUSE!

IT'S IN THAT HOUSE.

ギュン
THANK YOU!

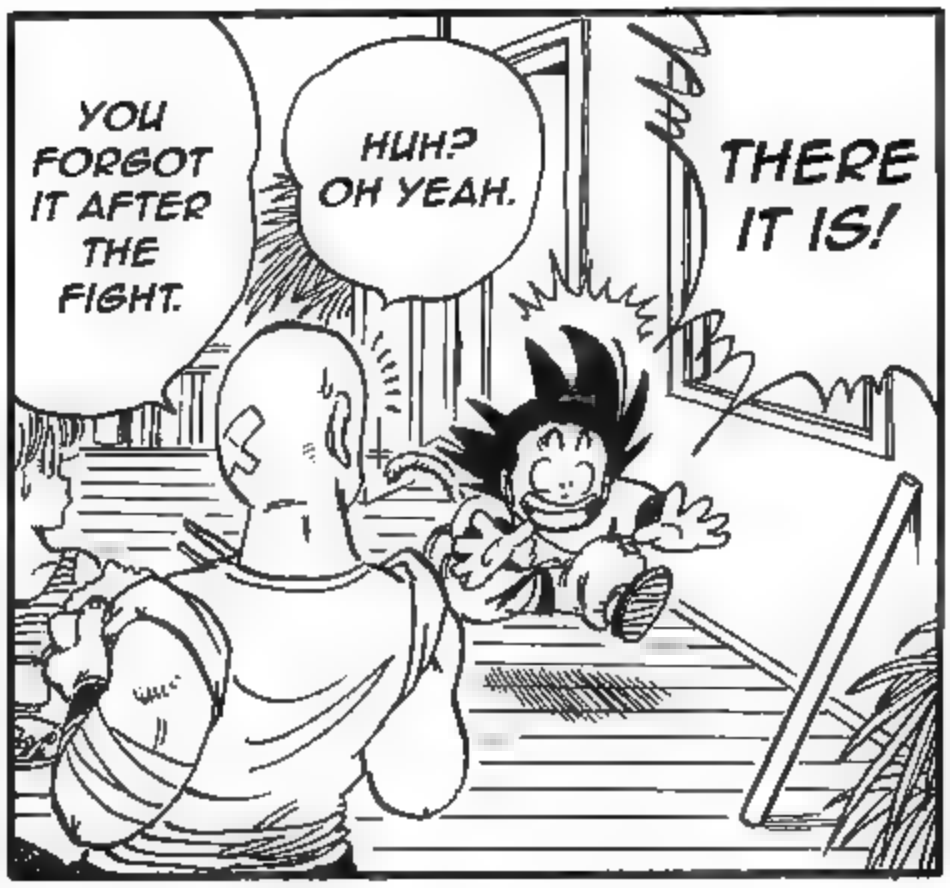
HE DOESN'T SEEM THAT GREAT THOUGH.
...AND NOW HE'S GOING TO THE SANCTUARY. HE'S THE FIRST MAN TO GO MEET KAMI-SAMA.
HE SAVED THE EARTH...

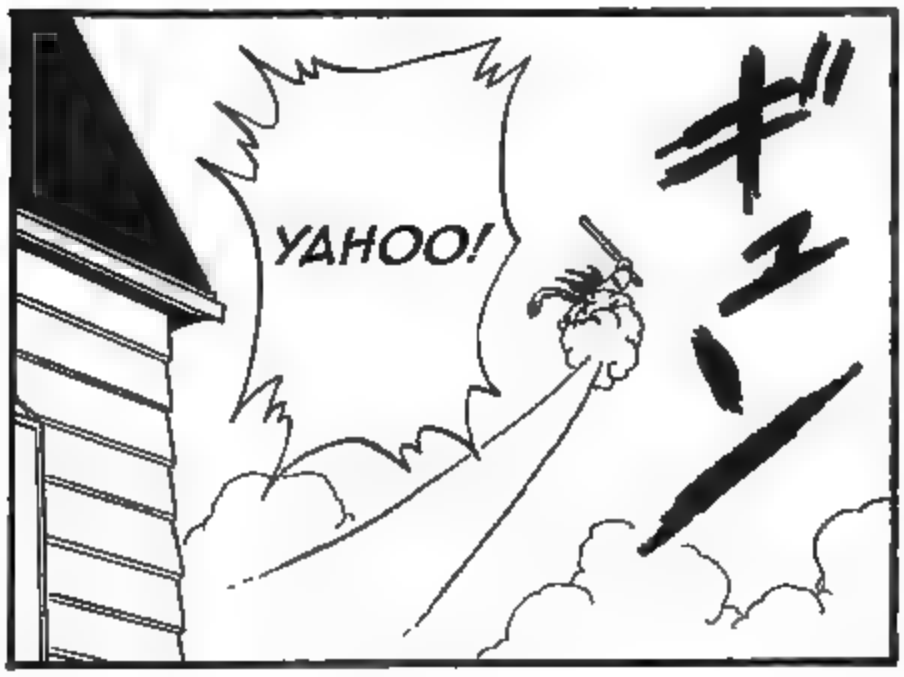

KAME HOUSE

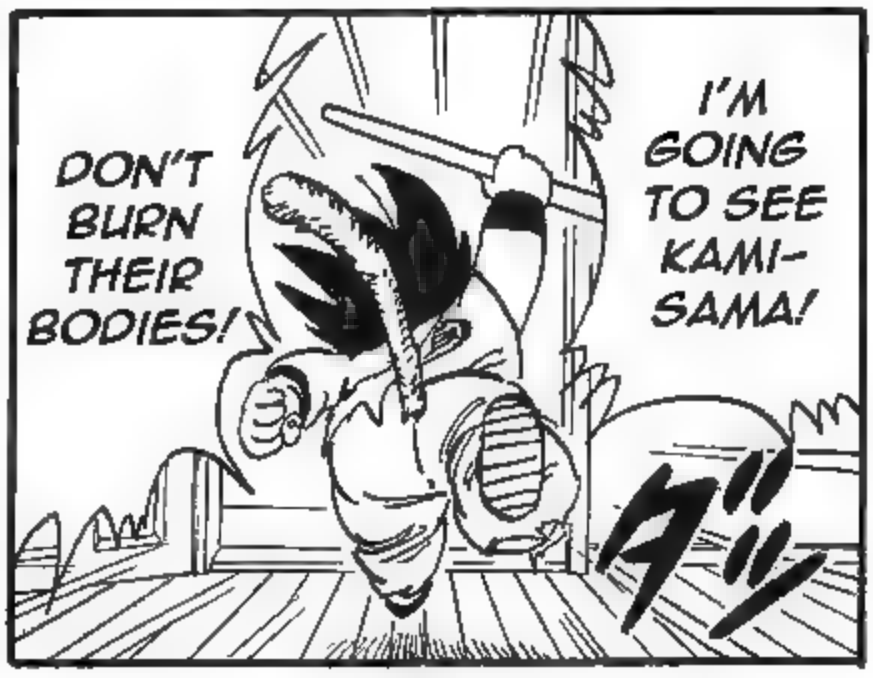
SON GOKU!

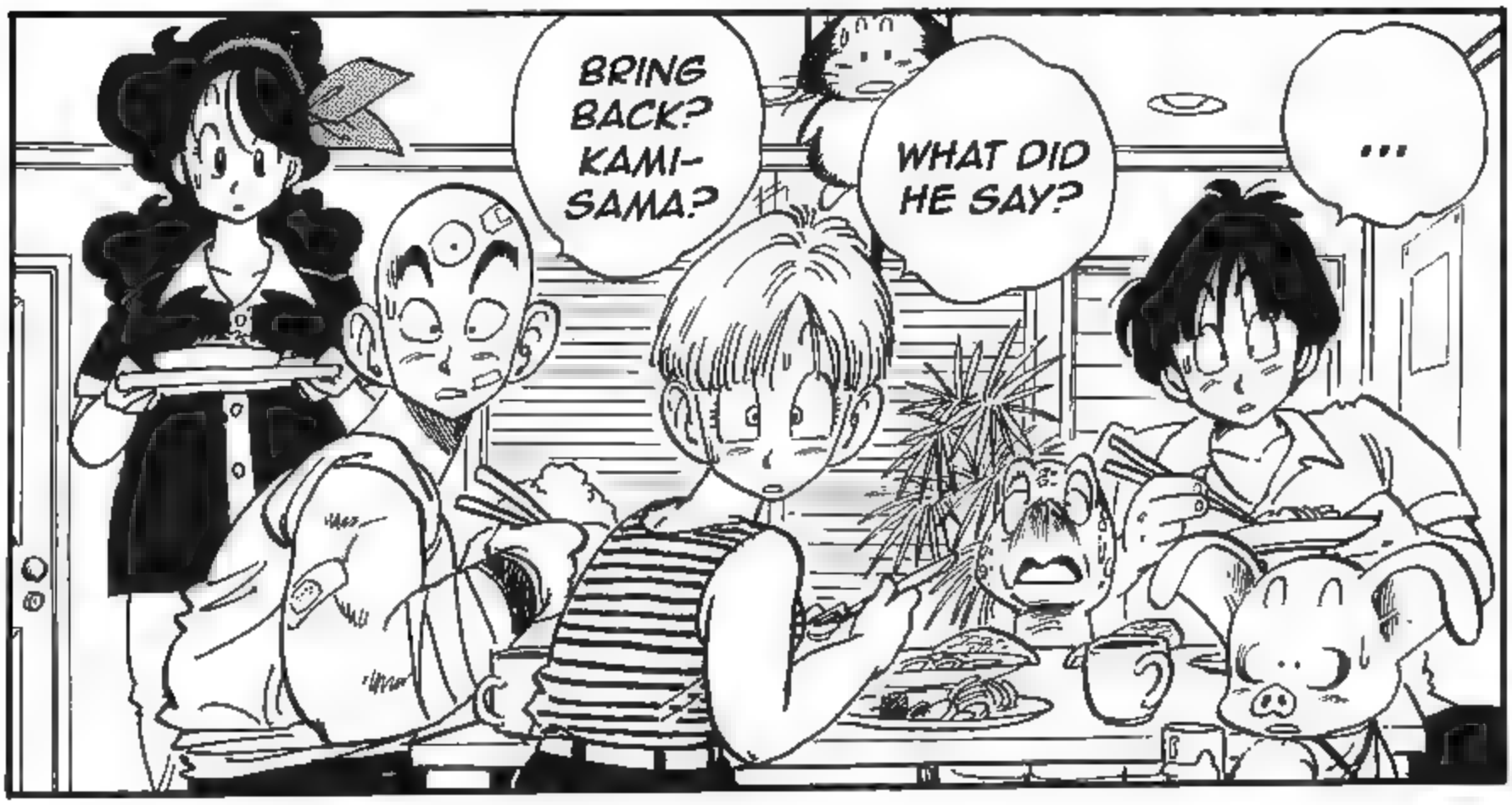
DO YOU KNOW WHERE MY NYOI-BO IS?
H... HEY!

GREAT! WE CAN BRING BACK KAMESENNIN, KRILLIN AND CHAOZU THEN!


YOU FORGOT IT AFTER THE FIGHT.
HUH? OH YEAH.
THERE IT IS!

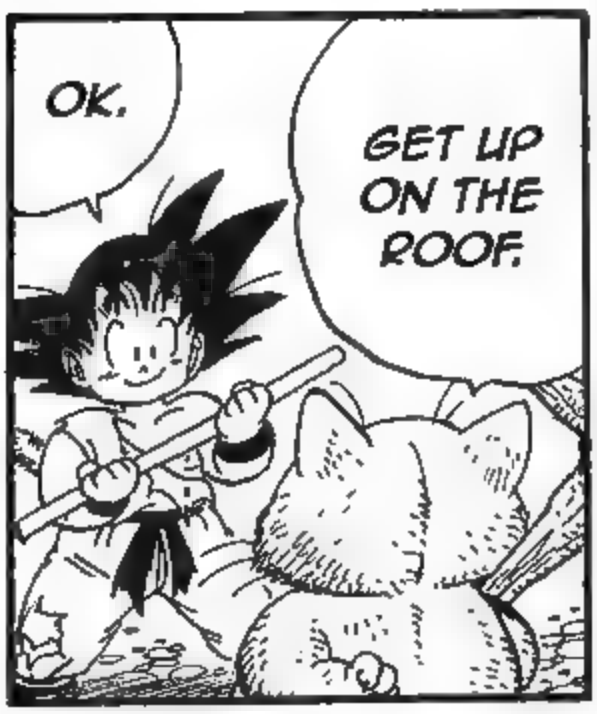

YAHOO!

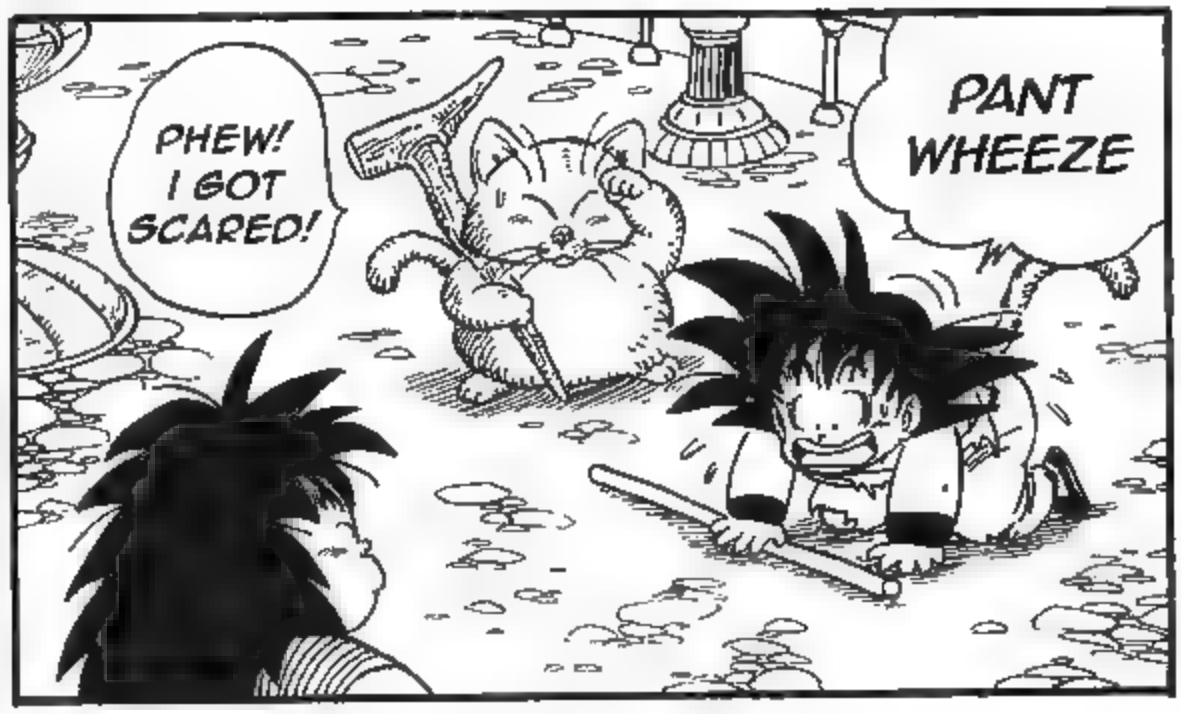

DON'T BURN THEIR BODIES!
I'M GOING TO SEE KAMI-SAMA!

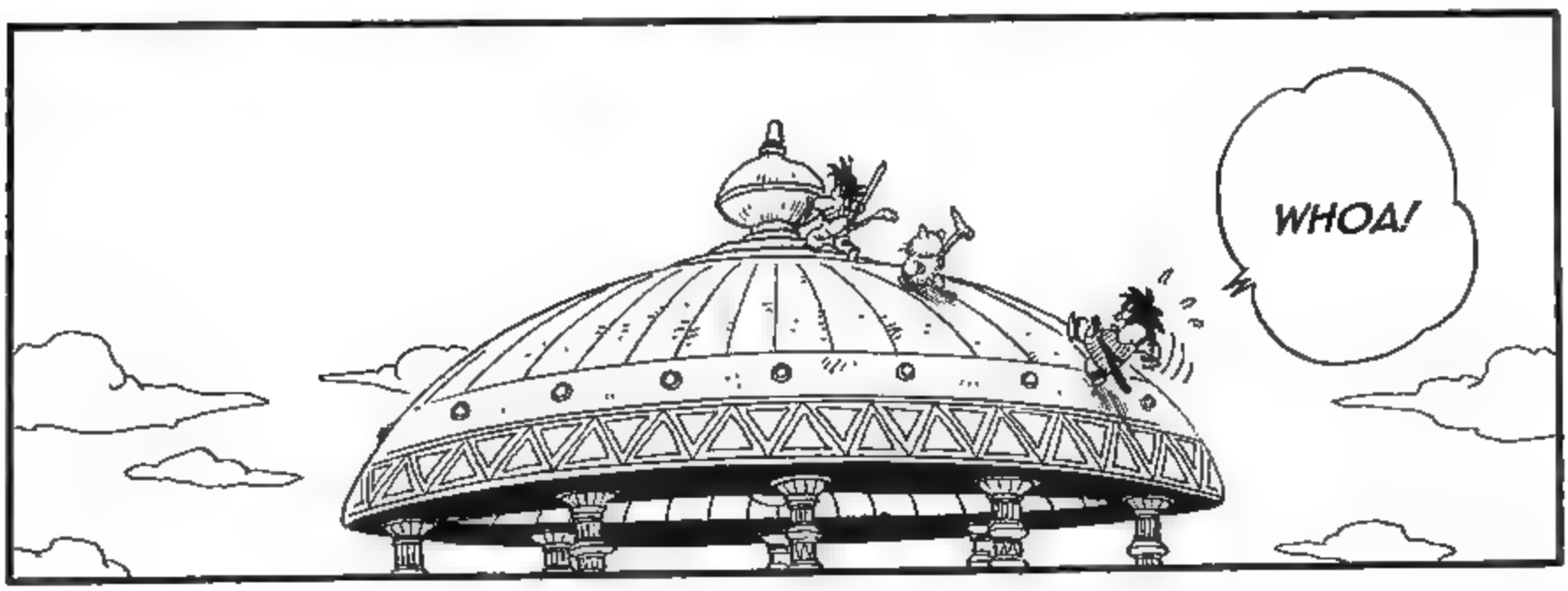

BRING BACK? KAMI-SAMA?
WHAT DID HE SAY?
...

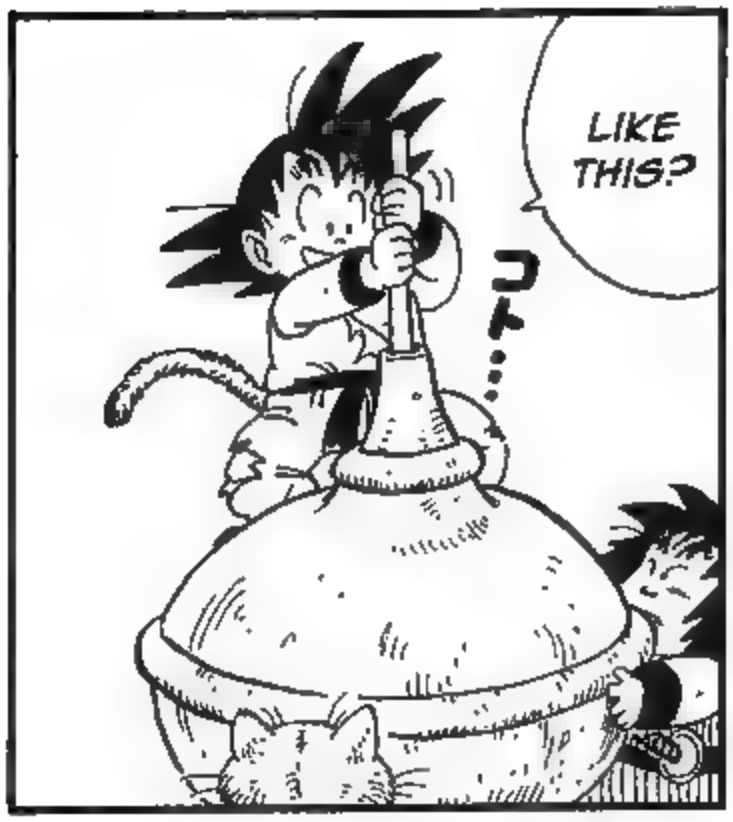
HERE!

I FOUND IT!



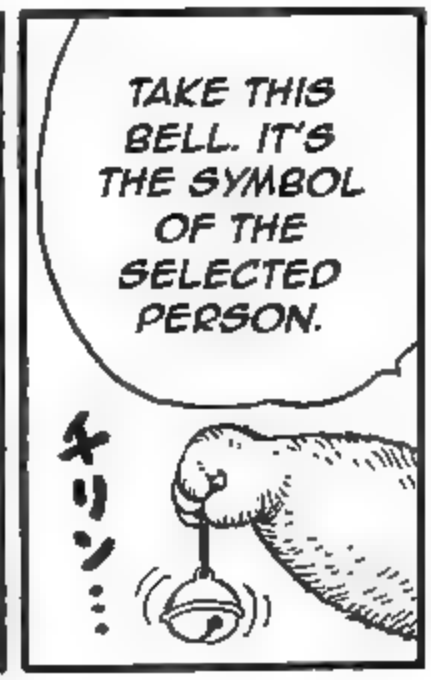




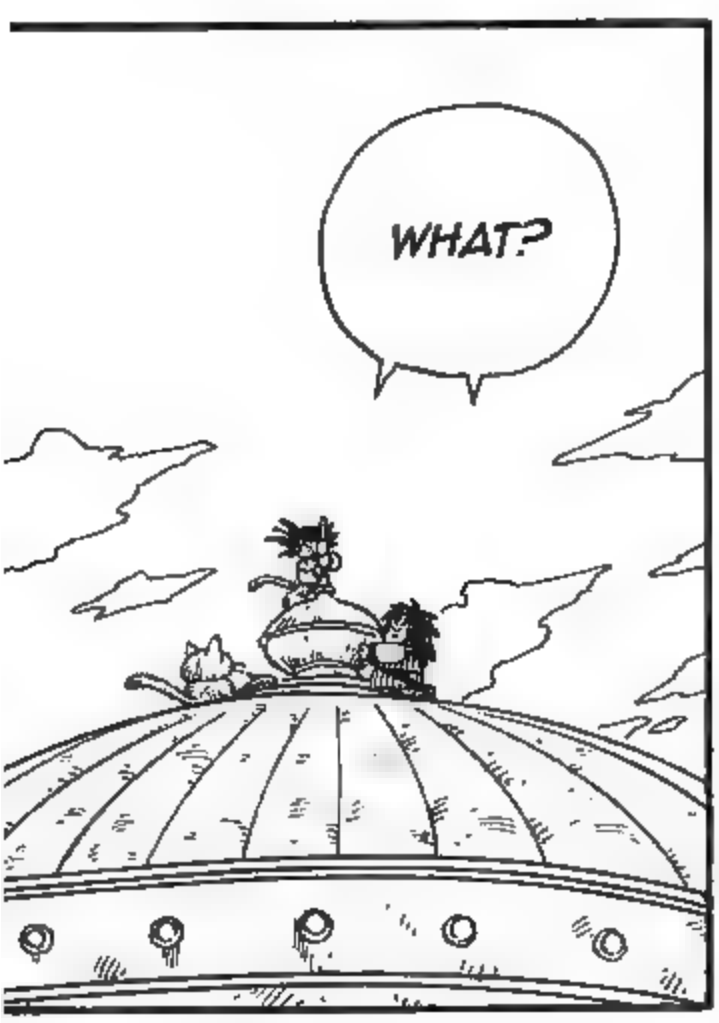

LIKE THIS?
コト…

PUT THE STAFF IN THE HOLE IN THE CENTER.

H... HEY!
OK. I'M OFF.


TAKE THIS BELL. IT'S THE SYMBOL OF THE SELECTED PERSON.
チリン…

NOW JUST EXTEND THE STAFF TO THE SANCTUARY.
VERY GOOD!

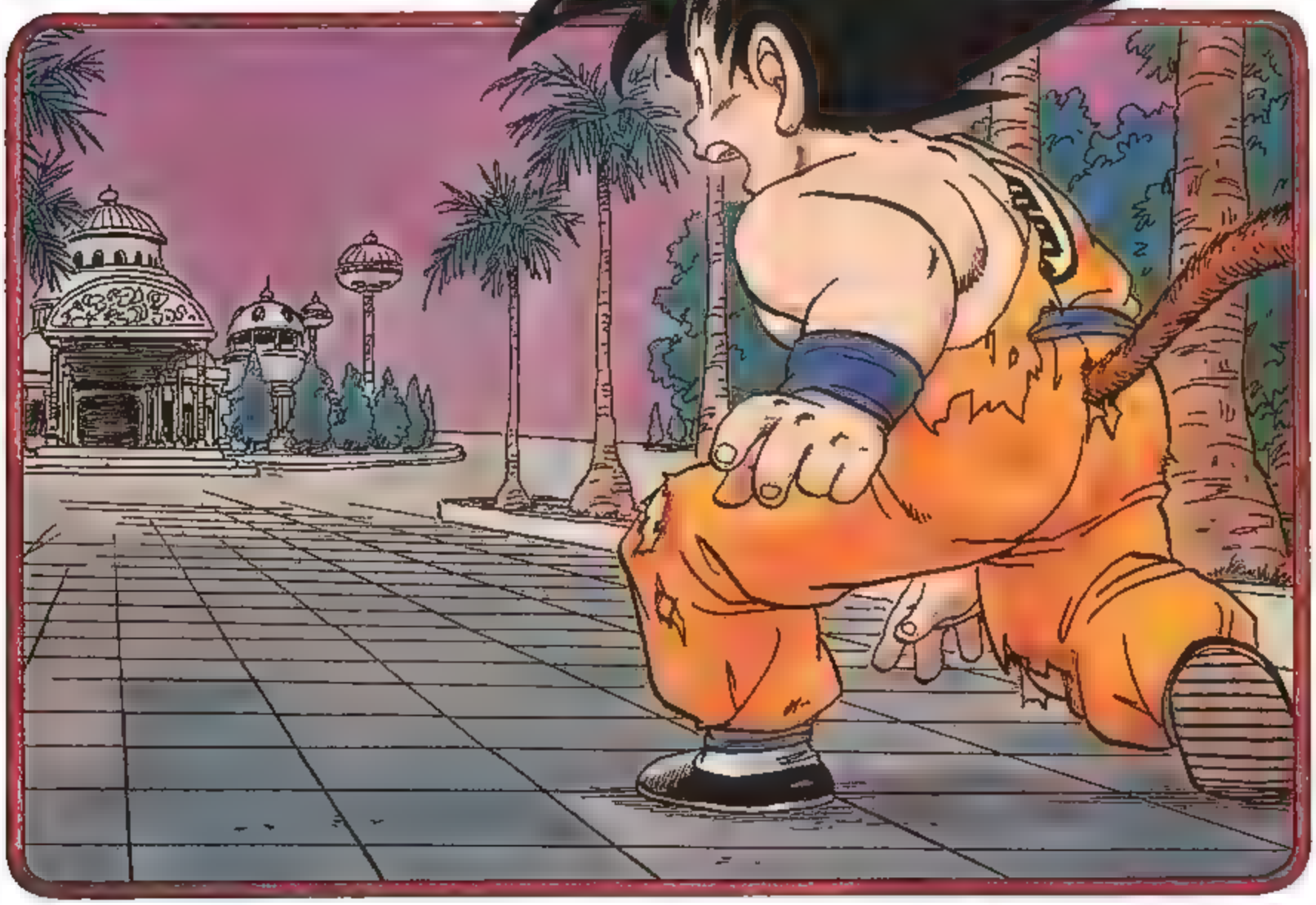

WHAT?

IT DOESN'T MATTER. THEY'LL GET MESSED UP ANYWAYS.

WAIT! YOU'RE NOT GOING TO GO SEE KAMI-SAMA WITH TORN CLOTHES ARE YOU?

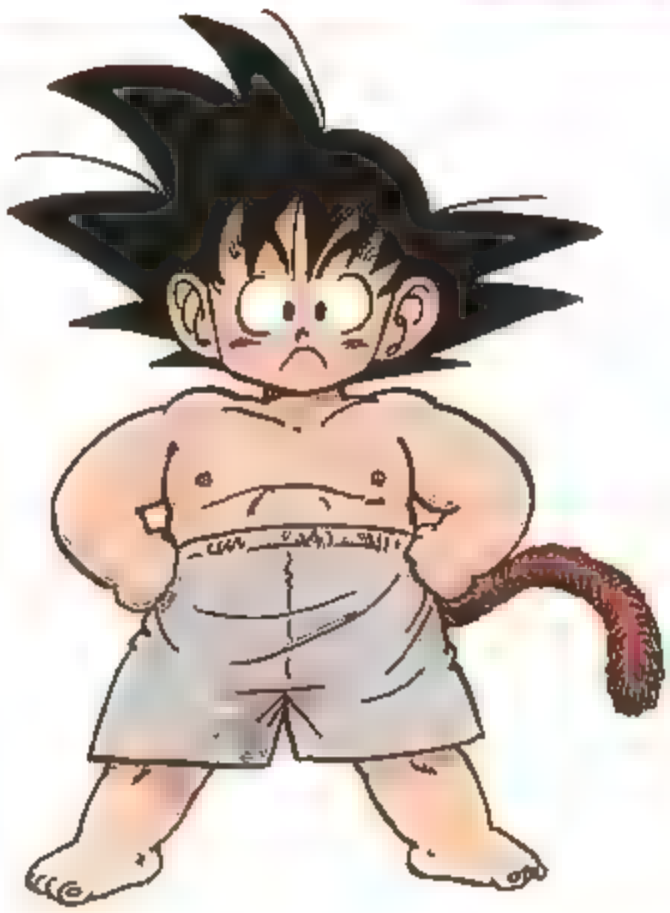
DRAGON BALL

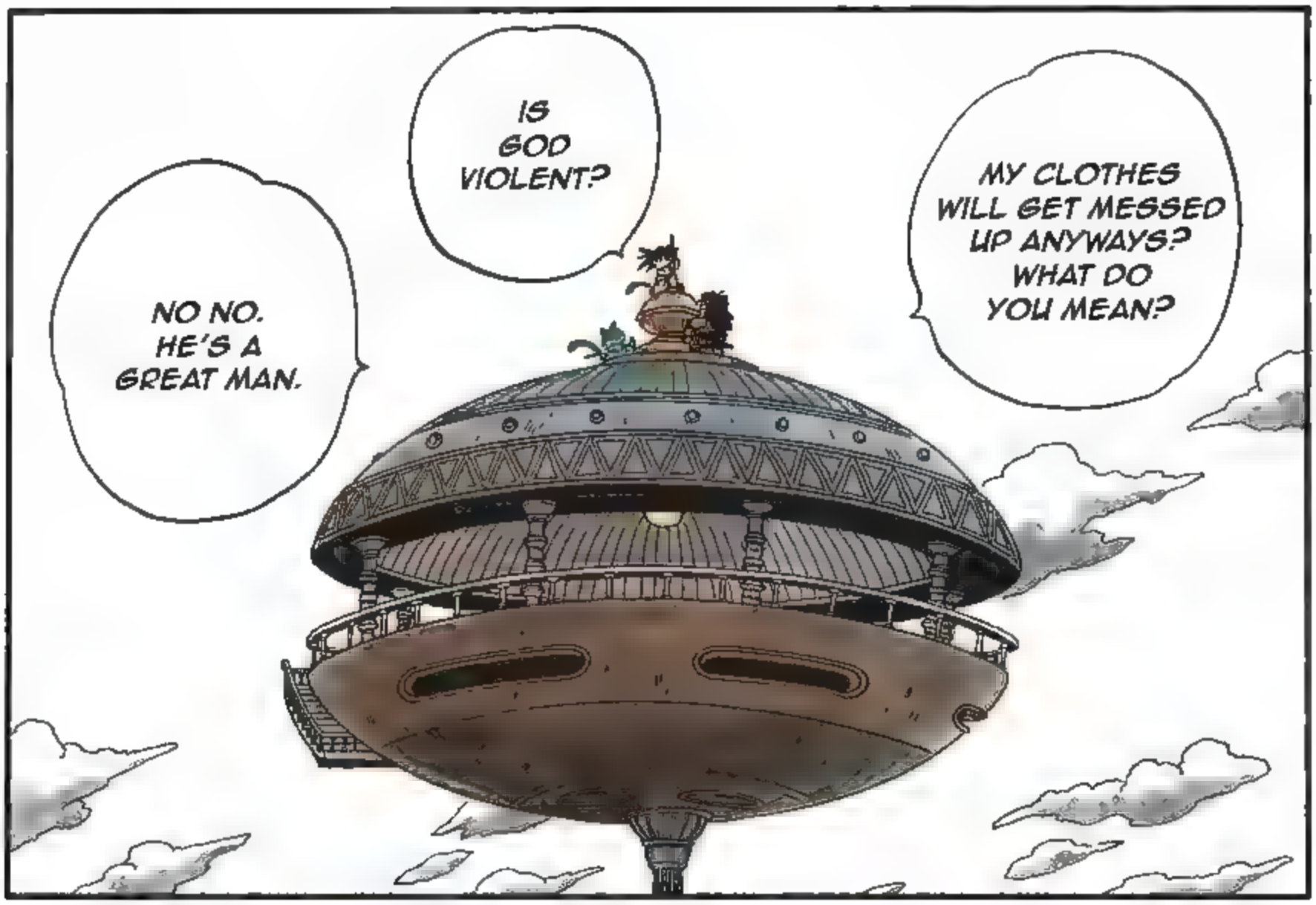
ドラゴンボール

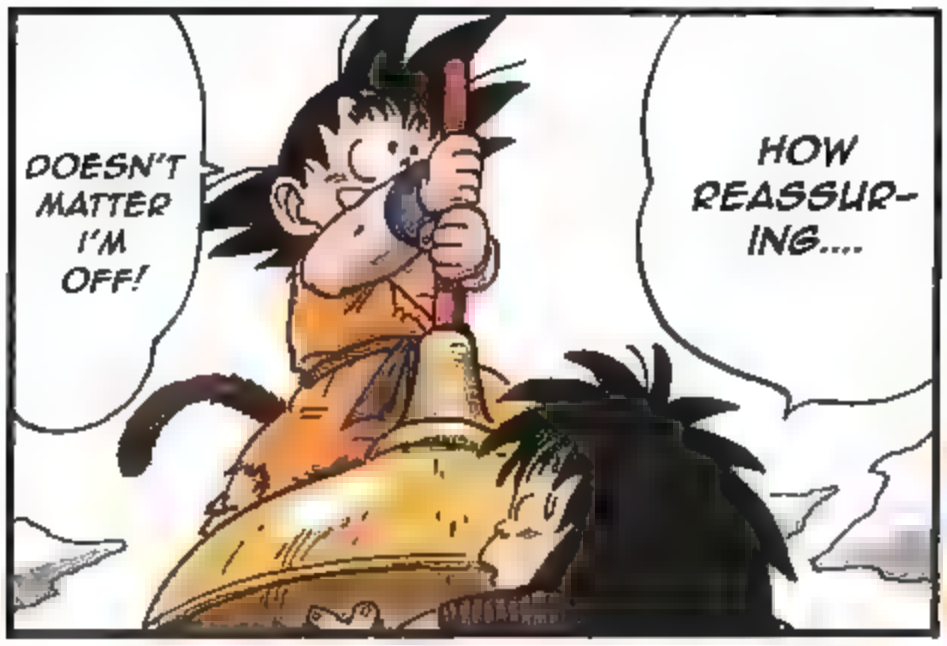


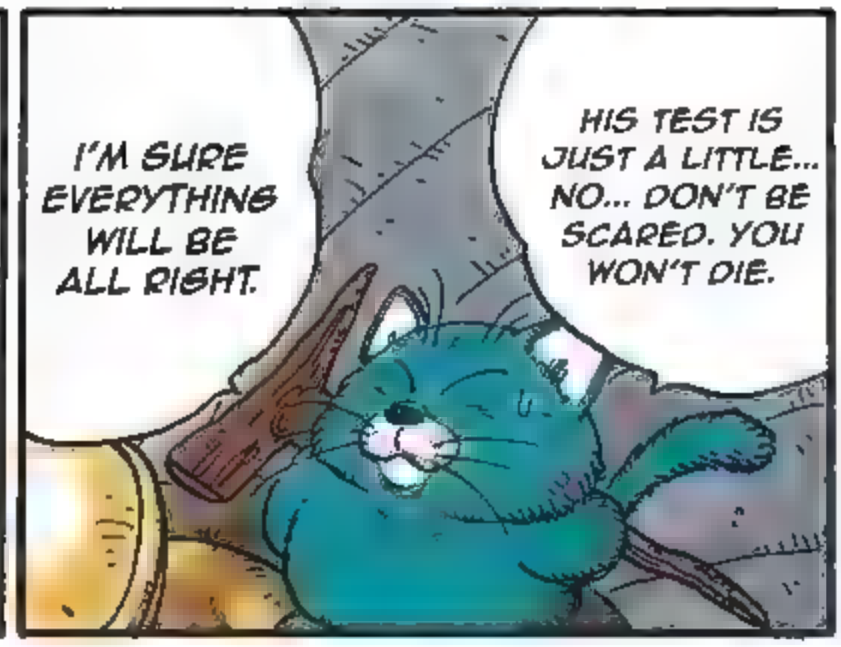
其(そ)の百六十三

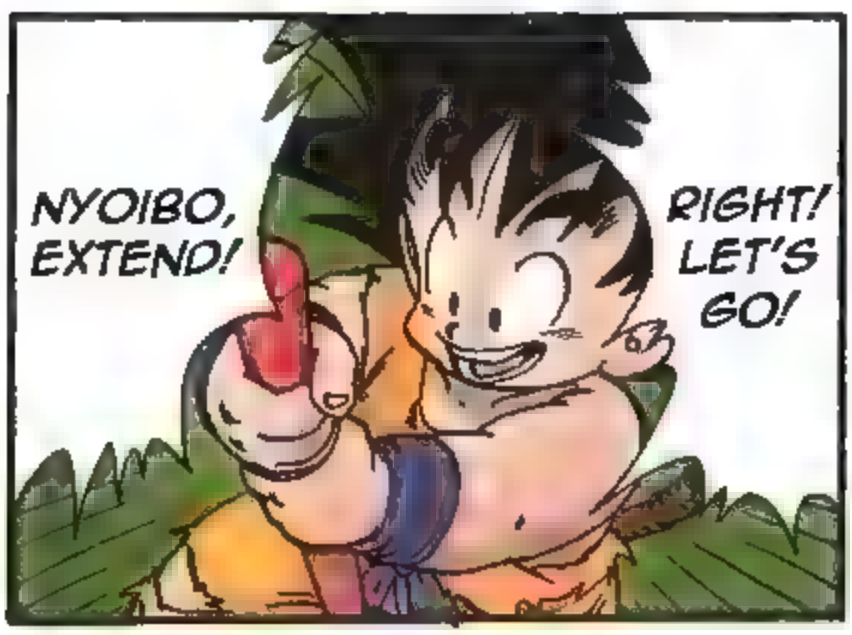
神殿(しんでん)

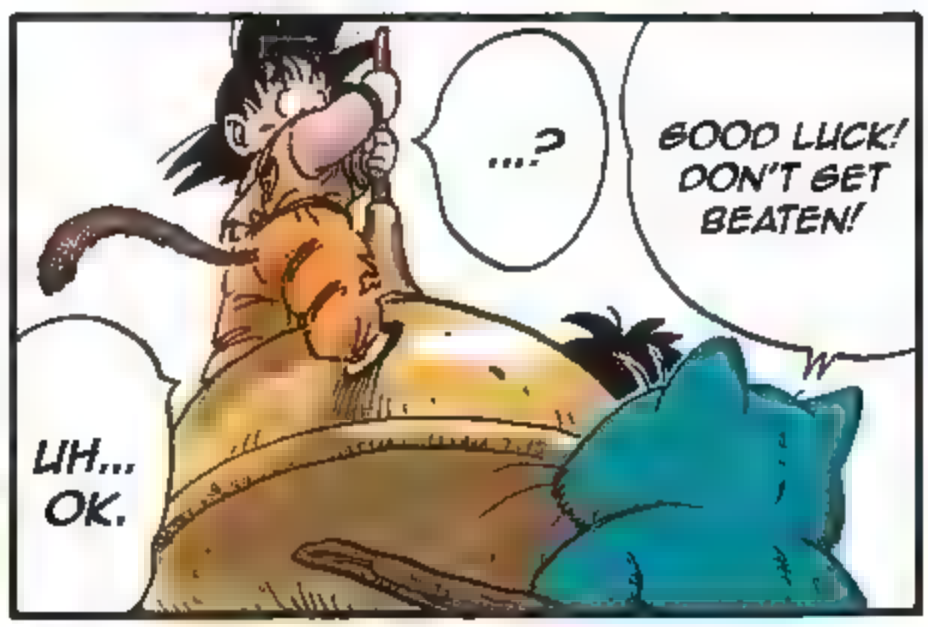


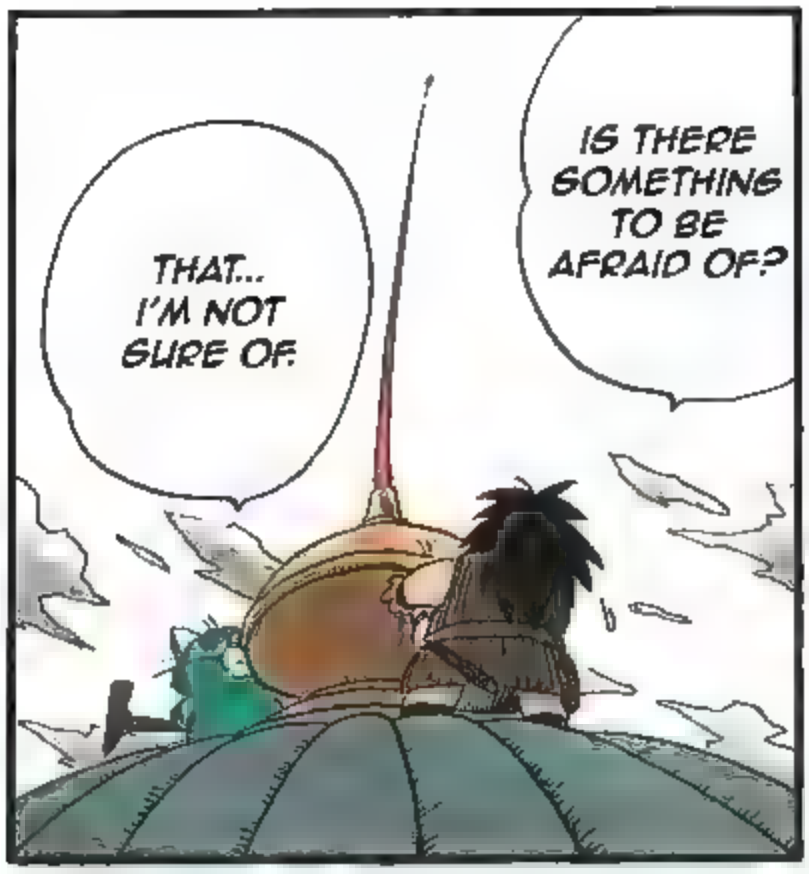

NO NO. HE'S A GREAT MAN.
IS GOD VIOLENT?
MY CLOTHES WILL GET MESSED UP ANYWAYS? WHAT DO YOU MEAN?

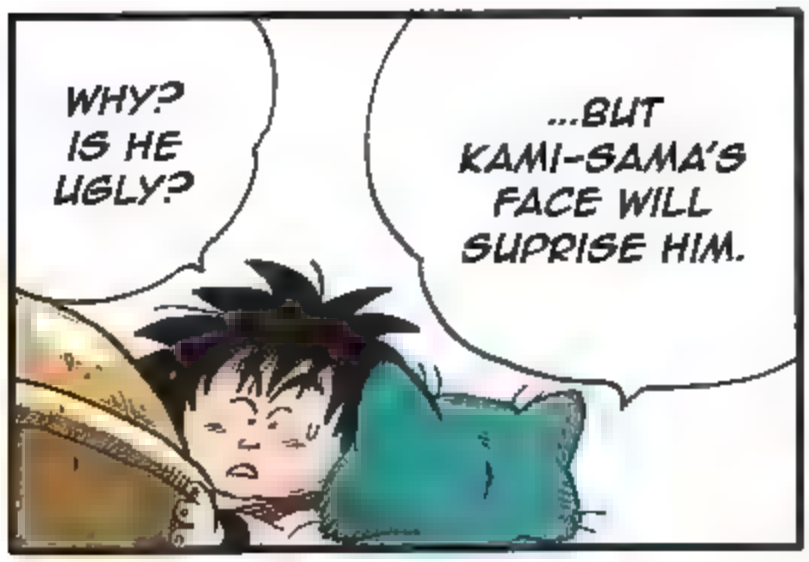

DOESN'T MATTER I'M OFF!
HOW REASSUR-ING....

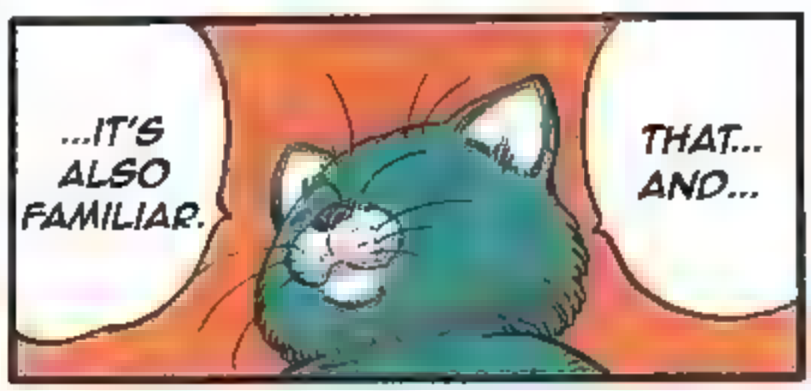

I'M SURE EVERYTHING WILL BE ALL RIGHT.
HIS TEST IS JUST A LITTLE... NO... DON'T BE SCARED. YOU WON'T DIE.

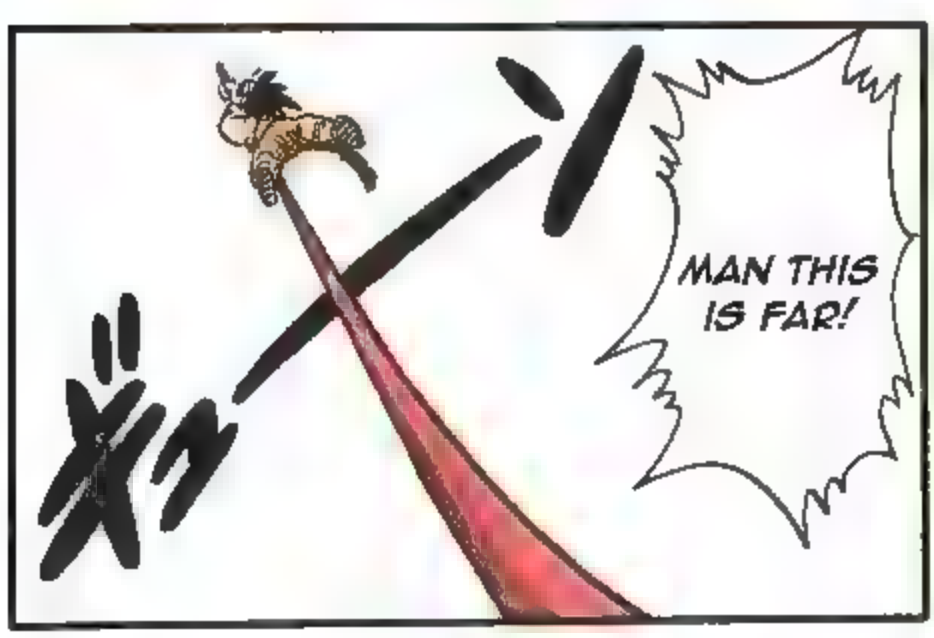

NYOIBO, EXTEND!
RIGHT! LET'S GO!

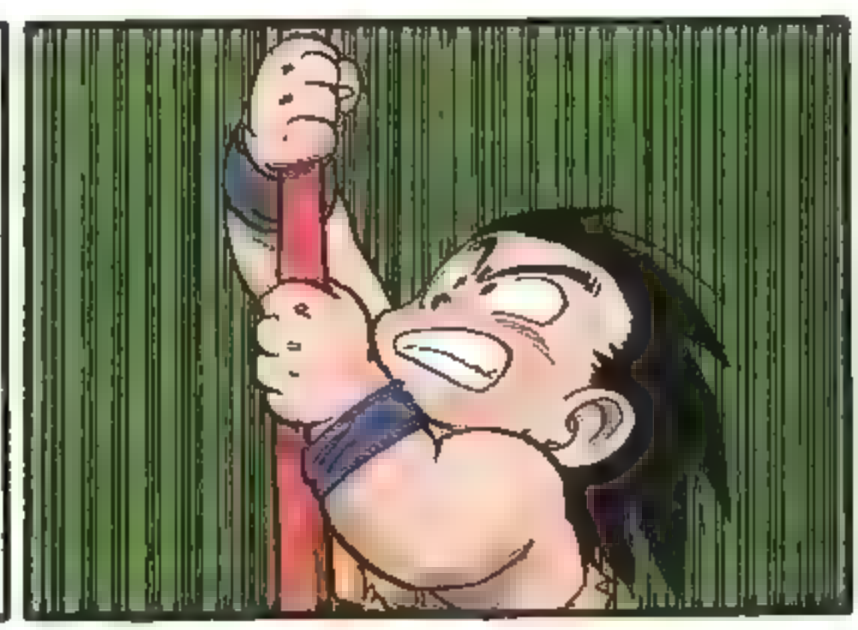

...?
GOOD LUCK! DON'T GET BEATEN!
UH... OK.

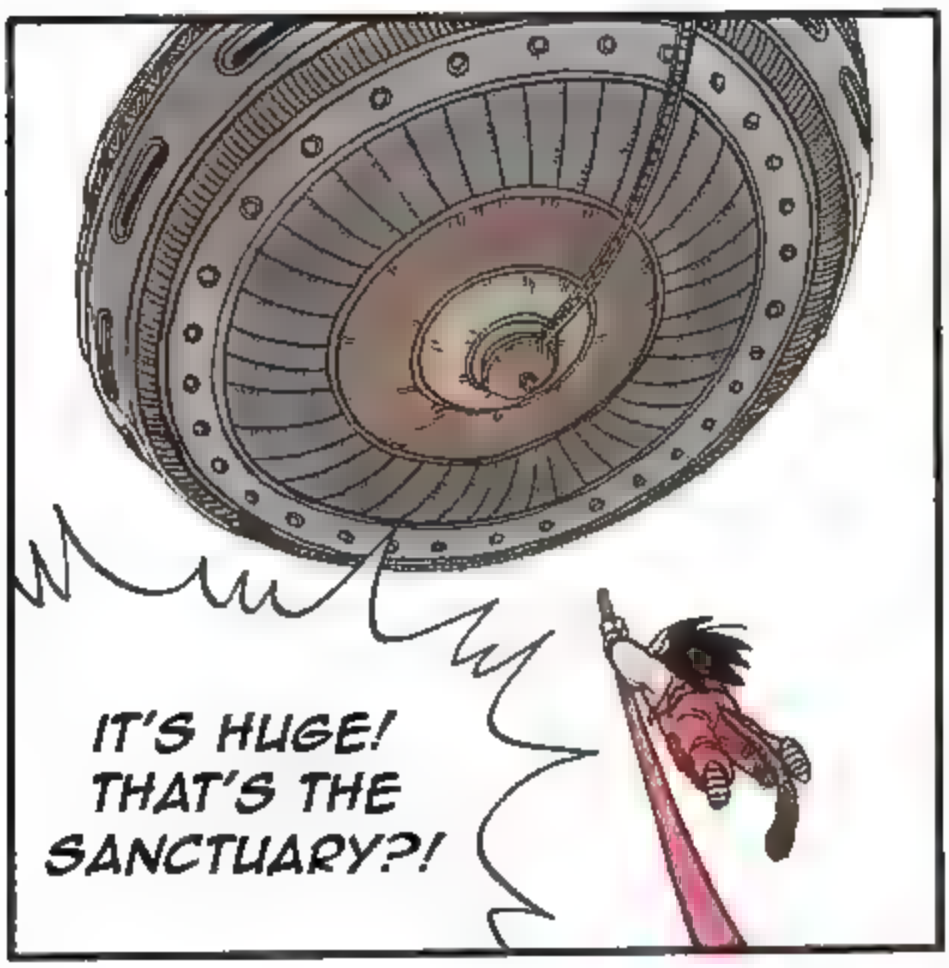

IS THERE SOMETHING TO BE AFRAID OF?
THAT... I'M NOT SURE OF.


WHY? IS HE UGLY?
...BUT KAMI-SAMA'S FACE WILL SUPRISE HIM.

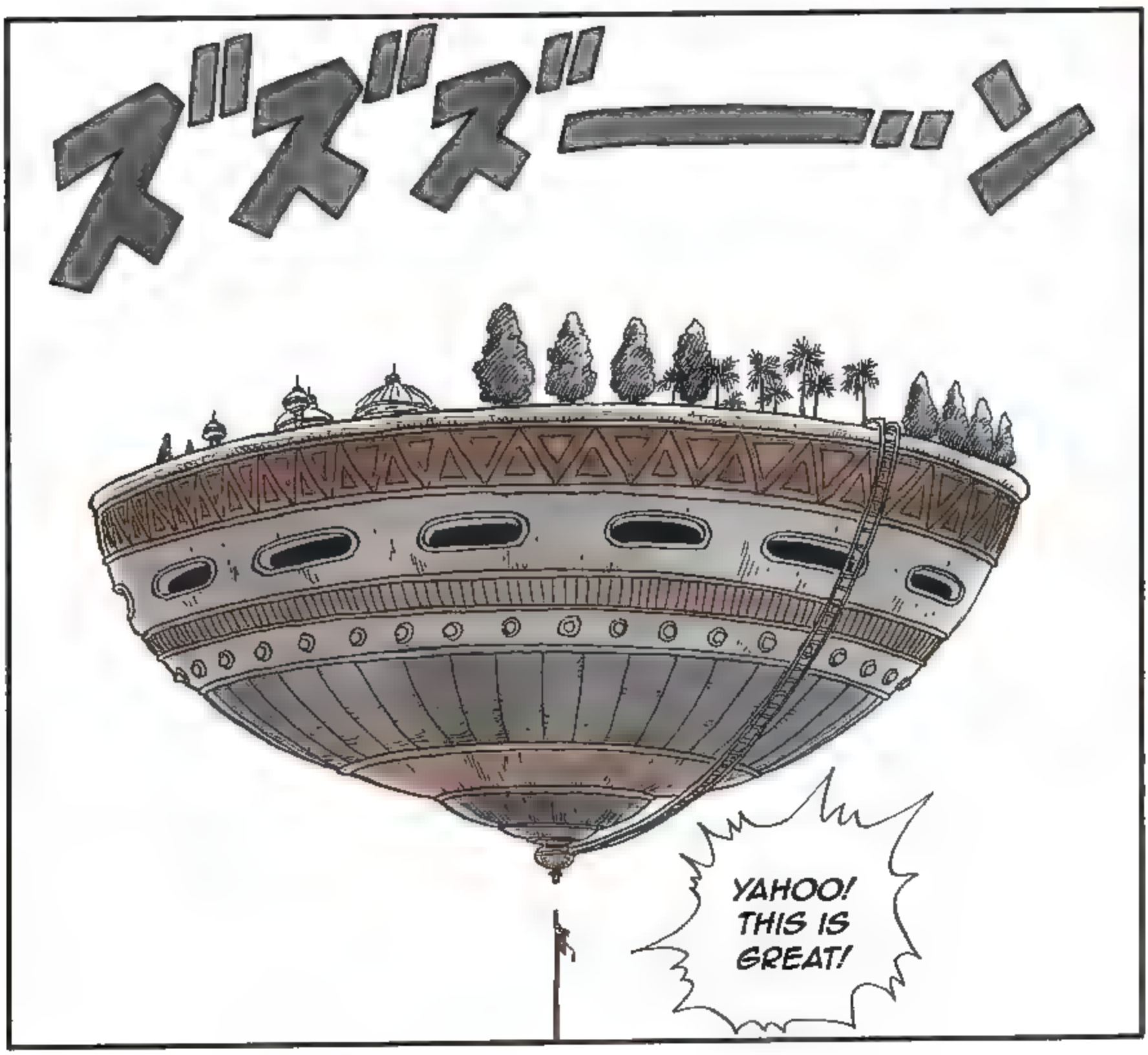

...IT'S ALSO FAMILIAR.
THAT... AND...

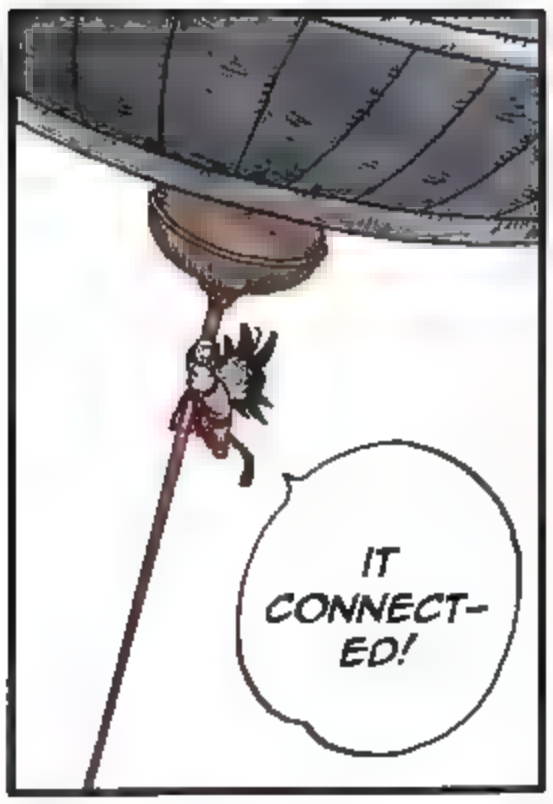

MAN THIS IS FAR!

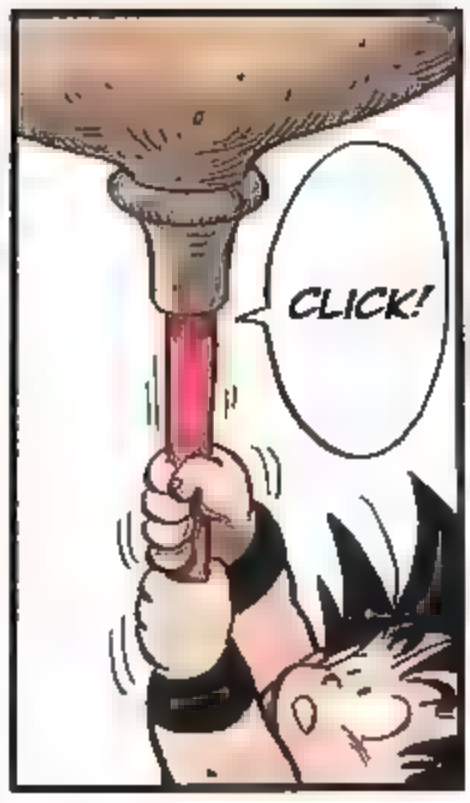


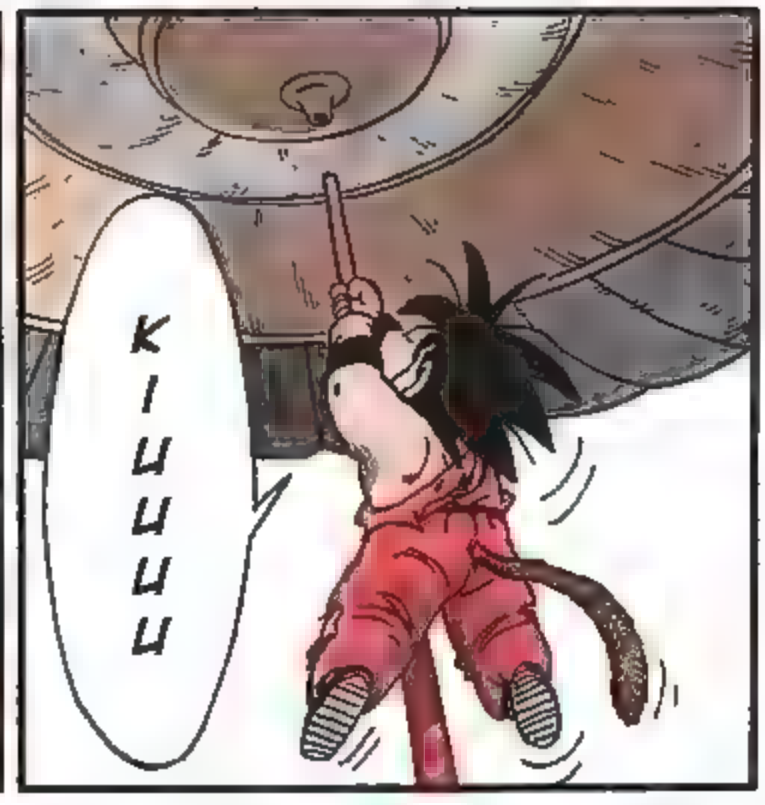

IT'S HUGE! THAT'S THE SANCTUARY?!

THERE IT IS!
I SEE SOME-THING!


ズズズーン
YAHOO! THIS IS GREAT!

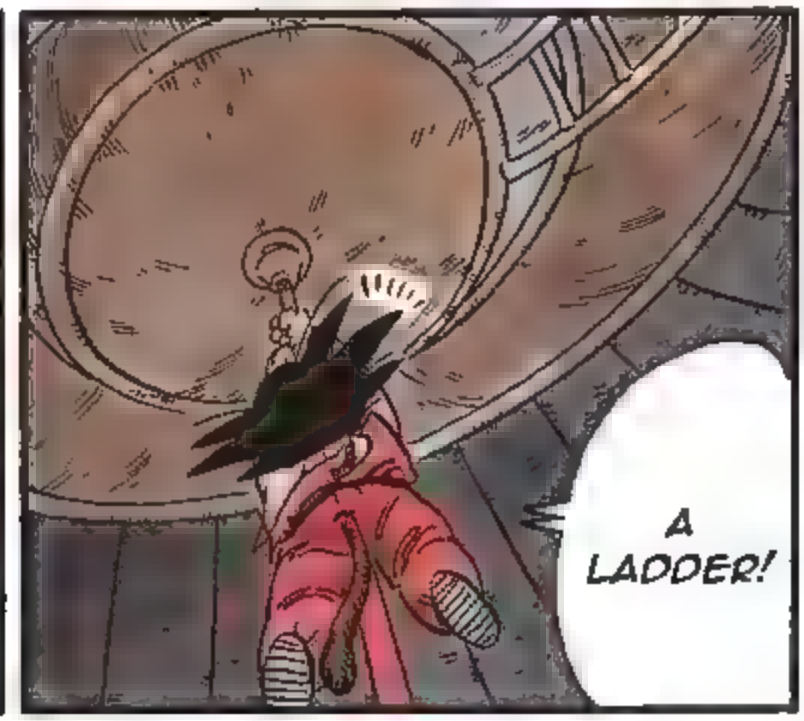

IT CONNECT-ED!

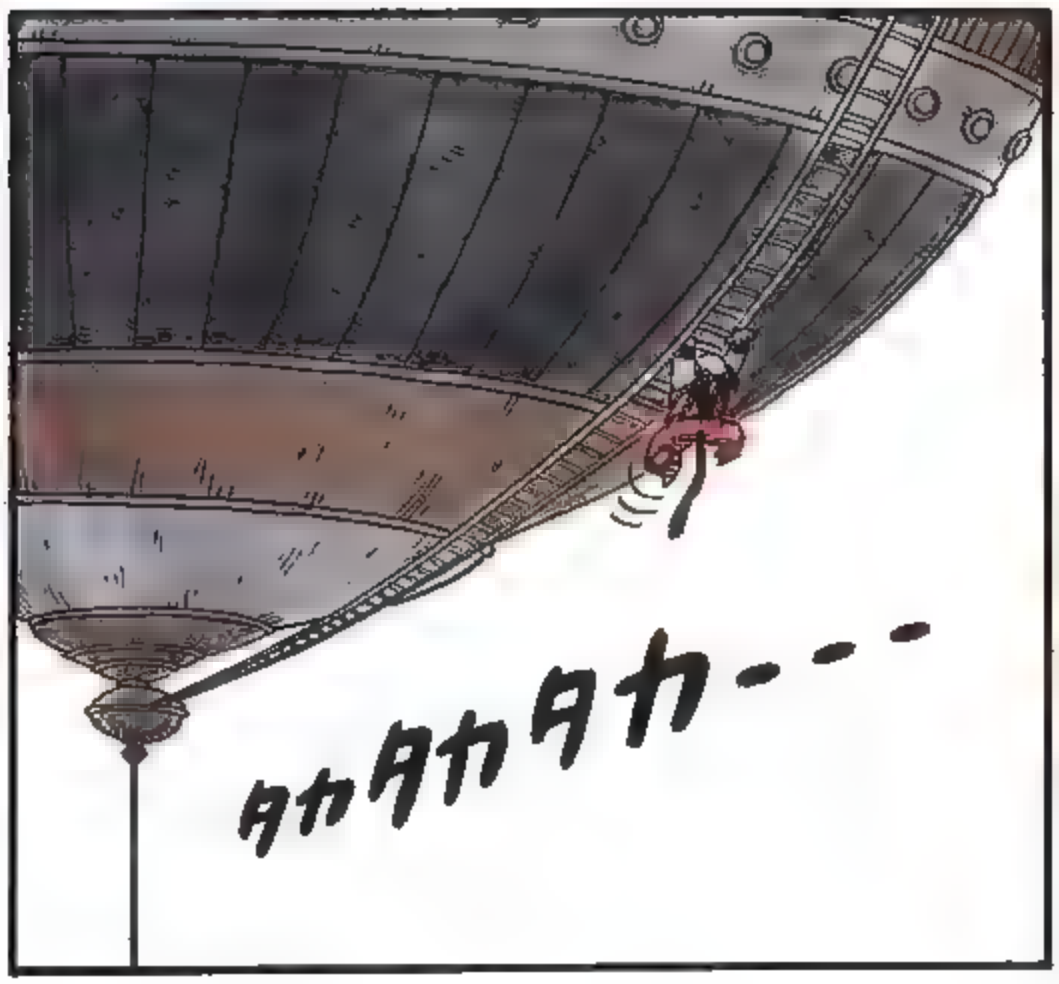

CLICK!

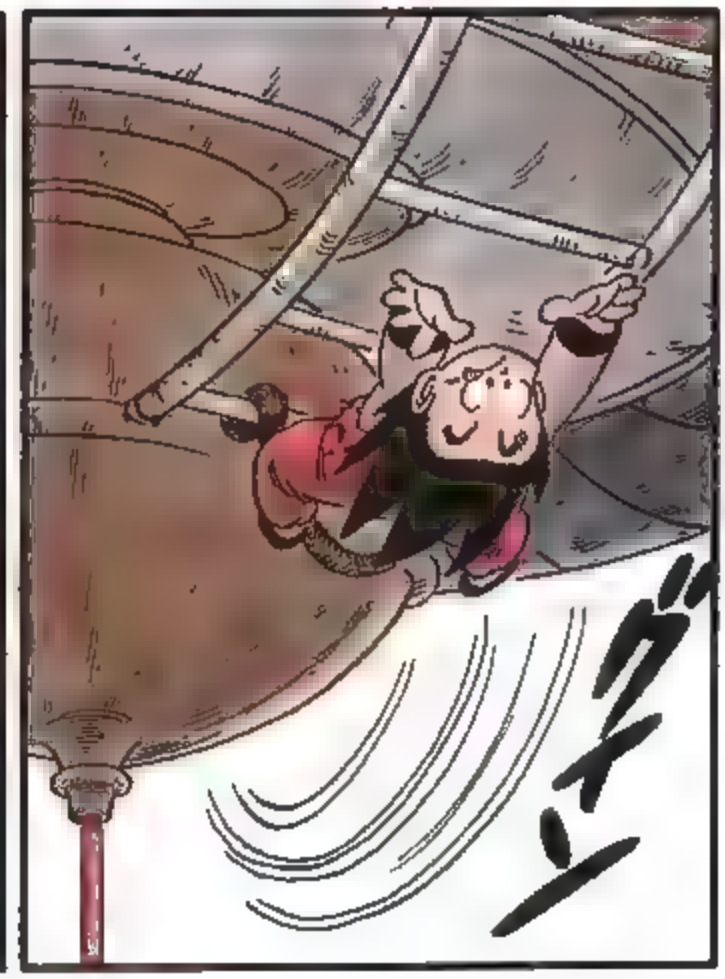

KIUUUU

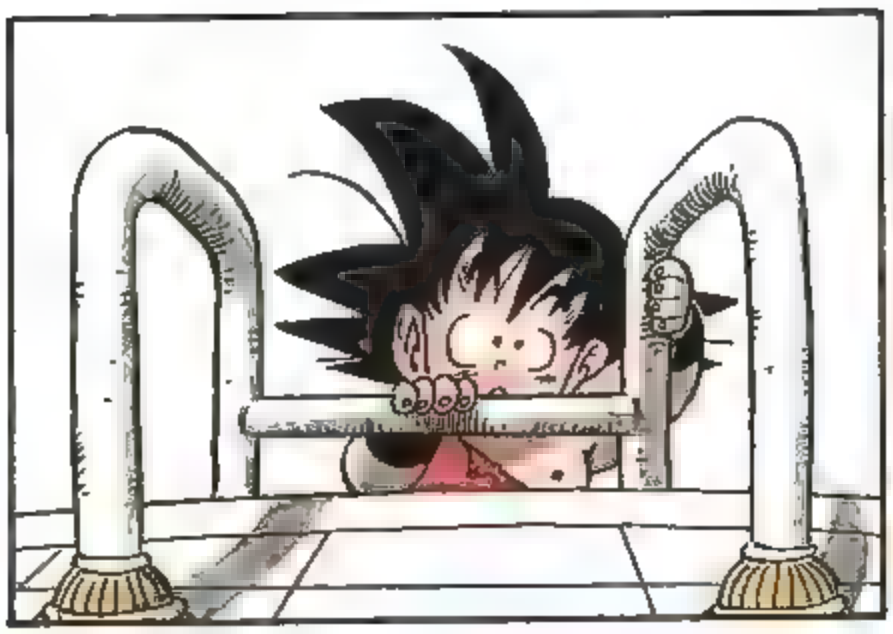
FWIP!

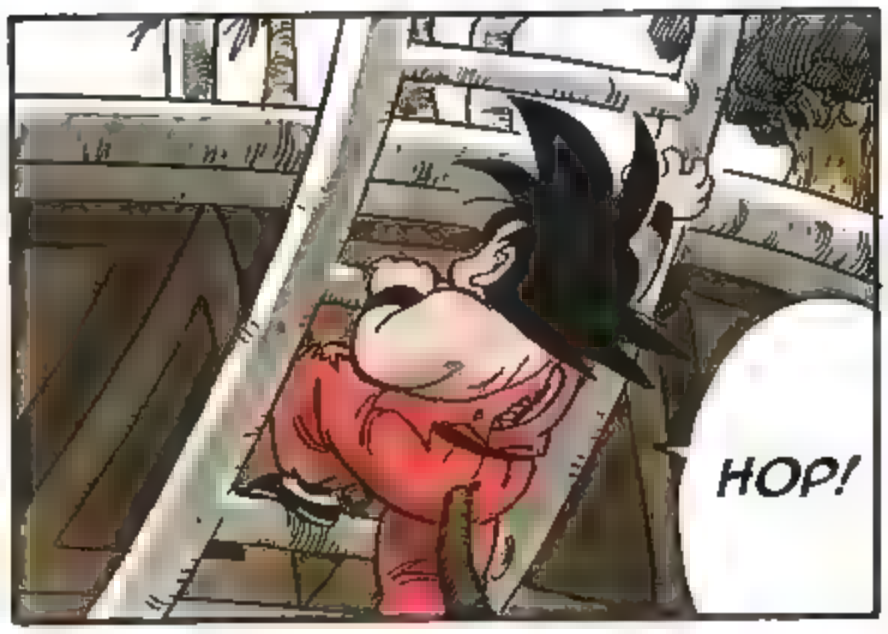
YOP!


A LADDER!

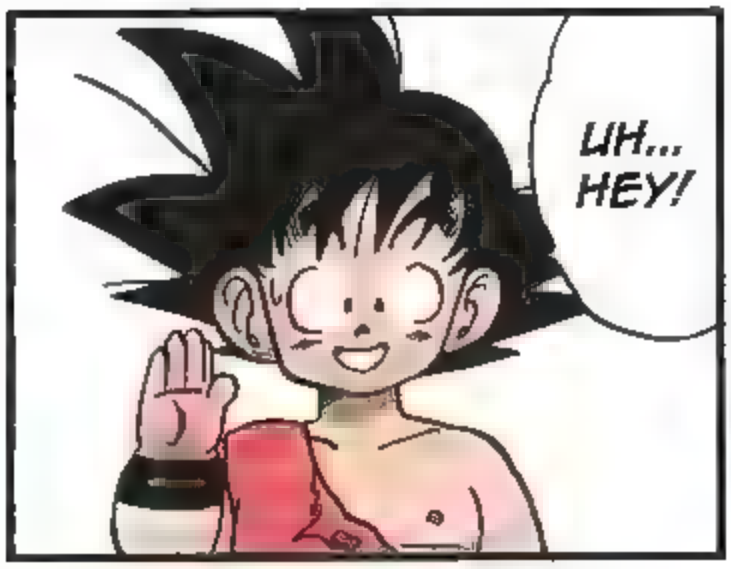

ｶﾀｶﾀｶﾀ---



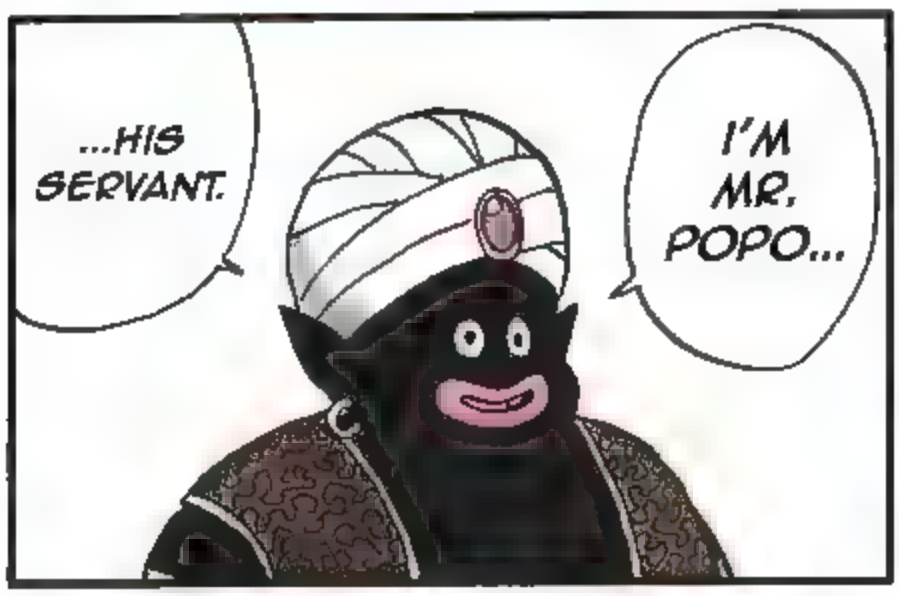


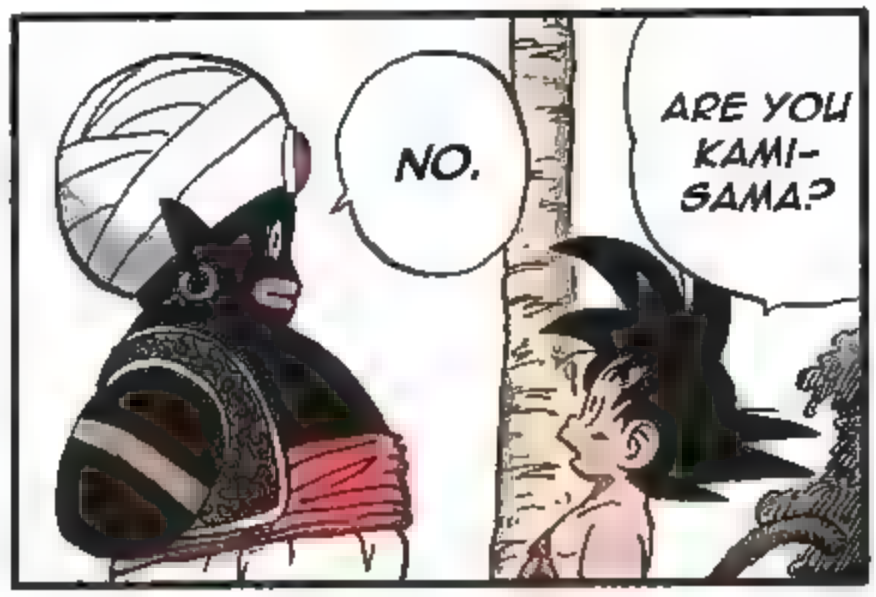


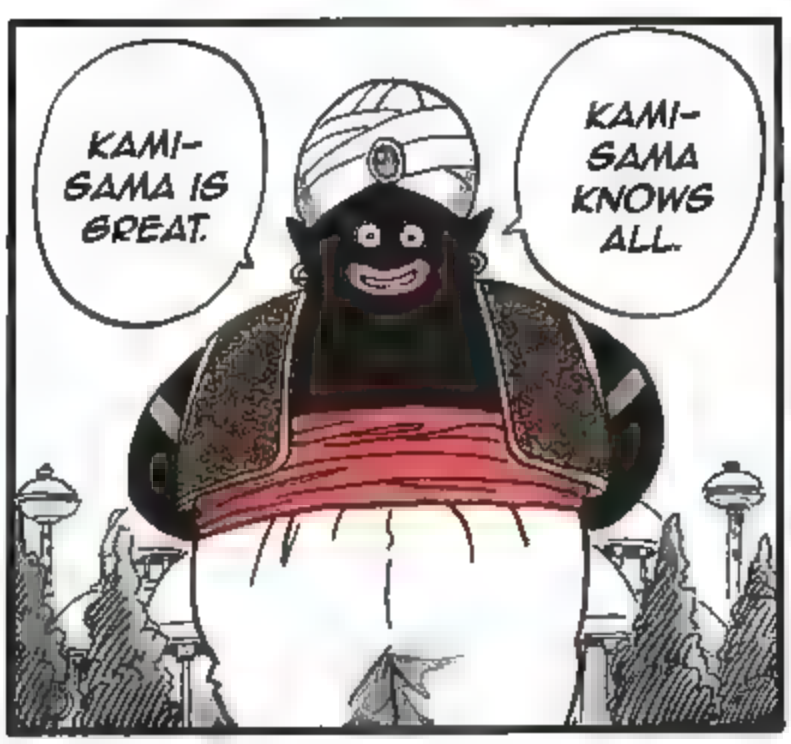
EH ?!

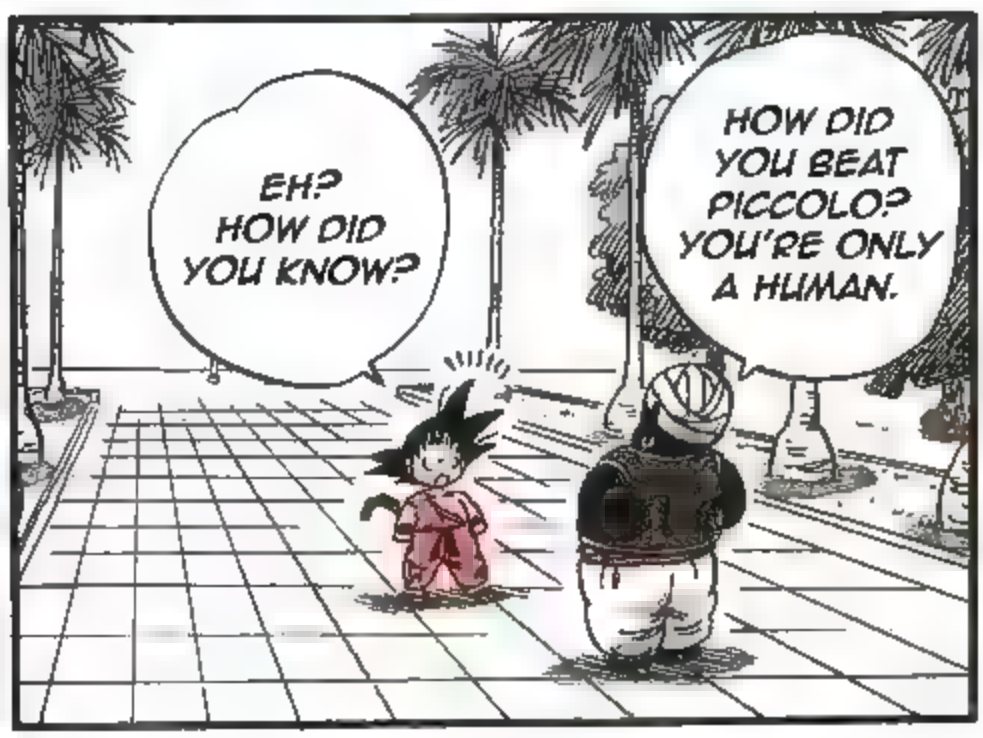

UH... HEY!

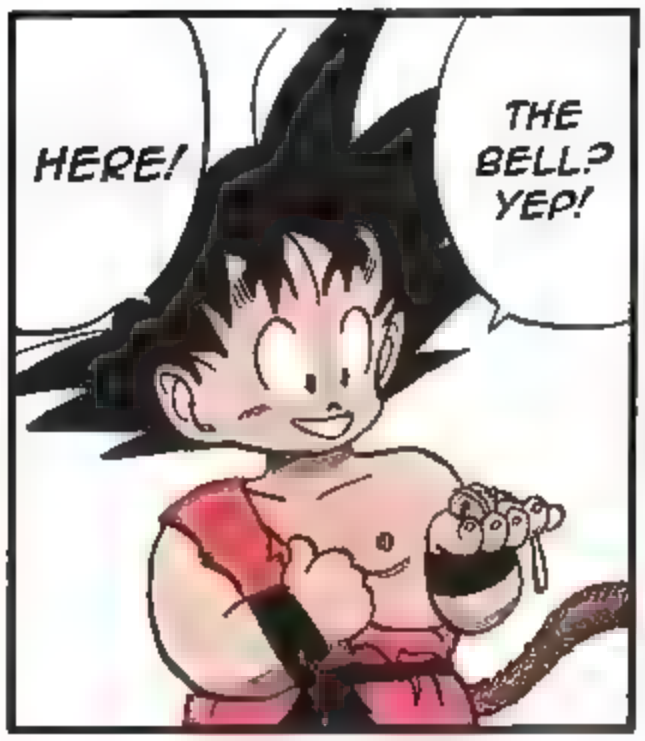
HEY!

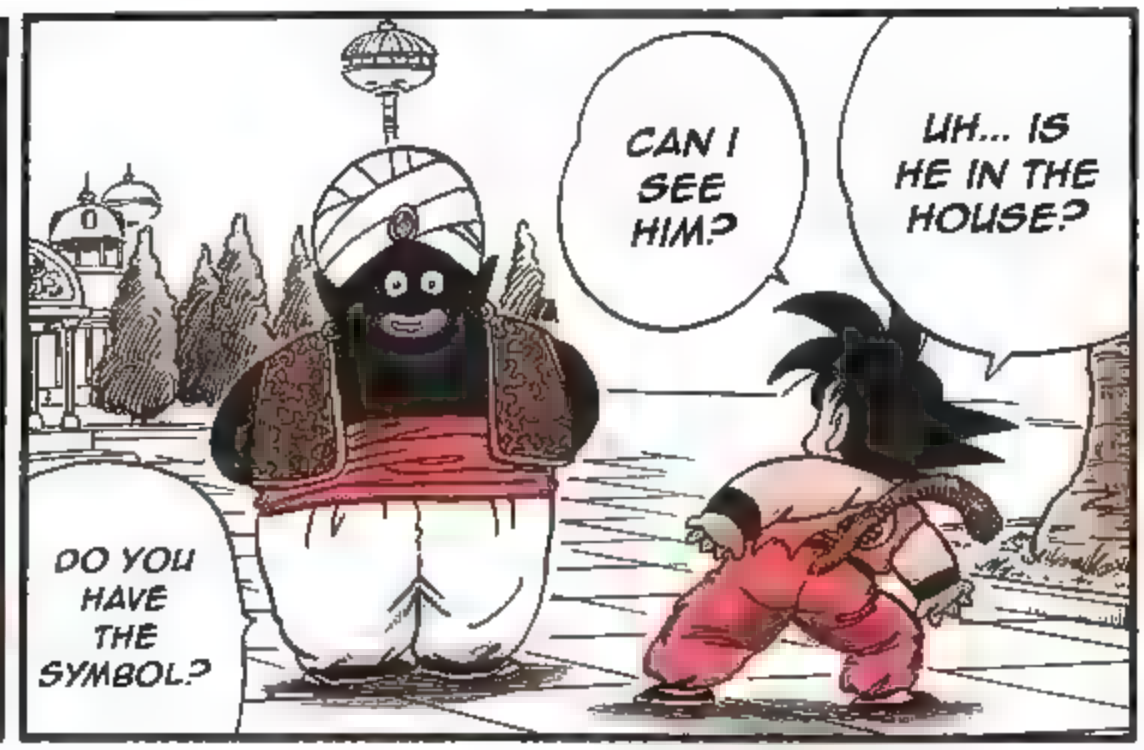

...HIS SERVANT.
I'M MR. POPO...

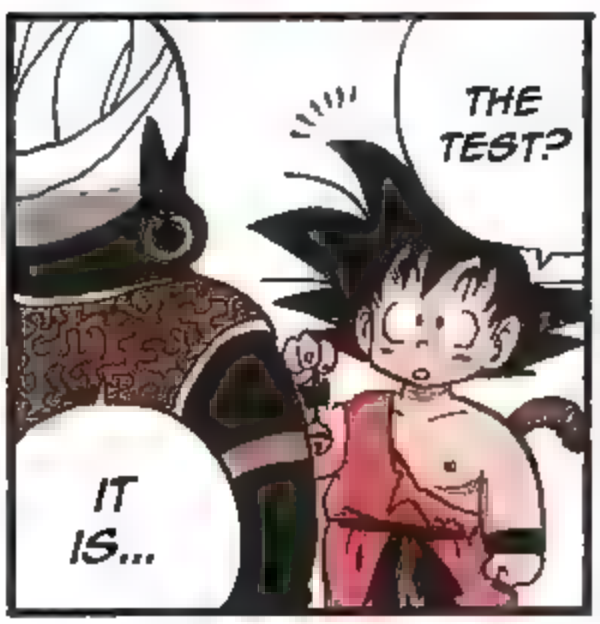

NO.
ARE YOU KAMI-SAMA?

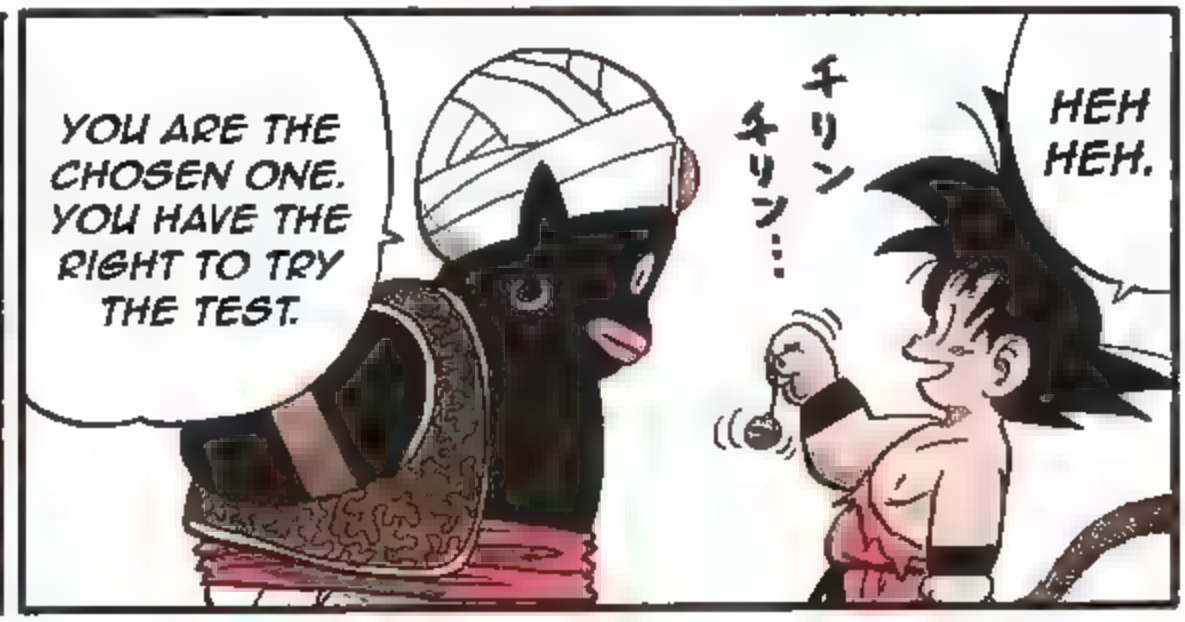

KAMI-SAMA IS GREAT.
KAMI-SAMA KNOWS ALL.


EH? HOW DID YOU KNOW?
HOW DID YOU BEAT PICCOLO? YOU'RE ONLY A HUMAN.


HERE!
THE BELL? YEP!


CAN I SEE HIM?
UH... IS HE IN THE HOUSE?
DO YOU HAVE THE SYMBOL?


THE TEST?
IT IS...


YOU ARE THE CHOSEN ONE. YOU HAVE THE RIGHT TO TRY THE TEST.
チリン チリン...
HEH HEH.

'KAY! LET'S GO!
THAT'S ALL?

IT'LL BE FUN TO TEST YOU.
YOU'RE THE FIRST HUMAN TO COME HERE.

IF YOU WIN, YOU CAN MEET KAMI-SAMA.
...A FIGHT AGAINST ME.

DING DING!

YOU'LL BE SURPRISED...

THE FIRST TO THROW IN THE TOWEL LOSES.

HE DIS-APPERE-AD.

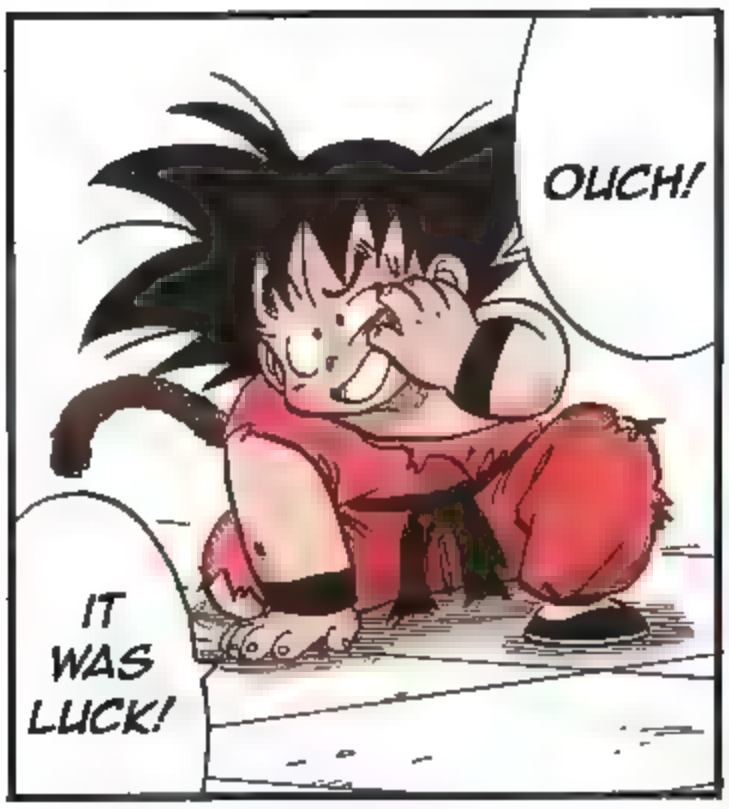
GASP

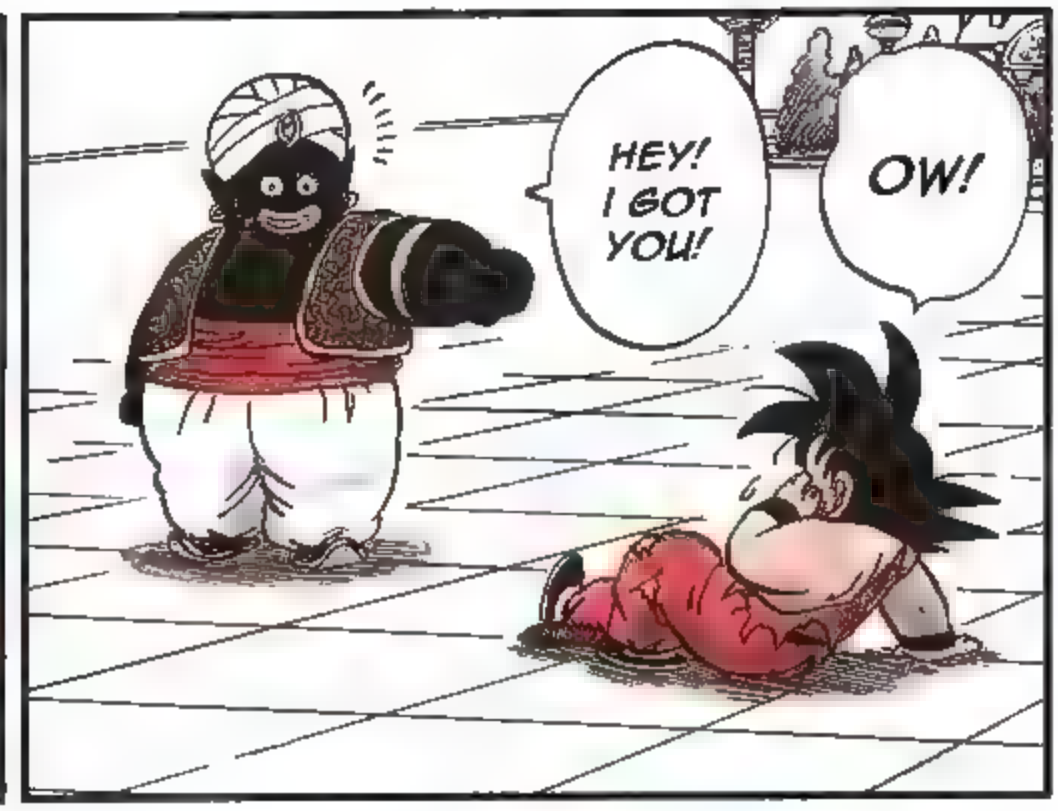
YOO-HOO!

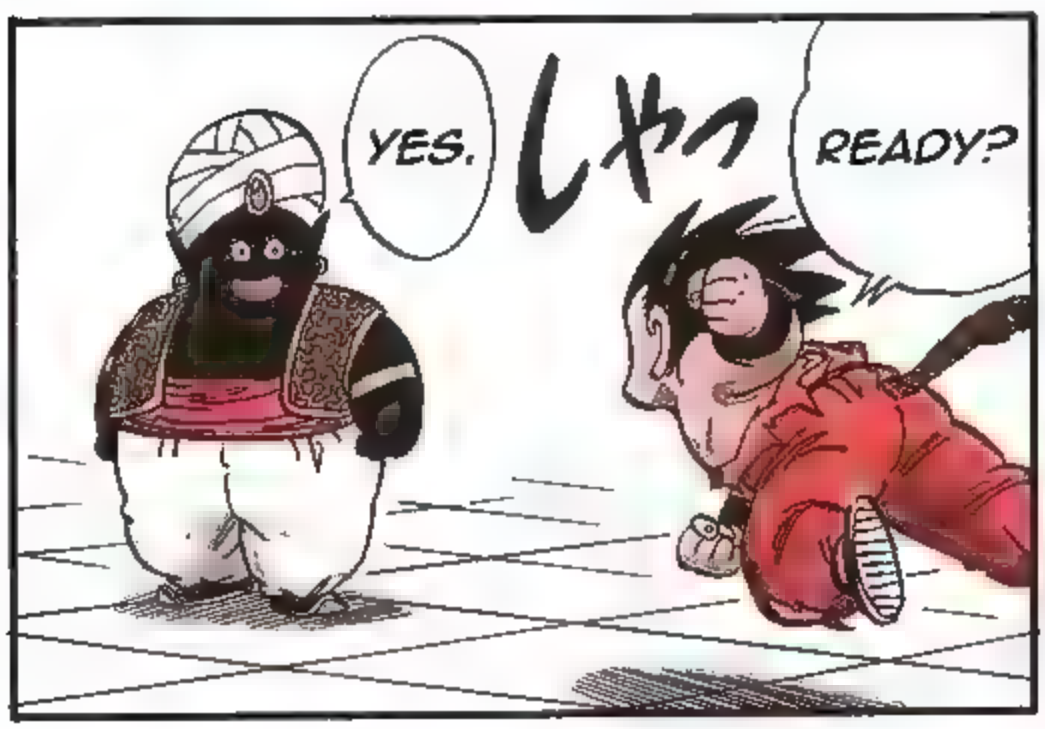
OUCH !!

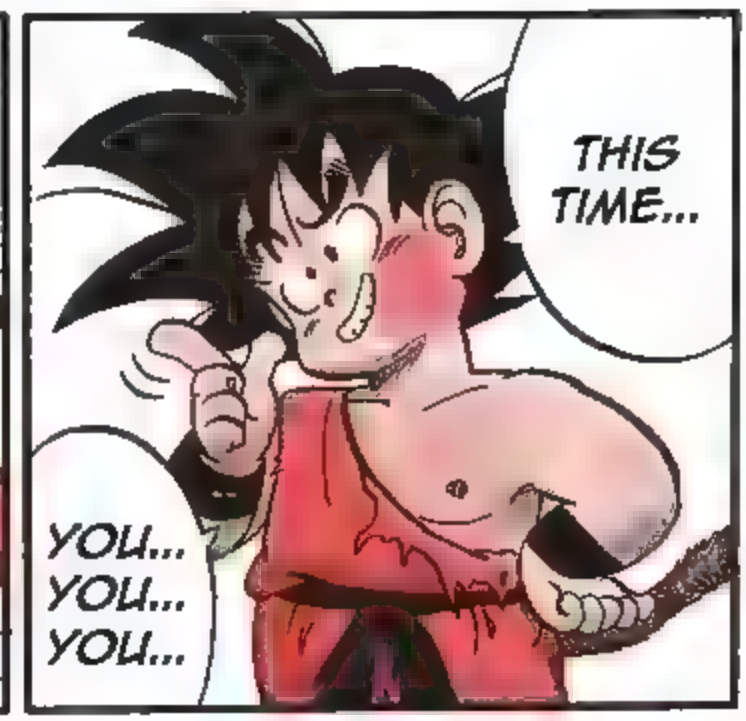
バキョッ

WHERE IS HE? HERE?


OUCH!
IT WAS LUCK!


HEY! I GOT YOU!
OW!


YES.
しゃっ
READY?

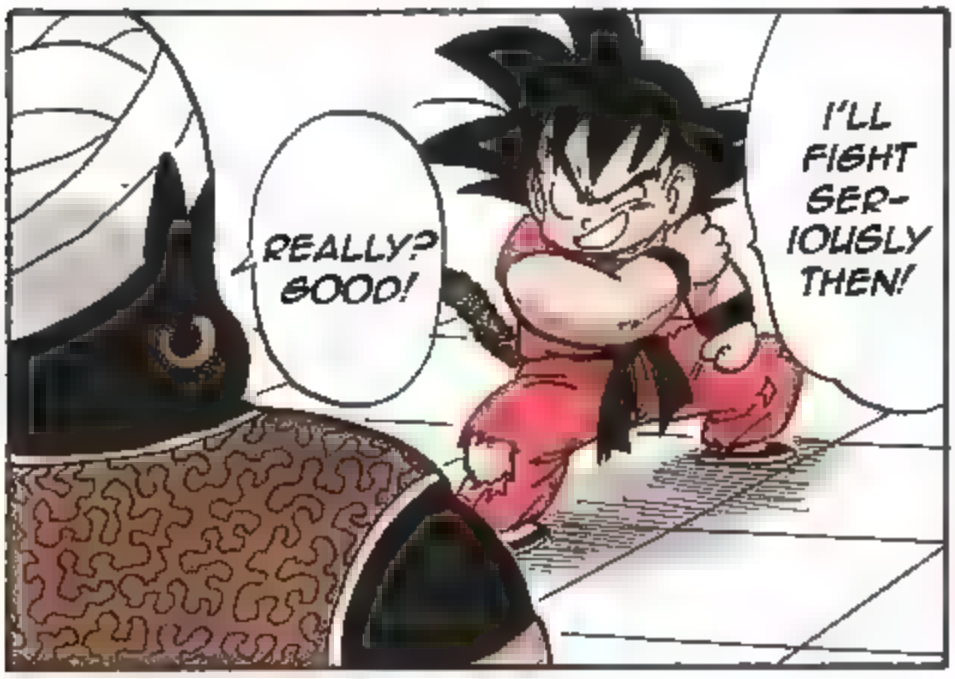

THIS TIME...
YOU... YOU... YOU...

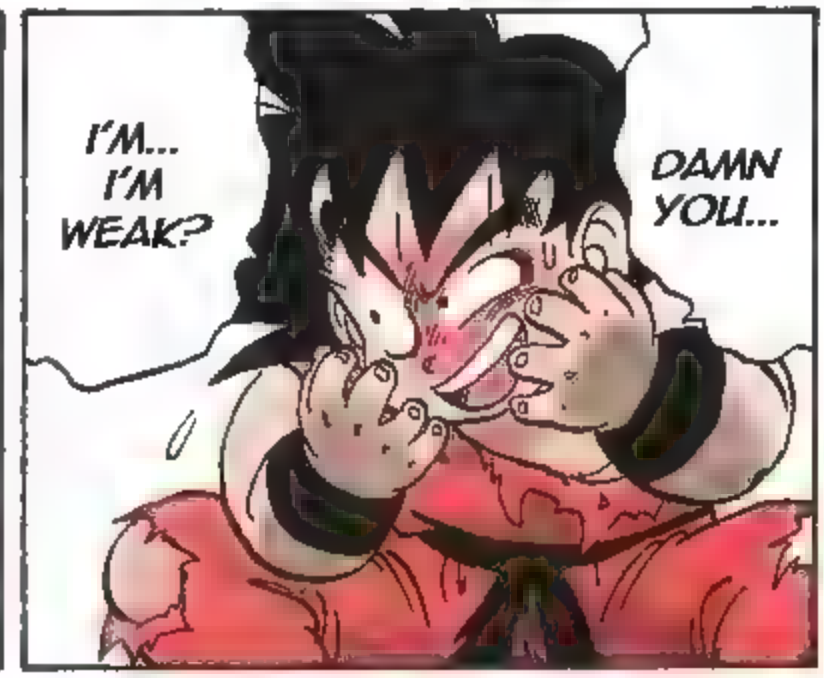
バキッ

THIS HIT WILL BE THE LAST!

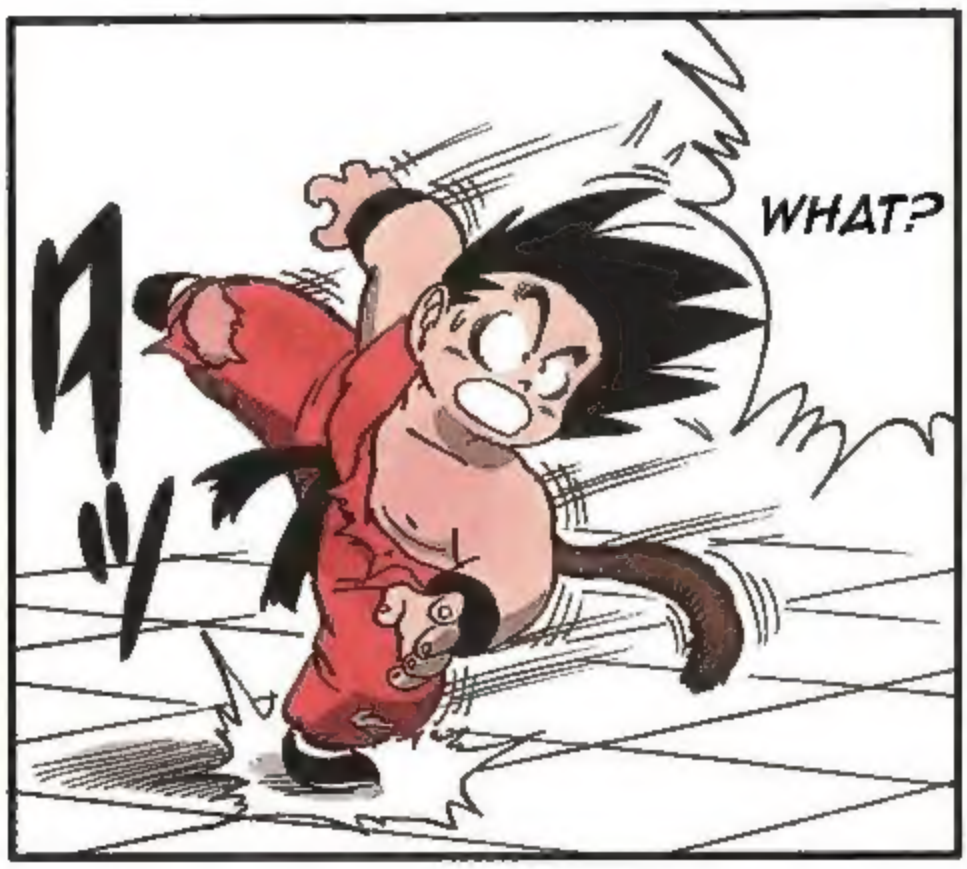
DID YOU REALLY KILL PICCOLO?
YOU'RE NOT STRONG. YOU'RE WEAK.

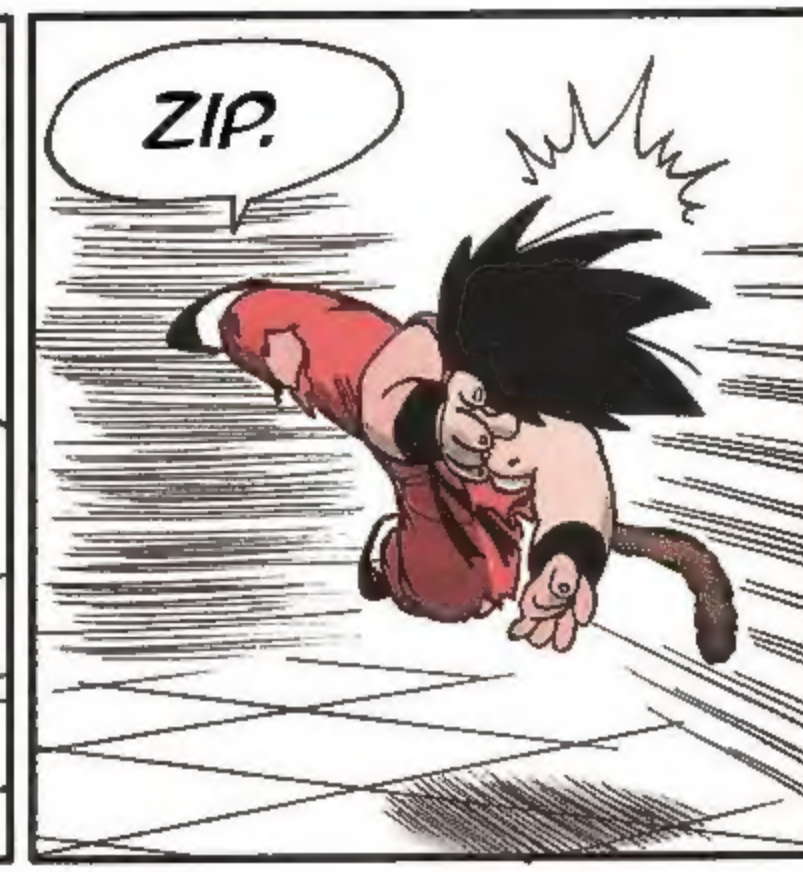
OOOOOH!!
OOH!
STILL LUCK?

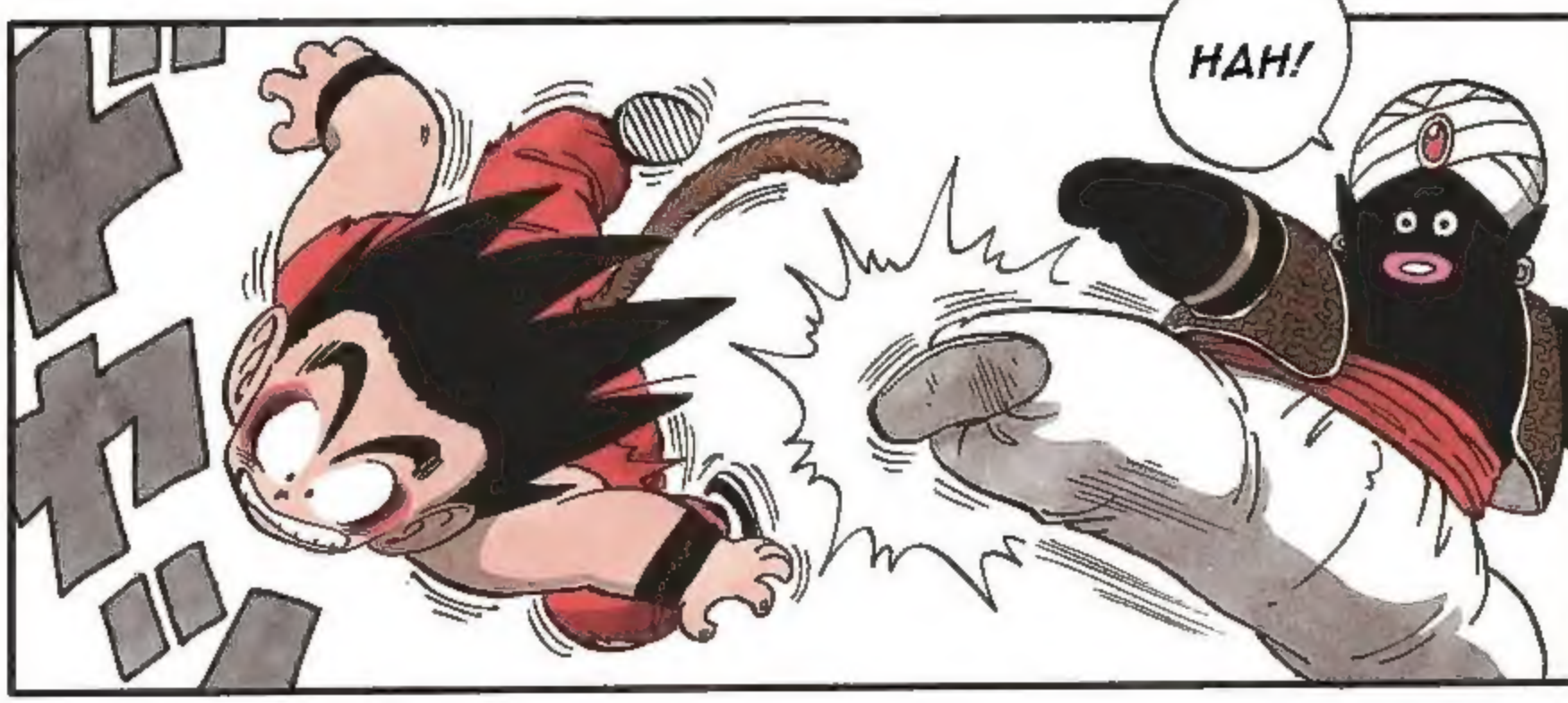

REALLY? GOOD!
I'LL FIGHT SER-IOUSLY THEN!

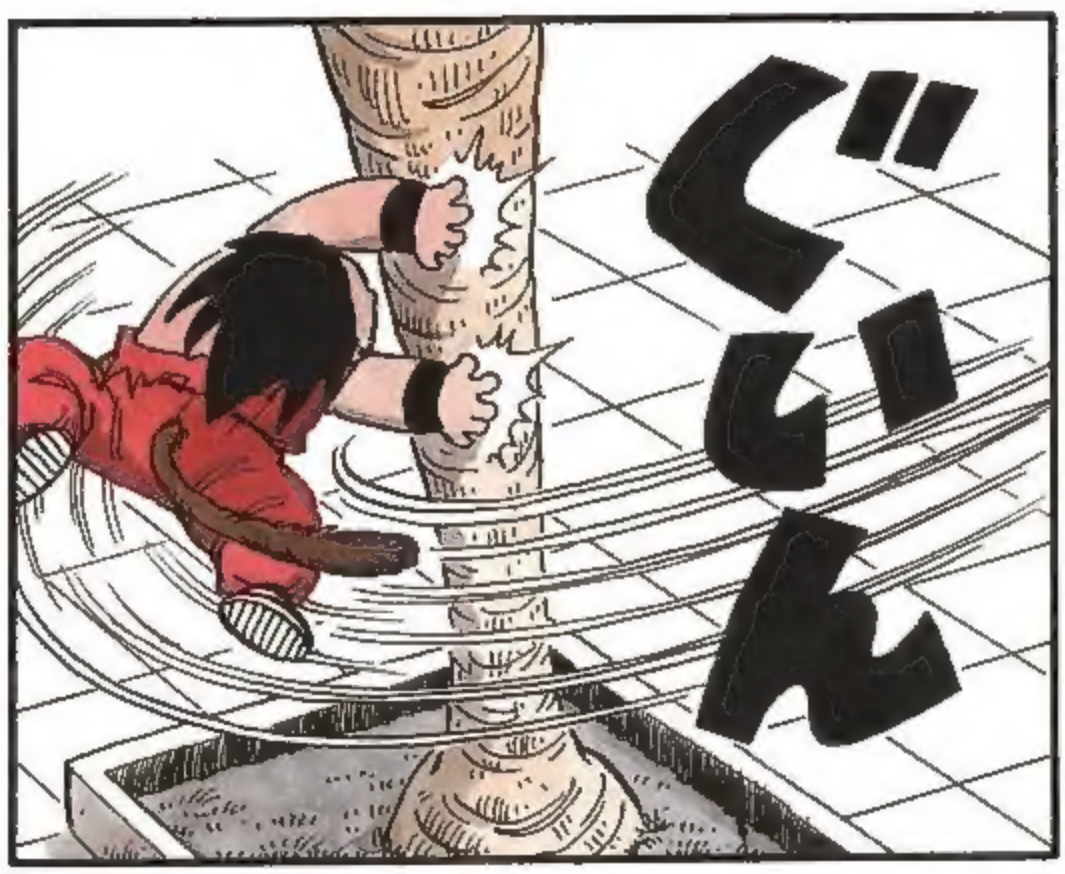

I'M... I'M WEAK?
DAMN YOU...

DON'T UNDER-ESTIMATE ME!


WHAT?


ZIP.


HAH!



KUUH!!

DAAAAH!

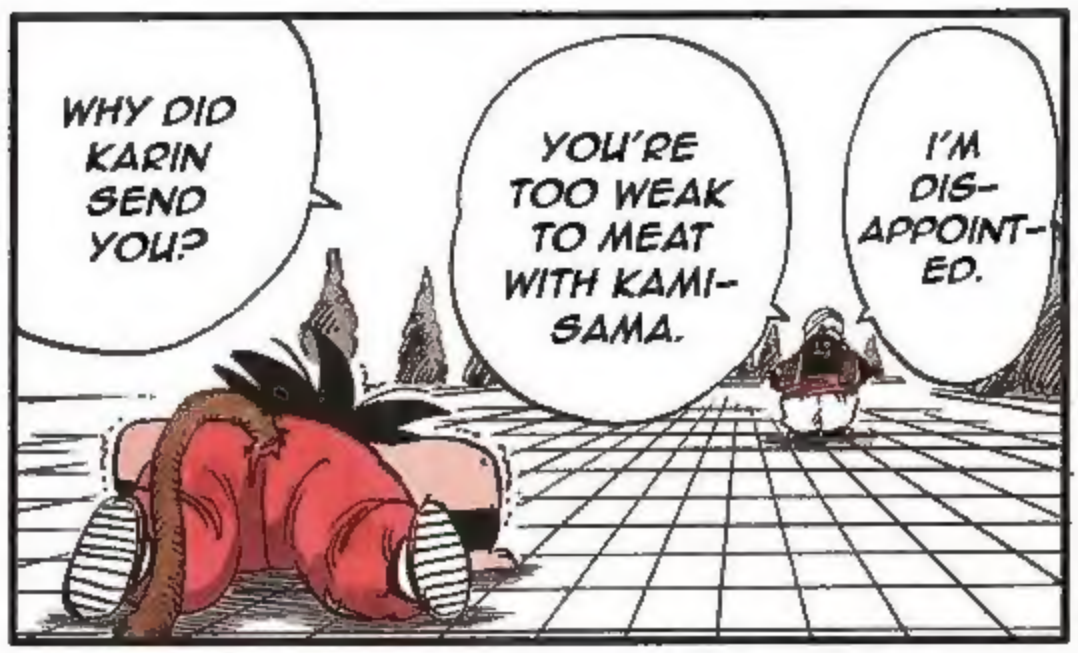
ズン

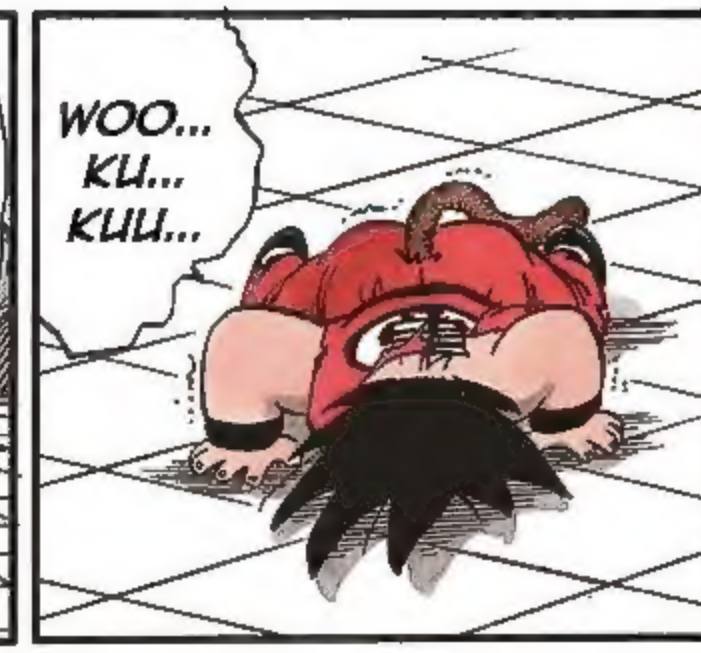
ガッ

ガッ

ぶんっ

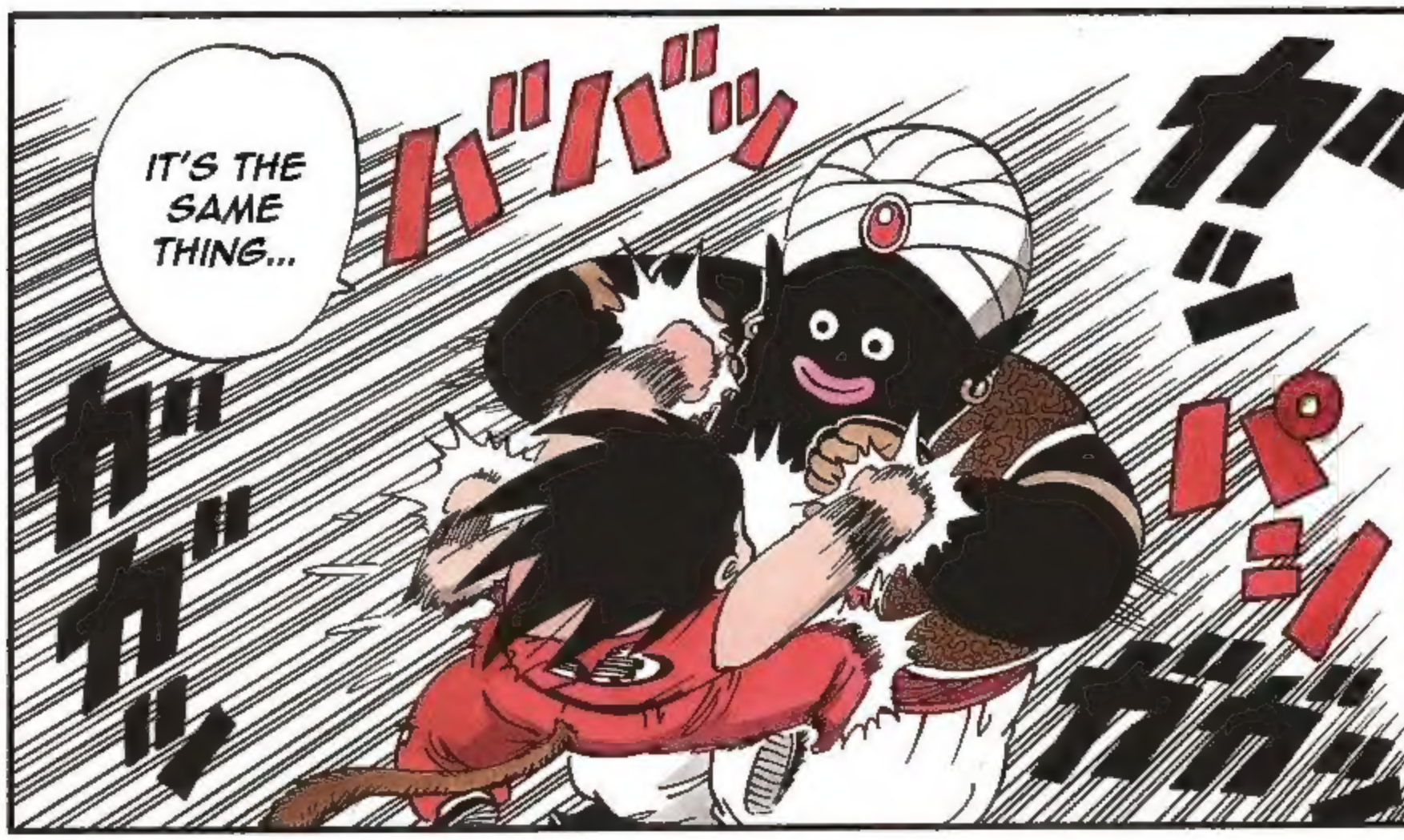
AAAAH !!


WHY DID KARIN SEND YOU?
YOU'RE TOO WEAK TO MEAT WITH KAMI-SAMA.
I'M DIS-APPOINT-ED.


WOO... KU... KUU...

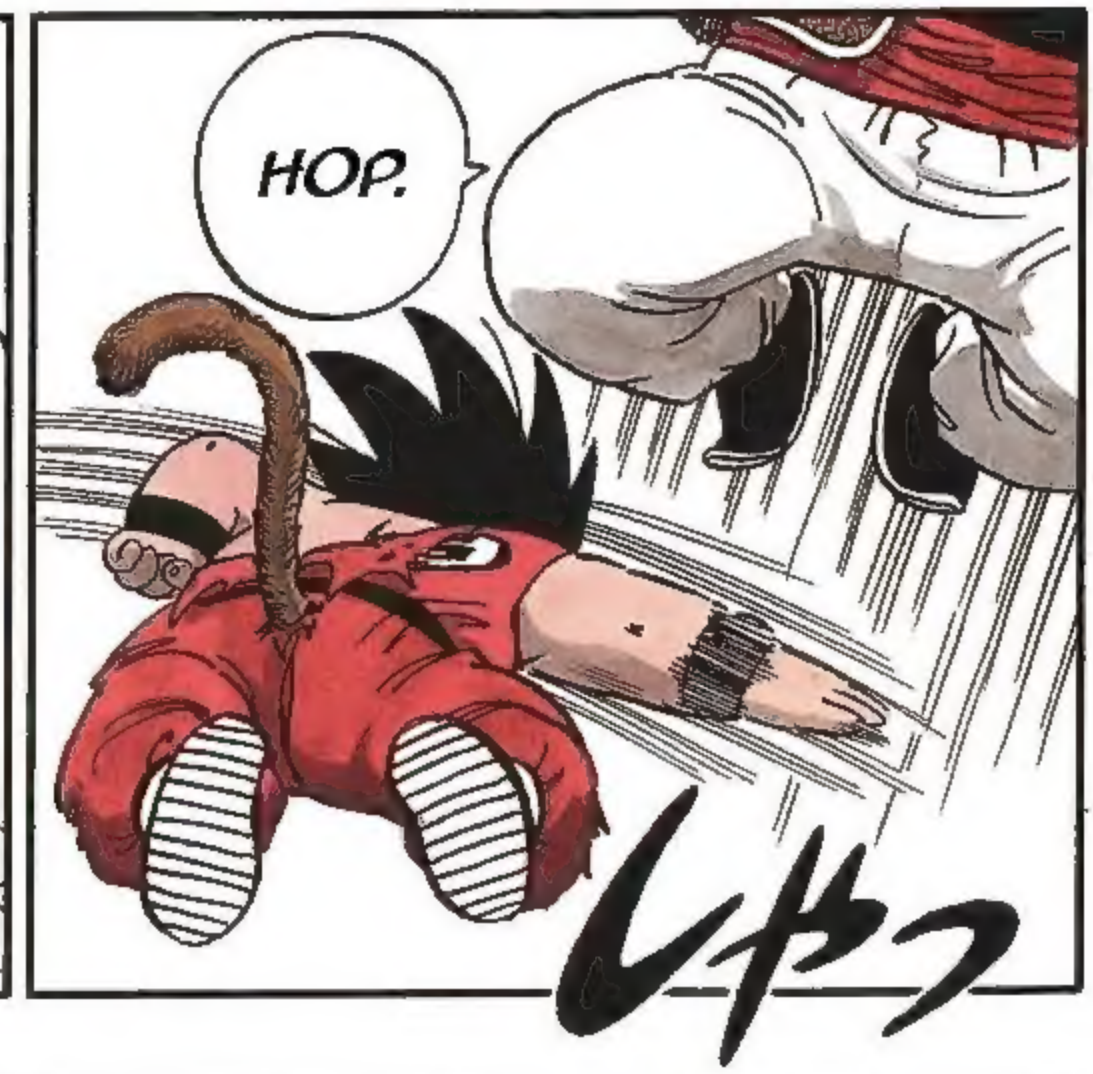
DAAAH!!

DAMN YOU!
THIS CAN'T BE!

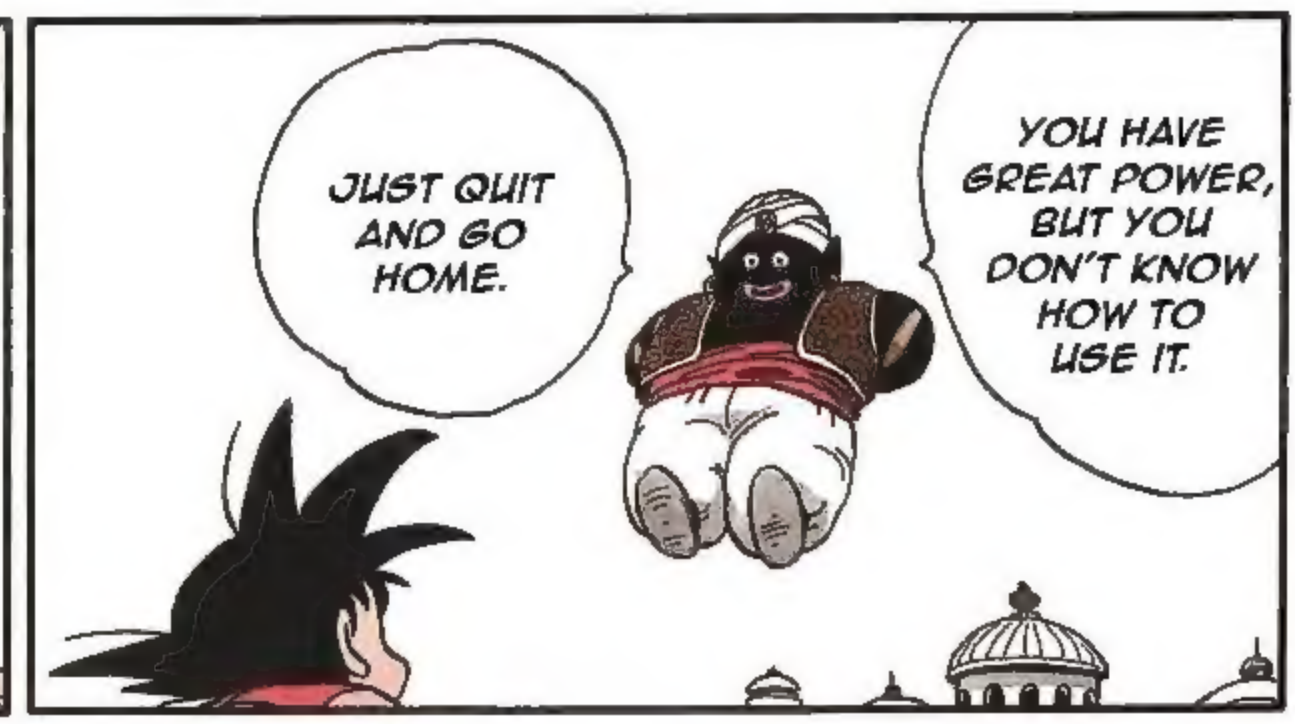

IT'S THE SAME THING...

GAAAAAA!!!

NO WAY!
NO...


HOP.
しゅっ

...
がーん


JUST QUIT AND GO HOME.
YOU HAVE GREAT POWER, BUT YOU DON'T KNOW HOW TO USE IT.